LÉXICO DE TABLAS DE OPEL

OPEL

Modelos de pasajeros, reparto y camiones de 1931 a 1949

001802 *

mayo de 195

ADAM OPEL AKTIENGESELLSCHAFT, RUSSELSH

AM MAIN,

de Adam Opel Aktiengesellschaft, Rüsselsheim, Alemania. No se permite la reproducción o traducción sin el permiso por escrito de Adam Opel Aktiengesellschaft. Todos los derechos están expresamente reservados por Adam Opel Aktiengesellschaft

sin derechos de autor, es propiedad



TABLAS OPEL - LÉXICO

COn a publicación del léxico de tablas, se publica por primera vez una recopilación de todos los datos técnicos importantes de los turismos y camiones Opel fabricados entre 1931 y 1949. Las dos tablas que siguen a la introducción ofrecen una visión general de todos los tipos de turismos y camiones fabricados por Opel en el período mencionado.

El léxico de la tabla está destinado principalmente a servir como obra de referencia para los jefes de taller, capataces y líderes de grupo. Esto se aplica en particular a los coches Opel de años de fabricación para los que el departamento técnico de atención al cliente ya no dispone de publicaciones completas en forma de manuales de taller, información técnica o mensajes técnicos de atención al cliente.

¡Como asesor permanente, la enciclopedia de mesa de Opel está en manos del personal superior del taller!

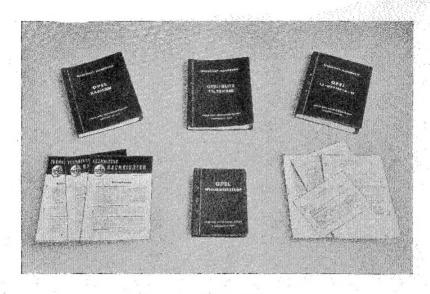
Esto supone la obligación de informar detalladamente al técnico de Opel sobre el contenido relevante que afecta a su área de trabajo. En el mejor interés de la organización de Opel, por otro lado, las mesas deben ocultarse a personas ajenas bajo todas las circunstancias.

El folleto está dividido según el sistema de grupos generalmente utilizado para la literatura técnica de Opel con el fin de lograr la claridad comprobada y permitir que los valores y las instrucciones de instalación que está buscando se encuentren rápida y fácilmente. El índice alfabético proporcionado en el apéndice del folleto sirve como quía.

directorio de tipos — Carros pasajeros

Designación de ventas	modelo	Tipo de motor en litros	Prin de carrelm/polón	señal de chasis	distancia entre	Designación de ventas	modelo	tipo de motor en litros	Añode construcción	señal de chasis	distancia entre
1,0 Litro	1033	1,0	1933	Y-	2286	Olimpia de 1,3 litros	13 237	1,3	1935/37	237-	2370
P4	1190	1,1	1935/37	190-	2286	Olimpia de 1,5 litros	Hola 38 (3500)	1,5	1938/40	Hola 38-	2430
Cadete	11 234	1,1	1937	234-	2337	1,5 Litros Olympia-47	pia-47.	1,5	1947/49	Entonom-	2395
cadete especial	K 38 (3200)	1,1	1938/40	K 38-	2340	1,8 litros	18 B/C	1,8	1931/32	18 B-, C-	2540
cadete normal	KJ 38 (3300)	1,1	1938/40	KJ 38-	2340	1,8 litros	18 norte	1,8	1933	METRO	2540
1,2 litros	12 B/C	1.2	1931/32	12 B-, C-	2286	1,8 litros Regente	1833	1,8	1933	sub-3	2540
Regente de 1,2 litros	92C . \	1,2	1932	92 C-	2337	2,0 litros 6 cilindros	20 103	2,0	1934/37	103-	2642
Regente de 1,2 litros	1233	z	1933	K-	2337	2,0 litros 6 plazas	20 120	2,0	1934/36	120-	3050
1,2 litros	12 norte	1,2	1933	u-baya.	2286 .	Súper 6	25 104	2,5	1937/38	104-	2642
1,2 litros	1210	1,2	1933/(34) F-(10-)	2286	Súper 6	25 104 (3700)	2,5	1938	104 A-	2642
1,2 litros	12 LG	1,2	1933	L-	2445	capitán	Capitán 39 (3800)	2,5	1938/40	Capitán 39-	2695
1,2 litros	1290	1,2 ~	1933/35	10-	2286	2,5 litros Capitán-47	2.5 capítán	2,5	1948/49	capitán-	2695
1,3 litros	1397	1,3	1934/35	97-	2474	Almirante	Anuncio 38 (36315)	3,6	1938/39	Anuncio 38-	3155

Designación de ventas	modelo	Tipo de motor en litros	Año de construcción	señal de chasis	distancia entre	Designación de ventas	mottelo	Tipo de motor en litros	Alle de construcción	señal de A	distancia entre
furgoneta de 1,1 litros	1196 (61,00)	1,1	1938/40	196-	2460	2 toneladas	3,5-2 T	3,5	1931/33	35LB-,LC-,	
furgoneta de 2 litros	12 B/C	1,2	1931/32	12 B-, C-	2286	2 toneladas	3,5-57	3,5	1934/36	5 V-	4000
furgoneta de 1,2 litros	12 norte	1,2	1933		2286	2½ toneladas	3,5-57	3,5	1931/33	3,5-57 B-, CD-	4000
furgoneta de 1,2 litros	12 LGL	1.2	1933	4.40	2460	2 toneladas	3.5-57	3,5	1934/36	.7 V-	4000
furgoneta de 1,2 litros	1296	1,2	1934/35	96-	2460	2 toneladas	3,5-83	3,5	1933	3,5-83 D-	4650
furgoneta de 1,3 litros	1396	1,3	1935/38	396-	2460	22 toneladas	3,5-34	3,5	1934/36	4 SV 2	3410
furgoneta con de 1,8 litros	18 B/C	1,8	1931/32	18 B-, C-	2540	2 ⁴ / ₄ 3,5-83 to		3,5	1934/36	8 V-	4650
1 tonelada	2,0-12	2,0	1934/38	2 yollos	2851	3 toneladas	3,5-36	3,5	1937	6 V-	3600
1 tonelada	1,5-29 (5200)	1.5	1938/40	2 W-	2900	3 toneladas	3,5-47	3,5	1937	9 V-	4650
12 toneladas	2.5-32 (5300)	2,5	1938/42	3 V-	3250	3 toneladas	3,6-36	3,6	1937/49	6W-1)	3600
/ ₂ Toner	1.5 t-45	2,5	1946/	1,5-	3250	3 toneladas	3,6-42	3,6	1937/45	7 W-	4200
2 toneladas	3,5-34	3,5	1931/33	3,5-34 B-, CD-	3410	3 toneladas	3,6-47	3,6	1937/45	8W-	4650
2 toneladas	3,5-34	3,5	1934/36	4 V-	3410	3 toneladas	6700 Tour A	3,6	1940/45	1 Z-	3450



Literatura técnica de Opel para el taller

DIRECTORIO DE GRUPOS

Grupo »M« motor - embrague -	refrigeración	···· A being a manning man	
istema de combustible del grupo »K«	***************************************		
Eje del engranaje del grupo	»G« ·		
	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *		
Grupo »V« eje delantero - su	uspensión delantera	Section of the contract of the	
Grupo »H« eje trasero -	diferencial		
Grupo #11% eje trasero -	uncremotal	, i - A	
rupo »B« Frenos Ruedas — Neumáti	cos —		
irección del grupo »L« - ajuste de	e la rueda delantera		
rupo »>E« Material eléctrico y de c	uadros de distribución.	·	
Grupo »W« Datos generales del va	gón mantenimiento de	el vagón	
appoint a Dates gollerales del la			
índice alfabético			
Illuice allabelico	***************************************		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·



El Departamento Técnico del Servicio de Atención al Cliente de Adam Opel Aktiengesellschaft, Rüsselsheim am Main, estará encantado de proporcionarle información sobre cualquier cuestión técnica que no le quede clara al consultar este libro.

Grupo »M«

ODENH - KUPPLUNG

KUHLUNG

1250	the second control of		<u> </u>
113	LA MESA: PÁGIN	NA:	LA MESA: PÁGINA:
	datos principales del motor	2	Cigüeñal, biela y árbol de levas
4,1	camisas de cilindro	3	juegos de campamento
- 1	pistones	4	levantador de válvula.
- 1	Anillos de pistón	5	Ajuste de los engranajes de sincronización del motor 19
+, 2	bielas	6	guías de válvulas 20
4	alfiler	7	anillos de asiento de válvula
	dimensiones de rectificado del cigüeñal 1,0-1,2-1,3 litros. El motor	8	asientos de valvulas
	Dimensiones de rectificado del cigüeñal.	9	válvulas 23 resortes de valvula 24
	1,1 Ltr. Motor		
6.	Rectificado del cigüeñal dimensiones motores 1.8 2.0 litros	10	Balancines y eje de balancines
	dimensiones de rectificado del cigüeñal	44	ajuste de válvula
	1,5 Ltr. Mator	" .	resortes de compresión del embrague
	Dimensiones de rectificado del cigüeñal. 2,5 litros Motor	12	Muelles de compresión de embrague gara furgonetas y camiones
	Dimensiones de rectificado del cigüeñal, , motor de 3.5 tros	13 .	disco de embrague
			bomba de aceite.
	Dimensiones de rectificado del cigüeñal. 3,6 Ltr. Motor	14	Refrigeración de turismos
	Distancia entre el cigüeñal y el árbol de levas del bloque de cilindros	15	Refrigeración
			bomba de agua
	Arbol de levas y cojinetes de árbol de levas motores de 1,5-2,5-3,6-litros	16	termostato de agua de refrigeración
2			



Tipo de malor en Itros	Diseño Disposición de las válvulas	Tasa	Número de cilados	Cantro Frim	perforación mm	, désplazamiento	grado de compactación	Potencia hp rpm	Par mkg rpm.
1,0	de pie	4	4)	< * 75 ·	, 65	995	6	18 a las 3300	5.5 a 1000
1,1	de pie	4	4	. 75	67,5	1074	6	24 a las 3500	6.0 en 2000
1,2	de pie	4	m4	90	65	1195	6	23 a las 3400	6.5 a las 1700
1,3	de pie	4		90		1288	6	26 a las 3400	7.0 a las 1600
. 1,5	colgante	4			-80	1488	6	37 a 3500	9.0 a 2000
1,8	de pie	4	6	90	65	1792	5,75	33 a las 3200	10.0 a 1000
2.0	de pie	4	6.	90	67,5	1932	5.75	38 a las 3300	10.5 a las 1200
2,5	colgante	4	4	82	-80	2473	6	55 a 3500	14.5 a las 1600
3,5 (carburador Opel)	de pie	4	6	117,5	79,4	3491	层 50	69 a 3200	19.5 a 1000
3.5 (carburador Solex)	de pie	4	6	117,5	79,4	3491	5,2	64 a 3000	18.5 a 1000
3,6	colgante	4	. 6	95	90	3626	6	75 a 3200	21.0 a las 1700

Casquillos de cilindro — lavi solo para cilindros que ya tienen la mayor dimensión de rectificado

Tipo de motor en litros	nominal largo	Delineador ant Granja exterior	les de presionar Nominal exterio	dentro	cilindro para transatiántico. cariño en C mm	Forro, presione	transatlántico taladrar y aflar
1,0 1,2 1,8	157		69,10 69,07	64,5	69,00 68,98	[904]	
1,1	151		71,60	/ ⁶⁷ //	71,50 7 1,48	0,06] transatiántico excepto iban que Cilindro 0,04	
1,3 2,0	157	bundlos	71,60 71,57	67	71,50 71,48	pared del cilindro y barril toma exterior exhaustivo	Taladre y pula la camisa
1,5	160		84,10 84,07	79	84,00 83,98	limpiar y limpiar	del cilindro después de presionarla.
2,5	168	E	84,10	79	84,00 83,98	Presionando en el forro con pieza de presión. Presión de prensado no más de 5000 kg.	
3,5	207	Con cinturilla	84.065 84.035	79	84,00 83,98		
3,6	181	bultos	94,10 94,07	89	94,00 93.98		

¹⁾ El lubricante se puede obtener de Alfred Teves, Frankfurt am Main.

Pistones ___ todos los motores

Tipo de motor en Fitros	material	Pistón-01) normal A	Tallas grandes disponities	Diferencia de peso permitida dentro de un motor g	Holgura del pistón	Instrucciones de instalación Pistón con Plevel	cilindro + dametro
1,0 1,2 1.8	metal ligero	64.912 64.976		4	0,025 -0,038		
11	metal ligero	67.390			04-0,06		
1.3	metal ligero	67.410 67.470	A	30,45	0,03-0,04	centro del perno centro del pistòn	La medida del diámetro intenor de
1,5	metal ligero	79.910 79.960	1,0 1,5 2,0	4	0,03	Matraz con lado estrecho, p. Instale el árbol de levas. Si hay una marca de flecha en la cabeza del pistón, debe apuntar hacia el frente (lado de la bomba de agua).	cilindro resulta de diámetro del pistón más la holgura del pistón
3,5	hierro fundido	79,283 79,333	-	5 ·	0,07	instale el pistón con el lado ancho hacia el árbol de levas. Si hay una marca de flecha en la cabeza del pistón, debe apuntar hacia el frente (lado de la bomba de agua).	
3,6	metal ligero:	89,900 89,950	la constant de la con	10	0,05		

¹⁾ El diámetro del pistón está estampado en la cabeza del pistón.

Anillos de pistón - todos Motor

tipo de motor en tros		de altura A de los segmentos del pranura del segmento del pistòn) m 2. tu 3. Ver- de sellado del anillo		anillo de pistón- stoß²}	ubicación de las juntas	Instaleción de los anillos de pistón
1,0	0,0260,051	0,026 0,051	0,025 0,051	0,3		
1,1	0,027 0,051	0,017-0,045	0,017-0,045	0,41	<i>⊢8</i>	any server is, constituted from: 1.1 determines.
1,2	0,026-0,051	0,026-0057	0,025-0,051	0,3	las articulaciones de en	California II. In Inc. III. Inc. III. Inc. III. III
1.3	0,027-0,050	0,017-01045	0017 0,045	0,3	anilios de pistón construidos	Preste atención a la marca "arriba"
1,5	0,038-0,076 5	0,0250,063	0,025-0,063	0,3	sobre el abrigo completo- acostado.	Tenga en cuenta la marca "superior"
1,8	0,026 0,051	0,026-0,051	0.025 0 051 =	0.8	El impacto de la en construido Olabstreiftinges es sobre el opuesto	The same and the s
28	0,017-0,045	0,017-0,045	0,017-0,045	0,3	superficie lateral completa para	2
2,5	0,038-0,076	0,025-0,063	0,025 0,063	0,3		Tenga en cuenta la marca "superior"
3,5	0,033-0,059	0,033-0,059	0,017-0,045	0,4		*** *** *** *** *** ******************
3,6	0,038-0,076	0,025-0,063	0,025-0,063	0,4	•	Tenga en cuenta

¹⁾ Compruebe la holgura haciendo rodar los anillos del pistón en los espacios correspondientes con una galga de espesores. *) Empue el segmento del pistón en el orificio del cilindro asociado y el segmento en la ranura del pistón.

ipo de motor	Distancia entre ejes		buje	de biela		Diferencia de peso máxima permitida	Instrucciones de
en titros	A buje del bulón del pistón a Plevellager	Largo	clavar	Dentro-O alfiler B controlar		dentro de un motor ²³	para biela y pistón
1,0	189,45 189,55	. 21		19.874 19.861		8	Motor de 1,5 litros Bielas para cilindros 2 y 4 con lado corto),
11	160 +0,05	21	n biela	19.874 19.861	Torre do temperatu destizante.	8	en la parte trasera (embrague para cilindros 1 y 3 instalar al frente.
1,2	181,947	21	Ta D	19,861 — Spritzlo		8	Motor de 2,5 litros: Bielas para cilindros 1,
1,3	181,947	21	To light	19.874	normal ambiente	8	3 y 5 con el lado ancho hacia atrás (lado embrague) para cilindros 2, 4 adelante.
15	152+0,015	-29 -	Bus 19 21,	991	gentro' se		16-instalar adelante. Motores de 1,5 y 2,5 litros:
1,8	181,947	21	de biela	19.874 19.861	debe gar hacia	_B 8	Pistones con un lado estrecho al árbol de levas. Si hay una marca de flecha
2,0	181.947 182.049	21	el buje	19.874	eitado	8	en la cabeza del pistón, debe apuntar hacia el frente (lado
2,5	152±0,015	29	aceite e	22,003 21,991	bulón aceitado debe ura presionando el pulgar hacia	8	de la bomba de agua). Motor de 3,5 litros:
R	247.608 247.710	36,5	Agujero de aceite en	21 753 21.741	El bulón aceitado debe emperatura presionando el pulgar hacia	8	Instale el árbol de levas. Si hay una marca de flecha e
3,6	172±0,1	38		22,003 21,991	ta ta	10	la cabeza del pistón, debe apunte hacia el frente (lado c la bomba de agua).

Tipo de motor in	y males filedus	especificación de instalación en frascos.	Calentado	Acuerdo garantizado por	Dimer Largo	nominal d
Litro	y makes blorbas	erirasco.	Careniado	`	mm _.	mm
1,0			21°C	circlip flotante	54	20
1,1			35°C	circlip flotante	56,5	20
12			210C	circlip flotante	54	20
1.3	Dutte exercised France	sado en la parte superior	35v (c	anillo aflotante	56,5	20
1,5	temperatura (20° C) mil	debiela frotado- c	35C	flotante Seegerring	68	22
1.8		de biela frotado- c uf Kol-	210 G	flotante ¹) Seegerring	54	20
2,0	deslizar.	nariz, perno de la presione desde este lado.	21°C	circlip flotante	56,5	20
231			35°C	circlip flotante	68	22
3	`	,	_	apretados	71,44	22
3,6			350C	circlip flotante	79	22

⁴⁾ Hasta el motor no. 14771 con cuñas de fundición gris, disposición de pernos fijos con conexión por tornillo.

		Limite	las dimensio	ones de las re	evistas		Rev	istas de cig	ŭeñal y Ple	evel
Semicojinetes de cigüefial y bielas disponibles	Å Ø	cojinetes o	lel cigueña Bı Largo	C	cojmete y Ø	s de biela Es.	Uber- pandillas- radio	y alterdedor máx	kege- luz max max	kurbel- 1 golpe de 1 onda
		turn	: mm	advan	rationly	Minus	ráriata	Minary	MEMANO.	MEDINANI
Talla normal [.] Semcojinete del cigüeñal Vástago de nivel	46,001 45,976	47.589 47.563	50,900 50.825	49,176 49,151	44 426 44 401	31 789		•	,	
0.5 mm subdimensionado: Semicojinete del cigüeñal 0,508 mm subdimensionado en y 2. Cojinete 0,508 mm de longitud de sobrepaso Varilla de nivel de 0,5 mm de tamaño inferior ny / 0,5 mm de gran tamaño de longitud 0,75 mm de tamaño inferior: Cojinete del cigüeñal de 0,762 mm de tamaño inferior y 0,508 8 Beia de carcasa mm de tamaño superior de longitud Loger de 0,75 mm de tamaño inferior y 0,5 mm de tamaño inferior y 0,5 mm de tamaño inferior y 0,5	45,714-3 45,714-3	47,087 47,055 46,827 46,801	B408 51,333 51,408 51 333	48,668 48,643 48,643 148,414 148,369	43,926 - 43,901 45,676 \$43,651	32,289 32,215 32,215 32,213	2.75 ¢	0.84	0.013	0,04
1.0 mm de tamaño inferior: Semicojinate del cigüeñal 1,0 mm de tamaño inferior en ∘ y 2.º semicojinate de 0,7 mm de tamaño superior en longitud Plavelslange 1,0 mm de tamaño inferior en y 0,7 mm de tamaño superior en longitud	45,001 44,976	46,589 46,563	51,600 51,525	48,176	43,426 -43,401	32 489				

		Limite I	as dimensi	ones de las	revistas.		C	güeñal y pas	adores d	e biela
Semicojinetes de cigüeñal y bielas disponibles	ф —			ф ф	cojinete	idioma	taracons. radio	no redond máx, máx m		Manivel golpe de onda
Talla normal: semicojinete del cigüeñal bels	46.001 45.976	47.589 47.563	\$0,900 50,825	49,176 49,151	41,987	31,789 31,713				
0.5 mm subdimensionado: Semicoljinete del cigüeñal 0.508 mm subdimensionado en y 0.508 mm de gran tamaño de longitud Biela de 0.5 mm de tamaño inferior en y 0.5 mm de gran tamaño de longitud 0.5 mm de gran tamaño de longitud 0.5 mm de tamaño inferior: Semicoljinetes de cigüeñal 0.762 mm de diámetro inferior y 2 samooljinetes de 0.508 mm de sobremedida Longitud mm de sobremedida 4 0.5 mm de sobremedida Longitud		40.027	408 51,333 	48.668 48.643 4'	41,487,	32,289 32,213 Y 32,289 32,213	25 7 -4.75 7		0,01	0,04
1.0 m de tamaño inferior: Casquillo del cojinete del cigüeñal 1.0 mm de tamaño inferior en y 2. Semicojinete 0.7 mm sobredimensionado de largo Varilla de nivel 1.0 mm subdimensionado y 0,7 mm sobredimensionado de largo	45.001 44.976	46,589 48,583	51 600 51 525	48,176 48,151	40,987 40,962	32 489 32.413				

Dimensiones de rectificado del ciguenal — 1,8 — Motores de 2,0 litros

		Limite las	dimensione	s de las revi	stas.		R	vistas de c	güeñal y Pl	evel
Semicojinetes de cigüeñal y varillas de nivel disponibles	A Ø	cojinetes o	Largo	Uno	Pleve	En longitud	Uber- pandilias- radio	me redondo mto:	eje de ci cónico máx.	carrera
Talla normal: Semicojnete del ogüeñal Vistago de nivel	46.001 45.976	47,589 47 563	50,900	49,176	44.426	31.789		,		
0,5 mm subdimensionado: Semicojinete del cigüeñal 0,508 mm de tamaño inferior en y 2. Cojinete 0.508mm de tamaño inferior y 0.508mm sobremedida de longitud 0,75 mm de gran tamaño de longitud 0,75 mm Parte inferior: Semicojinete del cigüeñal 0,762 mm de tamaño inferior y de 0,508 mm de longitud superior Varilla de nivel 0,75 mm de longitud superior	45.493 *45.468 \$5,239 7 45,214	47.081 47.081 47.055 46.827 46.821	51 408 51 333 51 408 51 333 51 408	E, 48 668 48 643 48 414 48 414 48 389	43,926 43,901 43,657 43,657	32,289/ 32,213 32,213	-20 E ₁	ss 0.008	0,013	0.05
1,0 mm de tamaño inferior: Semicojinete del cigüeñal 1,0 mm de tamaño inferior en ♠ y 0,7 mm 2. Cigjinete de tamaño superior en longitud Varilla de nivelación 1,0 mm de tamaño inferior en y 0,7 mm de tamaño superior en longitud	45.001 	46,589 48.563	51.600 51.525	48,176 48,151	43.426 43.401	32.489 32.413		Adjatesia alamining enformaliament		And the second s

Dimensiones de la abrazadera del cigüeñal — motor de 1,5 litros

		Li	mite las dimer	nsiones de	las revista	S.		Revistas de cigüeñal y Plevel			
Semicojinetes de cigüeñal y bielas disponibles	A Ø	сојі ф	netes del cigi Br Longitud	c Ø mm	D Ø mlinete	Connetes Y Ø	Ex Largo mm	Uber pandillas- radjus	no redondo máx máxes	jaula-C val mm	go pe d onda max
Talla normal: Semicojinete del cigüeñal Vástago de nivel	58 000 57.981	58.000 57.981	32,062	58,000 57,981	58 000 57 981	47,987 47,962	32,062 32,000				,
0.5 mm subdimensionado. Semcojneta del ogizieñal 0,5 mm de tamaño inferior en la 2.º tapa de cojnetes con sobredimensionamento de longitud Biela de nivel 0,5 mm de tamaño inferior en la 9.0 2 mm de sobredimensionamiento de longitud 0,75 mm de tamaño inferior: Semcojnete del cigüeñal 0,75 mm de tamaño inferior en la 2.º tapa de cojneta con sobredimensionamiento de longitud y 0,2 mm de sobredimensión de longitud	57.500 67.481.5 8 87.250 87.231	F - 57,250	Requisito hasta 32.562	57,500 -57,481 -57,250 -57,231	57,231	47.467 47.462 47.462 47.2371 47.212 £ 1	32,262 32,200 D 32,262 32,200	() () () () () () () () () ()	0,006	0.01	0,03
Submafia de 1,0 mm: Samicojinetea del cigüeñal 1,0 mm de tamaño inferior y 2.º sombrerete de cojinete con un tamaño supertor de longitud Vanilla de nivelación 1,0 mm de tamaño inferior y 0,4 mm de tamaño superior de longitud	57 000 56.981	57 000 58.981	Necesita hasta 32,562	57.000 68.981	57.000 56.981	46,987 46,962	32 462 32 400		And the state of t	environment of the last of the behalf of the second of the	Commence of the state of the st

	1	-	imite las dime	ensiones d	e las revis	itas.		R	evistas de d	cigùeñal y	Plevel
Semicojinetes de cigüeñal y bielas disponibles	Å Ø	В.	cojinetes del ci B ₁ Ø largo	güeñal ¢ Ø	Ф	Plevi Y Ø	E1 Longitud, etc	Uber- pandilas- radio	mdondo mdondo mdox	kege- iig mix	vencer and making
Talia normal: Semicojinete del cigüeñal Vástago de nivel	58.000 57.981	58.000 57.981	32 062 32 000	58,000 57,981	58.000 57.981	47,987 47,962	32,062				
0,5 mm subdimensionado: Semicojinete del cigüeñal 0,5 mm de tamaño inferior en y 2. Tapa de cojinetes sobredimensionado en longitud Biela de 0,5 mm de tamaño inferior en y 0,2 mm de gran tamaño de longitud 0,75 mm de tamaño inferior: Semicojinetes del cigüeñal 0,75 mm de tamaño inferior y 2.º sombrente de cojinete con tamaño superior de longitud Pievelsfang 0,75 mm de tamaño inferior y 0.2 mm de tamaño inferior de longitud	57,500: 57 481 57,250 57,250 57,231	\$7,500 \$7,481 \$7,500 \$7,481	necesia hasta 32,562 segun sea recesars hasta 32,562	57 500 57 481 57 250 57 250 57 250	57,231	47,487 47,462 47,237 47,237	32,262 32,200 32,262 32,200	E1 176	9,006		0.04
1.0 mm de tamaño inferior: Semicojinete del cigüeñal 1,0 mm de tamaño inferior y 2.º combrareta de coipete con sobredimensonemento de longitud Brela 1,0 mm de tamaño inferior y 0,4 mm de sobredimensonamento de longitud	57 000 56 981	57 000 56.981	Según Seg necesano nuce 35 52	\$7,000 56,981	57.000 56.981	46,987 46,962	32.462 32.400		1		

dimensiones de rectificado del cigueñal - 3,5 Liter Motor

]	Din	nensión lín	nite para la	s espigas	de		R	evistas de c	igūeñal y Pl	level
Semicojinetes de cigüeñal y bielas disponibles	φ.	0	etes del cio	01	D Ø	Pievo Y Fi	Largo	Uber- pandilas- radio	un- keg redondo mis.	B- Juz mls.	de cigüeña min
Talla normal: Semicojinete del cigüeñal Vástago de nivel	58.702 58.676	60.302	63.477 63.452	38.127 38.076	65.052 65.026	53.952 53.926	34 952 34 901	E	J 4099		
0.5 mm subdimensionado: Semicojinete del cigüeñal 0,508 mm de tamaño infenor en y 3. Cojinete J. Cojinete J. 0 500 mm de tamaño infenor en y 0.508 mm de tamaño infenor en y 0.508 mm de gran tamaño infenor en y 0.508 mm de gran tamaño de longitud tamaño infenor a 0,75 mm Semicojinetes del cigüeñal 0,75 mm subdimensiona@eio imlo y	58.194 58.168	MI; 59 794 59 768	62,969 62,944	38,627 38,576	64.54	153 444 3 418 53,20238	35.460 35.409	34 -36	0006	0.013	0,015
3. Cojinete 0.50 mm de gran tamaño de longitud Bleia de 0.75 mm de tamaño inferior en y 0.508 mm de gran tamaño de longitud 0.508 mm de longitud superior Biela 1.0 mm inferior de medida superior Biela 1.0 mm inferior de medida 9.07 mm de longitud superior	57.702 57.676		62,477 62,452	38.576 38,827 38,776	-64,052 64,026	53,176-					

Dimensiones de rectificado del cigüeñal - motor de 3,6 litros

			Limite las	dimensiones de	las revistas	3.		Revistas de cigüeñal y Plevel			
Semicojinetes de cigüeñal y bielas disponibles	Α Φ mm	coj B Ø mm	inetes del	cigueñal { Ci Brida Tah	Ø mm	Plev v Ø mm	ellager E1 Largo	Arriba- pandilas- radio	y alrodedor	kege- lig máx máx, m	Manivela golpe de anda
Talla normal: Semicojinete del cigüeñal Vástago de nivel	71 000 70 981	71.000 70 981	71.000 70.981	37,062 37,000	71.000	59,975 59,950	38,062 38,000				
0.5 mm subdimensionado: Semicojinete del cigüeñal 0,5 mm de tamaño inferior y E 3. Tapa de cojinete con tamaño superior de longitud Biela 0,5 mm de tamaño inferior y 0,2 mm de tamaño inferior y 0,2 mm de tamaño superior de longitud tamaño inferior a 0,75 mm; 1 Carcasa de logar del cigüeñal 0/5 mm nanz inferior en y 3. Tapa de cojinete sobredimensionada en longitud Biela 0,75 mm subdimensionada en y 0,2 mm de gran tamaño en longitud in longitud	70.500 70.481	70.500 70.481 10.750 70.231	70 500 70 481 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	según hasta 37 562 C. después Requesto Dita U. 37 562	70 500 20.481 -70.250 J .70 231 5	59.475 59.450 59.225 9.200	39 262 e 38,200 38,262 38,200	25 175	0006	V84	0:04
1,0 mm de tamaño inferior: Semicojinete del cigueñal 1,0 mm de tamaño inferior en & y 3 Legerdeckel con sobredimensionamiento de longitud Vanila de nivelación 1,0 mm de tamaño inferior en ó y 0,4 mm de sobremedida de longitud 1,5 mm de tamaño inferior: Semicojinetes del cigüeñal 1,5 mm de subdimensionamiento y 3.er sombirerete de cigüeñal 1,5 mm de subdimensionado de longitud Biela 1,0 mm de subdimensionado y 0,4 mm de sobredimensionado de longitud	70.000 69.981 69.500 69.481	70 000 99.981 69.500 69.481	70.000 69.981 69.500 69.481	después Requisito hasta 37,562 después Requisito hasta 37.562	70 000 69.981 69.500 69.481	158 975 58 950 58,975 58,950	38 462 38.400 38 462 38 400		,		

bloque cilíndrico — Distancia cigüeñat a árbol de levas todos los motores

Tipo de motor en tros	base un eroen	Alture B	Distancia entre ejes del cigüeñal al árbol de tevas C
1,0 1,1 1,2 1,3 1,8 2,0	91,13	47,63	102,80 102,85
1.5 2.5	91,4	45.50	102,08 102,13
3,5	73,82	123,75	144,1
3,6	82,5	75,90	112,08 112,13

Arbol de levas y casquillos de cojinetes de arbol de levas motores 1.5 - 2.5 - 3.5 - 3.6 litros

tipo de motor				Cometes normales	s del árbol de levas			
en Litro	1	Muñón del cojinete	del árbol de levas		Perfo	re el rodamiento d	espués de presion	ar op
	1*)	ż	3	4	1*)	2	3	4
1,5	43,965	43,715	43,465	43.215	44,025	43,775	43,525	43,2
25	43,940	43,690	43,440	43.190	\$44,000	43,750	43,500	43,2
35	52,262	51,462	50,738	45,214	52,325	51.526	50,802	45,27
	52,237	51,437	50,713	45,188	52,300	51.501	50 777	45,25
3,6 1	48.965	48.715 48.690	48,465	48.215	49(025	48.775	48.525 -48.500	48.2 48.2
		5.2	Coji	nete de árbol de levas d	de tamaño inferior a 0,5 m			
(1)111128		Pivote- del arbol de lev	as		Connet	e de perforación de	espués de presionar	en 6
	1*)	2	3	4	1")	2	3	4
1,5	43.465	43.215	42,965	42,715	43,525	43,275	43,025	42.77
2,5	43.440	43.190	42,990	42,690	43,500	43,250	43,000	42.75
38	48,465	48,215	47,965	47,715	48,525	48,275	48,025	47,7
TO .	48,440	48,190	*47,940	47,690	48,500	48,250	48,000	47,7

^{*) 1} Cojinete delantero en el lado de la bomba de agua,

		holguras del cigüeñ	al	holguras de coj	metes de biela		holguras del árb	ol de levas
tipo de motor en L tro	cigüeñal erwanea radial A	cigGeñal sodel B	Axialespiet Grabación	radial A	axial B -	cognetes del án radial C	bot de levas solal D	Ajustar el juego axial
1,0	-2-	В					Q-71	
1.1.	0,038	[//,0,099///	Lager	0,013	0,063	0.950	1909//	juego axial de
1,3	0,076	1/5/25//	No	0,051	0,190	0,089	0/20//	árbol de levas
1.8		////////						al presionar del arbol de levas fenrades (leva
1,5	40,026	0 080	tapa de cojinete	0,013	0,120	0.035	0 10	querer desmantelado
2,5	0.076	0 181	frente central	0,049	0,244	0,085	0 20	Dos gugas de espesores entre♥
	0,030	0.102	L@ger	0,025	0,127	0.039	0 10	rueda de ondas y
3,5	0,089	0.178	yo detrás	0,063	0,229	0,089	9.26	placa de presión del árbol de levas
	0,026	0,080	tapa de cojinete	0,025	0,170	0,035	0,10	propio
3,6	0,076	0,181	Centro de la espalda	0,063	0,332	0,085	0,20	1"

Taqués de válvula y varillas de empuje — todos los motores

tipo de motor	agujero en el	bloque de cilindros			Ventilador Bet disponible	1	longitud de la varill
der	diámetro	Conicidad admisible	Afuera- Ø	juego radial	talla grande	característica distintiva	de empuje
	mm	PENTA	ellingto		-		milwairs
1 0 1.1 1.2 1.3 1.8 2 0	22,213 22,239	0,01	22,213	on el bloque de cilindros dentro 0.038	0,13	_	_
1.5	20,000 20,007 20,007	0.01	19,979 19,986 19,986	de cilind		Taqué antiguo (base de taqué fina). Características Borde superior liso. Dimensiones externas iguales con taqué nuevo.	309,3
	20,014 20,014 20,021	5,01	19,993 19,993 20,000	onbold le	PSS -	Taqué nuevo 1) 2) (taqué grueso. fondo). Características. Muesca en forma de V en el borde superior Dimensiones exteriores iguales al antiguo taqué.	305,3
2.5	20,000 20,007 20,007	0.01	19,979 19,986 19,986	le el orificio en margo de margo de 1978		Taqué antiguo (base de taqué fina). Características: Borde superior ilso. Dimensiones externas iguales con taqué nuevo.	309,3
2,0	20,014 20,014 20,021		19,993 19,993 20,000	Seleccione el de un ju		Nuevo taqué ') *) (base de taqué gruesa), punzón, muesca en forma de v en el borde superior Dimensiones externores iguales al antiguo taqué.	309,3
3,5	15.850 15.888	0,01	15 850	0,015	No }		_
3,6	25,000 25,007 25,007 25,014 25,014 25,021	0,01	24,979 24,986 24,986 24,993 24,993 25,000	0,014 0,028	0,13	_	326,6

¹⁾ Desde septiembre de 1949 para nueva producción y entrega de repuestos.

ipo de motor en litros	Arte	en te suede demade det og Jeñal	s en le ruede dentede del árbol de levas	\$i hay marcas	Instrucciones de instalación Cuando las marcas ya no son reconocibles	Juego de dientes egueña árbo de levas engranaje
1 0 1 1 1.2 1.3 1.8 2,0	o taladro			marcas en manivela y	Destice el husco del cotavo diente de la rueda dentada del side arboli de levas (calculado desde el centro de la rueda d'entada del arbol de levas a través del chavetero hacia la derocha) en el diente ") de la rueda dentada del calculado desee de contro de la rueda dentada del capita	0,075-0,1
1,5	10 °0"	, en la brecha del diente	correr Zahn	piñón del árbol de levas debemos purtos poner	El husco del 8vo diente del árbol de levas cataladores partir del engranaje del árbol de levas en milias a la derecha a través del centro del chavetero) en el 5º diente del engranaje del cipiañal (calculado deel centro de	0,075-0,1
382	Flecha			Al insertar las ruedas con marcas de cadena colocando el calibre § 41 en una linea traer	El 11 " dentre de la rueda dentada del àrbol de levas (calculado desde el centro de la rueda dentada del àrbol de levas a través de tomo del chavelera a la deteccha) debe estar opuesto al espaco entre los dientre los den	Cadena
3,6	"0" o taladro	Language and the second		Marcas en la manivela y Las ruedas dentadas del árbol de levas deben estar juntas	Destice el hueco del diente 13 de la rueda dentada del árbot de levas (desde el centro de la rueda dentada del árbot de levas a través del centro del chavelero hacía la derecha) en el 4to diente de la rueda dentada del opidifal haste o centro del cavelero del nueda dentada del opidifal haste o centro del chavelero A la sucuerda)	0,075-0,1

Guías de válvula - __ todos los motores

po de motor	Longitu	d total A	Aguje	ero B	. Ubicación del cono largo	Asiento de r válvula Clauf com	
litros	Entrada	saida 131 FB	Entrada	AuslaB	en el diàmetro extenor	Entrada	salida
1,0	62,5	62,5	7,125 7,150	7,163 7,188	sobresale hacis la cárnara de combustión	5	5
1,1	62,5	62,5	7,125 7,150 Rejuvenecimient	7,163	sobresale del aservio del resone de la várula.	15	15
နည နည် 13	62,5	62,5	7,150	7.188	sobresale a	5	5
1,5	64 70¹)	89 75¹)	9.025 9.054	9,050	Raghaus Ventilfedersitz	22	22
1.8	62,5	Kunts Ve	rjungan 25	7.163 7.188	ragfzum cámara de combustión	, 5	5
2,5	. 64 70¹)	69 75¹)	9,025/	9,050	sobresale del asterio del resorte de la válvula	22	22
3,5	84	84	9,513 9,538	9,513 9,538 cámara de co	asiento del resorte de la válvula	32,5	32,5
3,6	82	62	9 025	9 050	Entrada sobresale hacia la cámara de combustión Salida sobresale del asiento del resote de la váhula	27	23

^{&#}x27;) Guia de valvula larga para: 1.5-Olympia-47 desde motor no. 48-01998, 1.5 t-45 del motor no. 48-04112, 2.5 Kapilan-47 con el inicio de la producción.

Tipo de motor	Anilio de as villuta de 0,5 mm sot		Jestinaçosones de Walsiksión	Fres		amientas especiale as siguientes herrai usar	mientas especiale	
likos	Afuera- Ø	Altura		cortador	liderazgo dorn	Indicador sie tapón de limite	recopilación , dom	Presión- anillo.
1.0 1.1 al motor no. Y-28 287 1.2 1.8	29,693 29,669	4,50	Fresado para Venti -	\$664/1	S 652/2	S.666/1	ES 652/3	ES 652/1
1,1 de motor no. Y-28 288 1,3 2,0	31.693 31.673	4,50	de nuevas guiss de vahvula ción por delante. OriginalFro mantener tjefe	\$665/1	\$ 652/2	\$.667/1	ES 652/3	ES 652/1
1.5 2.5	37,625 37,605	4,62	descarga con líquido lubricante¹) válvula de expansión anillo de asiento con chaftún en 3 descarga de uso	ES 697/2	S 809	S 701/2	\$807	\$.702
3,5	41.693 41.673	4,82	Zen y con mandril de conducción y presión aplastar el anillo.	S 647/2	\$/653/2	S 660/2	\$ 653/3	ES 653/1
3,6	39,625 39,605	5,00		\$ 805	S 809	\$806	\$ 807	\$807

Ventilsitze - todos los motores

po de motor	1	orden de procesamie	nto	ancho de asi	ento de valvula	Concentacidad de 45° (30°)	Tolerancia de actura de fresado de 15º
en tros	1 Fresado	2. Fresado	3. Fresado	Einlass A	Ausia 8	a la guía de la válvula	en toda la circunferenci
1,0	,		, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,				
1,1	450	150	80°	1,2-1,5	1,8-2,5	0.05	0,05
1,2	1	1 !	2. Crema		1,70 =10	0,03	0,05
				7			
1,5	15	Entrada 709 Salida 800	Asu	1,3-1,5	2,2-2,4	0,05	0,05
*		N	A 33		-		
1,8	45°	150	. 80°	1,2-1,5	1.8-2.5 Viento	0,obingend	0,05
2,0	i	entil 13° st	hend		A .		
		Entrada			8-1/2/		-
2,5	15°	70° Sahda 800	45°	1,3-1,5	2,2 2,4	0,05	0.05
Manage of		1					<i>Zelija,</i> —
3,5	45°	15°	75°	1,2-1,5	1,8—2,5	2. Crema	0,05
Mary Mandagada	47.764 \$ may 6.4 mm agency				1.3.	z. Crema	
388	Entrada 10° Salida 12°	65°	30	0,9-1,5	1,6-2,4	0,05	0,05

Un asiento de la válvula de admisión

Futera del assento de la váltura de escape

Valvulas todos los motores

po de motor	Longitud		_	de válvula				a la valvula	Altura D del	Ancho de la salida del área de apoyo del cono de	
en stros	totai	diámetro A	Acierto permitido	guia de EinlaB	en la valvula AuslaB	B nominal Ø	Tienda C	Desviación adminible al vistago de la válvula	ala sobre el borde inferior del cono de la válvula	Einlass F	la válvula F
	milman		1001			1			-		
1,0	130,5	7,087	0,047	0,013	0,051	Me 32 Aves 28,5	45	0,03	0,8-1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
1,1	119	7,087	0,04	0,013	0.051	28.5	/450N O,	03	0,8-1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
1.2	130,5	7.087	10,04	0,013	0,051	un 32 Desde 28.5	450	0,03	0,8-1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
1,3	130,5	7.087 7.112	0,04	0,013	0,051	Entrada 32 Salida 28 5	450	0,03	0,8-1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
1,5	Entrada 121 Salida 121.5	9,000	0,04	0,025	0,050	un 36 de 34	45%	0,03	0,8-1,0	1,3-1,5	2,2-2,4
1,8	130,5	7.087 7.112	0,04	0013 /	0,051	28,5	450	0,03	0,8-1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
2,0	130,5	7.087 7.112	0.04	0,013	0,051	un 32 Desde 28.5	450	0,03 E	0,8—1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
2,5	un 121 Desde 121.5	9,000 8,978	0,04	0.025	0,050	un 36 de 34	45	/0,03	0,8-1,0	1,3-1,5	2,2-2,4
3,5	137,5	9 475 9 449 9 9 432 9 3 9 8	0,04	0,038	0,071	un 42 de 39	45°	0,03	0,8-1,0	1,2-1,5	1,8-2,5
3,6	E 154 A 122	9,398 9,000 / 8,978	10,04		s 0,050	Fin 469	ob 30°	0,03	0,8-1,0	0,9-1,5	1,6-2,4

La válvula guía — todo el motor.

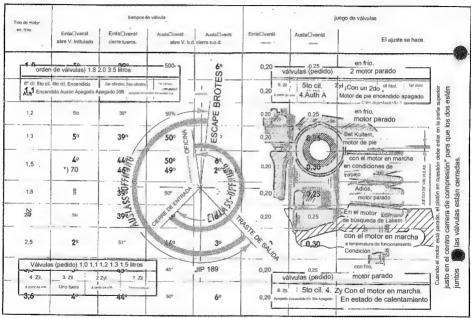
tipo de motor en likros	descargadi	longitud del resort o cargado	en kg	Mümero el geneder mazmorra	devanado	Sunzamitento de primaveus	feder- forma	Cable- Ф	feder- afuera-0	Instrucciones de instalación
1,0 1,1 1,2 1,3 1,8 2,0	55	44	21±1,5	8/2	diestro	desde un final por otro lado cada vez más	cillindrico	4	32,6	fuertemente enrolledo lateral al bloque de cilindros¹)
1,5 2,5	56	42,5	274:1,5	7	rechis- gängig	desde un final por otro lado cada vez más	allindrico	4	33,4	fuertemente enrollado lado a la culata
3,5	71	57	19,5±1,4	10	bien- común	igualmente	cónico	3,5	25.4 A 28,6	pequeño diámetro- metros en bloque de cilindros
3,6	56	47,5	20,5+1,5	8	zurdo	aumentando de un extremo al otro	citindrico	4,25	33,5	fuertemente enrollado lado a la culata

[&]quot;) Utilice siempre el soporte de resorte de válvula superior 6 42 276 con este resorte de válvula

Balancines y eje de balancines Motores 1.5 - 2.5 5.6 litros

po de motor	Buje antes de presionar		arbusto terminado A	eje del belando	Juego radial de balancines	especificación de mastradón	
en Ltro	Largo dentro		Ф.	Φ	ad outper,		
1.5	22	18,5	19:00	18.98*)	0,046	Presione el buje en el balancin de tal manera que el orificio de lubricación al comienzo de la ranura	
3,6	24	20	20,02	19/98	0,062	en el buje se alinee con el orificio de rociado de acette en el balancín.	

^{*)} Motores de 1,5 y 2,5 litros: Al instalar los ejes de los balancines, la boquilla de acete con un pequeño onficio en el balancin trasero. Eje de palanca, inserte chomo de acette con orificio grande en eje de balancin delantero.



^{*)} Árbol de levas nuevo desde septiembre de 1949 para nueva producción y entrega de repuestos...

Muelles de compresión de --- embrague para turismos

	rameto de pessas ceda		ongitud del resorte		100	devanado	Barssarrénnés	Forma	Cable-	resorte- exterior-
Baumuster	асорнатиеnto	sin trabas	cargado	en kg	vueltas		de primavera	Foder	Caltrip Minito	mr
033 190 1 234 K38 K38 K38 12 BC 22 C 233 2 N 210 12 LG 290 3397 3 237	6	63		20+1.5					C費ii	26,5
hola.38	9	62	35	361,5	10€ 🌂	diestro	igualmente	cilladrico	3,2	25,3
,5-Olimpia-47	9	-69	41	34 1,5	100		3/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1/1		3,8	31,2
18 B/C 18 N 1833 20 103 20 120	6	£55	35	50-1,5	8				3,8	26,5
104 X	9	55	35	50±1,5	8				3,8	26,5
.5-Capitán-47	9	64	41	50+1,5	9				4,3	32,3
Anuncio 38	9	61	39,5	52,5	81/4	zurdo			3,8	27,0

Resortes de compresión de embrague - furgonetas y camiones

Baumuster	Numero de	sin trabas	cargado .ca,	en kg	numero de vueltas	devanado	Austerlecto de primavera	Forma Feder	Alambre Ø eprox mm	resorte- exterior- ϕ
1196 12 B/C 12 norte 12 LGL 1296 1396	6	63	35	401-1,5	9	7			3,4	26.5
1,5-29	9	61	735	36,5	90	N			3,4	26.7
18 B/C	6	55	35 @	50 1,5	8 0	B			3,8	26,5
2.0-12	6	53	35		8 0	bien-	igualmente	cilindrico	3,9	26,5
2,5-32 1,5 - 45 al motor no. 9263	9	53	35 C	54,5 1,	8 9	1			3.9	26,7
1,5 t 45. ab Motor-Nr. 8264	9	63	41	54,542,4	84,				4.4	32,4
3,5-34/57/83 3,5-36/47	9	.55	37,2	68+2	7/2	Enlaces-			4,3	28,8
3.6-36/42/47 6700 Tipo A	9	61	39,5	61,5+3	85/4	común			3,9	26,8

disco de embrague ---- elle motores

Tipo de motor	Número de muelles de	A exterior (b)	forro de embrague	espesor	espesor total	Impacto lateral máximo permitido		instrucciones de instaleción
stros	exteriores ,	www.do	B stress	C	rom	nimero	en el radio	
1,0 1,1 1,2 1,3 1,8	5	180	1.25	3 <u></u> A	9,4	0,75	86	El equilibrio con un disco de embrague recién forrado es el más
1,5	5	200	130			0.75	100	dificil debido a la etm nación de materia. Restauración de Point
28			STANT.	3.5	94		160	des Betages.
₩.	6	225	150	13.1	JUS,4	0.75	100	Instale el disco de embrague con la inscripción "Flywhee
3,5	8	250	155	3,2	9,4	0,75	100	side" mirando hacia el volante
3,6	8	250	155	3,5	9,7	0,75	100	

tipo de motor En Litro	tipo de dusto	reacción las ruedes de la bomba de aceite	juego radial de la rueda accionada de la bomba de aceite en el eje	Juego ve Engranajes de acelte en la	bombs do	Bala. diámetro	ra do ativio de presión de la bomba de ace resorte de sobrepi Presión kg		Presión en el elatera de conte de mator
1,0		0,075-0,120	0,012-0,051		0,1	12,7	1,13-1,36	38,90	
1,1		0,075-0,120,	0,012-0,051	- F	0,1	10	1,05-1,21	25,50	ratura de r debajo nte
124		0,075-0,120	9,012,0031	nba de aceite deben estar sobresalir de la carcasa.	0,1	12,7	1/1311.36	3870	
1 3Ra	se	0,075, 10 120	0.051	aceite d	0,1	12,7	1,36		pendendo de 2 a 4 atí
1,5	presión de engranajes	0,10	0 016 0 054	bomba de a o sobres	0,1	14	2,9 3,23	22	cidad delsa fundonamiento to, cuando el
1,8	le presión d	0,075 0.120	012 -0105	ruedas de la bomba con la carcasa o sol	0,1	12,7		38,90 N Kovpendru	K > 18 - 8
2,0	sp pomba de	0,075-0,120	0,01 2 0,051	Confeder	0,1	12,7	1,132-1,36	38,90	por por
2,5	L	0,10 _0,20	0,016 _6,054	de Las al ras	0,1	14	2.9—17.25	22	nom motor de
3,5		0,10 -0,15	0,025 0,051	superior se finales	0,15	14,29	· 2,38 2,83	47,63 42,86	reads do scrib
3,6		0,10 -0,20	0,016-0,054	borde	0,1	12 0,032- 0,102')	1,8-2,0 5,0-6,01)	14,4 23¹)	tempt presed

Baumuster	Oier- arte	Un-	dremaje de agua de refrigeración Hacer	Capacidad del sistema de refingeración en litros	-81/±° C	-15°C C	20°C 2	hasta una 5°C -30°0 ina en el	C -35°C refrigera	
4033			en el radiador,	9,4	1,7	2,6	3,2	3,8	4,1	4,4
(190		-	abajo a la derecha	8,5	1,5	2,4	3,0	3,4	3,7	4,0
1190 de motor no Y-33.001 incluyendo Y-29 893 bis Y-29 904		- T. S.		5,7	1,0	1,6	69	2,3	2,5	2,7
11 234 K 38 K J 38 12 B/C 92C 1233 12 N 1210 1290	Enfriador de aletas	1	en la bomba de agua, abago de agua,	OROGR	Prist.		2.0	2,4	2,6	2,8
1397	iği .		KIND WHELL	7.8	7,4	2,2	2,7	3,1	3,4	3,7
13 237	ш́ l			-6,5	1,2 500	1.8	2,2	2,6	2,9	3,1
18 B/C 18 N 1833				7,8	1,4	1,7	2,0	2,4	2,6	2,8
20 103 20 120				8,8	1,6	2,5	3,0	3,5	3.9	4,1
38 5-Olimpia-47			en et refrigerador.	9	1,6	2.5	3,1	3,6	4,0	4,2
25 104			justo debajo	11.8	2,1	3,3	4,0	4,7	5,2	5.5
Kpt 39 2.5-Capitán-47		2	en el bloque de cilindros,	11	2,0	3,1	3,7	4,4	4,8	5,2
Anuncio 38			Enlaces	14,3	2,6	4,0	4,9	5,7	6,3	6,7

Refrigeración - - Furgonetas y camiones

Baumuster -	tipo de	Un-	dren age det aguet de refinge tacido	Capacidad del sistema de refrigeración	de -812°C	ción contr -15°C -20° ntenido de	C -25°C -30	°C -35°C	a tempera	
		número	Haoer		181/4	28,0%	34: /4	40%	44%	47* '9
1196 12 B/C 12 N 12 LGL 1296			en la bomba de agua,	. 6	1,1	12	2,0	2.4	2,6	2,8
1396 18 B/C	etas			7.8	14	2.2	2,7	3,1	3,4	3 7
2,0-12	Enfriador de aletas			307 6 08	1.5	2:5	3,0	8	3,9	4,1
3,5-34/57/83	Enfrisc	1	enfrador de mermetada Liornallo sin cabeza	10:5 70	1,9	2.9	3,6	4,9	4,6	5,0
3,5-36/47			en la parte inferior derecha bloque cilindrico, Enlaces	12,8	2,3	3,6	4.4	5,1	5,6	6,0
1.5-29		2	en el enfriador abajo a la derecha		1,6	2,5	3,1	3,6	4,0	4,2
2,5-32 1,5 +-45		2	en el bloque de cilindros.	- 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	20	3.1	3,7	4,4	4,8	5,2
1,5 45	dor		en el radiador, abajo a la derecha Ju	12	22	3.3	4,1	4,8	5,3	
3.6-36/42/47 6700 Tipo A	enfriador de tubo	2	en el bloque de cilindros, Enlaces	14,5	2,6	4,0	4,9	5,8	6,4	6,8

bomba de agua
1.0 — 1.1 — 1.2 — 13-1.8-2.0 -3.5 Litros El motor

tipo de motor en litros		Juego radial A del cojinete delantero	mba de agua Juego radial del cojinete trasero B	Axial- Jugar C	puntos d	e lubricación Irasero	Pack opción de ajuste.
1.0 1.1 I motor no. Y-33 000 1.1 Idel motor no Y-33.001			Sin bomba de agua (refr		termosifón)		
1,2 1,3 1,8 2,0	0,050	tamaño terminado. No frotar, de lo contrario perderá su lubricidad.	0.025 disreitan	0.2	El montrà "	arbusto de grasa	tuerca de ajuste
3,5	0,038	capicolist %>	0,038 gato b borrar mit 5 311	10.051			

Bomba de agua libre de mantenimiento motores 1,5-2.5 5.5-3.6 litros

tipo de motor en tros	posibilidad de revisión	Aluera-	ancho de chavotero Afuera	polea !
1,5 2.5 3,6 (Anuncio 38)	Las reparaciones en el taller no son posibles.	112	17	polea nunca quitar, ya que este
3.6 (todos los carwones)	Instalar bomba de agua nueva.	118	20	daño a la bomba de agua y evitable

tipo de motor en titro	ventiloción	Incorporado en el .	Comierzo de la spertura a aprumatamente C	Completamento abando a aproxematamente c	Buje A des Ventille iers
1,0	Valvula	de chamela		válvula de asie	nto
1.8		Termo	stato de agua de refrigeración n	o proporcionado	
1,1 1,2	valvula de chamela		75		
1,3 2,0	valvala de Cramera				
1.5 2.5	válvula de asiento	Motor- Kuhi- Wasserau 5-	65	85	8
398	válvula de asiento)	ajustando	70	.80	0.5
398	válvula de asiento_		65	W 85	8

^{*} El motor de 3,5 litros tiene termostato de doble efecto (2 válvulas de asiento)

Modo de operación: a) Circulto al enfriador cerrado, derivación a la bomba abierta.
b) Circulto al enfriador abierto, derivación a la bomba cerrada.

Grupo »K«

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

LA MESA	PÁGINA
contenido del tanque de combustible	36
Calibración de carburadores turismos	37-39
Calibración de carburadores furgoneta:	s y camiones 40-42
Dimensiones de la boquilla para complementar las tr	ablas de calibración
para carburadores Opel downdraft	43-44
Dimensiones del calibre de la aguja de carga parcial para	fabricación propia 45
Consumo de combustible y consumo estándar	46-47

CAR	ROS PASAJEROS		FURG	ONETAS Y CAMIONE	S
Designación de ventas	Baumuster	Litro	Designación de ventas	Baumuster	Litra
1,0 Litro	1033	25	furgoneta de 1,1 litros	1196	25/35
P4	1190	25/35	, industrial	12 B/C	,
Cadete	11 234	. 27	furgoneta de 1,2 litros	12 norie	25
Kadett especial Kadett normal	K 38 KJ 38	27/31	133,100,000	12 LGL 1296	
1,2 litros	12 B/C		furgoneta de 1,3 litros	1396	25
Regente de 1,2 litros	92 C 1233		furgoneta de 1,8 litros	18 B/C	34
6	12 norte	25	tonelada	20-12	38
1,2 litros	12LG 1290		1 curlidor	- 1,5-29	57
1,3 litros	1397	34	1½ tonelada	2,5—32	5) 57
Olimpia de 1,3 litros	13 237	28 🔾	1 tonelada	1.51 450	31
Olimpia de 1,5 litros	hola 38	28/35	2 toneladas	3,5-34/57	62
1.5 litros Olympia-47	1,5-Olympid-47	35	2 toneladas	3,5-34/57	7 °2
1,8 litros	18 B/C 18 norte	34	2 toneladas	3,5-83	90
Regente de 1,8 litros	1833		3 toneladas	3.5-36	82
2 0 litros 6 cilindros	20 103	39			
2.0 litros 6 plazas	20 120		3 toneladas	3,5-47	86
Súper 6	25 104	40	3 toneladas	3,6-36/42	82/92
capitán	Capitán 39	- 50	3 toneladas	3,6-47	86
Capitán-47 de 2,5 litros	2.5-Capitán-47	30			
Almirante	Anuncto 38	70	Traxajo en todos las ruedes de 2 trasfadas	6700 tipo A	82/92

Calibración de carburadores - turismos

Baumuster	Número de motor y nota para entrega de reempuzo con ref.	carburador	etiqueta del carbur nemonimistración del carburador	calibración	Surtidor percepal *** Designación*)	Boquilla Vaffast "designacion")	Designación de chorro de raienti")	■ scelerador de ralenti ■ Designación)	Designación de la boquita de la bomba?)	De ello		Schwimmer- dmension de ajuste mm	Pumpenhub	aguya flotanta x ventilación Designación²)	aharra de aire inactiva	Ottis de seule omoderina
1033		Corriente ascenderja Scapa 26 FVNa		- 2	2 N95	-	N-45	-		_		-	-	-	1-	-
1190 11 234 K 38 y KJ 3 12 80 920 1233 12 note	Y-I bit Y-28288 Y-29289 a 37-2399 Y-300 a 177-1542 37-14343 a Curso Price de respuesto n° 828011 3744-8-37-12814 37-1315 haste en curso 3744-8-37-12814 37-1315 haste en curso 3744-8-37-12814 37-1315 haste en curso 3744-8-37-12814	Opel-Calida Page	2,535 000') 2537 1111' 2 5547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 052') 2 547 051'] 3 541 927 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051'] 3 547 051']		9 26	135 38 38 38 38 38 38	85 45 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	36 36 36 36 36 36 36	English of	120 647 647 647 647 647 647 647 7	200 200 200 200 200 200 200 200 200 200	12 12 12 12 12	1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 - 1 -	155 155 155 155 155 155 155 155 155 155		
1210 1290		er - 2 m 2 m 2 m dongs		<u> </u>												
1290	R-35001 a R-51.000 (de R-35501 también tho descendente de Oper)	Conteste descundente Soles 30 Si		- ; 2	0105	-	g 45	1	boquilla boquilla	de ananque 130 con side la spaja ccion	Juli	cio- dilise	tapa de cho	lict.5	tubo meze 3017	

3) Ya no se suministra, vea la negrita debajo del modelo correspondiente para una entrega de reemplazo *) Para las dimensiones, consulte las páginas 43-44

Calibración del carburador --- Turismos (continuación)

	Numero de motor		Información e etiqueta del carbo		пшел	ngol	å nn')	o (up	ratenti (*†	op)	De ell	os	L.		fotante ción)	divo	nómsca
Baumuster	Avisa para entrega de reempiazo con ref.	carburador	del carburador	calibración	C embudo de arr	Jet principal Designación; Boqu	de carga compans " Designación")	Chorro nactivo Designación)	= -Descripción ²)	Designación)	No.)	Enselar	Schwimmer.	Pumpenhub	aguja fotani X ventisción Designación)	chom de are nactivo	gula de aguja exxu
	R-35501 a R-43326 (en lote tembién carburador de tro descendente Sorar)		2 527 000')	A	17.5	205	100	50	-	50	724	205	12	media	155	F	-
1290	R-43327 a en curso (en jotes hasta R-\$ 1 000 también carburador de tro descendente Soiex)	6so descondente de Opél	2 527 000")	В	19	210	135	80	-	50	109	210	12	medio	155	-	-
	Piezas de repuesto No. 826011		2 551 988	EL 9.	19	26	38	1	36	50	647	200	12	MA.	155		
1397	1 a 21 000 G		2 517.001)	С	2)		120		-	6	724	303	2	Angel Kurz	\$155		-
1,397	22880 a en curso Reempiazo, piezas Nazi 2501	Opel Fallst roun	2 527 0001) = 2 559 958		19	215 210	120 135 38	58 60 70	36	50	301	1210	12	mittel H	155	_	=
1 Marie Land	1 a 37553 37 554 al 37-2262		7527 000¹)		19	200	133		M	50	109	210	12	n inte	155	=	_
13237	37-2263 a 17-11993 37-11994 a en curso	Opel -Falls la rom	2 539-78	31) 12		26	38 38	\$ 5 X	36 36	50 50	647	200 200 200	12	lang lang	155 155 155	_	-
	Reempiazo, p eza n º 826011]		2 551-988 T	A			1 20	70	34	50	648	2000 -	12		155	_	
QI 38	37-1 a 38-1539 38-1540-39-5224 39.523 a en purso	Otra vez-Fallstrom	2 549 400) ² 2,551 989')	A	A	44	46 50	75	-42-50		475 814	200	12	espigas	155 155	_	=
	Reemplazo, parte no. 826014	Otta Vez-Failsdolli	2 590 020 2 590 020	A ^	a a	44	46 46	70 70	7	50 50	1 3 5 475	200 y	12	_	155 155	_	=
Reemplazo de 1	5 Olympia 47, Parte #826025	tro descundante de Opel	6.610 113 6 610 113		21	4	46	70	36	50	475	200	12	<u> </u>	155 155	_	
18 aC			,		-		-20		35	50	4/5	2.00	. 1			_	
18 none		Comiente aucendente Solar 30 FYN		-	23	N- 125	-	N-50	-	-	_		-	-		30	105

Ya no se suministra. Para la entrega de reemplazo, ver negrita debajo del modelo respectivo 2)
 Para dimensiones, ver páginas 43-44

NOTIZEN

NOIDAN

NOTIZEN

Calibración del carburador -

Turismos (continuación)

	Número de malar		Información e etiqueta de carbu		E	, 21	(EB	· E	# C		De				nte	1,	1
Busmuster	y nota para: para entrega de -sempazo con ref	carburador	nume: a deellacor del carburador	calibración	O embudo de aira	Surtidor - peroper Denominant	T Vollastdüse Pezelchnung	G Bezelchnung ²)	dor de ralent	Boquilla de la tomba Denominador	No.")	Enseñar	Ajuste de Rotación mm	Pumpenhub	aguja flote X designación col asecto de la veta	boquilla de aine inacêv	marile de maria accorda
20103 y 20120	1 a 12510 12511-be-39-268 39289 a 47689 37-4 a 37-4456 37-4457 bs 4080 Reemphatan numero de parie 82800	tiro descenderite de Opel	2 517.002°) 2 529 322°) 2 537 113°) (2.539 782) 2.547.063 2.547.953	À		225 235 44 44 44 44	150 175 67 67 67	40 60 45 5 5 60 60	&&&& acelera	60 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50 50	729 402 446 446 446 446	225 235 200 200 200	12/	Uslo Comitio Z mediano P miffel P miffel Z miffel Z miffel	155 155 155 155 155 155		
25104	37-1 a 37-18937% 37-4894 al 38-3551 38-8552 e en curso II	Opel Faitstrom	2 547 064 T 2.551 990 2 551 990		23 23 23	** **	72 79 79	5	50 50 50	00000	446 446	200 200 200	10 10 10	mittal	195 195 195 195		-
Kpl 39 y 2.5-Capitán-47	Pieza de repuesto rº 8 28013	In descende de Oper	2 558 758		N. C.		79 79	10	50-	55 5	200	200	10		195 195	_ _	-
ferando SII	38 Br-1 hasta 38/Br 220 38 Bru2z1 a 33 BR-1452 38 BR 1453-61 38 BR-2204 38 BR-2205 bis 39 BR-3634	H lino disecondente de Opel	2 545:8004) ± 2 545:800°) 2 553 930°) 2 553 9301)	A	27 27 27	230 230	175 200 200	75 5 paraones		60 60	601 - 1601 - 1601	225 225 J225E	10	verano con Inverno ang solo 10	220 220 220	1 1 1	
	39 BK-3635 a curao 39 BK-3635 a curao Reemplazo, parte no. 826024		2.553 93(1) 2.579 3171) 2.584 786	Α	27 27 27	220 68 68	175 175 175	mes 75 75	_	60 60	497 556	225 200 200	10 10 10	=	220 220 220	_	:

¹⁾ Ya no se suministra, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo

Calibración de carburadores furgonetas y camiones

	Numero de motor		Información 6 etiqueta del carbu		mm e	(,,	, î	9 [acelerador Tación)	4 C		a de b-	the man		flotante ción2)	Inscavo	económica
Baumoster	Nota para . la entrega de reempuzzo con ref.	carburador	del carburador	calibración	ane ep opnque D	et principal Designación")	T Designación}	6 chorro inactivo Designación")	Yoralanti el acelerac Designación)	Designación)	n° 2)	del 1 Enseñar	Schwimmer- dmension de alort	Pumpenhub	agua flotante x ventilación Designación2)	chorro de aire in	guis de aguja ec
1196	Número de pieza de repuesto 826011	Sro descendente de Oper	2 551 988 2 551 988	A	19	26 26	38 38	70 70	36 36	50 50	647 647	200 200	12 12		155 155	=	=
12 B/C 12 norte 12 LGL 1296		Contents accordants Solar	/6	(a	92	N95	, ni	M45				70				-	_
1296	R-35 D01 bs R-51 000 (ab R-35 301 aly2h; Opel Ealistrom R-35501 a R143326 (en parts tambbén) li Catheradre de de dependente Sorre R-43327 a en curro Gen Otten Tatte R 51 000 (tambbén centreatment a filoso centreatm	Soles-Fallstrom			1705	0105 203 210	00	50		direc	de arranque 0 millas 724		12	Dusenruicher Spez.6x1.5 Aus enrel corrección polvo	22M sch 301l		
1396	Piezas de repuesto 82 20011- Y-1 a Y-4228 Y-4228 Y-4228 37-4276 83 7355 37-3236 para frances Recambo, puzcas Nt 828011	tro descendente de Optil	2.527 000°) 2.537 111°) 2.537 111°) 2.539 781°) 2.547 052°) 2.551 988	8 A A A	19 19 19 19 19	210 26 26 26 26 26 26	135 38 38 38 38	70 80 45 45 70 70	36 36 36 36	8 8 8 8 8	109 647 647 647	200 200 200	12 12 12 12 12 12	medio yang justo justo	155 155 155 155 155 155	1 1 1 1 1	
18 B/C		Correcte ascendente Sciex 30 FVN		-	23	N- 125	-	N-50		-	-	77	_	_	_	30	105
2,0-12	1-600	Confecte acconducto Solari 30 FVN		-	25	N-125	-	N-50	-	-			-	_	-	32	105

¹⁾ Ya no se suministrarà. Entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo ") Dimensiones ver página 43-44

Calibración del carburador: furgonetas y camiones (continuación)

Baumuster	Numero de motor y Nota para la entrega de reemplazo con net	carburador	información se escudo de carbohid carburador cursero de densicación	alibración 🖁	ambudo de ana mm	m designación)	"Designación")	chorro (nactivo Designación)	Yo ratenti el acelerador Designación2)	boquilla de la bumba Designación³)	De ellos J Nr.ª)		Schwimmer deneration de sipale mm	Pumpenhub .	aguja flotante	chorro de aire inachvo	guia de aguja econômica
2,0-12	601 al 4111 4112 bs Br.X-2658 BR.X-2659 bs 37 BR-474 37 BR-475 bis 37 BR-2921 37 Br-2922 a curso 38 Recambio, nº da pieca 26 004	Opel-Falistrom	2 517 002¹⟩ 2:529 322'⟩ 2:537 113'⟩ 2:539 782'⟩ 2:547/053 2:547/053	0 ^ ^ ^ ^ _	N. N. HANK	225 235 44 44 44 44	200 TINDX	40 60 45 45 70	45 45 45 45	60 50 50 50 50	729 402 446 446 446 446	225 235 200 200 200 200	9 12 12 12 12 12	Justo Justo INO! METER METER	155 155 155 155 155 155	11111	
1,5-29	38 BR-1 a 39 BR30 38 Br-3 t-bie-berni Repuestos=N	G Opel-Fallstrom	2.551 989' y -2-590 02b	В	21 0	44 044	50 44 46	75 -75 -76 -70	42 32 36 36	50 50 50	814 475 475	200 200 200	12 12 12		58 58 135 165	- - -	
2,5-32	diseño especial	Sciex-Fallstrom		ā								150.	aguja flotante			1.5	
\$ 5 3	38 BR-1 hasta 38 BR-1567 38 Br-1568 bis 39 B2282 39 BR 2283 Pathaja sobre hielo	tiro descendente de Opei	2,547 054°) 2,547 990°) 2,551 990	A B	23 23 23	54 54 54	79 79 79	70 70 70	50 50	50 50 55	446 446 D 446	200 200 200	10	media	195 195 195	- -	
1,51-45	Reemplazo, piezas-1 826009 Número de pieza de repuesto 826006	tiro descendente de Opel ;	2 551 990 2 551 990 2 551 990	В	23 23 23	54 54 54	79 79 79	70 70	50 50 50	55 55	446 446	200 200 200	10		195 195 195		
3,5-34/57/83	R-1 a R-3165	Science - corriente asciendente 35 FVP		_	28 1	25x51	_	N-65		50	_	_	-	justo	-	-	-

¹⁾ Ya no se suministra. Entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo 4) Dimensiones ver página 43-44

Calibración del carburador: furgonetas y camiones (continuación)

	Número de motor		Información e eliquets del carbo			-	(,)	-	favoriti On ³)	1	Agen	a de ti-	8	}	atu (, 8	mics
Baumuşter	y nota para a entrega de mempazo con parte no	carburador	carburador	calibración	re CCC mm	" Hauptdüse " Designación")	Designación"	ongre metivo	aceverador de raser Designación ³)	boquits de la bomba Designación ³)	n° 9)	K Ersseñar	Schwmmar- dinension de ajuste mi	Pumpenhub	aguja flotante 1-mahrtude vahota Designacion?)	charro de aire inactivo	guia de aguşa económ
	R-3168 a R-6720		2 529 429')	A	de ail	225	200	60	-	70	464	225	12 so	amente	195		1-
3,5-34/57/83	R-6721 a en curso	Ero descaratente de Opa	2 529 429	В	9	225	175	80	-	60	591	225	12	invierno lang	195	<u>'</u>	-
	Numero de pieza de repuesto 826000		2 529 429	B		225	175	80	 -	60	591 A	225	1 12	Verano mtti Zinvierno solo	195		_
3,5-38/47	Pieza de recambio nº 8 260	000000000000000000000000000000000000000	2 529 429	-	Jm -	25	175	80	_	60	591	225.		amamantar mts	195	_	
0,0-00;er	Pleza de recambio nº 6 260	19 Palistrom	2 529 429	8		225	175	80	-	60	54	25	12	296mmer mttl Lenguise de invierno	195	-	-
	diseños especiales	Selex-Ful engin		A B	29	145×0,8	91 TO 102 MARIE	G 60	cono desechable 16 SW 6XT5		Sparaysc 3	140 140	Piscina LE		#.a		-
3,6-36/42/47 y 6700 tipo A	diseño especial- (soa vina por poca tempo para instalacion)	33 PAUL			26.5	9.120	- Tallellar				On of the state of	Anid Bly Jac 170	aguja flotante Valvula 25 mm Ø	Fauchrohs para bomba 130	Ausgleichdise 240	1.75	Tubo mezdador 8x1
	BR A 1 b.s 38 BR 5029 38 BR-5030 hasta 38 BR-8626 38 BR-8627 bts 39 BR-1854 39 BR 1855 hasta 40 BR 403 40 BR 404 bts 41 BR 10509 41 Br 10510 a en curso	tiro discondente de Oper	2 545 800 8 2 545 800 8 2 553 930') 2 553 930') 2 579 317') 2 584 786 A	A B	27 27 27 27 27 27	225 230 230 220 68 68	175 200 200 175 175	75 75 75 75	11111	60 60 60 60	601 601 601 497 556 556	225 225 225 225 225 200 200		verano con). Invierno lang	00		
	Réplica Daimler Benz Numero de pieza de repuesto 826024	A COLOR	2 584 786 A		27	68 68	175	75 75	-	60	556 556	200 200 200	10	_	6666666	-	-

Ya no se summistra. Entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo
 Dimensiones ver página 4344

· dimensiones de la boquilla

para complementar las tablas de calibración de los carburadores downdraft de Opel

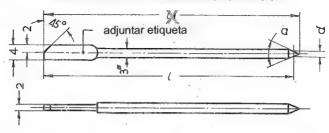
jet principal A	Designación	26	44	54	68	205	210	215	220	225	230	235				
	Dimensión A mm	Ø 1,96	2,06	2,08	2	,15 2,	05 2, 1	0 2,15	2,20	2,25 2	,30 2,3	5	** * *		· ·	
charno de carge	Designación	38	46	50	67	79	100	120	135	150	175	200			_	
	Dimensión B mm	Ø 0,85	88,0	0	,93 1,	09 1,2	81,00	1,20	1,35 1	,50 1,	75 2,0	00				
Chorro de ralentí (atornillado desde abajo)	Designación	40	50	55	60	75	80	85								
	Agujero C mm	0,40	0,50	0,55	0,60	0,75	0,80	0,85							,	
	C distancia D mm	12	12	12	12	12	12	12								
E	Longitud Emm	22,5 2	2,5 22	,5 22,	5 22,5	22,5	22,5							-1-1-1-1		
Chorro de ralenti (atomiliado desde arriba)	Designación	45	70	75	85				, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,						~	
- G	Agujero F mm	0,45	0,70 (0,75 0	,85											
H F	Distancia G mm 8	5 8,5	,	8,58	,5								- quadragidans			******
	Longitud H mm	57	57	57	57			~				•			Activities	

Dimensiones de la boquilla (continuación)

para complementar las tablas de calibración de los carburadores downdraft de Opel

acelerador de ralentí	Designación	32	36	42	45	50											
	Agujero I mm 0	,77	0,85	0,90	0,92	0,97											
boquilla de la bomba	Designación	50	55	60	70											***************************************	
VIIII III III III III III III III III I	Agujero K mm	0,50	0,55	0,60	0,70								_	_			
Asianto de válvula de aguja de flotador	Designación	155	195	220			del flo						,			nto	
T WANTED	Diámetro interior L mm	1,55	1,95	2,20	de l	a välv	ula, ya	que a	ambas	parte	s està	n esm	erilada	as enti	e si.		
Délivertaja de carga párcial	No.	109	120	301	402	446	464	475	497	556	591	601	647	724	726	729	814
WCTR1	Longitud M mm	86,75	86,75	86,75	86,75	93,5	86,75	93,5	87,00	93,00	86,75	87,00	93,5	86,74	86,74	86,74	93,5
	1																
	Diámetro N mm	1,50	1,49	1,15	1,00	1,00	1,00	0,99	0,93	0,93	1,50	0,93	1,00	1,15	1,15	1,15	1,27

Calibrador de aguja de carga — parcial Dimensiones para producción propia



indicador de aguja de carga parcial Designación	Sj.	L someon	er (FT)	Kegel	edición, una noticia
2001)	2,00	74,50 +0,01	76	50"	
205	2,05	68,40±0,01	70.4 godec	45°	Al terminar, primero
210	2,10	68,40 +0,01	70 4	45°	mecanice la punta del cono a las dimensiones precisas, luego muela la aguja a
215	2,15	68,40 ±0,01	70,4	45°	la longitud exacta quitando material del otro
2252)	2,25	68,40 +0,01	70.4	45°	extremo.
235	2,35	68,40 +0,01	70.4	45,0	

²⁾ El calibre de aguja de carga parcial 200 está disponible con el número 2:539

[&]quot;) 409. El calibre de aguja Teillast 225 està disponible con el número 2 524 514.

Designación de ventas	Baumuditor ^	promedio consumo para modelos erosines= 1988 litros/100 km	Consumo de combustibilo estàndar * para modelos ' posteriores a 1938 likras/100 km	Designación de ventas	Baumuster	Consumo medio para modeios anteriores a 1936 litros/100 km	Consumo de combustible estánder para modelos posteriores a 1938 lizos. 100 km
1,0 Litro	1033	eso. 9.0		Olimpia de 1,5 litros	hola 38	_	eso. 9.9
AG4	1190	aprox. 9.0		1.5 litros Olympia-47	1,5-	-	eso. 9.0
Cadete	11 234	aprox. 8.5	-		Olimpia-47		
cadete especial	K 38		eso. 7,8	1,8 litros	18 B/C		
cadete normal	38		850.7,0	1,8 litros	18 norte	co, 11.5	b -
1.2 litros	12			Regente de 1,8 litros	1833		
Regente de 1,2 litros	92 C	-		2.0 litros 6 cilindros	20 103	-ca. 12.0	
1,2 Litro Regente	12 33	eso. 9.5	CONTROL CONTRO	2.0 litros 6 plazas	20 120	eso. 13.0	_
1,2 litros	12 LG	-		Súper 6	25 104	_	eso. 13.4
1,2 litros	1210			capitán	Capitán 39		eso. 13.4
1,2 litros	1290						
1,3 litros	1397	eso, 11.0		Capitán-47 de 2,5 litros	2.5- Capitán-47	-	eso. 12.0
Olimpia de 1,3 litros	13 237	eso 10.0		Almirante	Anuncio 38		eso. 17.5

^{*)} El consumo estándar de combustible se determina con el peso total permitido y la velocidad máxima, con tiempo sin viento en un tramo de autopista llano de 50-60 km de longitud, que se conduce de un lado a otro en sucesión inmediata, utilizando combustible con un octanaje de 74 y un suplemento del 10%, al consumo medido.

Consumo de combustible -- furgonetas y camiones

Designación de ventas	Baumuster	Consumo medio pera modelos anteriores a 1938 litros/100 km	Consumo de combusible estándar * para modelos posterior as a 1938 litros/166 km	Designación de ventas	Batimuster	Consumo medio para modelos anteriores a 1938 litros/100 km	Combustible- consumo estándar* para modelos pomisione a 1935 litros/100 km
furgoneta de 1,1 litros	1196	_	eso. 8.0	2½ toneladas	3,5-57/83	alrededor de 24,0 a 25,0	
furgoneta de 1,2 litros	12 B/C			3 toneladas	3.5-36/47	eso. 24.0	
furgoneta de 1,2 litros	12 norts	eso. 11.0	_		eje trasero . relación	40006	
furgoneta de 1,2 litros	12 LGL				40.7		
furgoneta de 1,2 litros	1296			3 toneladas	3,5-367	CO25 0) –
furgoneta de 1,3 litros	1396	eso. 11.0	market and the second s	= auf	eje trasero relación 41.6		
Furgonetas 1.8 litros	18 B/C	eso. 11.5		3 Ioneladas	3.6-36/42/47	1	eso. 23.6
1 tonelada	2,0-12	eso. 16.0	lepton .	o toricidado	oon eje trasero	_	630. 20.0
1 tonelada	1,5-29	_	eso. 11.5		relación 40:7	and the state of t	
112 toneladas	2,5-32	-	eso. 17.0	3 toneladas	3.6-36/42/47	_	eso. 24.4
1½ tonelada ·	1,5 -45	_	eso. 1:5.0		eje trasero relación 41.6		
2uds 22 toneladas	3,5-34	alrededor de 22,0 a 24,0	_	Propolytics indicates the Torontarion	6700 tipo A	_	alrededor de 25 a 2

^{*} El consumo de combustible estándar se basa en el peso bruto nominal del vehículo y la velocidad máxima, con tiempo sin viento en un tramo recto de autopista de 50-60 km, conducido de ida y vuelta en sucesión inmediata, utilizando combustible de 74 octanos con un suplemento del 10 % del consumo medido.

Grupo »G

GETRIEBE __ ONDA CONJUNTA

LA MESA			_					Р.	ÁGIA	IA.
Transmisión de datos principales')	Furgonetas y									50
Transmisión de datos principales')	camiones de pasajeros									51
Rueda motriz principal	coche de pasajeros ,								,	52
Rueda motriz principal	furgonetas y camiones							٠		53
Bloque de engranajes del contraeje	Furgonetas y								*	54
Bloque de engranajes del contraeje	camiones de pasajeros		٠		٠	٠	*	4	٠	5
Eje principal de transmisión	coche de pasajeros					,	,			56
Eje principal de transmisión	furgonetas y camiones	٠		٠	٠	٠	٠		•	57
Marcha atrás	coche de pasajeros				٠	*	,			58
Marcha atrás	furgonetas y camiones	٠	٠	٠	٠	٠	•	•	٠	59
Fusible de horquilla de cambio	coche de pasajeros ,		٠	٠						60
Fusible de horquilla de cambio	furgonetas y camiones	٠				٠		•	٠	61
Eje articulado	Furgonetas y . , .									-63
Eje articulado	camiones de pasajeros							6	64-	6



Pueda helicoidal del valocimetro en el eje principal (impulsor), rueda helicoidal del valocimetro en la carcasa (impulsada), transmisión angular del velocimetro y velocimetro, véase el grupo "E"

				relación	n de trans	smisión	
Baumuster	Number of Anglander	tipo de engranaje	1 Pandilla	2. Pandilla	3. Panolija	4. Pandilla	marcha atrás
1033	3	dientes réctos	3,52.1	1,73 1	11		4,61 1
1000	4	dientes helicoidales*)	3,91 1	2,47 1	1,49:1	*1	4.21 1
	3	dientes rectos	3,52 1	1 73.1	11		4,61 1
1190	3	todas las ruedas con engranque helicostales	3,521	1,69:1	11	_	4,60 1
	4	dientes helicoidales')	3,917 7/	2,47 1	1,49 1	11	4,211
11 234	3	todas las ruedas de ntadas helicoidalmente	3.52 1	1,69 1	11		4,60:1
K 38 KJ 38	3	todas las ruedas dentadas helicoidalmenie	3.56	1,73.1	1.1	-	4,44:1
12 B/C 92 C	3	dientes rectos	3.00 1	1,60 1	11	-	3,85 1
1233 12 norte 12 LG 1210 1290	3 4	dientes rectos dientes helicoidales')	3 52 1 3 59 1 1	1,73 1 2 47 1	11 1 49 1	11	4,51 1 4,21 1
1397	4	helicoidal f ^a)	3,911	247.1	1,49:1	11	4,21 1
	3	dientes rectos	3.52 1	474:1		_	4,61 1
13,237	3	todos los engranajas halicoidales de eferencia	3.5251	1 69 1	1111	_	4,60 1
	4	deniado helicoidalmente	3 91 1	2.57:1	149 1	11	4,21 1
38 años 1,5-Olimpia-47	4	dientes helicoidales ()	3,911	247-4	1,49 1	11	4,21 1
18 B/C	3	dientes rectos	3 00 1	1 60 1	1 1		3,85 1
18 N 1833	4	dientes helicoidales")	3.91 (2 47 1	1,49 1	11 ,	4,21 1
20103 20120	4	dientes helicoidales*)	3.91 1	2,47.1	1,49:1	. 11	4,21 1
25104 Kpt 39 2.5-Capitán-47	. 3	todas las ruedas engranadas helicoldalmente 2da y 3ns emenha sincronizadas	2,94 1	1,66.1	11	_	3,78.1

1) Los engranajes de 1ª, 2ª y marcha atrás tienen dientes rectos.

El rendimiento de dos o más tipos de engranajes para un tipo significa que durante

el tiempo de construcción dentro de ciertos lotes o ciertos modelos de carrocería, se instalaron estas versiones de transmisión

Transmisión datos principales furgonetas y camiones

Baumuster	Approvate angranges	tipo de engranaje			relación de	transmisión		
bau unte	ADD COLUMN	spo de engranaje	1 Pandilla	2 Pandilla	3. Pandiffa	4 Pandilla	5 Pandika	marcha atrá
1196	4	dientes helicoidales¹)	4,33:1	2,47 1	1,49 1	11	-	4,69 1
12 B/C	3	dientes rectos	3,00:1	1,60:1	11	_	-	3,85 1
12 rorte	3	dientes rectos	3,521	1,731	11			4,61 1
	4	dientes helicoidales¹)	3,91 1	2,47/1	1 49 1	11	_	4,21 1
12 LGL 1296	4	dientes helicoidales¹)	3,911	2,47 1	1,49 1	11	_	4,21 1
1396	4	dientes helicoidales')	3,911	2,47 1	1,49-1	11	_	4,21 1
18 B/C	3	dientes rectos	3,00 1	1 50:1	11		_	3,85 1
2,0-12	4	dientes helicoidales*)	3 91 1	2,47 1	1,49 1	11	_	4,21 1
1,5-29	4	dientes helicoidales¹)	4321	247 1	1.491	11		4,69 1
2,5-32 1,5 -45	4	oblicusments dentado	4.48 1	2,61 1	1,68:1	11	-	4,75:1
3,5-34 3,5-2T 3,5-67 3,5-83	4	simplemente enganchisto?	5,561	3 07 1	1,80-1	. 11	_	6,50 1
3,5-36 3,5-47 3,6-36 3,6-42	5	dientes helicordales2)	7.841	4,821	2,71 1	1,58.1	11	7,39 1
3,6-47 6700 tipo A	,							

Los engranajes de 1º, 2º y marcha atrás tienen dientes rectos.

La lista de dos o más tipos de transmisión para un modelo significa que durante el período de construcción, estos tipos de transmisiones se instalaron en ciertos lotes o ciertos diseños de carrocería.

Los engranajes de 1º, 2º, 3º y marcha atrás tienen dientes rectos

		M	uñón de la rueda n	notriz principal en	la brida del cigüe	ñal		Rodamiento	para eje principal		fusbe
Baumuster	transmusión	Arte	Ø interior del casquillo premisto A	espiga ⊘* B	juego radial	Nota de instalación	Arto Lagar	dia el ánir para aguja o Copecia de ecidos, ren	metro na del compilo promodo en el interior cm	Dimensiple de acciones O y Iongitud	para cojhete de bojas en la rueda mothiz princij "sarca ratura cierre anusar con de seguridad anulo
023 190 2 B/C 2 C 233 2 N 2 LG 210 290 3237	3 bandes dientes rectos	compa de Mesarras Res	16 003') 16 053 15 982°) 15 938	15 876 15 850	0,203 0,127 0,106 0,088	M 27 lie 70 a 100° C rado con grasa para e hacia el acoplamiento	Bush presionó	-	. 15 876	_	la ranura, compruébelo girando el la ranura, compruébelo girando el las firmemente uno de los dos orificios de bloqueo loqueden el El gegétro de respeldo estar en toda gegétro de respeldo
190 190 1334 38 38 38 3237 A 333 A 233 A	,3-Bang oblicumente verzabi	Comps Khuch as	16 003') 16 053 15 982's 45,938	15,876 45 850	0.203 0.127 0.105 0.088	24 Prensa en III Ilicelle de motor M. 27 Ille 70 O mm. Accione el rodamiento ranurado con rodamientos, que el lado cerrado apunte hacia el presionar sobre la pista extenor	Nadel- Jager	17.685		2 1019,8	de insertarlo en ada anular y apre nurada arvilar col loal.
LG 10 990 997 2237 Na 33 1103	Zócało muy deńtado A-Gang I	po Cón	15,9822) 15,938	15.876 15.850	0.106 0.088	ido aprocinadamente illoto de 15.95 en cigüeñal into solo puede	Pod screen Lo de spues	20.235 20.218		22 2.5x19,8	El anillo Seeger no debe atascarse después anillo en la rénura. Entoscar la luerca ranara uno de los onficos de bicquiso en la lueca ranara conordia exactamente na la mada montra princ enchufice a inserte en el hueco.
anos 5 Olympia 47 e	4 bandas dientes helicoidales	Zauten Jose		14,984 14,973	_	de de de				-	Seeger no la ranura. la ranura. los onficios or exactamen enchufe e
5104 ot 39 5-Capitán-47	3º marcha con dientes rescrities 2º y 2º marcha sincronizadas	columbia qe	-	14,984	-	Enande Compo a Casquillo de Llene M 4l	Rodamitalo de rossos	25,028 25,007	_	-	anillo en uno de l

Diámetro del orificio para casquillo en la brida del cigüeñal
 20.664
 20.689

^{*)} Diámetro del agujero para casquillo en la brida del cigüeñal

Rueda motriz principal - furgonetas y camiones

		Muñó	in de la rueda motr	iz principal er	la brida del cig	Deñal		Rodenia	nto para ajo principal			Fijación de coj n la rueda mot	
Baumuster	transmisión	Arte Lagor	Interior & del enchufe a presión - un	espiga Ø	juego radial	testruciones de Instalació	arte de n rodamiento	diám el teladro pera Aguja o buje denti de rodillos	al presionado	Namena	y Largo	tuerca hexagonal con con Anillo de bloqueo placa bund.z de segundad	
1196 12 LGL 12 LGL 1296 1398 2,0-12	dientes	hembra compuesta	16,003') 13,053 1115,9825)	15.876 15.850	0.203 0.127 0.106 0.088	ylnete de ranura profunda para cojinetes de radillos lo después del embrague	na del-	20,235		22	2,5x19,8	erse. Antorcha ad, tuerca en la ranura	Active control as super la bueror menuada anular da con uno de los dos aquieros de seguindad en apreta dos des dos aquieros de seguindad en apreta dos des des aguieros de seguindad y velifice la cerca de nuevo la tueror ramurada y utilice la
1,5-29	disintes helicodales de A velocidades	estrado dger	VA	14,984	_	" C Colinete de ranura grasa para cojinetes cerrado después del nsa.					2772	segundad,	gujeros gujeros grigoricios ca ranur
12 B/C 12 N 18 B/C	3 bandes	Komigo- o I bychse	16,003°) 16,963 15,9822)	15,876 15,850	0.203 0.127 0.106	os 100 con el lado	Rifle a- presionado		15,876			gonal de	Se dabe usar uno cando es sujeta la fuerca ranurada con uno de los dos agujeros de fin. está apor etado en los dos agujeros de serveces de de nuevo la fuerca ranura
2,5-32 1,5i-45	un cuerto emprenere com dientes he icordaries	Naigas	B5	14,973		otorest Prillen m, ya } erior L	Rollen-	25.028 25.007				-	debe usar unc urada con ur tá apreta
3,5-34/57/83	4 bandas dientes rectos	compuesto	16.003") 16.053 15.9822)	15,876 15,850	0,203 0,127 0,106	guia de Impulsión e n cigüeñal 15.950	Rifle nadar arregiar	enchufe flotante	nedar 27 96 fuera 27 98 22.05 dentro 22.06	1		Schstamn puestas r herméticam	imemente la tuerca coincide
			75 948 22 22 2		0.088		Rollo-	28,022 28,000	_	_	_	ara ara	de fijaci
3,5-36/47	5 bandas dentado helicodalmenta	compo- rifle	77,15,902 2,75,798	15.876 15.850	0,106	illo con pasador g M 46. Cojinete en	Rodantionilo de roditos	30,013	_			inserte la placa de blc chapa en dos c Abmillar la tuerca hexago	Atomilar la tuerca anular y aprelar fided los de Albandon la de figed los de figedon la companda de figedon la companda de fided la companda de la la companda de la companda del companda de la companda de la companda del companda de la companda del companda de la companda de la companda de la companda del companda de la companda de la companda de la companda de la companda del comp
3.6-36/42/47 6700 Tipo A	5 bandas dentado helicoldatorente	estnado		14,984 14.973	-	Casquillo Llene M	Rollo	30.013	_	-		inserte C Atomilia	de Joseph inserti

¹⁾ Diámetro del orificio para casquillo en la brida del cigüeñal 20.689

Diámetro del orificio para buje en la brida del cigüeñal
 24,021 mm

Coche de pasajeros de piñón y - cremallera del contraeje

		Junto a-	Cojinete del bloque	de engranajes	eje auxiliar	Grupo de engranajes del contraeje en la carcasa de la caja de cambios				
Baumuster	transmisión ,	ondas- Ø	Arte Lager	Dentro de Ø	Afuera- O'	juego radial	Axialespie.	Espesor de las arandetas de empuje entre el grupo de engranajes de reducci- y vivienda mm		
1033 1190 12 B/C 92 C 1233 12 nots 12 L/G 12 L/G 12 D 12 B/C 12 D 13 23 7 18 B/C	décima recta de 3 veocidades	118.606	Presionado Biga es el conjunid de singuages de la contraffecha	18.8707) 18.544	-	0,076	0,383	No		
1190 11234 K 38 K. 38	3 bandas dentes helicoidales!	7,000	Buje flotante en et contraeje Zahnradilook	17 093 17 050	19 960 19 927	casquillo Ø interior a la onda 0 104 0,050 zocalo exterior 0,054 0,054	4.50	Disco de acerc y disco de bronce 1,60 1,55 disco de bronce 1,60 disco di disco di disco dis		
1033 1190 *2233 12 N 12 LG 1210 *280 *1397 *13-237	dientes holicodaies de 4-erocitates	ambos extremos	iplainte buse en contraeje buse de engranajes Multi- gue de engranajes Mortege en 33 mm 0,15 mm de prefundidad empotrado	18 095	21.892	ntenor de haya a la ola 0 12 4 0 088 Bue extenor al orificio	0 505 5 55	B C-		
18 N 833 20103 20120 1138 ,5-Olimpia-47	3 bandas dentado helicolásimente 2° y 3° matcha	18,806 18,594 Agujero d www.u 22,000 21,987	Presionado Bee en al coupind de engranajes de la contraflecha sel bloque de engranajes rchgehand glatty Casquilla de ajpala a presión ou di poso de engranajes	18.688') 18.678 22.117') 22.094	managani ana ara Managanayan sa	0,130	0.505	1,60		

⁷⁾ Casquillo escariado presionado en el grupo de engranajes de reducción a este diámetro.

Furgonetas y camiones de bloque --- de engranajes de contraeje

Baurruster		espurio	Almacenamiento del bi		anajes del contr rutes I	raeje en el eje auxiliar	Grupo de engr	anajes del contraeje en la carcasa de la caça de cambros	trafrucciones de instalación	
	transmisión	A noteen	Arte Lager	Interior Or	Exterior &	juego radial	Axialespiel	Grosor de las arandelas de empuje Ontro el conjunto de angranajes de la transmisión y la carcasa ***********************************	Rodemiento da boiss	Aguja o
1196 12 norte 12 LGL 1296	chernes Indicates de	un en ambos e	Casquitio Butante en el conjunto de ongranajes , de la contraflecha e de engranejes del contraéje , ktremos 38 mm 0,15 mm **Marinta empotado **Thirting de marinta empotado **Thirting de	18.718 18.695	21.883 21.880	Interior del buje al eje 0,124 0,089 Exterior del buje al crificio 0,141 0,107	0,505	1,60	a list crapital dilla cuantistica,	comodar las agujas del cojinete . Eje auxiliar (21,5 пт) en orificio
2,0-12 1,5-29	4 velocidades		Buje prensedo en diente Yorgelege bloque rojo bloque de engranajes jentemente suave	18.688 3)		0.094 0.062	0,505 0,228	1,55	ids el interior de la carcama da	29
2 B/C 12 N	3-Cáng gard entre azado	18.608	Eingebraßte Buchso en ei diente del engranage	\$ 18,600 F)	nage : s	0 038	0.388		ate minn hat	os para
5-32 ,5 t-45	48a marcha on srandes he scordares	22 000	A Section of the Sec	Correte de aguja Dia			0 60	1.60	pe los deflectante de scritz	en a
-34/57/83	4 velocidades*) digrites rectos	\$25,000 24 985	gato flotante Pre-engranaje Lim	25.09 25,11	29,992 29,978	zócslo interior el la ola ola ola ola ola ola ola ola ola	0,70	No.	prefer in the bocas in manners q	eje auxiliar deja Indantemente g
36/47 36/42/47 3 Tipo A	5 vetical declarates hy de engression heli concluies	No No	Bloque de rueda dentada Vorgole en embos tados cos coj retas de bolas	Engranaje	e de contraei	on 222.6 0 05 puerto cualquiera je Einbarlangodas / on calibre S 739	estrojunghaman a	keine	Prescons a	Orfficio del e Engrasar abi

³⁾ bioque de engranajes del contraeje en dos partes, rueda para 4 engranajes
3) presionada Bloque de engranajes del contraeje en dos partes, doble engranaje para 4* y 5* marcha presionado. 3) Casquillo escariado presionado en el bloque de engranajes de reducción a este diámetro

Baumustar		Eje principal en la rueda mobriz principal			(diám	engranaje en et eje principal (diámetro interior liso, sin perfilado interno)					Instrucciones de montaja para				
	transm.sión	Artie det cumpamonto	cojineta diario Ø:	juego radial	Ondas- Ø	aburrir Ø engranado	juago radial	Juego axiólico	corredizo ruedas y manga	6)6 prinopti	menguito des zzante Princ _i pai- dia	disco para 4ta march preparars eje princi			
1033 1190 12 B/C 92 C 1233 12 N 1210 12 G 1280 18 B/ C 13237	3 bandas dientes rectos	Rifle presionado	15 825 15 812	0.054	7	В	-		as incommerce final, dación, esta focal dación, esta focal dación, esta focal de la focal	gujas y con anilo de goma	instaliar of motor	el hambro del eje principal			
1190 11 234 K 38 K ₂ 38	3 bandas dentado helico idal mente	nadellager	13,45	. –						sobre eso bloqueado		as 3642/47			
13237	-DE											36.47.36.36 3ule debe			
1033 1190 1233		UE				3. Gen	5 Zahnrad	T SVILLIN		ele principal de principal de principal de presione mejor seletas 55	05-27 page 1	de empt			
12 N 1210 12 LG 1290 1 397 13237 18 N 1833	4 bandas stiroser™ entretiszado r	odamiento de aguijas	15,20 15,19	_	28.576 28.563	28,60 2	0,051	d 288 0387	ilizanies y manguito desizante dela asiento más favorable puson según el sjuste de extección	agujas del lo mismo s bolas con	Ties 7	soo para engamajes helicodajes de 5 venculadora 3,5,384 EL charlán en el orificio de la arandella de empujo			
20103 20120 01 38 5-Olimpia-47								1800	del	de apoyo da para qua Cojinete	para manguito desi do de 5 verocutades co	Solo para engranajes helico			
25104 Kpt 39 2.5-Capitán-47	3 bandas dventes hericoidales 2ª y 3ª marcha sincronizada	5 Biolamante de recidos	15,994 15,983	-	33,975 33,950	- 34,025 34,000	0.075 0.025	0,18	Ruedas Otro en Nutp	carcas biol cael	ed ologi ndeepe	Solo			

Eje principal de transmisión — furgonetas y camiones

	1	Eje principa	al en la rueda mo	otriz principal	(dián	engranaje en e netro intenor liso		nterna)		notas de lunes para				
Baumuster	transmis-ón	Arte decon Lager	pívote Ln	juego radial	Ondas- Ø	perforar en Ø el engranaje		Axialespiel	Ruedas contorios y marguito	eje principai p	corredizo [manga arriba rinc.pa. ola	disco para 4ta marcha engranaje en e 8j8 princip;		
1196 12 none 12 LGL 1296 1396 2,0-12 1,5-29	4 bandas dentado helicosdalm-ente	nadellager	15.20 15.19		28,576 28,563	28,614 28,601	0.051 0.025	226	marcan tambien tienden, porque marcar, para que los	A. A. Y con el anillo de ader goma no introducido e sellaron	nstalar el motor	📑 hombro del eje principal		
12 B/C 12 N 18 B/C	3 bandas dientes rectos	Rifle presionado	15,825 15,812	0,084					auchach	brontnebsrad presses que		36/42/47 debe apuntar hacia el h		
2,0-12 1,5 -45	4 bandas 1	installecon rolf	15.99% 15,988		33,975 33,950	13 Equip	0.075 PA	0,18	ida	fantasia negen la Calabel Collada, derschrachä	ictades III	4-2.6- empuje		
3,5-34/57/83	4 bandas dientes rectos	enchufe flotante!	21,95 21,93 19,98	0.13	_	-			y desizar Nee con ajuste	tos de apoyo de le principal para que rodarmiento de nasa del dos interior	engranajes he icodales de 6 valocidad les de moter marcados con mangula d	Solo para 5 velocidades 3.5-36/47		
3 5-38/47 3 6-36/42/47 6700 Tipo A	clienteg benceitslin de 5. miccelarien	Sujetos de rol	19,993 19,980		34 975 34 936	engranaje 35.025 35,000	0,089 0,025	0.20	N -9	Sostenga los pun agujas de la cadena caigan. Lado del	Solo para engranaje 35-36 cables de mo	Solo para		

			Casquillo en marcha atrás		-	Marcha atrás en carcasa						
Beumuster	iransm.s.ón	numero de arbustos prensados	grote-delad-components A stonia	Acabado Interior Ø	Posición de la rueda doble en la carcasa	Ondas- 3'	juego radia.	Axialspiel D mm				
1033 1190 12BIC 82 C 1233 12 N 12 LG 1210 1290 13237 18 BIC	Engraneje recto de 3 velocidades	1	El casquillo està al ras con la cara del engranaye de marcha atrás	-17 476 - 17 450	s ruplo engranayo	17.412 17.387	0,089	0.25 0.13				
1190 11234 K 38 KJ 38 13237	1 engranzjes con dientes helrooldallets	1	Buje asientos con cara de marcha atrás Bundis	15.059 15.032	einfachigs	14,989	0,070	0.25 0.10				
1033 1190 1233 1233 1240 1210 1210 1290 1397 13237 18 N 1833 20103 20103 e is	dientes sufficiolare de la secodode	1	Description of French Control of the proposed a Zalmer Control of the proposed a Zalmer Control of the proposed a Zalmer Control of the Proposed Contr	a=10 m/s 17 171 one	gran equipo		0.102 0.081	Lis rueda perisos se puece moyer axialmente en di eje				
25104 Kpt 39 2.5-Capitan-47	S velocidades*) dientes hellooidales 2.° y 3 * marcha sincronizadas	2	a amboo lodos 6	22,084	gran marcha adelante	22.000 21.987	0,130	Marcha larga* 0,80 0,20 Marcha corta*) 0,55 0,15				
Assuncto 58	3 organizes con dievras helicoidaiss 2º y 3º maricha sincronizadas	.2	ambos lados 6	22,084 22,117	gran marcha adetante	22 000 21.987	0,130	0.50				

Marcha atrás corta, 101,5 mm. Solo se puede instalar en la caja de engranajes 702039.
 Marcha atrás larga, 105 mm. Solo se puede instalar en la caja de engranajes 702044.

Furgoneta y camión

- de marcha atrás

Baumuster	transmission		Casquillo en marcha atrás		March	a atrás en carca		Instrucciones de instrinción	
Del/fillseti	l d'allau.	Número Ide bujes presionados	UII	interior rallado B mm	Posición de la rueda doble en la carcissa	ou Oudes- St	juego radial	Axialespiel	eje de marcha atrés
1196 12 LGL 12 LGL 1296 1396 2,0-12	dierros Potrovianes de 4 vatrovianos	. 1	Desde el frente del engranaje pequeño medicio. 1.2	17,171 17 146	gran marcha adelante	17 095 17,069	0,102	Gear Guf Shuft se puede 'mover axisimente	-
12 B/C 12 N 18 B/C	Engranaye recto de 3 verocisades	1	el zócato está el mence esertado Cara de la marcha atrás equipo unido*	7.17.476 17.430	simple	17.412	0,089 0,038	0.25	-
5-32 51-45	4 velocidades 3 de angranajes nes-coldates .	2	beidersalt)} //254	plates // ahnrad	21,987	0,130	Le rueda omissa se puede mover axialmente en el eja	Una vez instalado, er rebaje en e eje debe mirar hacia el bloque de engranaji del eje intermedio.
3,5-34/57/83	4 bandas dientes rectos	3	ambo's lados 0.5	21,09 21,11	engranaje grande en la porte trasera	21,000	0,125	Equipo per un tiempo axialmente	
5-36/47 6-36/42/47 700 Tipo A	5 bandas dentado helcoidalmente	2	ambos lados 0 5	25 073 25 040	engranaje grande en la parte trasera	25 000 24 987	0.086	La rueda destida se puede mover	-

¹⁾ Rueda dentada de marcha atrás larga, 70 mm (bloque desilizante ancho)

Rueda dentada de marcha atrás corta, 66,5 mm (bloque deslizante estrecho)

Se puede instalar una rueda dentada corta en lugar de la rueda dentada larga, pero reemplazando el bloque deslizante ancho por uno estrecho.

Cerradura de horquilla para turismos

					Feder				
Baumuster	transmusión	para bloquear los engranajes	Lan sin trabas	go cargado _{ritimio}	en lig	Afuere- Ør	fuecza dal alambre	námero total de vueltas	Bala d'âmetro
1033 1190 12 B/C 98C 1233 12 rote 12 LG 12 LG 12 LG 12 LG 12 LG 12 LG 13 237 16 B/C 11 234 K 38 K 38	3 bandas cientes rectos	reemplace la cubierta	completa de la caja de illa de cambio no int completa de la caja de	ercambios	[h		and the second second	thes de seguridad de la horquel horque sa de cambo e sti	ent in
1033 1190 1233 12 ross 12 LG		iy2	gao. 14.5		427033	7,5)	aging melanika 13	one, 8	7,95
1290 1397 13 237 10 257 10 103 20 103 20 120 100 38	4 bandas dentado helicoldeferente	3ra, 4ta y reverse	eso. 15.0	12.5	516	7.5')	13	eso 7%	7.95
.5-Olimpia-47 25 104 pto:39 .5-Capitán-47	3 bandas dentado belicoldelmente 2º y 3º marcha sincronizadas	1°, 2°, 3° y marche atrás	eso, 34,0	19,0	10 a 12	9,5	1,4	eso. 11%	10,0

Bloqueo de horquilla de __ cambio - furgonetas y camiones

					Feder					
Baumuster	transmisión	para bioquear los		rgo	en kg	Afuera- Ø	temaño del cable	número	Ba.a diámetro	
		engranajos	inro etcas.		w.,q	i mm	nimus	total de vueltas	retrade	
1 96 2 noris	1	1 1 2	esp. 14.6	12,6	2.7 a 3.3	7.55	13	eso 8	7,95	
12 LGL 296 ,396	4 bandas dentado helicoldelmente									
2,0-12 1,5-29		3ra. 4ta y reversa	eso. 15 D	125	5 bises	7.51)	13	annualis del Ps.	7,95	
		1	11111	1112 8	////////	1/////	en e			
2 none	3 bandas dentado recto.	Bloqueo de	horquilla no intercamb ce toda la tapa del cer	eal	entemente a la cubierta	de engranajes. Cua	ando los resortes de la	puerta de cambios están		
12 B/C 12 node 18 B/C	dentado recio4 bandes	Bloqueo de	horquilla no intercamb ce toda la tapa del cer	eal	entemente a la cubierta	de engranajes. Cua	ando los resortes de la	puerta de cambios están		
2 rods 18 B/C	dentado recto.	Bioqueo de	horquilla no intercamb ce toda la tapa del cer	eal	entemente a la cubierta	de engranajes Cui	ando los resortes de .a	puerta de cambios están		
2 norte 18 B/C	dentado recio4 bandes	Bloques de reempla 1', 2', 3' y 4' mercha atrás Fusible de horo	eso. 25.0	vable conectado permar eal 26:0 tercambiable, conecta	14 a 18	de engranajes Cur	1.8	eso 10	10.0	

1) Mayor diámetro exterior.

²⁾ Coloque el bloqueo de marcha atrás en la tapa de la capa de cambios, atomille el tapón de bloqueo de marcha atrás en el tado derecho de la torre de cambios de la tapa de la caja de cambios lo suficiente para evitar que la 1º marcha cambie a la marcha atrás.

		Eje cardán sin cojii	nete intermed	lio			Eje	cardan sın cojinet	te intermedi		
Baumuster	Longitud operativa normal	Eje empujado juntos Langa	Posizión de a pieza de ránura	juntas _{tant} versides	incorporade una noticia	Baumusler	Longitud operativs normal	Eje empujado juntos Longitud	Hacer mose Nut- pedazo	juntas universales	Nota de Instalació
1033 transmisión de tres velocidades	1170	1137		titoque destennio")		1210 transmisión de tres velocidades	1170	1137		bloque deslizay(g)	
Capt de cembral de cuálitir-efizidades	1140	1106		bioque desizante")	flechas	Expa de caretros de cuetro velocidades -	1140	1106		bloque deskzarda')	instala
1190 transmisión de tree verocidades	1170	1137)		heste 1935 Seque desizante de 1936	88	1290 caja de cumbios de tres velocidades	1170	11.37	7	bloque deslizante")	8
cigs de cyritina de sua vecció eles	1193	11602)		rodamento de apigra	na flecha. S se instalan,	de carribios de c _u siro vesocidades	H40 Caps	1106		bloque deskrante'i	
1190 Caya de cambros de custro valcodades	1140	1106)		franta 1935 bicque destatrire desde 1938	una flex do se ins	1397	1470	1445		paneador')	con una flecha.
Cope de compliga six que se versión que s	1123	1090°)		rodemento de agues	marcado con una un plano cuando se	13237	1470	1445		hasta 1935 Bloque desizante de 1936	to con u
11 234 К 38 Къ 38	1472	1445	detras Gerriche	nadellager	100 to 5 10 to	Verganggalneba	1426	1398.5	detrils Glightcalls	*Nudi)tager	el eje de la TDF y la tuerca está marcado con r
12 B/C	7110	1137	A 10000000	Clelistein')		OF 38	1426	1008,5	ing special seasons	Nedgi ugi	Lierca
92C	1222	1194]	bloque descanter)	octa	1,5-Olimpia-47	1426	1398,5		nadellager	de la TDF y la
1233	1194	1164		bioque deslizante)	Nutstück sor siempre en ello	18 B/C	1306	1287		bloque desazaese";	eje de la
Caja de cambios de tres velocidades 12%	1170	1137		bloque destante")	-	IBN	1276	1257		bloque deslizanta')	entre el c
Cdpt the substance de couetro seboudades.	1140	1106	-	bloque desticante')	articulado Eje articulado	1833	1276	1257		bioque desilvarie')	acio
12 LG Cape de carabras de tras y discodadas	1330	1302	Ì	bloque destinants!)	Eje artic el Eje			-		hasta 1935 Bloos distances	El esp
Cape de carabica de quilho velocidades	1300	1271		bloque deslizacie*)		20103	1470	1445	1	de 1936 nadellager	

⁹⁾ Para entregas de reemplazo a partir de 1936 con juntas cardánicas con rodamientos de agujas. 2) Para 1190 el chasis no. no es posible para la longitud respectiva del eje de la TDF, por lo tanto, la longitud (eje juntado) debe tenerse en cuenta al reemplazar,

Gelenkwelle — Turismos (continuación)

	Eje o	ardán sın cojine	te intermed	lio			Eje cardán con	60	insta intermed	10		
	Normai	Ola	Hacer		in corporadio	Eje de toma de	fuerza detantero		Eje de toma	de fuerza trasera		Nota de
Beumusjer	Operacional largo	Juntos Juntos Largo	Tuerco pedazo	pista (ruzada	Largo	almanna mento	Longitud operativa normal mm	Longitud mm	ubicación de piaza de ran _{uce}	Cruz- articulaciones	mstalacsó
20120	_		-	nacro .	de flecha siempre de que estos	658	en la parte de atris- fin al del frente brazo de control	1220	1195	defrils det allrate enamisento provisionali	thesis 1935 bloque desistans, ab 1936 nadellager	con una flecha que este
25104	1358,5	1331	detrás rodemiento d	nadel-	na marca Isegürese nivel	_			_	_	-	marcados sempre de
Capitán de 2.5-Capitán-47	1448	1422	Detrás .	rodernerio de agujas	kwest share on es					-		pieza ranurada el eje carden, ase
Animalo 38	name.				Eje cardan y chavetero y ver. Al instalar los geles fle	629,5	en la parle de atrás. final de frente	1016	990	delrás atracesaciona proviernal	nadellager	El eje de la TDF y la ver. Al instalar

Furgonetas y ___ camiones con eje cardánico

		Eje de toma de fue	rza Sin cojinete inte	rmedio			Eje cardán cor	cojinete interme	edio		
			1	1	Eja da toma	de fuerza delantero		Eje de toma o	de fuerza trasera		
Baymuster	Longitud operativa normal	Ola empuedos juntos largo,	de nuez	juntas universales	Largo	cazador elterada	Longitud oper normal del eje	juntos longitud	posición de la preza de rapura	juntas universales	Nota de instereció
1195	1296	1263		nadellager	-	_		_			
12 B/C	1170	1137				_	_		-		stala
12 martie Cays die zeintbrisk die free velucinaaldes Cays die zeintlank de nucht vellondedes	1170 1140	1137 1112		bioque desizante*)		_		-	=	unds ands	ha. cuando se instala estén en un plano
12 _GL	£ 1296	1263						A CONTRACT OF THE PARTY OF THE			una flecha. lechas este
1296	100 400 A	1263	the three th	10 J. 10 S.	-			(1900) 777-277	s when dragged at the		os con u
1396	1296	1263		hasta 1935 deelzante predra, de 1938 aguja			store	_		-	están marcados con una empre de que estas flech
18 B/C	1306	1287	-	bioque desistante)		-		_	_	_	ranurada gúrese s
2,0-12	1780	1731		hasta 1935 bloque de marra de 1936 octamiento de agujas	_	-					eje cardán y la pieza ranurada están marcados con una flec durante la unión, asegúrese sempre de que estas flechas
1,5-29		_	_	_	542	en la parte de atrás	1068	1045	detris Jenkwellen		El eje can
2,5 32 1,5 1-45	-	_	-	_	672	eye propulsor delantero	1358,5	1331	almsternamento provenant	nadellager	

¹⁾ Para suministro de repuesto a partir de 1936 con juntas cardánicas con rodamientos de aguas

Furgonetas ____

- y camiones con cardán (continuación)

		Eje cardán si	n cojineta intermed	lio			Eje cardán con	cojinete intermedic			
		- Committee			Eje de tomat	de fuerza delantero		Eje de toma d	e fuerza trașera		
Baumuster	functionerelento normai largo, etc	Ole empujedo juntos longitud muni	Posición de la pieza Nui	juntas universales	Largo	alimacena miento provisional	Longitud operativa normal	Ola ovoqueto juntos longitud menuso	pomoión de la pieza de ranura	juntas universales	Nota de instalacio
3.5-34 al chasis #4 Y 3301	1735	1710	dods to le capa de cambios	Gleistein*)	-	-		_	-	-	
1.5-34 desde chasis nº 4 V-3302			,	-	774		1043	1019			Jano
1.5-57 al chasis nº 7 V-3196	1	_	-	-	865		1459	1435			una marca de precto. Al
3.5-57 desde chasis nº 7 V-3197	-	_	-	almacenam	lento provisio	nai	1541	1517		heate 1935 Brown destance de 1936	marca de
3.5-83 al chasis #8 V-3215	Frente «@			7 = 1		final de	1459	1435	detrás del evento conjunto	nadellager	9
5-83 desde chasis v* 8 V-3218	-	. 1		- 6	1	d B	1541	1517	1.419CHell-		S Lite
.6-36 .6-36	-	-	_	_	785		1637	1,618		nadellager	nurada tie
3,6-42	-	angine .	_	_	1,386,5		1637	1618		nadellager	eza ra
,5-47 1,6-47	-	,	-	-	1607	entre frente y eje de transmisión trasses	1637	1618		nadellager	eje de la TDF y la pieza ranurada tienen
	7142)	700	detries de la caja de cardos de tros variables		-	-		_		_	de la
3700 tipo A	1637)	1618	detris de la ceja de fransferencia	nadellager		-	_	_	1	-	a.
	1179")	1165	cais transfer		_	_	_	-		_	•

Para entrega de reemplazo a partir de 1936 con juntas cardánicas con coj netes de agujas *) Eje cardán entre transmisión y caja de transferencia.

[&]quot;) Eje cardán entre caja transfer y eje trasero

^{°)} Eje cardán entre caja transfer y eje delantero

NOTICIAS

Grupo "V"

EJE DELANTERO

__ SUSPENSIÓN DELANTERA

LA MESA	PÁGINA,	LA MESA PA	ÁGINA
Perfil en I del cuerpo del eje delantero, p		Carcasa de resorte, brazos de soporte de rueda con ilustraciones y agujas de cojinete	76-78
central, cojinete de empuje, mangueta de la dirección tunsmos		Muelles delanteros (muelles	79
Perfil en I del cuerpo del eje delantero, articulación de la d pemos, cojinetes de empuje, manguetas		helicoldales) turismos	20.00
dirección. Furgonetas y camiones		Muelles delanteros (ballestas)	80-63
Perfil redondo del cuerpo del eje delantero		, meeting columns (builded)	84-91
pivote central, cojinete de empuje, can		furgonetas y camiones	
resorte con casquillos para pivote central		amortiguadores delanteros	92
Cuerpo del eje delantero (brazo trapezoidal), b			93
control, soporte del muñón de la dirección, prvote ce cojinete de empuje, muñón de la dirección		amortiguadores delanteros furgonetas y camiones	7,0



			nudillo de direcci	ón			piedra angular	
	a	siento de cojinete de rue	permisible apuesta	Bujes para pivote	de eje Frote los		jueç los arbu	o en stos
Baumuster	exterior- &	interno espiga Ø B	grabando en el centrado mun	nota pere el prensado	casquilos presionedos C mm Ø	diámetro - b	adjusto	Prueba ann is ta instigue an
1033	15.860	25.372 25.385	0,05		18.682	18,650 18,639	0,007	
190 .	15.870 15.859	25.400 25.387	Man Man	Agujero de acelte en arbuello debe acon taladro en	18 657 18 682	18,650	0.007	
√. 38	15,870 15,859	26,08 P	0.05	el muñon de la dirección El voces Ranuras largas tornas con para Emperatriz lado puente es decir buje superior con nufer al lado rueda, des-	20,028	20,000	0,007 0,047	eje aceitado piedra angu a debe en Ma presión de faro a través de
12 B/C 2 C 233 2 N 210	15,860 15,847	25,372 26,385	005	tora jack con mudos	18.657 18.682	18.650 18.639	0.007 0.043	As atas se des a
2 LG 280	17 447 17 435	26,973 26,960	0,05	resolvents	18.657 18.682	18.844 18.619	. 0.013	

		cuerpo d	al eje			Connete de e	mpuje y cuñas entre la articulación de la	le la dirección y el cuerpo del ej		
Orificio en el i	muñon del eje para	el pivote central	almohadilla	as de resorte	Apuntar		cojinete de ampuje	Hacer		
diámetro Y	Inclinación arriba hacia adentro F	Alinéación de ambos agujeros entre sí	Paralelismo de ambas almohadillas etásticas entre si	Distances de la almohadilla de resorte Millo al centre almohadilla de resorte G me	del eje	Son	Hacer	cuñas	axia	
18,644 18,670	50	soporte del	士光 *	580			•			
18.644	50	on bytes de centrado deben engranar ss son perprentificulares al soporte del	±1/2*	F-580	multe of affirmed a on		Et Dea		cuñas deben deslizarse sin juego,	
20,000	G -5,	unte de les y se suestan con to de las purtas de llis ujos so		30	ou call	pensación. ente disco	Debajo entre el muñon de la dirección y	arriba entre	as deben desliz	
)		rificios de la punta da l Los crificios de las p recidio de despiezamin			ajes sajo se enderezan	Bala- e de empuje	AP NOW A CHAPT COME SHOWERS, BOTTON THE STATE OF THE STAT	puño de eje	empuje y las cur	
18,644	5.	Cor mandrines que se intentan en los onfa sobre ambos mandriles el obsenvar Lo resorte, velbe transversamente a la dine	±%*	580	Los cuerpos de los e				Los colinetes de empuje y las	
16.644 18,670	70	Los mandrites que s sobre ambos mand resorio, vistos transi	±½°	624	٦				2	

Perfil en I del cuerpo del eje delantero, king pin,

			nudillo de direc	roión			piedra angular	
		Mario in Plyant or carb		Bujes para manguetas	de direccion		1	
		1	Desviación	İ	1		jueg los arbu	o en stos
Baumuster	Espiga exterior- Ø'	cono interior B 🗗	admisible al grabar en los centrados	Nota para presionar	frote los casquilos presionados curf c mm Ø	diámetro D	nerate	Pruebe antalación
1198	15 870 15 859	26 087 26 035	10.05		20,028	20 000	0,007	
12 B/C 12 LGL 12 N 1296	15 B60 15 947	25 372 25 385	0.05		18.657 18.682	18,650 18,639	0.007	
1396	15,870 15,859	25,400 25 307	0.05	E 52 yen	18.557 18.682	18,650 18,639	0,007	V.
18 B/C	17 447 17 435	26,973 26,980	0.03	El onicio de lubricación en el buje debe coincidir con el orificio en Partido de los nudillos de	18.657 18.682	18 644	0,01 3	
2,0-12	19,051	30 228 30 215	0.05	dirección i surcos longitudinales Casquillos con ranuras para	21 832 23.858	21 819 21 808	0.013	eje aceitado schenkelholzen
1,6-29	19,993	32.900 31.984	10.05	s decir h en el lado de impresión, es decir h enchule superior con ranuras en el lado de la rueda, sin zócalo redondo con Nuter hasta el centro del cuerpo del eja.	22.028	22 000 21 987	0.007	debe ser bailendo ick deslice a través de los enchufe
2,5-32 1,5 +45	19,993	32,000 800	0.05	Nutendus en puntos a puntos a puntos a	22 028 22.007	22,000	0.007	
3,5-34/57/83	23.811 23.798	38 089 36 076	0.05		21.898 21.921	21.883	0,013	
3,5-36/47 3,6-36/42/47	23.817 23.804	40.000 39 987	0,05		25,028 25,007	25.000 24 987	0,007	

		cuerpo di	el eje			Cojinete de	empuje y cuñas entre la articulación de la dir	ección y el cuerpo del	6)8
Orificio en el m	uñón del eje para	el pivote central	, almohadilla	s de resorte	Apuntar		cojinela de ampuje	Presionides	
diámetro Y	Incline hacis amba edentro	Alineación de ambos egujeros entre al.	Paralelismo de ambes almoha dil las elisticas entre si	Deputos desde el centro de la simohacifia de resorie al comesta al elevativada de resorie G min	del cumpo del eje	Arte	Hacer	de las cuñas	,ueg ax
20,021 20,000	50	8	.e 1/4°	580					
18 644 18 670	50	exactaments	± 1/4 *	. 580		:			
18,644	Sto	deben ester e	± 1/2°	580	callente.	Coimete de	Debajo: entre el muñón de la dirección y la	arriba entre Nudilio y nudilio	
18 644	70	ilre de centrado deben e ejes son perpendiculi sepiazamiento.	±1/3°	674	alisado en	empuje de bolas	parte inferior del muñón del eje, suelo anillo de rodamiento de bolas ner abajo al fado abierto del muñón de la dirección	superior	
21.819 21.840	7°	de los	±%*	696	se permite el	cuñas	del almacén abajo		
22,021	7°	ntes supelectos con de las puntas i	127	716	No A No St		VIA WHE	Abajo entre, parte nfenor Achs faust y bola co, nete de empuje	
22,021	70	hôn de eje y tes mandi mandriles. Los onficios orfe, valos tenseerselme	1.	716	Si .	de empuje liso Cojinete Cojinete de	Parte inferior entre la parte inferior Muhón y mutón del eje. La arandela de empuje o más grande se superpons a la arandela de empuje o más grande se superpons o Lado abverto del coj nete hadia abajo.	Abajo entre la articulación de la dirección y el cojinate de empuje	
21 883 21 908	9° 30	Utizado en críficos de mundon de eje y valundo de eje y valundo de eje y valundo es muna modo mandrides. Los col rescrite, valundo esta esta esta esta esta esta esta esta	± 1/4 °	. 674	Enderezar Ins vig	Countries de presión de presión de presión	Debajo, entre el muntón de la dirección y la parte inferior del munión del eje. Rodamiento de rodamiento de bolas rectificado hasta el munión de la dirección. Teniendo el lado abierto hacia abajo.	Arriba entre al muñón de la dirección y la parte superior del muñón del eje	
25,021 25,000	9*30'	Utilizado en c	土%*	700		Cojivete de presión simple	Debajo, entre la parte inferior del murión dal eje y el murión de la dirección. La arandeta de empuje grande se superpone a la arandeta de empuje pequeña Cojinete con el lado abserto hacia	Ahaja entre la articulación de las direccións y el cojinete de empujo	

Perfil redondo del cuerpo del eje delantero, pivote central, cojinete de empuje,

	g caja de res	orte		prodra an	gular
	Bujes para ki		diámetro	, ju	ego en los arbustos
placellar de combhesovie	Nota para eso clayar	resma casquillos prensados en A	В	educid	Prueba
11234		20,028 20.007	20.000	0,007	
к 38	1	20.028	\$9,987	0,007	
1397		21.858 21.858	21,825	0,007	
13237	-	24,832 21 858	21 825 21 815	0,007	
hose 38		20,028 20 007	20 000	0.007	
20103	El orificio de lubricación del buje debe estar alineado con el orificio del alojamiento del	21,832	21825	0,007	
20120 25104	resorte h, buje superior con ranuras hacia el lado de la rueda,	21.858	21.815	0.043	El pemo maestro engrasado debe desitza: a través de los bujes cuando
Ad 38 at chass no 4993	boys inferior con ranuas hacia e control desponde eje. el extremo de la ranura apunta hacia el muñón del eje,	25.028 25.007	25,000 74 997	0.007	se presone la bola de la mano

Alojamiento de resorte con bujes para kingpins

Cojmoto de temp	uje y cuñas entre la carcas	a del resorte y el cuel	rpa del eje			cuerpa del eje		•
cojine	te de empuje	Posición		Orificio en el m para el piv		examen	Apuntar	Settrifit transverse
Aria	Hacer	de las cuñas	Axialespiel	dalmetro C	Incline ta parte superior+socia admitro D	herramienta especial	ed cuerpo de, eye	dei cuerpo del ej
_ [20,000	70	\$ 715	cuerpo del eje doblado	
THE	Language	2.		20,000	7u	\$716	es siempre to reamplazar No es posible enderezar	perfil de tub
Barco Be	rbajo da wilichian Pucara roasa y Untersaita maja redificados		dimente	21 819 21.815	8°	\$ 606	el cuerpo del eje	
presion- V An	To de rodamiento de bolas en para interior de incurenta de marcia Lado abierto del localizador		ssizarse fácilmente	21,845 21 820	80	\$71.5	Enderezar ias vigas del eje unicamente en frio. No se permite el alisado en caliente.	Perfi records complete
	Sh abou.		discount dependence de countre de	20,000	7° sopr	orte del eje		
Cojirste de limit	Bajo entre primavera gehous e y base assimple de la casimple de la	Cojinete empuje	00	25.000 25.029	7:15	Las pruebas solo son posibles en la pareir de Ristaubhreen	Outro del eje doblado de considera en estada de servica del eje.	perfil de tubo

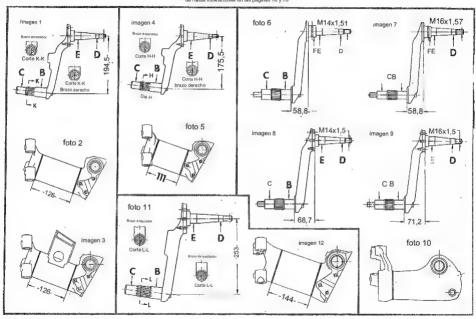
		soporte para nudillos		predra an	pular				udilla de dirección		
Baumaster		Bujes para kingpins		color del diametro	juego e arbus	n los	perforación (X	ara capos	Marke to copy	and the finance of	
Bahwasta	Nota para eso clavar	Frote los casquillos presionados a A mm Ø	Prueba	a calificación	mm	Prueba	C mmØ	marcado de color	exterior Espiga- Ø D mm	Espiga- Ø	Prueba
1,5-Olimpia-47	de muño de la dirección introduzos a presión sión, i h buja superior con mauras hacia el centro la salida de la meum apunta haca el muñon del qe	20,021	2 824.	19,965 19,965 19,969 19,969 19,969 19,969	0.007	ravés de los bujes cuando se presiona la bola de la mano	19,985 19,996 19,996 20,007 20,007 20,007	tranco undicular con estado es	15.870 15.859	25 400 25 357	e e e e e e e e e e e e e e e e e e e
hiidad 9 2 5-Kapilân-47	Som error en el capación debe concolir con el editos en la sopole del mido de la discribir interdacion a preson comp. Des amunicios beciglicatemente con meums en el bedo de presider, i la haja asparior con meumas habris el de cuempo de eja, hajo inferor con mayara baca el lado de la rinda. Is salda de la meum apunita brana el mundo del	22.068 *22,007	*887 Noticias técnicas* KTA No. 90.	21 89 21 99	C	El perno maestro engrasado debe destrarso a través de los	22,002 22,002 22,013 22,013 22,013	Saecroone of guide con kingsin	17.457 17.446	26,989 26,976	Consulter Workless Monthoss W.T.A. No. 50. seedlembre de 1949, nécins

Kingpin, cojinete de empuje, muñón de dirección

de empuje	del muñón y c del muñón y	uñas entre cojinete	,		Brazo de control superior		Bra	azo de control Inferior		cuerpo d	el eje
coj nate de e		ubicación de de disco compensación	Axialespiel	aknadigements decord	almanovamiento Afrikora (ado de la nueda)	Prueba en accidente daño gung	alma camamianto amatrin	chrийскимисьства ПВ[ил (валил из об chas)	Prueba a un accidente datado debido , gung	verificación de un ecodente de dañade después gung	eye- cuerpo
Digitals de emplaje de boles	The state of the supercrade maken the indirection	CCO VI DAME effect of the Participant of the distorcity	debe estatuse sin juego.	En el eje del amortiguador	del cognete superior en la rocas del casquillo. Riffige, se series con girlo del ojo en el eje sujerigo de matos, assignado por representa	Comma Cipita Borica Pin (17 No. 95.	Doe caequilos de goma	actemo	S 699 S 500 septembre de 1949, página 9	Prueba solo es posible en la planta de Rüssalsheim, envie el Cuerpo del leje	reemplezado. No es posible enderezar el cuerpo del eje
copression de servajos de locales	Artha entre e social de multitor de la dire	Challego entre el mopo ne de la mingratio de la dir	de dissersación compessiono aprequintes p. A architas apresparación	En el ope del amortiguador	Pernos recessos en la soprar est mucho de dirección en la soprar est mucho de su democran el asoprar est mucho de su democran el asoprar est est mucho de su democran el asoprar est est est est est est est est est el est	ung der	Dos cesquilos de goma	Imacenamiento in fuga de	S 4022	Servico seguro Opel noticas 1939/40 KTA No 9, mazo de 1940,	Un cuerpo de eje doblado siempre debe ser reer

	Mar- cation	nadellage extenor (todo de to nodo) interior & syn 35,268 35,255	interno intern	flustración en la página 77	Mar- dende- peldarlo	nadellar exterior (sear de la nadar) espiga Ø B em	grifo interior Ø	muñón exterior &	interior Ø	asiento para freno cojinete de fa placa portadora casquillos boca	Para s- No	Ø	1	rodamento exterior (ado rueda)	campanest Interior
		35,268		2.4	No	31,442				* 1110771	1		-		
		35,255	30 413			31 430 30 842	26.600 26.588 26,000	15.870	25 400		3 06 178 3 06 180	1,9	días	857	47
				Fragen 4	A') AA2)	30.830 30.242 30.230	25,988 25,400 25,388	15.859	25.387		3.06 182	2.5	E		35
3/6/		35,268	30.426	-	No	31 455 31 443 30.842	26,613 26,601 26,000	18.870 %	25,400		1 1	19	(6)	puntos/	47
o i	ninguno a A¹)	35,258	30.413	Inhaban	A 2}	30.830 30.242 30,230	25.988 25.400	15 00 0	25 387	_	3 06 180	2.5	°, 24	4	35
	ninguno o N				No	3\$ (\$2\$,					3.06 175	2,383	00	49	49
At do.	A¹)	38.7	728 716 TU	O Bild 6	AN)	\$33, 32,7	693 681 43	15.870 15.859	25 400 25 387	37,97 5")") 37 950	3 06 182 3 06 181	2.5	24,8	45	45 37
≥ {	No o norte An- erligung bis	Terksel	16 916	ager &		35 0 35 0	193	15 870 15 859	25.400 25.387		3 06 178	19	24.8	61	61
1	PMACO			E	No						3 06 175	2 393	24,8	49	49
At alon		No o norie An-stringuno o N	A') 38. A') 38. No order Angel et Sel	NO 38,817 A1) 38,728 38,716 NO 38,728 38,716 NO 38,828 Solution 38,916 NO 38,829 38,917	0 N 38,817 38,728 38,778 38,778 100 100 100 100 100 100 100 100 100 1	No 38,817 A1) 38,728 38,728 38,778 VID No 0 70° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 10° 1	No 30,829 No 30,	No 30,230 25,385 No 35,026 No 35,026 No 35,026 No 35,026 No 35,027	AAA 30,232 25,330 25,33	25 000 2	AA.4 30.24 25.600 30.830 30.830 25.338 No 35.025 15.870 25.400 37.97.57) A7) 38.726 11.00 32.743 32.732 No order Certical 100 11.00 35.000 15.850 25.387 No order Certical 100 15.850 25.387 No 35.000 15.850 25.387 No 35.000 15.850 25.387	AAA 30,239 23,388 30,239 30,23	AAA 30,422 25,500 3 0,6182 25 **COLOR ON 30,827 NO 30,837	AAA 30,250 25,338 30,250 30,25	AAA 30,250 25,338 30,250 30,25

A Primer lamaño de reacondicionamiento 2) AA Segundo tamaño de reacondicionamiento El tamaño de reacondicionamiento se reduce 1 mm
 K38 hasta el chasis no. K38-24112 **) O1 38 todos, K38 desde el chasis no. K38-24113.



Alojamiento de resorte, brazos de soporte de rueda y agujas de cojmete (continuación)

	C	arcasa de re	esorte con bujes de	ie acero	-		Rad	tragarm				roda	miento de aguj	eta.	
Baumuster	flustractones en la página 77	Mor- celón	nadellagerbu	interno	llustraciones en la página 77	Mer- stinde- peldario	nadellagersitz Interior y exterior disco dissa nadell espiga espiga	exterior &	grifo Interior Ør	asimin para portador de freno casquillos de colhete de place multón-O	A usted- No.	æ	Largo	exterior rodespeto (lado rusda)	campament
Viene de la página 76 13 237 del chasis n° 237-51 351	foto 10 Ilai	. A¹)	38 728 38 716		Illumpeo 6 (a)	A')	33 693 33 681 32 743 32 732	15,870 15,859	25 400 25 387	ntenno	3.06 162	2,5	24,8	45	45 37
1397		No	39 829 39 817			№o	35.028 35.015			men	3 06 175	2,383	24,8	49	49
20103 al número de chasis 103-44083 20120,	folo 1st	A')	38.728 38.714	8 6	7 magen 7	A') AA")	33.693 33.681 32,743 32,732	17,446	78 TUO	giamen 41 000	3 06 151	2,976	24,8	45 37	45 37
		ninguno o N Un- producción hada et ou sparros	38.928 38.916	8 -		No	de Ventilador a	s de 1050	*		3 06 178	\$	24,8	61	61
20103 a partir del numero de chas s 103-44084 25104	foto 10	ninguno o N deade el 49 de ocsibre	39.82 39.81	al hil	'Ch'	azon Keine	32.732 32.732 32.732 de venulador 2 venulador 2 venulador 2 sell de principio	17,457	26 989 28,976		3.06 175	2,383	24,8	49	49
		APP	50mercir	28		A¹)	33,693 33,681 32,743 32,732	,			3 06182 3 06 181	2.5 2,975	24,8 24,8	45 37	45 37
Acutoda 36	agen 12	No	44 025	39,245	Toto 11	No	39,000 34,220 38,989 34,208	19 993	32.000 31.989	_	3 06 179	2,5	23.8	52	46

A Primera dimensión de procesamiento) AA Segunda dimensión de procesamiento

⁸⁾ El tameño de procesamiento se reduce 1 mm 1) Casquillo con ajuste

Muelles delanteros (muelles helicoidales) - Turismos

İ		longitud del resorte		Numero	feder-	Cable-	
Bournuster	ein trabas A	саяраю В	en kg	el vueltas	extenor máx C	diámetro D minus	Para fi-No
1 234	207	166	650+8%	\$1%	71	12,9 13,1	3 12 004
K 38	221	180	720-+8%	11%	71	13,313,5	3 12 008
1397	253	214	770+8%	11%	79	15,00-15,25	3 12 000
13237	253	214	770+8%	0101	000	15 0015 25	3 12 000
01 38	220	180	800-80%		$h \setminus h$	13 6-187	3 12 009
1,5-Olimpia-47 *)	295	215	440+5%	THE S	100 10 5	13 1-13 2	3 12.016
20103	250	214	810+5%	142	79,25	\$15,5	3 12 003
20120	258	214	1000-5%	11%	79,25	15.5	3 12 002
25104	250	214	925-1801	12-13	-80 B	15.75 16.00-	3 12 005
Pieza 39 *1)	343	232	550 +5%	102 un	1120,5	14,2-14,4	3.12 013
2 5-Capitán-47 *)	343	232	550+5%	10%	112 +0,5	14,2-14,4	3 12 013
Arundo 38 muelle riterior	278	200	350-1-8%	18	50	9,2 9,4	3 12 010
Muere extenor Ad 38	255	200	925+8%	9/2	95	16,2-16,4	3 12 011

^{*)} En cualquier caso, instale los resortes solo en pares, tal como se entregan juntos de fábrica.

	desde la mitad del ojo i	ngitud del resorte de resorte hasta fa mil	t ed del ojo de resorte	Dimer del perro d	o Centrado		1				-,	est	seeor de	las hojes	de prim	evera					espesor total
Baumuster	medicia de control para almacanamiento de repueston: Pluma a n trabas y no incorporado	estirado Largo	longitud bejo carga de	No defantero feder-	No trasero feder-	Ancho el Feder	Número el feder- hojas							ardinal s	,			4			pasador de centrad
	UD eleseo	minus.		B minum	C	nimes	1	1	1 2	. 3	1.4	1.5		Se primer. 7			110	11	12	1.13	f whom
1033	716	737	-	36i incli		40	5	6	5	5	5	5	-	-		_	_	-		-	26
	1000		8				- A							c							Store
1190	© 800	821		368 conto	453 justo	40	1	5	4	4	4	4	4	4		_	-))	-	29
			· ·	J			Y									about a	1				
K., 38	800	820	-	390 corto	430 junto	40	8	4,5	4	4	.4	4	4	4	4	-		-	-	-	32.5
K 2*				3					244						:	:	and A part of the district of				
12 B/C a chasis No 4516	716	736		36i n inclu	50	40	5	6	5	5	5	5		-	-	-	-		_	-	26

Tipo de suspi	ensión de resorte	,	,	Cun	a para muelle	deiantero	
Nan	tra sér o	Espedificación de ajuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte	Largo	espesor famili Y	espesor trasero F	Ster- gung	incorporadi una notida
Pencha Typer. Cada uno de los permos de restorio las prescuno firmamente en el soporte del seperatro de attendo en el oporte del seperatro de attendo en oporte sobre abundino Los ados coñocos del compo astita montados de lorras descursarios nos sesentes comocos de los grifieles de resorte. Un desco de de como de superior de oporte de la permo de superior de oporte de superior quieta esto submitiscamente Los permos de superior Roba sum interdes por empresente suseguran una libórnación permanente de la sustinente de la submissión del resorte de la submission del resorte.	Pasador cilindrico en el soporta del recoria delantero trasen. Jugi en el go del resorte trasero	Use el calibrador. SI para apretar la tuerca del perno de conexión en el soporte de resorte delantero. No apiete demase de para que la suspensión no se endurezca demaseudo.	82	6.7	2.4	φ·*	espesor lado toma
Perno rocusdo fijo an el frente coporte del recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo cascullo rocusdo en el go de recordo Dos pernos roscados con asiento cónico di firmiemante en los asientos cónicos de los grilletas de resorte, un casquillo roscado en el op del resorte o en asquillo roscado en el op del resorte o en al social inserio del mandra bota de resorte con termito tenera.	Frants: Aprieta al perno rissicado del rescorte hasta que el rescorte descarses en el litridori del soporte del rescrite descarses en el litridori del soporte del rescrite. Luego que el presidente del suporte del rescrite. Luego que el premi hacia atria la sabetan hexagonal para que un en parte plaren de la cabezan hexagonal para que un en parte plaren de la cabezan hexagonal servicia el perno y seguine a la tautea. Trasancia, Aponte la lautea en los pernos de sujedon de los soportes o colgantes de modo quals la distancia. Gierra los dos apoprates en el perno de sujedos sea 0,5 mm menor que la distancia el territo de dos suportes.	52	6.7)) —	30	espeso; esto botal	
erno noscado firmemente en el soporte la resorte delantero Cascultir oscado en Pederación.	Dos pernos inscados con cono se asientan firmemente en los grilletes del resorde, un casoquillo roscado en cada ojo del resorte, le maceria y en el sopret inserio del resorte, temperato el resorte con breto tempo.	En la partie delantera. Empuje el dispositivo de seguridad para sobrea en el perno de resorte roceado y alcrnille el perno hesta que la cabeza haxagonal y el dispositivo de seguridad estella firmámente contra el soporte del resorte d'elantero. Deserroscar y entabliste la barra. Envuelva ura esquina sobre ura Trasano. Apriente la tuerca en los pernos de sujeción de los soportes colgarizas de modo que la destancia G arter los dos soportes en el perno de sujeción sea 0,5 mm menor que la distancia H en la parte inferior eferto los dos soportes.	82	6	2.5	20 27	Lado gues d tova
Pernos	cilíndricos		82	6.7	2,4	3.0	espeso Pagina VOER

Baumuster	Los desde e. centro de as medida de contro joras almacenariando de repuistos; Plume descargado y no instaledo A	ngitud de la punta punta hasta el centro estirado Largo	Federación longitud en Carga and kg	perno de	da de centrado sala 1 No o trasero o jo de gluma C	nimero al Feder	amplio là pluma- hojas			123	456		or de las	minute			10	0 11	12 13		espesor lota; dei resorte en ei perno de cen Medido man	trado
de conducir estante no 4517 920 12.03 12.00% 12.U 12.U 12.U 12.90 pera hacer estante no 10-34772	716	736	_		68 smo	40	5	6	5	S	5	5	_	The state of the s		-		_	_		. 26	
1270 de chasis no. 10-34773	806	821		368	453 Yang	40	PARA	5	4	4	4	4	4	4	- c	-			- C	-	29	
18 B/C 18 rorte 1833	823	838			&19 cluso	45		61:	5,6 5,6	5,65,6	5,65	6				-	+	_	_	_	33.6	•

Tipo de suspe	ensión de resorte		1	Cuña	para mudia	desantero	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	fredero	Especificación de ajuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte	Largo	espesor enter . E	espasor trasero F	'Stel- gung	incorporadi una notici
Percha Tryon. Un perno de resorte frememete presonado en e. seoporte del resorte delartero o en e. op de resorte delartero o en e. op de resorte delartero o en e. op de resorte deembro. Los assentos cónicos de los pernos se montan de forma destizante nos asientos confloca de los ordes de la companio del la companio del la compa	Perno cilindrico en el soporte del resorte delantero trasero, buje en el opo del resorte tresero.	Use el calibrador S1 para aprotar la tuerca del permo con lengueta en el soporte de resorte delutaren. Del aporte demassob o la suspensión se endurarco la demissició o la suspensión se endurarco la demissició o	82	8.7	2,4	360	LISTO OFFICE AND ADDRESS OF THE PROPERTY OF TH
Perro roscado firmomente en el ramal del resorte delantero Casquillo roscado en el ojo de resorte	Dos perros roscados con conos se aseriam con roscados con conos se aseriam con conocidad por conocidad con resolución de el conocidad con conocidad con conocidad con conocidad con conocidad con conocidad con con tornillo lensor con tornillo lenso	Delaritero Apriete los pernos roscados del resorie hasia que el resorio descarios contra el soporto del level se la calcia del carrio del contra el soporto del gra el perno hacia atris lo sufficiente para que la cabeza hasiganal del perno encaje en el recorte del marco, asegurándose de que el ergrassado resté en la posición correcta Luego apriete el perno de suecon del las correas codjantes de modo que la sierca. Trasero: Apriete la luerca en el perno de sueción de las correas codjantes de modo que la distancia Calcia de antre las das correas en el perno de sueción sea O.5 mm manor que la distancia Netina eret las dos correasses.	82	67	- y -	3*	Venta granta or el frenia
Petrons Topos Up parso Report en el apoporte del resorto tistantero y en el frenta Cupa puntad de pluma presionaba con fuerza. Los asentos de cono del contejo son desizablamente envejedodo en los asentos de cono del Faderische. El disco de tenso, de cono del Faderische. El disco de tenso, de cano del Faderische. El disco de tenso, de desavancemento debago del la tuerca del perno de finisión de los tobilidos de resorta apunta esta abunificamente. Los pennos de resorte haucos summestados por como de la tenso de la como del montre del persona de la como del construcción del montre del persona del montre del persona del montre del persona del montre del m	Plasador cilindrico en el soporte del resorte celamero basero, buje en el cjo del resorte trasero,	Utilice et calibre n° 1 para apretar la tuarca del perno con lenguieta del colgador del resorte del perno con lenguieta del colgador del resorte delamitaro. No apreta demasado o la suspensión se enduetora à demasado.	92	6	1,5	2° 48'	iado grueso tranto

Beumuster	ei centro del ojo del rees d.mensión de cortrol para repuestros acampar; Resone descargado y no ncorporado	ngitud del resorte del irte hasta el centro del estirado Largo		Dimensión del perno de centrado focial No no delantero trasero pluma pluma quo op B C nameno	Ancho el Feder	Número el feder- hopes	1	2	13	i 4		hoja d	e las hop	era no		10	11	12	. 13	Espesor total dei resorte am pasador de cent medido
1196	716	737	_	368 5 mismo	40	5 A	6	5	5	5	5	-		_	_	-	-			26
12 B/C conduc r estante no. 4516 12C dei chasis no. 4517 12 none 12 LGL 1296 haste e chasis no. 10-34772	716	737	B and the second	368,5 incluso	40	5	6	5	5	5	5		-6			-		_ O		26
1296 sel chasis no. 10 34773	716	737	-	368.5 miss	40	5	6	5	5	5	5	,	_	_	_	_	1	-	_	26
1396	716	737	_	368,5 incluse	40	5	6	5	5	5	5		-	-	-	-	-	l	-	26

Tipo de susper	nsión de resorte			Cun	s para muelle	delantero	
уогл	Irasero	Específicación de ajuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte	Largo D Rasto	Banks Feriods	espesor trasero F	Stel- gung	incorporar una notico
Dos pernos rocados con conos se asentan immunaria en los conos de los grietes de Sector, §lej "Gir, Carquito rocado en el 9-o de rescrio boy, en el socordo de sector delantes con sector de la sector de la constante de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa de la procesa procesa de la procesa p	Enroque fimemente el perno en el casquillo rocació del soporte del resorte trasero en el que del manor.	Delantera Apriette la tuerca en el perno tensor de los galletes de conesión de modo que la distancia. G. entre los dos grifietes en el perno tensor sea 0,5 mm manor que la distancia H en la pater elimino entre los dos grifietes. Trasero Apriete el perno roscado del resorde hasta que el resorde descanse en el interior del soporte del resorde de debeza hixagonal en el alettro del soporte del resorde cubeza hixagonal en el alettro del soporte del resorde Luego gire el perno hacia sarás lo sudionato para que una parte plana de la cabeza hexagonal del perno encage en la superificia de reteriorio. Luego aprete el perno y asegurale con el tuerca ,	82	16,8	12,5	3.	Lado grueso al fente
Pernos	cilindricos	<u>.</u> .	82	6,7	2.4	.3*	Lado grueso ar fronte
Tryon cuegue ei perno de resorte en el soporte del resorto delantero o presione la prueba del opode l'econo delantero. Los asendos chocos de los parross se mostan de forma del pode l'econo del seguino se mostan de forma del poder. El desco de supecho es cohercado por sector despode multer de perno de juspido es presiones del poder del poder del poder de por lesa socrordes por resorte ha que este as active a bornationement. Los pernos de resorte en entes uma nationa por engrassiones entes uma nationa por engrassiones de entes uma nationa por engrassiones de astessa por la cesto por engrassiones a abbressa de resorte.	Permo cilindrico en el soporte del resorte delantero trasero. Luje en el ojo del resorte trasero.	Utilice el calibre n° 1 para apretar el perno de eleguela silencuador en el soporte de resorte delantere. Ne aprete demasedo o la suspensión se endurecerá demássado	82	67	2.4	3*	Lado grand at hanks
Perno roscado fijado en el soporte del resorte delantero, casquillo roscado en el glo del resorte	Dos pernos roscados con casquillos cónicos firmamente en los asientos cónicos de las ; camisas de resorte. Un casquillo roscado en cada go de resorte o aoporte de resorte do 10 nutidore, grilletes de resorte con tornico teneor	Frentz: Apriela el permo roccado del resorte hasta que el resorte descarse en el interior del soporte del resorte descarse en el interior del soporte del resorte del cabeza haxagonal en el ed satorto del soporte del resorte. Luego gen el permo haza atris la sufficiente para que una parte plama de la cabeza haxagorat del permo encage en la superficie de referención. Luego gente el premo pasquiriso con la tarco.	82	6,7	2,4	34	Lado protectal tress
		En la parte trasera 'Apnete la tuerca en los permos de sujeción de los soportes colgarites de modo que la distancia Centro los dos soportes en el permo de sujeción sea 0,5 mm menor que la distancia H en la parte inferior entre los sidos soportes:	82	6,7	2,4	3,	Yorn de pägina grass

Baumuster	desde fa mitad dat ojo di medida de control para repuestos atmomentianto. Feder sin trabas y no noorporado A	gitud del resorte e resorte hesta (a mita estirado Largo	Largo en Carga de kg	Medid perno de la nan No delantero feder- ojo B	nentrado o no trasero fador-	Ancho el Feder	Número et feder- hojas	1	2	3	4.		hops de	primare	de primer	,		11	12	13	espesor total la pluma toy pasador de centrad medido
18 B/C	823	838		41 inclu		45 .	6		5,6	5,6 5,6	5,6 5,	65,6		_	+ +++++++++++++++++++++++++++++++++++++	-	_	_	-	-	33,6
1,5-29	870		850 (a 290 kg Carga)		40 luso	50	6 A	7	6	6	6	6	6		-	_				_	37
,0-12 conducir estante no 2 V-700			822 (a 300 kg Carga)	403	419 justo	45	7	7	6		6	0	6	5	-		-				1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
2,0-12 le conduc r estante no. 2 V-701	805		822 (a 300 kg Carga)	403 conto	419 justo	45	7	7	6	6	6	6	6	5		-	_	-		-	42

Tipo de suspe	insión de resorte			Curio	a para muelle	delantero	
νατπ	trasero	Especificación de ejuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte	Largo	espesor feets	espasor trasero F	Paso	Nota de Instalación
suspensión Tryon Un permo de resorte memerar personados ne e sporte de resorte debelanter y en el cipo de resorte deletarter os esientes cóntros de los resortes esta montace de forma destinante del montace de forma destinante del montace de forma destinante en la companio de la companio de personado de la tuerra del analida de resorte debago de la tuerra del mantion de resorte debago de la tuerra del mantion de resorte debago de la tuerra del submissionamenta. Los parmos de submissionamenta los paramos possible hories aumératos por engrassiones seguran la lubricación permanente de la suparendo de resogni.	Perno cilindrico en el soporte del recorte delartero trasero, buje en el go del recorte fettero trasero.	Utilice et calibre n. 1 para agretar la herca del perso con lengüeta del codgedor del resorte del perso con lengüeta del codgedor del resorte delaratero. No agreta femantació o la suspensión se endurectoria derrebasado.	92	6,0	1,5	2* 48'	ledo gruese VOFR
Pasador cilíndrico en el soporte del asorte de antero deiantero, buje en el ojo del esorte delantero.	A Permis roscaldos con asiento cómico A Permis roscaldos concia de los pitides de masquel ce un casquello roscados en el por el inscato e un el puntal de resorte preservo grielletes de resorte con sujeción comito. A del Servicio de la conciencia de la considera servicio de la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio de la considera servicio de la considera servicio de la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del la considera servicio del	Aprote la tuerca en los permos de aujeción de los sopries cubalintes de modo que la distancia G entre los des sopries en el permo de sujeción ses 0,5 mm menor que la distancia. Hunten entre los dos soportes.	103	7,4	4.5	1038	"Ado grueto al fente
Perno cilindrico en el soporta del escrite del antero del nitro. buje en el frente en Faderouge I	Percia Typo. Un perio de reporte finemente presencia de la Percia Typo. Un perio de reporte tratar presencia de la Percia Typo. El presenta de la Percia del Percia de la Percia de la Percia de la Percia de la Percia del Percia	Utilice all calibre \$1 parts aprofate all maniguato del pomo de la origida en la suspensación de resorte trasen. Del consideración de resorte trasen. Del consideración de resorte trasen del consideración de resorte del consideración de resorte del consideración de resorte del consideración del consi	92	9.0) — D —	2* 48*	Lado gress d tents
Pasador cilíndrico en el soporto del esorte deantero, buje en el ojo del resorte detenero.	Dos permos roscados con asentos cónicos firmemente en asentos cóvicos de immessión de resorta. Un casquillo roscado en cada o de resorte en en el resorte trasero grillelas de resorte de apoyo con parallelas de resorte de apoyo con	Apriete las tuercas en los pernos de sujeción de los soportes colganies de manera que la distancia Centre los dos soportes en el perno de sujeción sea 0,5 mm menor que la distancia H en la parte infenor entre los dos soportes.	92	9,0	4,5	2" 48"	uado grueso sé frente

	er centro dei ojo dei resi MaB de control	jitud del resorte tiesde orte hasta el centro de	ii ojo de resorte	el pasador d		Ancho	Námero					esp	saor de l	as hojas	de prima	wera					espesor tota.
Baumuster	para repuestos atmacenamento. Finter sin trabati y no incorporado	estrado Largo	Largo en Carga von	delantera feder-	feder-	Feder	el feder- hojas								,						en el pasador de centrado
	A	wheate	kg	8 ami	C	minute		1	2	ā	4	5		primave 7		9	10	11	12	13	ma
2,5-32	864		880 (en 375 kg Carga)	64 Incl		50	10	7	6	5	5	5	5	5	5	5	,5	-	-	-	53
1 5 t-45 nasta chasis no. 1.5-505	866	,	880 (en 375 kg Carga)	A4 Incl		50	1,0	7	6	5	5	5	5	5	5	.5	5		-	-	53
I 5+-45 lel chasis no. I 5-506 Il chasis	866		880 (en 375 kg Carga)	4- gre		50	- ^ A	7_	6	6	i	6	5	j	5 C	5	-	_	-	_	51
1,5-16067	- 6	Ð								<u> </u>									6		-60-
1,5 1-45 de conducir estante no 1,5-16.088	782		960 (Bar 075 kg Balaslang)			50	10	6		5	5555	555 5.5	5,55,	5		5.5			E	timer .	55,5
1,5-2 1 1,5-34	952	968	965 (a 420 kg Carga))	458 corto	510 solo	50	8 4		7,5	7,5 7,5	7,5 7,	57		7	,	-	-	-	-	-	56,5
3,5-34/57	952	968	965 (en 455 kg Carga)	45B corto	510 justo	50	8		7,	57,57	7,57,5	7,57,	57,57	,5		-	-	_	-	-	60
3,5-83	.952	968	965 (a 550 kg (Carga)	458 corto	.510 justo	50	9		7	57,5	7,5 7,	5 7,5 7	,5 7,5	7,5 7,5	-		-	-	-	-	67,5

Furgonetas y camiones (continuación)

Tipo de suspe	nsión de resorte			Cuñ	a para muelle	delantero	
tom.	entertos da	 Especificación de ajuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte 	Largo	espetor treats Y	espesor trasero F	Ster- gung	Nota de enstalación
Pasader olindron en el soporte del recerta deambro delentero, buye en el op del resorte deambro.	Dos pernos resculso con coros es esercitar femerande en los comos de los gibieres de resporte Un caspulo resposo en el gog del resorto o en el soporte trasero del resorto, grillotes de resorto con bombo lamor.	Agriette la tuerra en el permo de aujección de los sejonites regisentés enteno que in estamos. G entre los das soportes en el permo de aujección sea 0.5 mm marco que la distance H en la parte enfetor entre los dos apportes	108	de! chasis	no 1.5-160 Be delantero No hay cuña	68	
Pasador etiledirso en el soponte del resorte delamitro delimitro, buje en el ojo del resorte delamitro	Percis Type. Cales and de los parmes de resolate antil firmemente personados en el suporte de la menta firmemente personados en el suporte de la menta firmemente personados en el colo de servicio de la coloridad de forte delización con la coloridad de forten deletación en los assentos cómicos de los grilletes de resorio Arandesa cómicos de los grilletes de resorio Arandesa de lamanón cargalago por resorio debugo de la toura de perno tempor de los grilletes de resorio actual que del perconado por resorio de la coloridad d	Utilica el calibre 6 1 para agretar la tuerca del permo de articulación en el soporte del resorte trasero. No apropie del resorte trasero. No aprole demaseado para que la suspensión no se endurezca demaseado.			No hay cu	ña	

Baumuster	el centro del ojo del resol medida de control para repuestos estirados, Resorte descargad inorgitud no instalade A	rodamientos		Omtonoc el persolar di line milte delantero feder- ojo	mitte trasero feder-	Ancho el Feder	Número al feder- hojas	1	2	3	4	es 5	pesor de	-			10] 11	12	13	14	Espesor total de Resorte en a pasador de centrado Medido
3 5-36/47 heste chasis no. Br-1532	1047	_	1,065 (a 620 kg Carga)	525 conto	540 justo	60	10	8	8	**	7	7	7	7	7	7	7	-	-	-	_	, 72
3.5-36/47 deade er chas-s no Br-1533	1047	_	1062 (a 620 kg Carga)	523.5 corto	538,5 justo_	60	10 - A	8	8	7	7		7	7	7	7	7	-	-	_	-	72
3.5-36/47 3,6-36/42/47	1047		1 058 (a 620 kg Carga) 1060 (en 710 kg	517 corto	543 large	60	4	8	7	7	76		7	7	6	•	6			30		92
eroo tipo A	1047		1058 (a 620 kg Carga) 1060 (en 710 kg Carga)	517 conto	543 justo	60	14	8	7	7	7	7	7	7	6	6	6	6	6	6	6	92

Furgonetas y camiones (continuación)

ŀ	Tipo de suspensión de r	resorte		l	Cuñ	a para muelle	delantero	
	Merota I	trasero	Especificación de ajuste para el resorte y apnete de la suspensión del resorte	Largo D mm	Bapesor Beste V	espesor trasero F	Ster- gung	Nota de instalación
	Pemos cilíndricos	3		120	8,2	. 4,0	Zrio	espesor Págna
	Pernos cilíndrico	S		120	8,2	p ^{4.0} —	20	ieme
	Pernos cilíndricos	3	-	1	8.2		20	espesor
	Pernos cilindricos	-	_	160	77	3,5	1" 30'	fado Perul

Amortiguadores delanteros --- turismos

		En Impacto-	retroceso	barra ar	stivuelco			En impacto-	-retroceso-	barra ar	ntivueico
Baumuster	modo de acción	de vátvuta cuando	designación de váhvula cuando	a rueda delantara en- colgante	entre trasero choque humedecer	Baumuster	modo de acción del amortiguador	válvula- desegnáción cuendo	válvula designación cuendo	colgante colgante	entre trasero choque humedece:
1033	actuación s mple	_	5—J	-		13237	doble efecto	9-AX	5-C		×
1190	actuación simple	-	7-G	-		hola 38	actuación simple	-	3-6	_	
11 234	actuación simple	_	8—G		-	1.5-Olympia-47	de doble efecto	III—8X*)	M-C)		_
K 38	actuación simple	-	3.5		-	18 B/C 18 note 1833	actuación simple	_	5-J	-	
12 B/C	actuación s mpre actuación s mpre		-6-1-6		-	20 103 hasta el numero de chase 103-11 646	doble efecto	4-AZ	7-D	_	×
92C	actuación simple	989948	99999			Po (da Sen Fatrgestell- N 103 11647 i dop hasta el número de pede organi (c)-4000	páltwirkend	3-W			×
12 note	actuación simple	6250	es dans se		J -	20103 del chasis n°	, S	OL			2000
1216	actuación simple	_	S—J retroceso		-	103-44084 al chasks No 37-4998 con tambor	at copies de concerno (CE (CE				×
	efecto simple	-	53	-		20120	doble efecto	9-AY	7—D	-	×
No. 10-34772						25104	doble efecto	FO SEIBHUAL	6—D		×
desde chasis - sir No. 10-34773	mple efecto	-	7-G	-	_	Pigza 39	doppelwirken	d -F (= 11-F)	КЭ	×	-
1397 al chasis de dobk	e efecto	9-AX	6D		х	2.5 Capitán-47	de doble efecto	IIF (-11-F)	K—J	ed .	_
1397			ļ	-		Amunio 28	doble efecto	XD	X.F		Х
del chasia n' 97 20989	dable efecto	9-AX	ac	-	×	Ad 38 (siete plazas)	doble efecto	X-F	X1	_	х

Amortiguadores delanteros - furgonetas y camiones

Baumuster	modo de acción	En Impedo- váhula- designación cuento	retroceso vátvula- designación cuante	Beumuster	modo de acción	En Impacto- valivuta- designación cuando	refroceso válvula- designación cuando
1196	actuación simple	-	5—1	1,5-29	actuación simple	-	4F
12 B/C 12 rorte 12 LGL 1296	araagaaaaga aa	A - C		1.5t-45 su Banrgestell- No. 1.5-16067	ectuation simple		4-F
1396	Ginthelian Bench Car			1.5 +-45 desde chasis No 1 5-16 068	conchas with teast		
18 B/C	actuación simple	retroceso	5—J	3,5-36') 3,6-36/42')	doble efecto	Westileinstallung	Ve blejnsteb 3 a 3%
2.0-12	actuación simple	válvula	5—J	6700 Tipo A ⁴)		Bien- vueltas)	Ben- Vueltas)

³⁾ Estos modelos solo estaban equipados con amortiguadores en algunas versiones especiales.

NOTIZEN

NOTIZEN

Grupo »H«

EJE TRASERO INCLUYENDO DIFERENCIAL

LA MESA:	PÁGINA.	LA MESA.		PÁGINA						
Hoja de resumen para tablas de ajuste cono in	Página	semieres traseros								Página 1 25
rueda y corona		abinispe saudred		٠	•	•		• •	 •	
Ajuste de piñones y coronas.	97-121	muelles traseros (ballestas) coche de pasajeros		٠		٠	٠		 ,	126-137
relaciones del eje trasero	122	Muelles traseros (ballestas) furgonetas y camiones	٠	,					 •	138-145
Diferencial del eje trasero con corona dentada coche de pasayeros	a. , , 123	Amortiguadores traseros turismos		•			•			146
Diferencial del eje trasero con corona dentada. furgonetas y camiones	124	Amortiguadores traseros furgonetas y camiones				٠	,			. 147



- para piñón de mando y corona

CARROS	PASAJEROS			FURGONETAS Y CAMIONES	
Designación de ventas	Baumuster	Página	Designación de ventas	Baumuster	Página
1,0 Litro	1.033		1,1 Litro	1196	101
P4 -	1190		furgoneta de 1,2 litros	12 B/C	
Codete .	1 1234	1	furgoneta de 1,2 litros	12 norie	97, 98
cadete especial	K 38	1	furgoneta de 1,2 litros	12 LGL	
cadela normal	KJ 38				99, 100
1,2 tros	12 B/C	97, 98	furgoneta de 1,2 litros	1296	99, 100
Regente de 1,2 itros	92C		furgoneta de 1,3 litros	1396 sin colinete de apoyo	
Regente de 1,2 itros	1 233		furgoneta de 1,3 litros	1398 con colinate de apoyo	101
1,2 itros	12 norte		furgoneta de 1,8 litros	18 B/C	99.100
1,2 tros	1 210		1 tonelada	1.5-29	101, 105
1 2 litros	12 LG		1 tonelada	2.0-12	106, 107, 108
1.2 litros	1.290				
1,3 de por vide	1397	99, 100	1½ tonelada	2.532	109, 110, 111, 112
Olimpia de 1,3 litros	13237	97,98	1½ tonelada	1,5 1-45	112,113
Olimpia de 1,5 litros	OL 38	102	I broaded	3.5-34/57 sin cojinetes de apoyo	114, 115, 116
1 5 litros Olympia-47	1,5-Olimpia-47	102, 103	· Executed	3 5-34/57 con rodamiento de apoyo	117, 118, 119, 1,20
1,8 litros	18 B/C		2½ toneladas	3 5-34/57/83 sin cojinetes de apoyo	114, 115, 116
1,8 altros	18 norte	99-100			
Regente de 1,8 litros	1833		2½ toneladas	3 5-34/57/83 con rodamiento de apoyo	
2.0 litros 6 cilindros	20.103	99, 100, 101	3 toneladas	3,5-36/47	117, 118, 119, 120
2 0 litros 6 plazas	20120	99,100	3 toneladas	Cuerpo de soporte 3 6-36/42/47 extraíble de la carcasa del	
Súper 6	25104			eje trasero	
capitán	Capatin 30		3 toneladas	3,6-36/42/47 cono y asiento rueda inmediatamente en carcasa de eje trasero	
Capitan-47 de 2,5 litros	2.5-Capitán-47	102, 103	3 Distributes	almacenado	121
Amirante	Amendo 38	104	Reserve to before the reserving the Districtions.	6700 tipo A	

Marca sın firmar + o + .

| Baumuster traducción | Baumuster Traducción | Baumuster Traducción | 1935 | 197 | 192 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 | 198 |

instrucción de configuración	merca en la corona	Dimensión "A" debe ser	en la rueda	Maß "A" deba ser	Mar- marca en la corona	La dimensión "V' sebe ser etearo	Mar- marca on la corona	Dimensión "A" debe ser
Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.		1		50.05	0.00	50.10	4.05	49,85
Observe la posición de las calzas.	3,30	50,60	3,55	50,35 50.34	3,80 3,81	50.09	4.06	49.84
V//// U 1 U 1///	3,31	50,59	3,56		3,82	50,09	4.07	49.83
E an lo de retención debe descansar sobre el cojinete de holas	3,32	50,58	3,57	50,33		50.07	4.08	49.82
Los tres tenían tornillos alternados gradualmente	3,33	50,57	3,58	50,32	3,83	50.06	4.09	49.81
apriete para que sus extremos kohish se rompan	3,34	50,56	3,59	50,31	3,84	50,06	4,09	49,01
Presione el anillo de retención sobre el cojinete de bolas y este		50.55		50,30	3.85	50.05	4.10	49.80
- se mantiene en su lugar con las cuñas en el	3,35	50,55	3,60		3,86	50,03	-4.11	49.79
cuerpo de soporte	3,36	50,54	3,61	50,29		50,04	4.12	49 78
	3,37	50,53	3,62	50,28	3,87	50,03	4,12	49.77
Conecte Hansch a la unidad Keggized	3,38	50,52	3,63	50,27	3,88			
Apriete la tuerca hexagonal de modo que el accionamiento	3,39	50,51	3,64	50,26	3,89	50,01	4,14	49,76
engranaje cónico tirado con fuerza en el cuerpo de trapo	3.40	50.50	3,65	50.25	3.90.	50.00	4.15	49.75
See IN IN INVIAL N	3,40	50,50	3,66	50,23	3,91	49.99	4,16	49.74
1 41 18/21 18				50,24	3,92	49.98	4,17	49.73
convierte en Mandril de ajuste 4055.122 en los agujaros del soporte	3,42	50,48	3,67	50.23	3,92	49,97	4.18	49.72
cuerpo.	3,43	50,47	3,68	50,22	3,94	49.96	4,19	49.71
sufren los sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	3,44	50,46	3,69	50,21	3,94	49,90	4,15	40,11
apretar moderadamente,	3,45	50,45	3.70	50.20	3.95	49.95	4,20	49,70
New House	3,46	50.44	3,71	50,19	3.96	49.94	4,21	49,69
Medida con distancia micrométrica:	3.47	50.43	3,72	50,18	3.97	49.93	4.22	49,68
Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión A	3,48	50.42	3.73	50.17	3,98	49,92	4.23	49,67
Ponga calzas	3.49	50.41	3.74	50.16	3,99	49,91	4.24	49,66
Si la lectura del micrometro es menor que la dimensión A Retire las calzas.								1
	3.50 !	50.40 3.75	50.15 4.0	00 49 90 4	.25 49.65	5	•	
el subsatisfecho entre la lectura del micrómetro	3.51	50,40 3,75 50,39 3,76	50.14 4.0	01 49 89 4	.26 49.64	1		
nd Dimensión A es igual al espesor total de la			3 52 50 38 3	3 77 50 13 4 1	02 49,88 4,2	27		49,63
cuñas que necesitan ser usadas o removidas		3.53 50,37	3,78 50,	12	1	4.03 49.87	4,28 49,6	32
son	3,54	50,36		50,11	4,	04 49,86	4,29 49	,61
		Para n	otas no incluid	las en la tabla,	para calcular	la "A" correspo	ndiente	
juego entre el bísel y la corona hasta 0,15 mm.	medida de	53.90 Para man	nado					
hasta 0,15 mm,		no detecta	do, p. B. 3.21: da, por ejemp	Calcular 53,90 olo, 4,38: Calc	ı - 3,21 50,69 ular 53,90 - 4	gimensiön "A". ,38 49,52 dim	ensión "A".	

Marcar con el signo + o →

Baumuster	traducción	Baumuster	Traducción.	Tipo 12	Traducción
1033 1190 11 234 K 38 KJ 38	39·7 36·7 39·7	12 B/G 92C 1233	39.7	12'90 }	39·7 36·7

instrucción de configuración	Mar- calificación en la rueda	Dimensión "A" myß cantidad ann	en la	Dimensión "A" debe cantidad	en la rueda	Dimensión "A" debe Ser	Mar- cal Ecación en la rueda	medida debe Cantidad
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.				1		1	1	24
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	-0,60 0,58	49,30 49,32	~ +0,10 -0,08	49,80 49,82	+0,40	50,30 50,32	+0,90 +-0,92	50.8%
3 Halfering debe descansar sobre colinetes de bolas.	0,56	49,34	0,06	49,84	+0,44	50,34	+0,94	50,8
4 Los tres tornillos Halle alternativamente gradualmente	0,54	49,36	-0,04	49,86	+0,46	50,36	+0,96	50,86
apretar para que su comic termine el	÷ -0.52	49,38	-0.02	49,88	+0,48	50,38	+0,98	50,8
Anillo de retención de pato en el rodamiento de bolas y este	0,50	49,40	0,00	49,90	+0,50	50,40	-+1.00	50.90
- con las cuñas im cuerpo de soporte	0.48	49.42	+-0,02	49,92	+0,52	50,42	+-1,02	50.0
ser retenido	0,46	49,44	-+0,04	49,94	-+-0,54	50.64	+1,04	50,9
Coloque la brida en el anuncio del cono de transmisión.	0,44	49,46	+0,06	49,96	-0,56	50,45	+1,06	50,00
6 Apriete la tuerca hexagonal para impulsar.	0,42	49,48	+0,08	49,98	+0,58	50,48	+1,08	50,98
el engranaje cónico se introduce firmemente en el cuerpo	0.40	49,50	+0.10	50.00 -	+0.60	50.50	+1,10	51 00 %
de log.	0,38	49,52	+0,12	50,02	+0,62	50,52	+1,12	51.02
7 Introducir el ajuste S 192/ en los crificios de los cojinetes del	-0,36	49,54	-+-0,14	50,04	+0,64	50,54	+1,14	51,0
cuerpo de la herramienta	-0,34	49,56	+-0,16	50,06	+0,66	50,56	+1,16	51.06
8 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	-0,32	49,58	+0,18	50,08	+0,68	50,58	+-1,18	51 00
apriete moderadamente!	-0,30	49,60	+0.20	50,10	+0,70	50,60	l	1
B Medir distancia con micrometro 6191	-0,28	49,62	+0,22	50,12	+0.72	50,62		
Cuando utilice la lectura del micrómetro utilice un control	0,26			-0.74 50.64				b t is
deslizante de compensación como medida	-0,24	esta orto	grafía 49.6	66 +0.26 50.	16 +0.76 5	0.66		316 M
PA DZ TARRES DE LEGAL DOS SON S	0,22	49,68	Ĭ	+0.28 50.	18 +0.78 !	50.68 pued	de marcar	
Si el micrón es menor que la dimensión, ¿A?				1			también iea:	100
Extens Lines	0,20 4	9,70 -+-0,3	0 50,20 +0	,80 50,70 82 50,72 4 +-0,84			2 en su	gar ⊷ 0.02
5 La diferencia entre la lectura del micrómetro	-0,18 49	,72 + -0.32	50,22 +0	82 50 72	E0.74		+78 en camb	
6 y la Dimensión "A" es eleith Su espesor total	0,16	49,74 +0),34 50,2	4 +-0,84	50,74		+104 en su lu	733745620
" Cunas para usar o quitar	-0,14 49,70	5 +0,36 50,26	5		-+-0,86			
son distantes	-0,12	49,78	+0,38	50,28	+0.88	50,78		
Holgura entre bisel y corona 0,10	,	Para ma nedida de 49,90		adas en la tabla		,		"A" "
O () to Hills.		Pa		no detectado, p. detectado, p. B.				

Marca sın firmar 4 o +

Baumuster traducción

18 BiC 18 N 1833 20103 sin cojinete de apoyo 20120

traducción 439 43 10

)	instrucción de configuración	marcado en el corona dentada	La dimensión % cece Ser	Mar- marcado en el corone dentada	Dimensión "A" cortese a multiplicar	en la rueda	Ma8 "A" muß ser	Mar- marcado en el corona dentada	Dimensión "A" Ser
	1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.								
	? Tenga en cuendasción de las cuñas	4,30 4,31	59,92 59,91	4,55 4,56	59,67 59,66	4,80 4,81	59,42 59,41	5,05 5,06	59,17 59,16
•	3 El tope debe descansar sobre cojinetes de bolas	4,32	59,90	4,57	59,65	4,82	59,40	5,07	59,15
	4 Los tres tornillos prisioneros se alternan gradualmente	4,33	59,89	4,58	59,64	4,83	59,39	5,08	59,14
	apriete para que sus extremos cónicos se rompan	4,34	59,88	4,59	59,63	4,84	59,38	5.09	59,13
	Presione el anillo de retención sobre el cojinete de	4.35	59.87	4.60	59.62	4.85	59.37	5.10	59.12
	bolas y use las cuñas para sostener el cuerpo	4.36	59.86	4.61	59,61	4.86	59.36	5.11	59,11
	ser retenido.	4,37	59.85	4,62	59.60	4,87	59,35	5.12	59.10
	Ponga la brida en la unidad keleliad en la	4,38	59.84	4,63	59,59	4.88	59,34	5.13	59.09
	6 Apriete la tuerca hexagonal para impulsar.	4,39	59,83	4,64	59,58	4,89	59,33	5,14	59,08
	engranaje cónico tirado con fuerza en el cuerpo de soporte	4.40	59.82	4.65	59,57	4.90	59.32	5,15	59.07
	11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	4.41	59.81	4.66	59.56	4,91	59.31	5,16	59.06
	ajuste \$.198 Jr 47 Eje de	4.42	59.80	4.67	59,55	4.92	59.30	5,17	59.05
	cuerpo	4.43	59.79	4,68	59,54	4,93	59,29	5,18	59.04
	8 Ambos rodamientos de celda en cuatro tornillos hexagonales	4,44	59,78	4,69	59,53	4,94	59,28	5,19	59,03
	apretar moderadamente.	4,45	59,77	4,70	59,52	4.95	59.27	5,20	59,02
	9 Medir con micrometro S12TAB T:	4,46	59,76	4,71	59,51	4.96	59.26	5,21	59,01
	Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A"	4,47	59,75	4,72	59,50	4,97	59,25	5,22	59,00
	Inserte calzas, Si	4,48	59,74	4,73	59,49	4,98	59,24	5,23	58,99
	micras kolesund menor que Mab "AZ"	4,49	59,73	4,74	59,48	4,99	59,23	5,24	58,98
Ì	Se quitaron las cuñas 1.	4,50	59.72.4 514.76.59	75 59. 46 5,01 55	47 5,00 ,21	59,22	5,25 58	,97 5,26	58,96
	6 y Dimensión-A" es igual al espesor total de la		4	52 59,70	4,77 59,45	5,02 59,2	0 5,27 58,9	95	
	Cuñas para usar o quitar	4,	53 59,69 4,7		59,44		59,19	- 5,28	58,94
	son distantes.			4,54 59,68	4,79 59,43	5,04 59,18	5,29 58,93		
	Holgura entre bisel y corona 0,10	r	Para nedida de 64:22	notas no incluid	tas en la tabla,	para calcular la	"A" correspond	diente	
		Para marcado no detectado, p. B. 4.19: Calcular 64.22 - 4.19 — 60.03 dimensión "A" Para marcado no detectado, p. B. 5 25 Calcular 64.22-5.25 = 58 97 dimensión "A"							

Marcado con signo + o -

| Baumuster | traducción | Baumuster | Traducción | 18 BC 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1206 | 18 | 1

instrucción de configuración	Mar- marca en la corona	Dimensión "A" debe ser	en la rueda	Dimerration "A" muB ser	Mar- marca en la corona	La dimensión 'A' debe cantidad a mm	en sa rueda	La dimensión 'A' debe cantidad a mm
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte	0.05	58.97	0.00	59,22	+0,25	59,47	+0.50	59.72
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	-0,25		+0.01	59,22	+0,25	59,47	+0.51	59,73
3 El anillo Halker debe descansar sobre connetes de bolas.	-0.24	58,98 58,99	.+0,01	59,23	0,27	59,49	-0.52	59.74
S El Billio Halker Good Good Source Collinois Go College	-0,23	59,00	+0.03	59,25	0,28	59.50	0.53	59.75
4 Apriete gradualmente los tres tornillos Holte	-0,22		+0.04	59,25	+0,29	59.51	. +0.54	59.76
alternativamente para que los extremos cónicos del	-0,21	59,01	+0,04	59,26	. +0,29	39,31		33.70
Presione el anillo de retención sobre el cojinete de		50.00	(0.05	59.27	+0.30	59.52	⊥ 0,55	59.77
bolas y éste, con las cuñas, en el cuerpo de soporte.	-0,20	59,02	-0,05	59,27	-i -0.31	59.53	-0.56	59.78
ser retenido.	-0,19	59,03	0,06			59.54	0.57	59,79
	0,18	59,04	0,07	59,29	0,32	59,55	-0.58	59,80
5 Apriete el elansch en el cono de transmisión y	-0.17	59,05	-0,08	59,30	-0,33			
apriete la tuerca hexagonal para que la transmisión	-0,16	59,06	+0,09	59,31	+0.34	59,56	-0.59	59,81
engranaje cónico apretado si cuerpos fragmentarios dibujados							10.60	, 59,82
WAR DENTAL N	-0,15	59,07	- +-0,10	59,32	+ 0,35	59,57	+0,60	\$59.83
IN INVAL AL	-0,14	59,08	-0,11	59,33	+0,36	59.58	+0,61	59.84
7 Ajuste Don S 198' en los orificios de los cojinetes del	-0.13	59,09	- 0,12	59,34	-0,37	59,59	0,62	
cuerpo, insertar	0,12	59,10	-0,13	59,35	+0,38	59,60	+ 0.63	59,85
8 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	-0.11	59,11	-0.14	59,36	+0,39	59,61	+0,64	59,86
apunta moderadamente!			1				1	
A POLICE IN A PART OF THE PART	-0,10			15 59,37 +-0				
9 Con micrómetro 191 Ab y A Diessen		59,13	4 -0,16	59,38	0,41	59,63		
1 LOSTA I PEROX		9.14 0.1					Desv ars	e de
Sina rectura dei micrometro es mayor que el calibre - A	_0.07	59.15 + 0.	.18 59.40	-0.43 59.	65 esta r	notación		
inserte cuñas, Si las lecturas del micrómetro y el mio como dimensión "A		-0.0659.16	+0,19 59,4	41	+0	.44 59.66		
TV WWW.CH - CH BOARD V. VA		1	1	1		1	también lea	:
cuñas entremei	-0	,05 59,1 0,04	7 +-0.20	59.42 +	$0.45.59 \pm$	67	1 en	lugar de 0.01
5 La diferencia entre la lectura del micrometro		0.04	59,18 0,21	59,43 +-0,4	6'59,68	Ψ.		ar de +0.09
6 - y Dimensión-Á es igual al espesor total de	-0.03 59	,19 -0,22 !	59,44 -0.47	7 59.69				ar de +0,33
Cuñas para usar o quitar	-0.02.5	9,20 -0,2	3 59 45	+0 48 59	70		-00 0-1 00	ia. 00 -0,00
son distantes	0,020	-0.01 59.21	-0,24 59,46	. 0, 10 00,	+-0.49	59 71		
				idae an la ta	1	a "A" corresp	ondiente	
Holgura entre bisel y corona 0,10	I .	medida do 59 22)					
a 0,15 mm	Para marcado no detectado, p. B0 32 Calcular 59.220 32 58 90 dimensión "A" Para marcado no detectado, p. B. +0.85 Calcular 59.22 +0 8560 07 dimensión "A".							
1	1	Para	a marcado no d	etectado, p. B.	+0.85 Calcula	r 59.22 +0.8560	07 dimensión	"A".

Marcado con signo + o -

 Bearmuster
 Traducción

 1196
 397

 1398 Con cojinete de 387 / 587
 397 en 390 / 515 / 29 del chasas no. 2W-6 a 2W-184 20103
 397 / 587

 00 no trodamento de apoyo
 439 43 10

instrucción de configuración	Mar- marcado en el corona dentada	Dimensión "A" debe ser	Mar- marcado en el corona denteda	Maß "A" tivo Ser	Mar- marcado en el corona dentada	Dimensión *A* debe ser mm	sobre ea corona dentada	"B dimensión "A" debe SOF
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	-0.35	47,65	-0.10	47.90	+0.15	48,15	+0.40	48.40
2 collar debe ser rodamiento de bolas de doble fila firmemente en	-0.34	47.66	-0.09	47,91	. +0.16	48,16	0,41	48,41
Presione a través del cuerpo. 67-	-0.33	47.67	-0.08	47.92	+0.17	48.17	0.42	48.42
a traves del cuerpo. 6 7-	-0.32	47,68	0.07	47.93	-+-0.18	48,18	1 0,43	48,43
3 Coloque la brida en el piñón de mando.	·-0,31	47,69	-0,06	47,94	+0,19	48,19	+0,44	48,44
4 Apriete la tuerca hexagonal con firmeza y, a continuación, tire	0.30	47.70	- 0.05	47,95	+-0.20	48,20	+0.45	48.45
firmemente del piñón hacía el interior del cuerpo del soporte.	0.29	47,71	0.04	47.96	-1-0.21	48.21	4-0.46	48.46
M COLUMN	0.28	47.72	-0.03	47.97	-0.22	48.22	0,47	48,47
	0,27	47.73	-0.02	47.98	0,23	48.23	+-0.48	48,48
5 manguitos \$ 722/23ber zonas del cono de accionamiento stick longitud de uso 24mm.)	0,26	47,74	-0,01	47,99	+0,24	48,24	+0,49	48,49
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	-0.25	47.75	0.00	48.00	+0,25	48.25	+0.50	48,50
6 ajuste don S 722 en los orificios de los cojmetes del	0,24	47.76	+0.01	48.01	+-0.26	48,26	-+-0.51	48,51
cuerpo	0.23	47.77		48,02	-0,27	48,27	0,52	48.52
7 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	0.22	47.78	0.03	48,03	- +0.28	48,28	0.53	48.53
apretar yo	-0,21	47,79	-0,04	48,04	+0,29	48,29	0,54	48,54
Mida la distancia A con el micrómetro S.191:		-0.20 4	7.80 +0.05	48.05 +0.3	0 48,30	•		
Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A",		0.19	47,81 +0,06	48.06 -0.31	48.31			
Retire las cuñas 2-Si el	-		0.18 47.82 +	0.07 48.07	+0.32 48.32	Diferente de		
1 8/4 90 8 distributed to 1	-	-0,1	7 47,83 +-	0.0848.0	8 0,33 48,3	33 esta no	tación	
micrómetro es legible como dimensión "A", Inserte calzas.	-0,16	47,84	+0,09	48,09	+0,34	48.3	4 puede mai	rcar el
104.11.18%. A	-0.1	47,85 -+(0,10	48,10	-+-0,35	48.35	4	
3La diferencia entre la lectura del micrómetro y la	- '-0	,14 47,86	-0,11 48,1	11		48.36		ugar de -0.01 ir de +0.09
dimensión "A" es igual al espesor total del		0,13 47,87	0,12 48,12		+0,37	48,37		ar de +0.33
Cuñas para ser insertadas o		-0,12	47,88 -0,13 4	18,13 -0,38	48,38		.oa en ing	ai uu 70,03
removidas.	-0,11	47	,89 -0,14 48,	14	+0,39	48,39		
Holgura entre bisel y corona 0,10 a 0,15 mm	Para notas no incluidas en la tabla, para calcular la "A" correspondiente Medidas desde 48 00 para salir Para marcado no detectado, p. 8. 0-38 Calcular 48.00-0.938 47 62 dimensión "A" Para marcado no detectado, p. 8. 40, 62 Calcular 48.00-0,62 48 (dimensión "A"							

Marcado con signo -+- o -

Baumuster traducción 01.39 41.9 1.5-Olimpia-47 25104 43.10.44.9 kpl.39 43.10 2.5-Capitán-47 43.10 44.9

instrucción de configuración	entant _e en la rueda	La dimensión "A" acco cantidad a mm	en la rueda	MaB "A" debe ser	Mar- calificación en la rueda	La dimensión "A" cobe cantidad a mm	en la rusida	La dimensión "A" debe cantidad a mm
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	-0.35	46,65	-0,10	46,90	0,15	47,15	+0,40	47,40
	-0,34	46.66	0.09	46,91	+0,16	47.16	+0,41	47,41
2 anixo de ajuste, debe presionar firmemente el cojinete de bolas de doble	-0.33	46.67	0,08	46,92	0,17	47,17	+0,42	47.42
hilera en el cuerpo de soportep. 6 7-	- 0.32	46.68	0.07	46,93	+0,18	47,18	+0,43	47,43
3 Coloque la brida en el piñón de mando	0,31	46,69	-0,06	46,94	+0,19	47,19	+0,44	47,44
4 Apriete las tuercas hexagonales, bloquee la	-0.30	46.70	0.05	46.95	+0,20	47,20	-0,45	47,45
transmisión, cónico-tenso tirado en el cuerpo de soporte	0,29	46,71	-0.04	46,96	+0.21	47,21	0.46	47,46
	0.28	46.72	0.03	46.97	10,22	47,22	-0.47	47,47
	-0.27	46.73	-0.02	46,98	-0,23	47,23	0,48	47,48
5 mangas \$722/2 Ober sumas del cono de accionamiento	0.26	46.74	-0.01	46,99	-0,24	47,24	+0,49	47,49
longitud del enchufe de 21/	0,20							
TILLY I PER I POLITICAL INTERPRETATION OF THE PROPERTY OF THE	-0.25	46,75	0.00	47,00	+0,25	47,25	+0,50	47.50
6 mm.) ajuste en S 7224 in Esfuerzos de soporte del	0.24	46.76	-+0.01	47.01	1 0,26	47,26	0,51	47,51
insertar cuerpo	-0.23	46.77	1 0.02	47.02	0,27	47,27	- +0.52	47,52
7 Ambas capas cubren con los cuatro tornillos hexagonales	0,22	46.78	0.03	47.03	0,28	47,28	+0,53	47,53
apretari 1 V//3//A	-0.21	46,79	-0.04	47,04	+0,29	47,29	+0,54	47,54
			,					1
8 Medir distancia con micrómetro Sul:	-0,20	46,80	+0,05	47,05	+0,30	47,30		
/ New one of the selection	0.19	46,81	+0.06	47,06	+0,31	47,31	Desvia	rse de
Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión "A", se	-0.18	46.82	1 -0,07	47,07	0,32	47,32	esta	ortografía
debe sortear el juego compensatono	-0.17	46,83	+0,08	47,08	0,33	47,33	puede	e marcar
Si la lectura del micrometro es mas fina que la dimensión "A",	-0,16	46,84	+0,09	47,09	-0,34	47,34	también is	ia .
Inserte calzas		0.45	46.85 0.10	47 40 0 35	47.25	1	1 en	lugar de - 0 0
ATTION SANDER BUTTON		-0,15	46,85 0,10	47,100,30	47,33 8.47.26		+9 en lu	gar de +0.09
La diferencia entre la lectura de Mikromejer y	-0,14 46,86 0,11 47,11 +0,36 47,36 -0,13 46,87 +0,12 47,12 -0,37 47,37				+33 en la	ugar de +0,33		
. la dimensión "A" es el grosor total de la	1 -				1 +0.38	i 47.38	Entonce	s mesa amba
Cuñas para ser insertadas o		46,88		3 47,13 1 47.14	+0.39	47.39	utilitza fa	página 103
removidas.	-0,11	46,89	-0,14	,	1 -1			
Holgura entre bisel y corona 0,12				das en la tabla	, para calcular	la "A" correspor	diente	
a 0,17 mm		medida de 47,0 Para	marriado no d	etectado, p. B	0.38; Calcul	ar 47.00 -0.384 r 47,00 -0,65 47,	16.62 dimensi	ón "A". ^{A"}

Ajuste del piñón y la corona

Marcado con el signo - o -

Baumuster

Traducción

instrucción de configuración	en la rueda	MaB "A" debe ser	Mar- marca en la corona	La dimensión muß "A" es	en la rueda	Dimensión "A" debe 897 a m	Mar- dafficación en la rueda	La dimensión W dobe Ser ramete	
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas. 2 collar debe ser rodamento de bolas de doble fila firmemente en Cuerpo de prensa. 6 7 3 Coloque la brida en el cono de transmisión ad.	35885	46,65 46,66 46,67 46,68 46,69	-10 9 8 7 6	46,90 46,91 46,92 46,93 46,94	+15 +16 +17 +18 +19	47,15 47,16 47,17 47,18 47,19	-40 41 42 43 44	47,40 47,41 47,42 47,43 47,44	
A Apriete la tuerca hexagonal de modo que la varilla del cono de acconamento quede ben apretada en el cuerpo de soporte de soporte de soporte de soporte de soporte de soporte de soporte de soporte de soporte de so	-30 29 28 27 26	46,70 46,71 46,72 46,73 46,74	- 5 - 4 - 3 - 2 - 1	46,95 46,96 46,97 46,98 46,99	-20 -21 -22 -23 -24	47,20 47,21 47,22 47,23 47,24	+45 +46 +47 +48 -1 49	47,45 47,46 47,47 47,48 47,49	
Ayuste de los rodamientos de aletas Don S 7224 del soporte plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities corporales il plentities con all'inentities custo tornitios de cabeza heraponal	25 24 23 22 21	46,75 46,76 46,77 46,78 46,79	+ 1 + 2 + 3 + 4	47,00 47,01 47,02 47,03 47,04	-25 -26 -27 -28 -29	47,25 47,26 47,27 47,28 47,29	-50 -51 -62 -53 -54	47,50 47,51 47,52 47,53 47,54	
8 Medir con Mikrometors 191 Abstone LAY Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión "A", retire las curias	20 19 -18 -17 46,83	46,80 46,81 46,82 46,84	+ 5 + 6 + 7 + 8 + 9	47,05 47,06 47,07 47,07 47,07	+31 30 -33 34 47			marcar	
Affair cultural Market		88	1 7,12 +37 4	47,10 47,37 47,13	+35 +36 +38 -39			ugar de +9 ugar de 33 a arriba	
Holgura entre bisel y corona de 0,12 a 0,17 mm,	Para notas no incluídas en la tabla, para calcular la "A" correspondiente medida de 47,00 Para marcado no detedado, p. 8. 42. Calcular 47,00 -40,42 = 46,58 dimensión "A" Para marcado no detedado, p. 8 + 65. Calcular 47,00 +40,65 47,65 dimensión "A"								

Marcado con signo + o -

instrucción de configuración	Mar- marca en la corona	La dimensión 'A' dobe SØF	en la rueda	MaB "A" debe Ser a m	Mar- calificación en la rueda	La dimensión "A" debe centidad a mm	en la rueda	Dimensuán "A" debe 38f etmen
1 Inserte la arandela en el cuerpo de	-0.25	49.97	0,00	50.22	+0,25	50.47	+0.50	50.72
** soporte. Tenga en cuenta las cuñas	-0.24	49,97	+0.01	50,22	+-0.26	50.48	+0.51	50.73
3 E ani io de retención dehe descenser sobre el cojinete de bolas	-0,24	49.99	+0.02	50,24	+0.27	50,49	1 0,52	50,74
4 Apriete gradualmente los tres tornillos de sujeción alternativamente	-0.22	50.00	40,02	50.25	+0.28	50.50	- 10,53	50,75
de modo que sus extremos cónicos encajen	0.21	50.01	+0.04	50.26	+0.29	50,51	1 0,54	50,76
Presione el anillo de retención sobre el rodamiento de bolas y este	0,21	30,01	10,04	50,20	.0,20		1	
con las poleas de compensación en el cuerpo de soporte	-0.20	50.02	+0.05	50,27	-+0.30	50,52	+0.55	50,77
ser retenido.	-0.19	50.03	- +0.06	50,28	1 0,31	50.53	0.56	50.78
CLEANING ALLENDER	-0.18	50.04	+0.07	50,29	0,32	50,54	0,57	50,79
5 Coloque la brida en la rueda de control de transmisión	0.17	50.05	+0.08	50,30	. +0,33	50,55	+0,58	50,80
6 Apriete la tuerca hexagonal de forma que el accionamiento	0.16	50.06	+0.09	50.31	+0.34	50.56	+0.59	50,81
engranaje cónico tirado con fuerza en el cuerpo de soporte	0,10	00,00	0,00	,	,,,,,	1		
7 . 0 / 10000 / 1	0.15	50.07	+0.10	50,32	+0,35	50,57	+0,60	50,82
mandril de aiuste en los orificios de los connetes del soporte	0.14	50.08	-10,11	50.33	+0.36	50,58	-+0,61	50.83
cuerpo 8 Ambos	0.13	50,09	0,12	50,34	-0.37	50,59	-0,62	50 84
sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	0,12	50.10	0,13	50,35	-0,38	50,60	J -0,63	50,85
apriete moderadamente!	-0.11	50.11	-0,14	50,36	+0.39	50,61	+ 0,64	50,86
1 1 1 1 1 1 1 1	,,,,,		3					
9 Placa espaciadora_5_324 en el piñón de mando	0.10	50.12	+0.15 50	.37	+0,40	50,62		
lugar.			50,38 0,41					
10 Mide la distancia A con un micrómetro \$191. Si	0.08	1 50,14	0.17	1	50,39 0,4	2 50,64 Dife	erente de	
la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A",	-0.07	50.15	+0,18			0.43 50.65 es		
rieles de compensación uno o	-	-0.0	06 50.16 -0	0.19 50.41	+0.44 50.	66 puede i	marcar	
Si la lectura del micrómetro es menor que la dimensión "A".		1	1	1	1	1	también is	38
Retire las calzas	0,05 5	0,17 +0,20			,42 +0,45	50,67	1 er	lugar de 0.01
La diferencia entre la lectura del micrómetro	-0.04	Ĺ		0,21 50,43 -				par de +0.09
v la Dimensión "A" es igual al espesor total del	0.03		50,19 -0,	22 50,44	0,47 50,6	9		gar de +0,33
Cuñas para usar o quitar	-0.02 50	,20 +0,23			15 10,48	50,70		
son distantes	0,0	1 50,21	+0,24	50,	46 +0,49	50,71	1	
		Para not	as no incluida	as en la tabla	a, para calcul	ar la "A" corre	spondiente	
Holgura entre bisel y corona máximo	1 0	imensiones de !	50.22					
0,15 mm.		Para n	narcado no del	ectado, p. B.	-0,32: Calcular	50,22 — 0,32 lar 50.22 0.85 5	= 49,90 dimei	nsion A".

Marcado con signo + o -

1.5-29 del chasis no. 2W-1 a 2W-5 y desde chasis no. 2 W-185 corriendo

traducción

-	, instrucción de configuración	Mar- marca en la corona	Dimensión "A" delbe ser	en la rueda	Dimensión "A" mu3 SON mm	Mar- marca en la corona	Dimensión "A" muß ser mm	enta en ta rueda	Maß "A" muß ser
	1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	0,25	44,25	0,00	44,50	+0,25	44,75	+0,50	45,00
	2 E, anixo de ajuste debe presionar firmemente el cojinete de bolas de dos	0,24	44,26	0,01	44,51	. +-0,26	44,76	0,51	45.01
	hileras en el cuerpo de soporte. 6	0,23	44,27	- 0,02	44,52	-1 -0,27	44,77	+0,52	45,02
	The date of date of the date o	-0.22	44,28	-0,03	44,53	-0,28	44,78	+0,53	45,03
	3 Coloque la brida en el piñón de mando.	-0,21	44,29	-0.04	44,54	. +0,29	44,79	+0,54	45,04
	4 Apriete la tuerca hexagonal para que Ahtrijeb	-0,20	44.30	+0.05	44.55	1 0,30	44,80	+0,55	45.05
	engranaje cónico apretado en el cuerpo de soporte, dibujado en	0.19	44,31	-10,06	44,56	- 0,31	44,81		45,06
		-0,18	44,32	+0.07	44,57	-0,32	44,82	0,57	45.07
	5 manguito \$ 722/2 parte superior del engranaje cónico	0,17	44,33	0,08	44,58	-0,33	44,83	-0,58	45,08
	impulsor longitud del he 21 mm.)	-0,16	44,34	-+-0,09	44,59	+0,34	44,84	- +0,59	45.09
1	Milpoisor longitud del rie 21 marti,					1	i		
l '	8 Domo de ajuste \$ 722011 Ter-agujeros Trag-	-0,15	44,35	-0.10	44,60	+0,35	44,85	+-0,60	45,10
	insertar cuerpo, All III III	0,14	44,36	-0,11	44,61	- +0,36	44,86	0,61	45,11
		-0,13	44,37	0,12	44,62	- +-0,37	44,87	- 0,62	45,12
	7 Apretar moderadamente ambas cubiertas de capa con los	-0,12	44,38	-0,13	44,63	- 0,38	44,88	0,63	45,13
	cuatro tornillos hexagonales	-0,11	44,39	0,14	44,64	-0,39	44,89	- 0,64	45,14
	8 Medirdistancia con micromicrometro 5 191						1		
	o Medidistancia con micromicrometro 5 191				4,65 -+-0,4				
	Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A".		-0,09 44,41 0,				44,91		
	retire las galgas de compensación k		14.42 0.17						
	2 Si la lectura del micrómetro es una como la		7 44.43 +0		0.43 44.93				
	dimensión "A", inserte cuñas.	-0,)6 44,44 +(0,19	1	44.69 +0.4	l4 44.94 pu		
				1			1	también lea	1
B.	La diferencia entre la lectura del micrómetro				44,70 +0,4			1 en	ugar de - 0 01
•	v Mas A 1 es igual a la fuerza total del	-0,04	1 44,	46 -0,21 44	1,71	+0,46	44,96	+9 en uc	ar de +0.09
	Cuñas para usar o quitar		-0,03,44,	47 +0,22	44,72 +0,	4/44,9/		+33 en lu	gar de +0,33
	son distantes.		-0,02 4 -0,01 44,4	4,48 0,23	44,73 0,4	18,44,98			
	CONTRACTOR CONTRACTOR	-	-0,01 44,4	190,24	44,/4 -+-(),49 44,98	,		
	Holgura entre el bisel y la corona	1			as en la tabla,	para calcular	la "A" corresp	ondiente	
	max 0,15 mm		medida de 44,50		latantado o D	0.20: coloulos	44,50 0,29 44	21 dimensión	-A=
	1000 01 00 1010		Para ma	marcado no d rcado no dete	ectado, p. B. +	. 0,29. calcula +0,85: Calcula	r 44,50 0,29 44 r 44,50 +0,85	45,35 dimen	sión "A".

Marca sin firmar + o -

Baumuster

2.0-12 at chasis no. BR 2V-9206

Traducción

Mar MaB.A" Mar Dimensión *A* Dimensión "A" MaR A* marcado debe marca daha mamado debe marcado rteine instrucción de configuración en el en ei cantidad en le 004 ec el nor. Tellerrad compa corona dentada 1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas 0.00 63 44 125 62.19 2.50 60.94 3.06 60.38 2.55 2 tornillos pulidores de prueba de cuerpo tenso de la cubierta 0.05 63.39 1.30 62 14 60.89 3.07 6D 37 63.34 0.10 1.35 62.09 2.60 60.84 3.08 60.36 3 El ani io de retención debe descansar sobre el colinete de holas 0.15 63.29 1.40 62.04 2.65 80.79 3.09 60.35 . 4 Los tres tomillos de sujeción se alternan oradualmente 0.20 63.24 1.45 61 99 2.70 60.74 3.10 60.34 apriete de modo que sus extremos cónicos presionen el anillo de retención y el rodamiento de bolas y esto 1.50 0.25 63 19 61 94 2.75 60.69 3 11 60.33 0.30 63.14 1.55 2.80 60.64 3.15 firmemente en el hueco de la cubierta 61.89 60.29 prense -0.35 63.09 61.84 1.60 2.85 60.59 3.20 60.24 0.40 63.04 1.65 61.79 2.88 60.56 3.25 60 19 5 Coloque la brida en el piñón de mando. 0.45 62.99 1 70 61.74 2.90 60.54 3.30 60.14 6 Apriete la tuerca hexagonal, tire firmemente del engranale cónico de transmisión Samit en el cuerpo de soporte 0.50 62.94 1.75 61.69 2.91 60.53 3.35 60.09 0.55 62.89 1.80 61 64 2.02 60.52 3.40 60.04 62.84 1.85 61.59 0.60 2.93 60.51 3.45 59.99 7 Mandril de ajuste S655 con un diámetro de 61.56 mm 0.86 62.79 1.90 61.54 2 94 60.50 3.50 59.94 insértelo en los arificios de los counetes del cuerpo Iroq. 0.70 62 74 1.95 6149 295 60.49 3.55 59.89 N 18 1 18 1V 8 Apriete moderadamente ambas tapas de colinetes con los cuatro tornillos hexagonales. 0.75 62.69 2.00 61,44 2.96 60.48 3.60 59 84 9 Medir distancia con micrómetro 191: -3 0.80 62.64 2.05 61.39 2 97 60.47 3.65 59.79 ENGINEER I SHARKER THE 0.85 62 59 2.10 61.34 2 98 60.46 3.70 59.74 Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión "A". 0.00 62.54 2 15 61.29 2.99 60.45 3.75 59.69 Shims enfermmenta 0.95 62.49 2.20 61.24 3.00 60.444 3.80 59.64 Si la lectura del micrómetro es menor que la dimensión "A Microsian of the confidence of Inserte calzas 1.00 62.44 2.25 61.19 3.01 60.43 3.85 59.59 Vallet WA 62.39 2.30 61.14 3.02 60,42 3,90 59,54 La diferencia entre la lectura del micrómetro 1.05 3.95 59.49 v dimensión Allie iqual al 1.10 62.34 2,35 61,09 3,03 60,41 espesor total de las calzas a instalar 1.15 62.29 2.40 61,04 3,04 60,40 4,00 59,44 o quitar 1,20 62,24 2,45 60.99 3.05 60.39 4.05 59.39 Para marcas no incluidas en la tabla, calcular la "A" correspondiente Holgura entre el bisel y la rueda divisoria medida de 63.44 máx. 0.15 mm. Para marcado no detectado, p. B. 0 12: Calcular 63.44 0.12 63.32 dimensión "A". Para marcado no detectado, p. B. 4.02 Calcular 63.44 - 4.02 - 59.42 dimensión "A"

Marcado con signo + o -

Baumuster

2.0-12 al chasis no BR 2V-9206

traducción

instrucción de configuración	entionin en la rueda	MaB "A" debe ser	en la rueda	Maß "A" debe ser	marca en la corona	La dimensión Cantidad	Mar- marca en la corona	Demensión */ debe ser
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	-1.05	59.39	0,00	60,44	+-1.05	61,49	+2.30	62,74
2 Cubre el cuerpo de transporte casi desenroscándolo 3	1.00	59,44	+0.01	60,45	J-1,10	61,54	+2.35	62.79
Edward + 3 - second to		59,49	+0.02	60,46	-1,15	61,59	+2.40	62,84
an lio de retención debe descansar sobre el co _{ti} nete de bolas	0.90	59.54	-+0.03	60,47	-1,20	61.64	+2,45	62.89
Apriete gradualmente los tres tomillos de sujeción alternativamente festzjeljen para que sus extremos cónicos den	-0,85	59,59	+0,04	60,48	+1,25	61,69	+2,50	62,94
Anillo de retención en el prensador de cojinetes de	0.80	59.64	- +0.05	60.49	+1.30	61.74	+2.55	62,99
bolas y este firmemente en el hueco de la cubierta.	0.75	59,69	-0,10	60,54	- +1,35	61,79	J -2,60	63.04
arribista.	0.70	59.74	0.15	60.59	1-1,40	61.84	-2.65	63.09
De rest	0.65	59.79	0,20	60,64	-1,45	61,89	-2,70	63.14
Brida en brazo antiebkegalad agt. 6	0.60	59,79						63,19
Apriete la tuerca hexagonal para que la unidad	= -0,00	59,04	0,25	60,69	-1,50	61,94	2,75	03,19
el engranaje cónico se introduce firmemente en el cuerpo de	0,55	59,89	+0.30	60.74	+1.55	61.99	+2.80	63.24
soporte.	0,50	59,94	0.35	60.79	4-1,60	62.04	. +2.85	63.29
Inserte el mandril de ajuste S635 con un diámetro de medición de	0,45	59,99	-+-0.40	60.84	+1.65	62,09	+2.90	63,34
61,56 mm en los orificios de los cojinetes del cuerpo de la artesa	-0,40	60.04	-+0.45	60.89	+1.70	62.14	+2.95	63.39
8 Ambos sombreretes con los cuetro tomillos hexagonales	0,35	60,09	+0,50	60,94	+1,75	62,19	+3,00	63,44
apretar moderadamente.	-0,30	60,14	-+0.55	60,99	- +1,80	62.24		
9 Medir la distancia A con el micrómetro 991:	-0,25	60.19	-1 -0,60	61.04	-1.85	62.29		
JESTS ESTIVATO3	-0,20	60.24	-0,65	61.09	-1,90	62,34	Desvian	no do
Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A",	-0,15	60.29	-0,70	61,14	1,95	62,39		rtografia
Retire shimst i Ŝi las lecturas del micrómetro superan la dimensión "A"	0,10	60,34	0,75	61,19	2,00	62,44		marcar
STANDS SECURIORISED (PPE)			1			1	también iea	3
Inserte calzas.	0,05	60,39	+-0,80	61,24	4 -2,05	62,49	1 00	lugar de 0.01
La diferencia entre la lectura del micrómetro	0,04	60,40	-0,85	61,29	-2,10	62,54		ar de +0.25
y la Dimensión "A" es igual al espesor total del	-0,03	60,41	. +0,90	61,34	2,15	62,59		gar de +0,25 gar de +1,05
Cuñas para usar o guitar	-0,02	60,42	0,95	61,39	-1-2,20	62,64	+ ius en iu	As ne +1'02
son distantes	0,01	60,43	-1,00	61,44	-2,25	62,69		
olgura entre bisel y corona máximo		Para not	as no incluida	is en la tabla,	para calcular	la "A" corresp	ondiente	
,15 mm.	1	nedida de 60 4			0.00 0-11	00.44.0.00 00	04 -4	
		Pa	ara marcado no d	detectado, p. B.	-U.ZJ. Galcular	60.44 0.23 = 60 : 60 44 +3 15 = 63	50 dimension "A	Δ"

Marcado con signo + o -

2.0-12 del chasis no. BR 2V-9207

instrucción de configuración	Mar- calificación en la nueda	La dimensión "A" debe cantidad a mm	en la rueda	La dimensión 'X' sebe cantidad a mm	Mar- calificación er la rueda	La dimensión "A" sinte cambdad a mm	en la rueda	La dimensión % debe Cantidad a mm
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte	0.05	50.07	0.00	59.22	.0.05	59,47	+0.50	59.72
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	0,25	58,97	9,00 +0.01	59,22	+0,25 +0,26	59,47	+0,50	59,72
07/27 0 7 0077	- 0,24	58,98	+0.02	59,23		59,48	+0.52	59.74
3 Haltbang debe descansar sobre rodamientos de bolas.	-0,23	58,99			+0,27		+0,52	59,74
4 Apriete alternativamente los tres tornillos de sujeción	0,22	59,00	+0,03	59,25	+0,28	59,50	+0.54	59,75
gradualmente para que sus extremos cónicos se aprieten	-0,21	59,01	+0,04	59,26	+0,29	59,51	+0,54	59,76
Presione Hallering sobre el rodamiento y esto	0.20	59.02	+0.05	59.27	+0.30	59,52	+0.55	59.77
de bolas, con las cuñas firmemente en el soporte.	0,19	59.03	+0.06	59,28	+0,31	59.53	+0.56	59.78
empuje el cuerpo hacia adentro	0.18	59,03	+0.07	59,29	+0.32	59.54	+0.57	59.79
and the second of the second	-0.17	59.05	+0.08	59,30	+0.33	59.55	+0.58	59.80
Flaesarautiantriebke@emad aufsteckhez	-0.16	59,05	+0.09	59,31	+0.34	59,56	+0.59	59,81
6 Apriete la tuerca hexagonal para impulsar	2 -0,10	39,00	+0,05	00,01	10,54	1 00,00	.0,00	
engranaje cónico tirado con fuerza en fogkörger	-0.15	59.07	+0.10	59,32	+0.35	59.57	+0.60	59.82
The state of the s	-0.14	59.08	+0.11	59,33	+0.36	59.58	+0.61	59,83
7 Mandril de ajuste § 635 en los onficios de los cojinetes del	-0.13	59.09	+0.12	59,34	+0.37	59.59	+0.62	59.84
parte movible del cuerpo	0.12	59.10	0,13	59,35	+0.38	59.60	+0.63	59.85
parie movible del cuerpo	= -0.11	59.11	+0.14	59.36	+0.39	59.61	+0.64	59,86
8 Ambas tapas de connetes con los cuatro tornillos de cabeza hexagonal		00,11		00,00		,-	1	,
apretar moderadamente	0.10	59.12	+0.15	59.37 +0	40	59.62		
9 Medir distancia con micrómetro 6 1:		9,13+0,16	.0,70	59.38	+0.41	59,63	1	
/ NSHIO TORKS	-0.08	59.14	+0.17	59,39	+0.42	59.	64 Diferente	da
Si la lectura del micrómetro es mayor que la	0.07 59		+0.18	59.40	+0.43		65 de esta n	
dimensión 43, reemplace las lainas.		59.16	+0.19	59.41	+0.44		uede hace	
Si micras Abies y steiner que MOBAZ	0,00	1					también is	
Retire las calzas.	0.05	59.17	+0,20	59,42	+0,45	59,67	100	lugar de -0.01)
5 La diferencia en la lectura del micrómetro		9,18 +0,21		59,43	+0,46	59,68		car de +0.09
6 y Dimensión, A" es igual al espesor total de la		9,19 +0,22	59.44	1	+0,47	59,69		gar de +0.09 Jar de +0.33
Cuñas para usar o quitar	0,02 59		+0.	23 59,45 +	0,48	59,70		-gai oa =0,33
son distantes.				59,46 +0,4				
Holgura entre bisel y corona máximo		medida de 59.23	2			r la "A" corres _i ar 59.22 0.28 5		ón "A".

Para marcado no detectado, p. B. -0 28: Calcular 59.22 0.28 58.94 dimensión "A".

Para marcado no detectado, p. B. +0.85 Calcular 59 22 +0.85 60 07 dimensión "A".

Ajuste de piñón y corona

Marca sin firmar + o + Solo para coronas de 33 mm

También se puede utilizair como reemplazo un engranaje cónico con una altum de cabeza de 36 mm. se construyen, entonces se aplican las instrucciones de configuración en la página 111

Baumustor Traducción

	esticaces	Dimensión *A* debe	calificación	Dimensión "A" debe	Mar- catilicación	La dimensión '%' debe	pelificentin	La dimensión "A" daba
instrucción de configuración	en la nueda	cantidad a mm	que Tellerrad	pregunta	en la rueda	cantidad	en la rueda	cantidad
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.				1				-
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas 2/112	0,30	53,92	2,10	52,12	2,62	51,60	3,12	51,10
3 E ani lo de retención debe descensar sobre el cojinete de bolas.	0,40	53,82	2,14	52,08	2,64	51,58	3,14	51,08
4 Los tres tornillos de sujeción se alternan gradualmente	0,50	53,72	2,16	52,06	2,66	51,56	3,16	51,06
	0,60	53.62	2,18	52,04	2,68	51,54	3,18	51,04
así que aprieta sus extremos cónicos	0,70	53,52	2,20	52,02	2,70	51,52	3,20	51,02
Presione el anillo de retención sobre el cojinete de bolas y este		FO 10	MA.					
- con las cuñas - presione firmemente en el	0,80	53,42	2,32	52,00	2,72	51,50	3,22	51,00
cuerpo de soporte.	0,90	53,32	2 24	51,98	2,74	51,48	3,24	. 50,98
5 Coloque el transch en el engranaje impulsor 6	1,00	53,22	2.26	51,96	2,76	51,46	3,26	50,96
Apriete la tuerca hexagonal para que el engranaje impulsor	1,10	53,12	2028	51,94	2,78	51,44	3,28	50,94
engranaje conico sam metido en el cuerpo del canal	1,20	53,02	230	51,92	2.80	51,42	3,30	50,92
50	1.30	52,92	2.32	£ 51.90 °	2 82	E 51,40	3.32	50.90
convierte en 7 Mandril de ajuste 635 en la carcasa del cojinete	1,40	52.82	2,34	1 51 88	2.84	\$51.38	3,34	50,88
cuerpo 8 Ambas	1.45	52,77	2.36	51/86	2.86/	51.36€	3.36	50.86
tapas de rodamientos con los cuatro tornillos hexagonales	1,50	52.72	1 2 38	51 84	2.88	51,34€	3,38	50.84
apretar moderadamente.	1,55	52.67	2 40	51.82	2.90	51.32	3,40	50.82
9 Placa intermedia \$824 en piñón 4	1,00	02,01	2,40			01,02	0,10	00,02
lugar \	1,60	52,62	2 42	5180 292		51,30	3,42	50,80
10 Medir distancia con micrometro \$194: 3	1,65	52,57	2 44	51,78 2,	94	51,28	3,44	50,78
) I. N. A.Y 1 X A.Y 1 St la lectura del micrometro na mayor que la dimensión "A".	1,70	52,52	2,46	511,76	236	51,26	3,46	50,76
	1,75	52,47	\$2,48	51,74	2,98	51,24	3,48	50,74
Insertar cuñas 2	1,80	52,42	2,50	51,72	3,00	51,22	3,50	50,72
Si la lectura de su micrómetro es la dimensión "A",			K4 /					
calzas prestadas	1,85	52,37	2,52		51,70 3	,02 51,20 3,	52 50,70	
La diferencia entre la lectura del micrometro			1,90 52,3	2 2,54 51,68	3,04 51,18	3,55 50,67		
y la Dimensión "A" es igual al espesor total del		1,1	95 52,27	2,56 51,66	3,06 51,1	16 3,60 50	,62	
Cuñas para usar o quitar				51,64 3,08			3,65	50,57
son distantes		2,0	5 52,17 2,	60 51,62 3	,10 51,12	3,70		50,52
Holgura entre bisel y corona máximo		Para	notas no inclu	idas en la tabla,	para calcular la	а "А" сопевроп	diente	
0,15 mm		medida de 54,22		o detectado, p. E	0.25: Calcular	54 22 -0 25 53 6	7 dimensión *4	Les .
				no se registra, p				

Marcado con signo + o - Solo para engranajes - cónicos con una altura de cabeza de 33 mm También se puede instalar un ergranaje cónico con una altura de cabeza de 36 mm como reemplazo, enfonces se aplican las instrucciones de ajuste en la página 112 .

Baumuster traducción 2,5-32. 33:8

instrucción de configuración	Mar- calificación en la rueda	MaB "A" us\$ cantidad	ontracein on la ruede	Dimensión "A" debe cantidad arem	en la rueda	£.8 dimensión % dece \$81	Mar- calificación sobre el corona dertada	muß ser
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.	4.00	50.52	-0,30	51,22	+0.20	51.72	+1,15	52.67
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	-1,00 -0.90	50,62	-0,30	51,24	+0.22	51.74	+1.20	52.07
3 E an lo de retención debe descansar sobre el cojnete de la cápsula.	0,85	50,67	-0,26	51,26	+0.24	51,76	+1,25	52.77
4 Los tres tornillos de sujeción se alternan gradualmente	-0,80	50.72	-0.24	51,28	+0,26	51,78	+1.30	52,82
apriete para que jiher extremos cónicos, presione	-0.75	50.77	-0.22	51,30	+0.28	51.80	+1.40	52,92
el anillo de retención en el connete de bolas y este	0,75	, ,,,,,	-	01,00	10,20	01,00	. 1,1.0	,
firmemente en el canal con las cuñas	-0.70	50.82	0.20	51.32	+0.30	51,82	+1.50	53,02
empujar el cuerpo	-0.68	50.84	Post	51,34	+0.32	51.84	+1.60	53.12
12/1/	-0.66	50.86	ZA 18	51.36	+0.34	51,86	+1.70	53.22
/ // IN [1]	-0.64	50,88	A40.14 -	51.38	+0.36	51.88	+1.80	53,32
6 Apriete la tuerca hexagonal para impulsar	0.62	50.90	0.12	51.40	+0,38	51,90	+1.90	53,42
Engranaje conico Cuerpo de soporte ajustado tirado hacia adentro			7777	FEX	22	A.		
access Comments	-0.60	50.92	0.10	/51/42 1	ດ້ ດີດ້ ໍ	2 mm 51,92	+2,00	53,52
7 Manguito de ajuste S35 en los orificios de los cojinetes	-0.58	50.94	0,08			₹ 51,97	+2,10	53,62
cuerpo	-0.56	50,96	10.06	514 10,45	10,50	£ 52,02	+2,20	53,72
8 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	-0.54	50,98		5148	3 0.55	52,07	+2,30	53,82
apretar moderadamente. I N /	-0,52	51,00	10,02	51,50	40,60	52,12	+2,40	53,92
		1			1 1			
placa intermedia -824 en cable de cono de accionagnico pauf- 9	-0,50	51,02 0	00 51,52 +0),65		52,17		
[P 8] D	0.48	51,04	10,02	54.54	= 0,70 52	2,22	1	
10 Medida con micrómetro \$7121 distancia	0.46 5	1.06 10.04	51.56 +0.7	5 52.27 D€	sviación			
Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A",	-de -0	44 51.08	10/06 51	.58 0.80	52.32 es	ta notaci	ón	
Insertar cuñas 2	-0,42	51,	10 0,08 5	1,60	+0,85	52,37		marcar
Si Micrometro Ablestino #leiner que Mpß "A",			101	1		1	 también lea 	
Retire las calzas		1,12 10,10			+0,90	52,42	200	ugar de -0.02
La diferencia entre la lectura del micrómetro	0,385	1,14	+0.12		4 -1-0,95 5			ar de 0.08
y la Dimensión "A" es igual al espesor total del	_	-0,36 51,16	-+-0,14 51,	66		52,52		ución 0.75
Cuñas para usar o guitar	_	-0,34 5	51,18 +0,16	51,68 +1,	05 52,57			
son distantes.	1 -	-0,32	51,20 +0,18	3 51,70 +1,	10 52,62			
Malaura antra busal o assessa as formas	1	Para	notas no inclui	idas en la tabla,	para calcular l	a "A" correspon	diente	
Holgura entre bisel y corona máximo		medida de 51,53	2					
0,15 mm				detectado, p. B o detectado, p. +				"A"

Marcado sin signo - o - Solo para engranajes - cónicos con una altura de cabeza de 36 mm

instrucción de configuración	entración en la nueda	Dimensión "A" debe cantidad	Mar- Calificación Sobre el corona denlada	La dimensión na debe Ser minero	Mar calificación sobre el corona dentada	La dimensión % debe Ser minero	sobre ei corona dantada	La dimensión 1x debe 887 mindo
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.	0.60	50.62	2.40	48.82	2.92	48.30	3.42	47.80
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	0,70	50.52	2.42	48,80	2.94	48,28	3,44	47,78
Remotque con colinate de botas de 3 enitios de retención en caltente.	0.80	50,42	2.45	48,77	2,96	48.26	3,46	47,76
4 Los tres tomilios de sujeción se alternan gradualmente	0,90	50,32	7248	48,74	2,98	48,24	3,48	47,74
apretar de modo que tres extremos cónicos den	1,00	50,22	2,00	48,72	3,00	48,22	3,50	47,72
Presione el anillo de retención sobre el cojinete de bolas y este	1,10	50,12	252	48,70	3.02	48,20	3.52	47.70
- con las cuñas firmemente en el soporte	1.20	50,02	254	48,68	3.04	48.18	3,54	47,68
empujar el cuerpo hacia adentro	1,30	49.92	-256	48.66		-48.16	3,56	47,66
5 Coloque la brida en el Alliebkegetad.	1,40	. 49,82	r ≥ 2,58	48.64	3,08	£ 48,14	3,58	47,64
6 Apriete la tuerca hexagonal de modo que el	1,50	49,72	2,60	48,62	3,10	£ 48,12	3,60	47,62
engranaje cónico impulsor quede apretado	4.00	49.62		48. 50	VAA.	5 48.10	3,62	47.60
	1,60 1,70	49,52	2,62	48.50	0,12/	48.08	3,64	47,58
7 Mandril de ajuste en el almacenamiento del transporte	1,75	49,52	2.66	48 56	3.16	48,06	3,66	47,56
cuerpo.	1,80	49,42	2.68	48.54	3,18	48,04	3,68	47.54
8 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales apretar moderadamente.	1,85	49,37	2270	48 52	3,10	48,02	3,70	47,52
9 Placa intermedia S824 en cono de arrastre	1.90	49,32	1972	48.50	3.22	48,00	3.72	47.50
lugar \	1,95	49,27	200	48.48	3.24	47.98	3.74	47.48
10 Medida con micrometro 3.11 Abstone"	2.00	49,22	2.76	48.46	3.26	47.96	3,76	47.46
Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A",	2.05	49.17	2.78	48.44	3.28	47,94	3.78	47,44
Inserte calzas.	2,10	49,12	2,80	48,42	3.30	47,92	3,80	47,42
Si la lectura del micrómetro es menor que la dimensión "A",							1	
aprender cuñas. La diferencia entre la lectura del micrómetro	2.20		2,15,49,07 49,02	2,82 48,40	3,32 47,90 38 3.34 4	3,82 47,40 7,88 3,85	47.37	
y la Dimensión "A" es igual al área total del Cuñas para usar o quitar		2,30	2,25 48,97 48,92 2,8	2,86 48,36 88 48,34 3,32 3,40	3,36 47,86 3,38 47	3,90,47,30 ,84 3,95	47,27 82 4,00 47	22
son distantes.		2,00 40,0	, 2,00 40	strada en la tel	No se estevia	rá la "A" corres	1,00 1	, 44
Holgura entre bisel y corona máximo 0,15 mm		medida de 51,2 Par	2. a marcado no c	fetectado, p. B.	0.53 Calcular	51 220 53 - 50	spondiente. 69 dimensión " 7'17 medida "A	

Marcado con signo + o - Solo para engranajes cónicos con una altura de cabeza de 36 mm Baumuster traducción 2,5-32 33 6

instrucción de configuración	en la rueda	Dimersión 'A' ma cantidad a mm	en le rueda	La dimensión "A" osse cantidad a mes	sobre el corona dantada	La dimensión 'A' sano cantidad a mm	entractin en la rueda	La dimensió "A" salvo cantidad a mm
1 Inserte la arandela en el cuerpo de soporte.		47.22	0.00	47.00	.0.00	40.42	+1.15	49.37
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	-1,00		-0,30	47,92	+0,20	48,42	+1,15	49,37
3 f. ani o de retanción debe descanser sobre el colinete de bolas	0,90	47,32 47,37	0.28 0.26	47,94	+0,22	48,44 48,46	+1.25	49.47
4 Los tres tornillos de sujeción se alternan gradualmente	0,85 -0.80	47,42	-0,20	47,98	+0,24	48,48	+1.30	49.52
apriete de modo que sus extremos cónicos presionen	-0.75	47.47	-0.22	48,00	+0,28	48,40	+1.40	49.62
el anillo de retención contra el cojinete de bolas y este	-0,75	41,41	0.22	40,00	+0,20	40,00	41,40	43,02
con las calzas -fijadas en el soporte-	-0.70	47.52	-0.20	1 48.02	+0.30	48.52	+1.50	49.72
empujar et cuerpo hacia adentro	-0.68	47.54	0,181	48.04	+0.32	48.54	+1.60	49.82
		47,54	0,16 7		+0.34	48,56	+1.70	49.92
5 Coloque la brida en la polea de transmisión.	0,66	47,58	-0.14	48,08	+0.361	48.58	+1.80	50.02
6 Apriete la tuerca hexagonal de forma que el accionamiento	0.62	47,60	0.12	48,10/	10:38	48.60	+1.90	50.12
cuerpo de apriete de engranajes cónicos retraído	0,02	. 47,00	0,12		11/11/1	40,00	11,50	00,12
1 1 1	0.60	47.62	-0.10	48.12	40.40	48.62	+2.00	50.22
7 Mandril de ajuste S 635 en los orificios de los colinetes	0.58	47.64	-0.08-	4834	40.4548.6		+2,10	50.32
Insertador de cuerpo	-0.56	47,66	0.06	48,16	+0.50	48.72	+2.20	50.42
B Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales		47.68	0.04	48.18	+0.55	48.77	+2,30	50.52
apretar moderadamente.	-0.52	47.70	-0.02 2	48.20	+0,60	48.82	+2.40	50.62
9 Coloque la placa intermedia S 824 en el piñón de	- 0,02	1	+-1	11		7		1
A LI L L L L L L L L L L L L L L L L L L	0.50	47.72	0,00 4	8.22	+0.65	48,87		-
mando.	-0.48	47.74	+0.02		-+-0.70		Desviar	se de
10 Medir distancia con micrómetro § 1: 3	-0.46	47.76	+0.04	48.26	+0.75	48.97		rtografía
Si la lectura del micrómetro es mayor que la	0.44	47.78	+0.06	48.28	+0.80	49.02		marcar
dimensión "A", use calzas	-0.42	47.80		48,30	+0,85	49,07	también ie.	
Cuando las lecturas del micrómetro se miden como "A",		, , ,	1	F				lugar de 0 02
Retire las calzas.	-0.40		47.82 +0.	10 48.32 +0	90 49,12	•		ingarde 0.02 igarde 0,08
La diferencia entre kLectura del micrómetro de presa		-0.38 47.	84 +0.12 4	8.34 +0.95	5	49,17		ugar de +0.7
y la Dimensión "A" es igual al espesor total del		-0.36 4	7.86 + 0.14	48.36 +1.0	00 49,22			evantar a mes
Cuñas para usar o quitar	-0,34	47.88	1 +0.	16 48,38 +	1,05	49,27		página 113
son distantes.		2 47,90		48,40	+1,10	49,32	utiliza ja	haAma 119
Holgura entre bisel y corona máximo			a marcas no inc	luidas en la ta	t bla, calcular la	"A" correspor	diente	
0.16 mm		medida de 48,2	a marcado no d	-ttt D		40 000 70 - 4		

Baumuster 1,5 1-45. Traducción

Marcado con signo + o -

instrucción de configuración	en la rueda	La dimensión % data ser mm	Mar- kation en la rueda	Dimension "A" cantidad	Manesarq en la rueda	La dimensión "/" debe SOF relicato	Mar- marca en tu ocrona dentada	La dimensión W deba cantidad uma
1 Introducir la arandela en el cuerpo de soporte-	+100	47.22	30	47.92	+-20	48,42	+115	1 49.37
2 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	90	47.32	28	47.94	+22	48,44	+120	49,42
3 E ani lo de retención debe descansar sobre el colinete de balas	85	47,37	26	47,96	+24	48,46	+125	49,47
4 Los tres tomillos de sujeción se alternan gradualmente	80	47,42	-24	47.98	+26	48,48	+130	49,52
apriete de modo que los extremos cónicos presionen	75	47,47	22	48,00	+28	48,50	+140	49,62
el anillo de retención contra el cojinete de bolas y esto								
- con las cuñas firmemente en el cuerpo de	70	47,52	20	48,02	+30	48,52	+150	49,72
soporte presione en C 그	68	47,54	 -18	48,04	+32	48,54	+160	49,82
THE THE PARTY OF T	66	.47,56	-ce onex	48,06	+34	48,56	+170	49,92
1 11 1111	64	47,58	14	48,08	+36	48,58	+180	50.02
6 Apriete la tuerca hexagonal de forma que el accionamiento	62	47,60	12	48,10	+38	48,60	+190	50,12
Engranaje cónico Cuerpo de soporte hermético Tirado hacia adentro	-	1]
	60	47,62	10	48,12	-+40	48,62	+200	50,22
7 Mandril de ajuste en los orificios de los connetes del	58	47,64	8	48,14	+45	48,67	+210	50,32
cuerpo.	56	47,66	6	48,16	+50	48,72	+220	50.42
8 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	-54	47,68	_ Ā	48,18	+55	48,77	+230	50,52
apretar moderadamente.	-52	47,70	— ž	48,20	+60	48,82	+-240	50,62
9 Coloque la placa intermedia S 324 en el piñón	-50	47.72	0	48,22	+ 65	48.87		
lugar.	_48	47.74	+ 2	48,24	+ 70	48,92	Desviars	e do
10 Medir la distancia A" con el micrómetro 191	-46	47,76	+ 4	48,26	+ 75	48,97		rtografia
Si la lectura del micrometro es mayor que Mgß "A".	-44	47.78	+ 6	48.28	+ 80	49.02		marcar
los compensatorios.	-42	47.80	+8	48,30	+ 85	49.07	también les	
Si la lectura del micrometro es menor que la	1					10,01		
dimension *A*, retire las cuñas, 5	40	47.82	+10	48.32	+ 90	49.12		n lugar de - 2
# 0.00 THE OF TH		47.84	+12	48.34	+ 95	49.17		n ugar de +8
La diferencia entre la lectura del micrómetro y la dimensión "A" es igual al espesor total del		47.86	+14	48,36		49.22	+0,75 en la	ugar de +75.
		47.88	+16	48,38	+105		i 7 Luego mesa	arriba
Cuñas para usar o quitar		47.90	+18	48,40	+110		2 use la págir	
son distantes.	1	1						
Holgura entre bisel y corona máximo		ara el marcad nedida de 48.2		ado en la tabla	a 1º para cal	cular la corre	sponalente "/	۹".
0,15 mm.	"	160100 06 40,2	Para marcado	o no detectado, p				
			Para marca	do no detectado, p.	B. + 253. Calcu	sar 48,22 +2,5350	,75 dznensión "A	

3.5-34 sin cojinete de apoyo 3.5-57 sin cojinete de apoyo 3.5-83 sin cojinetes de apoyo

instrucción de configuración	en la rueda	La dimensión. "A" doto cantidad o mm	Mer- del en la coron cantidad		en la rueda	Dimensión 'A' mus cantidad « mm	Mar- marcado en el corona dentada	"A" dene SOT
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	2.00	63.73	3,75	61,98	4,68	61.05	5,18	60.55
2 Atornille la cubierta en el cuerpo de prueba	2.10	63,63	3.80	61,93	4.70	61,03	5,20	60.53
	2.20	63,53	3.85	61.88	4.72	61,01	5,22	60,51
3 El anillo de retención debe descansar sobre el cojinete de bolas.	2,30	63,43	3,90	61,83	4.74	60,99	5,24	60,49
4 Los tres Apriese a terrestivamente los tomilios de refención gradualmente de manera que sus extremos cómicos se encuentren con los formillos de refención.	2,40	63,33	3,95	61,78	4,76	60,97	5,26	60,47
anillo de un presione el rodamiento de bolas -	2.50	63,23	4,00	61,73	4,78	60,95	5,28	60,45
y firmemente en el soporte con las cuñas.	2.60	63,13	4,05	61,68	4,80	60,93	5,30	60.43
empuje en el cuerpo 5	2,70	63,03 •	4,10	61,63	4,82	60,91	5,32	60.41
9 A	2,80	62,93	4,15	61,58	4,84	60,89	5,34	60.39
Empuje la brida en el engranaje cónico impulsor. 6 Apriete la tuerca hexagonal de modo que el engranaje cónico de	2,90	62,83	4,20	61,53	4,86	60,87	5,36	60,37
accionamiento encaje firmemente en el codificador portador.				61.51	4.00	60.85	5.38	60.35
se tira	3,00	62,73	4,22		4,88		5,30	60,35
	3,05	62,68	4,25	61,48	4,90	60,83	5,40	60.33
7 Mandril de ajuste So 39 in onficios de colinete del	3,10	62,63	4,29	61,44	4,92	60,81	5,42	
cuerpo.	3,15	62,58	4,32 4,35	61,41	4,94	60,79 60,77	5,44	60,29
8 Apriete ambas tapas de cojinete moderadamente con los cuatro	3,20	62,53	4,35	61,38	4,96	60,77	5,46	60,27
tomifios de cabeza haxagonal.	3,25	62,48	4,38	61,35	4,98	60,75	5,48	60,25
9 Medir distancia con micrometro 3 191:-3	3,30	62,43	4,41	61,32	5,00	60,73	5,50	60,23
VISAN I DANIZA	3,35	62,38	4.44	61,29	5,02	60,71	5,52	60,21
Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión "A", Cuña quitar -	3,40	62,33	4,47	61,26	5,04	60,69	5,54	, 60,19
Si el micrometro lee uno como medida. hroto!"	3,45	62,28	4,50	61,23	5,06	60,67	5,56	60,17
Inserte calzas		3,5	0 62,23 4	,53 61,20	5,08 60	65 5,58 6	0,15	
La diferencia entre la lectura del micrómetro		1 00.40	3,55 62,1	8 4,56 61,17	5, 10 60,63	0 0,00 00,13	0.60.11	
y el calibre es igual al espesor total del	3,60	62,13	60.00.4	4,59 t 62 61.11 5.1	11,14 5,12	60,61 5,62	£ 5,64	
Cuñas para usar o quitar	3,65	1		3 4,65 61,08		7 5 66 60 0		60,09
SULI Malaillea		, ,		uidas en la tat				1
Juego entre el bisel y la corona máximo	i	medida de 65.73						
0,15 mm,		Para	marcado no di	etectado, p. B. etectado, p. B.	1.97: Calcula 5.59: Calcu	r 65.73 1.97 - 6 lar 65.735.59	63.76 dimensió 60.14 dimensi	ก "A". วัท "A".

3,5-34 sin cojinete de apoyo 3,5-57 sin cojinete de apoyo 3,5-83 sin cojinete de apoyo to do out to some

instrucción de configuración	Mar- marcado en el corona dentada	Dimensión *A*	Mar- marcado en el coma dentada	Dim
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE			
2 Atornille firmemente el cuerpo de la cubierta	113,70	63,70	111,95	6
	113,60	63,60	111,90	6
3 El anillo de retención debe descansar sobre el cojinete de bolas.	113,50	63,50	111,85	6
4 Los tres tornillos de sujeción se alternan gradualmente	113,40	63,40	111,80	6
así que aprietan sus motivos cónicos	113,30	63,30	111,75	6
Presione el anillo de retención sobre el rodamiento de				,
bolas e insertelo firmemente con las cuñas en el soporte	113,20	63,20	111,70	6
prensa de golpe al cuerpo. 🕰	113,10	63,10	111,65	6
Pon a Fransch en An@ebkerad. 6 Apriete	113,00	63,00	111,60	6
5 For a Fransch en An@ebkerad. 6 Apriete	112,90	62,90	111,55	6
la tuerca hexagonal de forma que el accionamiento	112,80	62,80	111,50	6
Tram de engranajes cónicos en el cuerpo de soporte	112.70	62.70	111,47	1
se tira	112,65	62,65	111,47	6
7 Cenador \$639 (Fr "aguieros de rodamiento del	112,60	62,60	111,41	6
cuerpo 8 Ambas	112.55	62.55	111.39	6
NBAR	112,50	62,50	111.36	6
tapas de cojinetes con los 4 tomillos de cabeza hexagonal	772,00	02,00	111,30	
apretar moderadamente	112.45	62.45	111.33	6
9 Medir con la distancia del micrometro 21	112.40	62,40	111,30	6
NESS ESERGI -3	112,35	62,35	111,27	6
Si la lectura del micrometro es mayor que MaB "A",	112,30	62.30	111.24	6
ceniza compensadora en entre mon	112.25	62.25	111.21	6
Si la lectura del micrometro es menor que la dimensión "A",	112,20	4-1-0	111944	
Inserte calzas		112 2	0 62.20 11	1 12
La diferencia entre la lectura del micrómetro	1		62.15 111.	
y la dimensión es igual al grosor	4	112,10 62		
total de las cuñas que se insertarán o		112 05 6	2,05 111.	ก็จ
quitarán.			0 62,00 11	
Holgura entre el biset y la corona	Determ	inación de valo	,	
max 0,15 mm	Detelli		iarca y la dime	
1100 0,13 11111	1		do moroado o	

marcado en el corona dentada	WAY CONTRACT	marcado en el corona dentada	debe Ser	marcado en el corona dentada	debe ser	en el corona dentada	Dimensión "A" debe SBT
113,70	63,70	111,95	61,95	111,05	61,05	110,55	60.55
113,60	63,60	111,90	61,90	111,03	61,03	110,53	60.53
113,50	63,50	111,85	61,85	111,01	61,01	110,51	60,51
113,40	63,40	111,80	61,80	110,99	60,99	110,49	60.49
113,30	63,30	111,75	61,75	110,97	60,97	110,47	60,47
113,20	63,20	111,70	61,70	110,95	60,95	110,45	60,45
113,10	63,10	111,65	61,65	110,93	60,93	110,43	60,43
113,00	63,00	111,60	61,60	110,91	60,91	110,41	60,41
112,90	62,90	111,55	61,55	110,89	60,89	110,39	60,39
112,80	62,80	111,50	61,50	110,87	60,87	110,37	60,37
112,70	62,70	111,47	61,47	110,85	60,85	110,35	60,35
112,65	62,65	111,44	61,44	110,83	60,83	110,33	60,33
112,60	62,60	111,41	61,41	110,81	60.81	110,31	60.31
112,55	62,55	111,39	61,39	110,79	60,79	110,29	60,29
112,50	62,50	111,36	61,36	110,77	60,77	110,27	60,27
112,45	62,45	111,33	61,33	110,75	60.75	110,25	60,25
112,40	62,40	111,30	61,30	110,73	60.73	110,23	60,23
112,35	62,35	111,27	61,27	110,71	60,71	110,21	60,21
112,30	62,30	111,24	61,24	110,69	60,69	110,19	60,19
112,25	62,25	111,21	61,21	110,67	60,67	110,17	60,17
		0 62,20 11				0,15	
	112,1	5 62.15 111.	15 61.15 11	0.63 60 63 1	10.13		60,13
	112,10 62 112,05	2,10 111,1 62,05 111,	12 61,12 09 61,09	110,61 60 110,59 60),61 110,7 ,59 110,0	11.60,11	

7 61,07 110,57 60,57 110,07 60,07

La marca y la dimensión "A" aumentan o disminuyen en la misma cantidad, p. de marcado no detectado 113,64 es la diferencia con el más ocreano Valor de la tabla 0,04, por lo anto dimensión "A" 63,64 (calculado a partir de 63,60 +0,04).

Marcar con el signo + o -

Baumuster .

3.5-34 sin cojinetes de apoyo 3.5-57 sin cojinete de apoyo 3.5-83 sin cojinete de apoyo traducción 35:634.5

instrucción de configuración	en la nueda	La dimensión 'A' case Ser .rm	Mar- marca en la corona	La dimensión "A" debe Self mineto	enta enta rueda	Dimension "A" If SBr. minutes	en la rueda	MoB "A" debe ser
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas.				00.00			4.75	60.40
2 tornillos de prueba/cuerpo de pista Deckelau.	0,58	60,15	-0,08 0,06	60,65	-+0,50	61,23	++1,75	62,48 62,53
1 1 1 1	— ·0,56	60,17	0,06	60.69	.+0,55 -+0,60	61,28	- +1,80 +1,85	62,58
3 E. ani lo de retención debe descansar sobre rodamientos de bolas	0,54	60,19				61,33		
4 Apriete gradualmente los tres tornillos de sujeción db	 0,52	60,21	-0,02	60,71	+0,65	61,38	+1,90	62,63 62,68
alternativamente de modo que sus extremos cónicos encajen	0,50	60,23	0,00	60,73	+0,70	61,43	+1,95	62,68
Presione el anillo de retención sobre el rodamiento de				00.75	.0.75	04.40		62,73
bolas y este, con las cuñas, firmemente en el soporte.	-0,48	60,25	-+-0,02	60,75	+0,75	61,48	+-2,00	
ampujar el cuerpo hacia adentro	0,46	60,27	- +0,04	60,77		61,53	2,10	62,83
	0,44	60,29	- +-0,06	60,79	+-0,85	61,58	-2,20	62,93
5 Coloque la brida en el piñón de mando.	0,42	60,31	-0,08	60,81	0,90	61,63	2,30	63,03
6 Apriete la tuerca hexagonal para que la unidad	0,40	60,33	-÷-0,10	60,83	-+-0,95	61,68	-+-2,40	63,13
engranaje cónico embestido/retraido en el cuerpo de soporte			. 0.40				.0.50	00.00
- M / MAN / treed	-0,38	60,35	+0,12	60,85	+1,00	61,73	+2,50	63,23
	0,36	60,37	-1-0,14	60,87	- +1.05	61,78	_ 1-2,60	63,33
7 Cenador \$632 en Orejetas de los parnos de cojinete del soporte	0,34	60,39	- 0,16	60,89	+1,10	61,83	+-2,70	63,43
cuerpo	 -0,32	60,41	0.18	60,91	1,15	61,88	-2,80	
8 Ambos sombreretes con los cuatro tornillos hexagonales	0,30	60,43	+0,20	60,93	+1,20	61,93	+-2,90	63,63
sea un ajuste moderadoj	-0.28	60.45	-+0.22	60	.95 +1,25 61	1.98		L
9 Medir la distancia A' con el micrometro S 121.	-0,20			0.97 -+-1.		,		
V53-03 1 10-48/70	-0.24 60.4				+1.35	1 62	1 08 Diferente d	
Si las micras Ahiesund son mayores que Mos "A",	0.22	l .		28 61,01 +1		1 02.		tografia
Más información sobre las calzas.		60.53		0,30 61,03		18		marcar
Si el canto de Mikrométly es menor que Mo@"A".		1		1	1,1002,	1	también lea	
Inserte calzas	-0.18	60.55	+0,33	61	06 +1.50 6	2 23		
La diferencia entre la lectura del Mikibmeter y la	1 -0,10		0.57 +0.36	61,09 +-1,5		-1		lugar de 0.02
	1 -		+0.39 61.12		+1.60	62.33		ar de + 0,08
Dimensión A es igual al espesor total del			+0.42 61.1		+1.65	62.38	+75 en lug	ar de + 0,75
Cuñas para ser insertadas o	-0,10	60.63		61.18	++-1.70	62.43	l	
removidas.	-0,10	,	-,	1	1		Ī	
Holgura máxima entre el engranaje cónico y la		Par medida de 60.7		ciuidas en la tal	bia, calcular la	"A" correspondi	ente	
corona 0,15 mm		P	ara marcado no			60 730 07 60		
		Para	marcado no de	tectado, p B +	2 95 Calcular	60 73 + 2 95 ~ (63 68 dimensió	n "A"

Marcado sin signo o - Solo para engranajes cónicos con una altura de cabeza de 48 mm

Solo se suministra como repuesto el engranaje cónico con una altura de cabeza de 52 mm, luego se aplica al marcado sin signo o instrucciones de ajuste en la nácina 110 para el marcado con signo + o instrucciones de ajuste en la nácina 120.

Baumuster traducción
3.5-346/7/83 con rodsmiestio de apoyo
3.5-36/47
3.6-36/42/47 (cuerpo de soporte desmontable de la carcasa del eje trasser)
40.7 41 6

· instrucción de config	guración	en la rueda	Dimensión "A" debe cantidad a mm	sobre el corona dentada	Dimensión "A" debe ser	Mar- calificación sobre el corona dentada	Dimensión "A" debe Ser dönde	en la rueda	La dimensión "A" dabe SBr relicies
1 arandela debajo de		0.00	55,00	1.25	53.75	2.50	52,50	3.25	51.75
los dientes de la unidad	arandela v cuñas	0,00	54,95	1.30	53,75	2,50	52,30	3,30	51,70
kegelrodes,	junto con bola	0,05	54,90	1,35	53,65	2,55	52,40	3,35	51,65
2 cuñas. 40 mm de diámetro interior.	de doble fila	0,10	54,85	1,40	53,60	2.65	52,40	3,40	51,60
entre la arandela y el anillo interior de la doble fila	presurizar el rodamiento en el piñón.	0,13	54,80	1,45	53,55	2,70	52,30	3,45	51,55
coj nete de bolsa de genes.	1-6-60	0,25	54.75	1,50	55.50	2,75	52.25	3.50	51.50
3 Atomille firmemente la tapa al cuerpi	n de sonorte	0,30	54.70	1,55	53,45	2,80	52,20	3.55	51 45
	11	0.35	54.65	1.60	53.40	2,82	52.18	3,60	51,40
4 Brida duf Antriebskegeljad av	steck.	0.40	54.60	1.65	53 35	2,85	52,15	3,65	51,35
5 Apriete la tuerca hexagonal pa engranaje cónico tirado con fuerza		0,45	54,55	1,70	53.30	+2,87	52,13	3,70	51,30
*********		0.50	54,50	1,75	53.25	2,90	52.10	3,75	51,25
6 Inserte el ajuste com § 673 en los o	orificios de los cojinetes	0.55	54,45	1,80	53,20	2,92	52,08	3,80	51,20
del cuerpo de soporte e	William B	0.60	54.40	1,85 : [53,15	2.94	52,069	3.85	51 15
7 Apriete ambas tapas de cojinete moderadame		0.65	54 35	1,90	53,10	2.96	52.04	3,90	51,10
tornillos de cabeza hexagonal 1884 8 Medir distancia "A" con micróm	etro S 12	0,70	54,30	1,95	53,05	2.98	52,02	3,95	51,05
M 1 (10 1000 A)	Ext. (2.0)	0,75	54,25	22 00	53,00	73,00	\$2,00	4,00	51,00
Si la desviación del micrómetro e dimensión "A", incorpore calce	s mayor que la	0,80	54,20	12,05 6	52,95	(02	51.98	4,05	50,95
ANDRES LEGENSON &	The same of the sa	0,85	54,15	12.10	52,90	3:04	51,96	4.10	50,90
Si el desprendimiento del micrón que la cota "A", quitar las calza	netro es menor	0,90	54,10	12.15	1 52/85	3,06	51 94	4,15	50.85
La diferencia entre la lectura del m	u p & icrómetro	0,95	54,05	2/20	52.80	3.08	51,92	4,20	50,80
y la medida "A" es igual al espesor to		1,	,00 54,00 2,		52,75			4,25 50,75	
Son distantes	o quitar	1,05	53,95	2,30	175270C	U	3,13,51,87	4,30 50,70)
Después del ajuste final, iguale	el		53,90 53,85	2,40	1	52,65 3,15 52,60 3,1	8 51 82 4	40.50.60)
espacio entre el cuerpo y la tapa in arandelas de sellado.	seriando	1,20	53,80	as no includa		,55 3,20 para calcular			t
Holgura entre el bisel y máx 0,15 mm	la corona		medida de 55,0	0.		0.08 Calcular 5			

Cono de accionamiento y ajuste de Tellerrød

Marcado con signo + o - Solo para engranajes cónicos con una altura de cabeza de 48 mm

Solo se suministra como repuesto un engranaje cónico con una altura de cabeza de 52 mm, entonces se aplica la marca con el signo + o las instrucciones de ajuste en la página 120 para marcado sin situno + o - instrucciones de configuración en la rágina 119

Baumuster																				traducción
3.5-34/57/83	con	cojir	ete	de	asıı	ento)	-		,	,				,	,	,	,	-1	1
3,5-36/47 3.6-36/42/4	/ (so	port	8 8	xtr	aíbi	0 0	e l	a	car	ca	sa	•	•	•	•	•	٠	•		40.7 41 6

instrucción de configuración	en la rueda	La dimensión "K" dete Cantidad a tenti	en la rueda	Dimensión "A" anvB ser	Mar- marcado en el corona dentada	La dimensión W debe Ser attente	sobre el corona dentada	Dimension 'A' ma ser min
1 calzo debajo del dentado del piñon de mendo 2 cuñas 40 mm diametro ristorio, entre la arrandela y el anulo interior de la debie fila con me la cacionamia degla con mendo debie fila con me la cacionamia degla control del candidad del cacionamia del cac	1-35	50,55 50,60 50,65 50,70 50,75 50,85 50,90 50,95 51,00 51,15 51,15 51,15 51,30 51,35 51,35 51,40 51,45 51,50 61,25	-0.20 -0.15 -0.10 -0.05 -0.05 -0.05 -0.15 +0.10 +0.15 +0.20 +0.35 -0.35 -0.65 -0.65 -0.65 -0.70 +0.85 -0.90 -0.85 -0.90 -0.95	52.65 152,70 52,75	1,65 1,70 1,70 1,75 1,86 60 185 453 1,96 1,96 1,96 1,96 1,96 1,96 1,96 1,96	1,60 53,60 53,70 53,70 553,80 553,80 190 53,90 D 134,00 54,10 54,15 54,20	65 +2,90 5 +2,95 75 +3,00 55 	54,30 54,35 54,40 54,45 54,55 54,60 54,65 54,70 54,75 54,80 35 4,90 35 54,95 50,00
espacio entre el cuerpo y la tapa insertando	-	-0,25 51 Para no medida de 52.00	,75 +1,00 otas no incluida	53,00 +-2,	25 54,25 para calcular l -0.03: Calcula	a "A" correspo	97 dimensión "A	λ" "Α".

ajuste de piñón y corona

Marcado sin signo + o - Solo para engranajes cónicos con una altura de cabeza de 52 mm

Baumuster

3.5-34/57/83 con corinete de apovo

3.5-36/47

3.6-36/42/47 (cuerpo de soporte extraíble de la caja del eje trasero)

traducción

Solo válido si el engranaje cónico del anexo Se instaló 52 mm en lugar de 48 mm.

CONICOS CON UNA BILLUTA DE CALDEZA DE SE TITIT			,		,			
instrucción de configuración	en la rueda	Dimensión "A" debe ser	sobre el comna dentada	Dimensión "A" debe ser	Mar- marca en la corona	Dimensión A Dabe Ser Primero	sobre el corona dentada	La dimensión ********* Ser fnm
1 cuñas con 77 mm de diámetro interior	0,00	55.00	1,25	53.75	2.50	52,50	3.25	51.75
entre el anillo exterior de la bola de doble fila	0,05	54.95	1,30	53,70	2,55	52,45	3,30	51.70
Insertar Jagers y cuerpo,	0,10	54.90	1,35	53.65	2.60	52.40	3.35	51.65
	0.15	54,85	1,40	53,60	2.65	52.35	3.40	51.60
2 Enrosque firmemente la tapa en el cuerpo de la cubeta.	0.20	54.80	1,45	53,55	2.70	52.30	3.45	51.55
3 Coloque la brida en el piñd redjeli nando.	1			•	1		-,	0.1,00
	0,25	54.75	\$1,50	53,50	2 75	52,25	3.50	51.50
4 Apriete la tuerca hexagonal de forma que el accionamiento	0,30	54,70	1,55	53,45	2,80	52.20	3,55	51.45
engranaje cónico tirado con fuerza en el cuerpo del canal	0,35	54,65	1,60	53,40	2 82	52,18	3.60	51,40
The state of the s	0,40	54,60	1,65	53.35	2.85	52,15	3.65	51.35
5 Mandril de ajuste S 673 en los orificios de los cojinetes	0,45	54,55	** 1,70	53.30	2.87	52,13	3.70	51,30
unidad corporal.	1			11100	W. J.			- 1,
	0,50	54,50	1,75	53,25	2.98	52,10	3,75	51,25
Ambas tapas de cojinetes tienen al menos cuatro tornillos hexagonales3	0,55	54,45	1.80	\$3,20	2.92	52.08	CH 3,80	51,20
apretar apropiadamente	0,60	54,40	1,85	53 15	2.94	52.06	1 3,85	51,15
7 Medir distancia "A" con micrometro S-121:	0,65	54,35	7.1.90	53,10	2,96	52.04	3,90	51.10
	0,70	54,30	1,95	53.05	2,98	152,02	3,95	51.05
Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A", Retire las calzas		{	1	1000	3,000	B 1/1	1	
Si la lectura del micrómetro es menor que la dimensión "A".	0,75	54,25	2,00	53 00	3.00	52,00	4.00	51.00
	0,80	54,20	2.05	52 195	3,02	31/98	4,05	50.95
cuñas succionadas. 1	0,85	54,15	210	52 90	3,04	51.96	4,10	50.90
La diferencia entre la lectura del cuentakilómetros	0,90	54,10	2.15	5285	3,06	51.94	4,15	50,85
y la medida es igual al espesor total de la	0,95	54,05	1 2,20	52,80	3.08	51,92	4,20	50.80
Cuñas que necesitan ser reemplazadas o removidas					[: [] #t			
son distantes.		1,0	0 54,00 2,	25 52,25 3,	10 51,90 4	,25		50,75
		53,95	. 2	2,30 52,70	3.13.51.8	37	4,30	50,70
8 Después del ajuste final, el espacio	1,10 53,	90 2,35 52,65			3,15	51,85	4,35	50.65
4entre el cuerpo y la tapa debe igualarse	1,15	53,85	2,40	52,60	3	1.18 51.82	4,40 50,6	0
insertando arandelas de sellado.	1,20		53	3,80 2,45 52	55 3,20 51,	80 4,45 50	.55	
(6)		Para m		uidas en la tat				
Holgura entre el bisel y la corona	medida de	55,00. Para marc	ado				n raioino	
máx 0,15 mm				alcular 55,00 -0				
		Para marcad	o no delectado,	p. B. 4.39 Calc	uia 55 00 -4.39 :	= 5U 61 SCO "A"		

Marcado con signo o - Solo para engranajes . cónicos con una altura de cabeza de 52 mm

Boumuster

traducción

3.6-36/42/47 (cuerpo de soporte extraíble de la carcasa del eje trasero) 40:7 41:6 407416

3.5-36/47 3.5-34/57/83 con cojinete de apoyo

Solo válido si se instaló un engranaje cónico con una aftura de cabeza de 52 mm en lugar de 48 mm.

instrucción de configuración	en la ruede	La dimensión "A" cobo Ser	en la rueda	La dimensión "A" cobe cantidad a min	en la ruecia	MaB "A" debe Ser In In	en a carana	La dimensión "A" dabe Ser .me				
1 Inserte suplementos con un diámetro interior de 77 mm entre el amilio extenor del rodamiento de bolas de dos hileras y el cuerpo de soporte. 2 Atomilie la tapa firmemente en el cuerpo de la cubela. 3 Coloque la brida en el piñón de mando. 4 Apnete la tuerca hexagonal de forma que el accionamiento kegallad tirado con fuerza en el cuerpo de apoyo en el helado hervido. 5 mandril de apuste 5 673 en extensones de rodamiento del transporte porier el helado hervido. porier el helado hervido. 7 Medir con distanda micrométrica "A". Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión "A", retre las cufas. Si la lectura del micrometro es mayor que la dimensión "A", retre las cufas. Si la diferencia entre la lectura del micrometro y la dimensión A es igual al espesión total de las cufas que se insertarian o quitarán. 8 Después del ajuste final, el espacio entre Equilibre el cuerpo del colinite y la tapa mentanda anardele ida subaso.	-1,45 -1,40 -1,35 -1,30 -1,25 -1,20 -1,15 -1,10 -1,05 -1,00 -0,95 -1,00 -0,95 -0,90 51, -0,80 -0,75 -0,06 -0,55 -0,06 -0,55 -0,06 -0,55 -0,080 -0,75 -0,080 -0,75 -0,080 -0,75 -0,080 -0,75 -0,080 -0,75 -0,080 -0,75 -0,080 -0,75 -0,080 -0,55 -0,080 -0,55 -0,080 -0,55 -0,080 -0,55 -0,080 -0,55 -0,080 -0,55 -0,080 -0,55 -0,080 -0,35 -0,035 -0,035 -0,035 -0,035 -0,035	50,55 50,60 50,65 50,70 50,75 50,80 50,80 50,80 50,90 60,95 51,00 10 15 0,40 51,25 51,25 10 15 0,40 15 1,25 15 1,35 15 1,40 15 1,45 15 1,45 15 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,60 16 1,55 16 1,60 16 1,60 16 1,55 16	-0,20 -0,15 -0,10 -0,05 -0,00 +0,05 +0,10 -1 -0,25 -0,25 +0,30 +0,30 +0,50 +0,50 -0,25 -0,05 -0,	51,80 51,85 51,95 52,00 52,05 52,10 52,15 52,20 52,25 52,5 5	+1,05 +1,10 +1,15 +1,25 +1,20 +1,25 +1,20 +1,35 +1,36 +1,35 +1,55 +1,55 +1,76 +1,75 +1,805 +1	53,05 53,10 53,15 53,20 53,25 53,30 53,35 53,45 53,50 53,55 53,65 53,56 54	+2,30 +2,35 -2,40 +2,55 +2,50 +2,65 +2,65 +2,70 +2,75 +2,70 1,2,80 0,2,85 65,2,90 54 1,70,2,95 54 1);+3,00 90 Differente of tación puede mar	54,30 54,35 54,40 54,45 54,50 54,65 54,65 54,70 54,70 54,75 54,70 54,70 54,70 54,70 54,70 54,70 54,85 54,50 54,85 54,50 64,85 64				
unsertando arandesas de sellado Juego entre el biset y la corona máximo 0,15 mm,	-0,25 51,75 1-1,00 53,00 4.2.25 54,25 Para notas no incluidias en la tabla, para calcular la "A" correspondiente medida de 52,00 Para marcado no detectado, p. B. 40.03 Calcular 52 000 03 51 97 dimensión "A" Para marcado no detectado, p. B. 43,05. Calcular 52 000 03 55 05 dimensión "A"											

Marcado con signo o -

3.6-36/42/47 (piñón de mando y corona montados directamente

instrucción de configuración	en la rueda	Masa "A" mv8 cantidad	en la rueda	Dimensión "A" muß cantidad	en la fueda	Ea dimensión "A" debe SOT primete	enflación en la rueda	La dimensión "A" debe Ser ROMER		
1 Tenga en cuenta la posición de las cuñas	0.50	49.00	-0.25	49.25	0.00	49.50	+0.25	49.75		
2 Atomille la cubierta firmemente en la caja del eje para que	-0.49	49.01	-0.24	49,26	+0.01	49.51	+0.26	49.76		
Cojinete de bolas presionado firmemente en la carcasa del eje	0,48	49,02	-0.23	49.27	+0.02	49.52	+0.27	49,77		
serán 7-7-6 5 6 7-77	0,47	49,03	-0.22	49.28	+0.03	49.53	+0.28	49.78		
1	0,46	49,04	-0,21	49,29	+0.04	49.54	+0.29	49,79		
3 Coloque la brida en el eje del piñón de transmisión,					.,	10,01		10,10		
4 Apriete la tuerca hexagonal para que el engranaje cónico	-0,45	49,05	0,20	49,30	+0,05	49,55	+0,30	49.80		
se presiona firmemente contra el cojinete de bolas.	0,44	49,06	-0,19	49,31	+0,06	49.56	+0.31	49.81		
o process a minoritative contra en contrate de const.	0,43	49,07	0,18	49,32	+0.07	49.57	+0.32	49.82		
5 cúpula de ajuste S.841 en los orificios de los cojinetes en el eje	0,42	49,08	-0,17	49,33	+0.08	49.58	+0.33	49.83		
inserte la carcasa.!	0,41	49,09	0,16	49,34	+0.09	49.59	+0.34	49.84		
A T										
6 Ambas tapas de cojinetes con los cuatro tornillos hexagonales	0,40	49,10	-0,15	49,35	+0,10	49.60	+0,35	49.85		
Insertar ben.	0,39	49,11	-0,14	49.36	+0.11	49.61	+0.36	49.86		
7 Medir la distancia "A" con el micrómetro S19:	0,38	49,12	-0.13	49,37	+0,12	49,62	+0.37	49.87		
	0,37	49,13	-0.12	49.38	+0.13	49,63	+0.38	49.88		
Si la lectura del micrómetro es mayor que la dimensión "A",	0,36	49,14	-0,11	49,39	+0.14	49.64	+0.39	49.89		
Retire las calzas										
Si la lectura del micrometro es menor que la dimensión "A",	0,35	49,15	0.10	49.40	+0.15	49.65				
Inserte calzas	r=-	-0,34 49,16	-0,09 49,41		+0.16	49,66				
A MANAGER	0.33 4	9,17 -0.08	49.42		+0.17	49.67	Desvia	ma da		
La lectura del micrometro Untersaledian			49,43 +0,1	18			8 de esta no			
.vha Man> is		0,31 49,19 -0		49.44	+0,19		9 puede ma			
total de las calzas a usar o quitar		1				1010	también ie			
son distantes / FIRMER	-0.30.49	.20 0.0	5 49.45	`	+0.20	49.70				
3	-0.29	,		04 49.46 +0	21 49 71			gar de - 0.01		
8 Después del ajuste final, el espacio entre	-0.28	49,22	-0.03		+0.22	49.72		ar de +0 09		
carcasa del eje cal y cubierta insertando	-0.27	49.23	0.02		+0.23	49.73	+33 en lug	gar de +0,33		
equilibrio con calzas.	-0,26	49,	24 -0.01 49		+0.24	49,74				
Holouro entre el bisel e la sessa				as en la tabla,	-,		1			
Holgura entre el bisel y la corona		medida de 49,50)	as cir ia tabla,	para calcular (A correspon	naiente-			
0,15 a 0,20 mm,	Para marcado no detectado, p. B0 55: Calcular 49 50 0 55 48 95 dimensión "A", Para marcado no detectado, p. B. +0 45. Calcular 49 50 +0 45 49 95 dimensión "A".									
		Para	marcado no de	etectado, p. B.	+0,45. Calcular	49,50 +0,45 49	9,95 dimensión	"A".		

relaciones del eje trasero

Baumuster	relación del aje trasero	Baumuster	relación del eje trasero
(CARROS PASAJEROS .	FUR	GONETAS Y CAMIONES
1033 1190	39:7 (5,57)	1196 12 B/C	
11 234 K 38	1 3 / (3.14) 3 -Z (5.57)	12 N 12 LGL	39:7 (5,57)
KI 38		1296	
12 B/Q 92C		1396	39:7 (5,57) 36:7 (5,14)
1233 12 N	39:7 (5,57)	1,5-29	37:6 (6,17)
		18 B/C 1	43-9-(4,78) 43:10 (4,3)
1397 9	39:7 (5,57) 36:7 (5,33)		7 137 (6.14)
13 237 — U	36:7 (5,14) 41:9 (4,56)	2,5-32 1,5 t 45	33:6 (5,5)
1,5-Olimpia:771 18 aC	41.5 (4,50)	3,5-34/57/831)	35:6 (5,83) 34:5 (6,8)
1833 20 103	43:19 (4.78) (4.3:10 (4.8)	3,5-34/57/832)	
20 120	43/10 (4,3) 41:9 (4,56)	3,5-36/47 3,6-36/42/47°)	40:7 (5,71) 41:6 (6,83)
Kpt 39		3.6-36/42/474)	
2 5-Capitán-47 Ad 38	43:10 (4,3)	6700 Tipo A	40:7 (5,71) 41:6 (6,83)

sin cojinete de apoyo 2
 con cojinete de apoyo

Piñón de accionamiento y corona almacenados en un cuerpo de soporte extraíble.
 Piñón de mando y corona montados directamente en la carcasa del eje trasero.

Baumuster	Engranajes cónicos del eje atera. Diferencia en es peril de "a canante e información sobre la diferencia de longitud de los samelejes rechas zquierdo (der lado de la		s córecos disennciales o la rueda diferencial , juogo radial	juego entre Hombro del engranaje leteral y caja del diterencial A	remachado remachado (cuando se monta en le caja del d Despiszemiento feleral admisible B	o atomiliado los rodamientos de	medida	Aguste de seta de presión para corona especificación de nonfiguración de nonfiguración
1033 1190 11 234 4 38 8 43.8 12 B/C 92 C 1238 12 rows 12 10 12 LG 12 10 12 10 13 237 13 237	Vecture .	2	0,101 a 0,203	engranajes cómos de modo que si hay juego en el balanceador y el semaje D (es deur, el engranaje cómo de samine debe presionarea contra los priones) I alteral, medido con una galga de espescores, de 0,15 a 0,25 mm.	- max 0 00	máx 0 13		
01 35 1,5-Olimpia-47	Perfil de ranura nominal diámetro interior 25 mm²) 22 mm²)	2	0,082 a 0,168	o que si nico del s	Max 0.08	max. 0,1		No se proporcionó un fietro de presión extraíble para los modelos anteriores a 1936.
18 B/C 18 none 1833 20103 5 h cojinete de apoyo	Incluso	2	0,101 a 0,203	Selectione los engransjes cónicos de modi ngranaje cónico = 0 (es deur, el engranaje cór hay juego lateral, medido con una gr	màx 0.08			
20103 on colineta de apoyo	inch#60	2	0,082 a 0,168	granaje:) (es dec iteral, m	máx, 0.08	máx. 0 13	THE S	对
20120	Încluso	2	0,101 a 0,203	os en co = (máx, 0,08	máx 0,13	1	В
25104 P eza 39 2 5-Capitán-47	incluso	2	0,082 a 0,168	Seleccione los engranaje cónico hay juego	máx 0,08	max 0.13		с
				(A) (D)	1		-	1

¹⁾ Semieje izquierdo: longitud 690 mm, diámetro exterior nominal Nutprofit 30 mm 2) Semieje derecho: longitud 710 mm, diámetro exterior nominal del perfil ranurado 26 mm

Diferencial del eje trasero con entrega

__ de corona y camión

Baumuster	engranajes laterales Diferencia en el perfil de la ranura e unformación sobre la diferencia de longitud de los seminyes bijen (en el lado de la nuica civistrala)	en el eja d	e concos del diferencial e la raeda del diferencial cruz del diferencial juego redial	juego entre semeje hombro del angranaja oónloo y carcasa del diferencial À	remachado (cuando se monta e caja del d Despiszamento lateral admisible sarra	in los cojinetes de la	MaB	Ajuste de seta de presión para corona espoliteatón do configuración		
1196	igual')	2	0,082 a 0,168		max 0,08	mfot 0,13	-			
12 B/C 12 N 12 LGL 1296 1396 sin cojinete Siūlz	induso	2	0,101 a 0,203	cia y el engraneje cómico del comtra los engranejes cómicos n una galga de espasones.	máx. 0,08	máx. 0,13	Τ	Los modelos antariores a 1936 no tenian un cabezal de presión ajustable		
1396 out copinate de apoyo	incluso	2	0 082 a 0,168	ra los en a galga	máx 0,08	máx. 0,13	. –			
18 B/C	ncluso	127	0 101 a 0,203	anciel)	mex 0,08	máx 0.13	-			
1,5-29	Q incluso	1	0.082 a 0.188	o del diferen presionarse medido cor	máx. 0,08	max. 0.13		Atomitie el torni o de ajuste hasta		
2,0-12 2,5-32 1,5 1-45 hasia chasis nº 1 5-6140	A gleic		130 a 0.215	con un jueg smieje debe a 0,25 mm,	máx 0 08	p 13 vueltas	máx	que la pieza de presión esté en contacto con la corona juliégo gre hacia atrás el tomi lo de ajuste e número de evoluciones prescrito y asegurello con una tuerca hexagonal. Gire la corona		
1,51-45 desde el chasis n° 1 5-6141	alleich		0 130 b 0.215	jes cónicos de modo que el engranaje cónico del se un juego lateral de 0,15	máx 0.08	máx. 0 13	Ab- soporte)	y compruebe que la almohadilla de presión no roza contra la corona		
3.5-34/57/83 sin cojinetes de puntal	Incluso	12	0,085 a 0,202	cónicos c ngranaje uego late	máx, 0,15	máx. 0,15	-	no sjusteble		
3,5-34/57/83 con rodamiento de apoyo 35-364736-384547 6700 tipo A	incluso	4	0.085 a 0.202	Seleccione los engranges cónicos s semiejo — 0 (es deoir, el engranajo del diferencial) haya un juego lati	máx. 0,15	máx 0 15	1f _B minchin	Alornille el torrillo de ajuste hasta que la piezz de presión esté en confacto con la corona. Luego gre hacia atrás e tomi o de ajuste el numero de revoluciones prescrito y asegureo con una tuerca hexagonal Gre la corona y compruebe que la almohadilla de presión no roza contra la corona.		

[|] Longitudes de eje de diferentes longitudes, zquierda 690 mm, derecha 711 mm. — Al sustitur el semieje derecho, tenga en cuenta la longitud especificada para que el semieje corto (izquierdo) no se instale accidentalmente y se rompa el perfil de la ranura demasado corto

	CARROS	PASAJEROS				Fl	JRGONET.	AS Y CAMIONES		
Baumuster	Diferencia en a long tud de los semiejes _{Enteros} bien	Onda de agota	miento admissible registrada en picos	Semile con jungo longitudinal instatado en al oje trasoro A	Boumustor	diferencia d de. Seme		Acierto per	Ole registrada	reacción Semeje en el eje traser incorporad
1033 1190 11 234			.,	ann.	1196	corto ⁵) Longitud 690 mm	lang2) Longitud 711 mm	golpe radial de 0,05 máos. junto el	shifts de earbtechte	mix. 0,1
K 38 KJ 38 12 B/C 92C 1233 12 north 1210 12 LG	mismo largo	trazo radiactivo	máx. 0.05	máx 01 -	12 B/C 12 rorie 12 LGL 1296 1396 18 B/C	misr targ		golpe radial m antio de contracción junto al colinete de botas	máx. 0,05	máx 0,1
1290 1397 13237		000 800 800 800		7	1,5-29 2 0-12 2,5-32	misi		golpe radial or of executo del counsis de bouss	máx 0.05	-
01 38 1,5-Olimpia-47	corto*) scenerie ; congtud Longtud 690 mm 710 mm	contracción máx 0,05 ar 800 vidanterio de bolas	aniio de	max. 0.1	1 51-45	mis		descentramiento axist en el inte ^{sor} de la brida	måx 0,10	-
18 B/C 18 N 1833 20103 20120	тыто	ntmo de India	max 0.05	máx. 0.1	3,5-34/57/83	misn larg		descentramiento asseren el nterior ,, de la brida	máx 0,12	
20120 25104 Cuphin 39 2.5-Capitán-47	Largo	de			3,5-36/47 3.6-36/42/47 6700 Tipo A	misi		descentramiento asial en el Inlador de la brida	máx 0,12	_
Acundo 36	mismo largo	descentramiento	max 0.05	máx 0.1	*Al reemplazar el semieje corto (ii corto se rompa	semieje dere zquerdo) no s	echo, tenga e se instale acci	n cuenta la longitud dentalmente y el perfil	especificada pa de la ranura de	ara que el masiado

¹⁾ Cerc el diámetro de la estría en el engranaje cónico del semieje del lado izquierdo más grande que el del lado derecho para evitar una instalación incorrecta de los semiejos.

*) Hasta finales de 1933 para semiejes con hélice de alambre: espiral de la derecha en el eje de la izquierda, espiral de la izquierda en el eje de la derecha.

muelles traseros (ballestas)

Baumuster	por Milfe reso dimensión de cortro para el cazador de prezas de repuesto, Resorte descripce y no restateo A	ngitud del oyo de rte a la mitad del duración «de»dida	longitud en Carga von kg	No delantero tra	de centrado sea centro sero pluma cojo C	conteo al Feder	de ancho el Fader- hojas						hoja de	ntown							espesor tota de-resorte soy pasador de centrad
1033	1020	1074		533,5 corlo	540,5 Justo	40	8	6	5	5	5	5	5	5	5	9	10	11	12	113	41
1190	1015	1074		553.5 corlo	540.5 justo	40	9	***	6	5	5	•	4	4	Ç	4			-		42
11 234	, 1052	1120		Sć mis	30 3mo	40	7	6	5	5	5	5	5	5		-	_			-	36
					•••••																

plumas traseras (cuero hoja)

Baumuster		gitud del resorte el resorte hasta ta mitad d duración extendide		Dimensi del pemo de herte No delantero I feder- span	No resero Feder	Ancho el Feder	Anzaht el feder- hojas	1	2*	1 3	1 4		hoje de	primove	e primavi			111	(12		espesar total ef fader se mide en el perno de cantrado
K 38 hasta et chass no K 38-32-397 K., 38 hasta et chasis no K 38-12202	1052	1120		56 Inclu		40	7 — A	6	5	5	5	5	5	5	_	_	-		_		36
K 35 de chass no K 38-32,396 KJ 38 de chass no. KJ 38-12 203	TISST CO.	<u> </u>		O msmc		40	7	6	5	5	5		5	k	C				£)=	36
12 B/ C ai chas.s no. 4516	1020	1074	And the control of th	533 Š corta	540.5 Justo	40	8	6	5	5	5	5	5	5	5		-		_	-	41

Tigo de suspensión de resorte Especificación de aviste para el resorte y apriete de la suspension del resorte trasem Silent block en suspensión delantera de muelles. En el ojo del resorte trasero Silentblocky En el soporte Al instalar el resorte, apnete el pemo del resorte de antero y el forni o S iento ock consiste en un casquito de gome que se del resorte trasero (casquillo roscado con perno roscado tensor del soporte del resorte trasero únicamente cuando los gnilletes encuentra concéntricamente entre dos casquillos metálicos del resorte trasero estén aproximadamente en la nosición media de toda. Silent block visto desde un buie de gome que y está firmemente conectado a ellos por vulcanización la desviación angular del soporte del resorte. concéntricamente entre el exterior. El buie de metal v el perno interno están dispuestos v El casquillo exterior se presiona firmemente en el oío La posición central es cuando la distança vertical desde el centro de la rueda. conectados firmemente a ambos mediante dal resorte, al casquillo interior se sujete axialmente vulcanización No hay trasera hasta el borde efenor del quardabarros K es de 425 a 427. en el soporte del resorte delantem con persos y tuercas. mm. Las quatro ruedas deben estar en el suello, los resortes traseros solo de resorie partes deslizantes en el silent block, el movimiento deben cargarse con el propio peso del vehículo, mai. Balancee la parte trasera se limita a la propia goma. Pernos, el del automóvil para obtener la posición correcta (K = 425 a 427 mm). El movimiento entre el olo del resorte y el soporte Casquillo roscado deslizante sobre perno roscado, en A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH del resorte es la noma dal propio silent block Enthal two New Years according to Apriete la tuerca en el soporte de modo que la distancia G entre las dos en Sin Juria prejetas del perno de sujeción sea 0.5 mm menor que la distancia H en la Silentblock und, Pernos roscados en el asiento del cono de las bolsas colgantes mediante parte Inferior entre las dos crejetas empeine, tornillo atascado. Casquillo roscado con perno roscado en el oio del resorte Al instalar el resorte, apriete el perno del resorte delantero y el tornillo de consiste en un casquillo de goma que se encuentra trasero. En un bloque silencioso de soporte de resorte binario. sujeción del sogorte del resorte trasero únicamente cuando los grilletes concentricamente entre dos casquillos metálicos y casquillo roscado duf nemo roscado montado de forma del resorte trasero estén aproximadamente en la posición media de está firmemente conectado a ellos por vulcanización. toda la desviación angular del soporte del resorte The same of the sa El casquillo exterior se presiona firmemente en el pio Silentblock consta de un casquillo de goma. La posición central es cuando la distancia vertical desde la rueda trasera Milte del resorte, el casquillo interior se sujeta axialmente que está dispuesto concéntricamente entre hasta el borde inferior del guardabarros es K - 425 a 427 mm. Las en el soporte del resorte delantero con pernos y tuercas. cuatro ruedas deben estar en el suelo, los resortes traseros solo deben cargarse el casquillo metálico exterior y el perno intenor v està firmemente conectado a ambos mediante con el propio peso del vehículo, si es necesario, balancee la parte trasera vulcanización del automóvil para obtener la posición correcta (K = 425 a 427 mm). La goma del silent block absorbe el movimiento entre el ojo del muelle y el soporte del Tomillos roscados y tomillos del silent block fijados Apriete la tuerca en el soporte de modo que la distancia G entre las muelle. Sin piezas deslizantes en los asientos cónicos de los bolsillos colgantes mediante. dos orejetas del perno de sujeción sea 0,5 mm menor que la lomillo de apriete femint.*** distancia H entre las dos preietas.

Pernos cilindricos

Baumuster	Lor desde la milad de medide de control para rapuestos elimentarios el frabas y no incorporado A	ngitud de la punta a punta hasta la mil estrado Largo	Largo en Carga de kg	pemo de No delanter	on contrado ono ono ono ono ono ono ono ono ono o	Ancho el Feder	Número el feder- hojas	1	2		4	(S)		er hojes ,en tet prinove	ra no.		10	11	. 12	13	espesor total ta pluma cum pasador de centrado stedido
de conducer estante no. 4517 12 rene 1210 1290 conducir estante no 10-34772	1020	1074		533,5 conto	540,5 justo	40	8	6	5	5	5	5	5	5	5	_			d;may		41
12 LG	1087	1149			574,5 leich	45	8	6_	6	6	6	6	6	6	6	_		1-		_	48
92C 1783	1110	1176		584,5 strevolt	591,5 (ang	40	9	6	6	6	6	6	5	5	5	5	-	_		-	50
												0							C.	-	
1290 de conducir estante no 10-34773	1020	1174	States	533,5 conto	540 5 = justo	_40	- 1	-	6	3	5	5 1/10	Z	4	4	4		_	-		:
1397	1105	1168		594 justo	574 corto	40		6	6	6	6	6	5	5	5	5	-		_	-	50
13237 conducir estante no. 237-51 350	1095	1145		563 corto	585 Justo	40	8	6	6	5	ij	5	5	15	5	-	-	_	7	-	42

-Automóviles de pasajeros (continuación)

Tipo de suspensión de resorte Especificación de ajuste para el resorte y apnela de la suspensión de resorte Balaustre cilíndoco en el soporte del resorte trasero Percha Tryon. Cada uno de los pernos de resorte está Use calibre 5 1 para apretar la tuerca del perno de entace. No apriete delantero, buie en el olo del resorte delantero. firmemente presionado en el soporte del resorte trasero o en el demasiado o la suspensión no se endurecerá demasiado. quo del resorte trasem. Los asientos cónicos de los nemos están montados de forma deslizante en los asientos cónicos de los grilletes de resorte. La arandela de resorte debajo de la tuerca del perno de sueción de los grilletes de resorte lo ajusta automáticamente. Pemos de resorte huecos suministrados por engrasadores sergan para lubricación Dayer de los soportes de resor Perno roscado firmemente en el soporte del resorte delaniaro. Dos pernos roscados con asientos cónicos firmemente en Delantero. Apriete el perno roscado del resorte fuesta que el resorte esté en contacto con casquillo roscado en el ojo del resorte. los asientos cónicos de los prilletes de resorte. Un casquillo el soporte del resorte y la cabeza hexagonal esté en contacto con el marco. Luego pire el roscado cada uno en Federale y en el soporte del muelle trasero perno hacia atrás lo suficiente para que la cabeza hexagonal del perno entre en el recorse. lengüetas de resorte tornillo desalineado del marco, teniendo cuidado de asegurarse de que el engrasador esté en una posición favorable encaja. Luego apnete el pemo y asegúrelo con la tuerca. Trasero Apnete la tuerca en el pemo de sujeción de las correas colgantes de modo que la distancia G entre las dos correas en el perno de sujeción sea 0,5 mm menor que la distancia H en la parte inferior entre las dos correas.

Baumuster		ghad del resone dende sorte hasta el cantro de duración estendida		perso de No la delanter	da de centrado ele	Ancho el Feder	Número el Feder , hojas	1	. 2	3	4		Iroja de	primave		vera	1 10	į 11	12	[13	Espesar total del resorte moder en el pasador de centrado
13237 dei ch8sis no. 237-51 351	1095	1148	- B	563 corlio	585 justo	40	- A	6	6	5	5	5	5	5	5				,		42
01 35		1148		563 conto	.585 Justo	40	8	6	6	5	5	5	5	5	5	_			Ē	-	
15 Olimpla-47	1089	1143		563 corto	380 justo	40		6	6	6	6	5	5	5	5	_	done.			_	ca 54 (boligrafo con Entre- la Ley)

Tipo de suspensión de resorte Especificación de auste para el resorte y apriete de la suspensión de resorte Bloque silencioso presionado en el oio de resorte Un bloque silencioso cada uno presionado en el Al instalar el resorte apriete el perno del resorte delantero y el tornillo de antero. Si enthioci consiste en un casquillo de goma. nu del resorte trasem y en el sonorte del resorte tensor del soporte del resorte trasero únicamente cuando los grilletes. que se encuentra concéntricamente entre dos casquillos trasaro. Cada silent block consta de un casquillo. del resorte trasero estén aproximadamente en la posición media de metávicos y está firmemente conectado a ellos por de noma dispuesto concéntricamente entre el toda la desviación angular del soporte del resorte casquillo metálico exterior y el bulón interior y vuicanización. conectado a ambos mediante goma vulcanizada. La posición central es cuando la distancia vertical desde el centro de la El casquillo exterior se presiona firmemente en el qio del Pernos del cerco del asiento del cono Foster en las nieda trasera hasta el borde inferior del quardabarros es K - 420 a 430 resorte, el casquillo interior se sujeta axialmente en el mm. Las custim ruertas rieben apovarse en el suelo y los resortas traseros solo. oreletas inferiores apretados con un tanscr. 3 soporte del resorte delantero por medio de pernos y tueross deben camarse con el ornom neso del vehiculo, mal. Balancas a de resorte La goma de los silentblocks absorbe parte trasera del coche para sacarlo de su posición (C = 23 a 430 mm. ghen - Fed enquiger y spring silent al movimiento entre gial y El movimiento entre man das bock en si mismo oial o dessilize trasero. Sin piezas book nim in the Gu destizantes. Marin Marin JENESSE CONTRACTOR Cada uno de los bloques sitenciosos se Al instalar el resorte, muele el perno del resorte delantero y solo apriete Bioques a enciosos en el frente. Oto de resorte presionado Buje de gome d'arts sinais orden Saentblock, que se presiona en el oio del resorte interno y en el ambas tuercas del soporte del resorte trasero cuando el soporte bolsillo del colgador del resorte. El bioque del resorte trasero esté aproximadamente en la posición media de metal v m esto por vicanización, está firmemente silencioso consiste en un bule de goma que toda la desviación angular (Callagaria) conscierio está ubicado concéntricamente entre La posición central es cuando la distança vertical desde el centro de la rueda dos bujes metálicos y está firmemente F. casquillo exterior se presiona en el oio del resorte, el trasera hasta el borde inferior del quardabarros es K = 435 mm. Las cuatro conectado a estos mediante vulcanisters. casquillo interior se sujeta axialmente en el soporte ruedas deben estar en el sueto, los resortes traseros solo deben cargarse con el Los bujes se sujetan axialmente por medio de dei resorte varderer mediante pernos y tueross de resorte. propio peso del vehículo; posiblemente baiancee la parte trasera del automóvil retenedores de resorte y tuercas Et E para obtener la posición correcta (K = 435 mm) movimiento entre el travesaño y el gio del resorte La goma del silent block absorbe el movimiento entre el cio del muelle y el respaldo del muelle Sin o al obstáculo del soporte del resorte se realiza næzas desitrantes. mediante la goma del Silentbloot Surgoi. Sin piezas deslizantes. B' Colon of the "Dos cesqui los de cañón entre el olo del marco en el ojo del resorte y en el soporte del resorte trasero, Al instalar el resorte, solo apriete la tuerca del pemo del resorte delantero y los pernos elásticos delanteros están sujetos dos casquillos de goma, cada uno contra la torsión. delantero y las tres tuercas del montaje del resorte trasero cuando el soporte contra torsión mediante las tuercas de completemente sujetados entre el perno y el soporte del resorte trasero esté aproximadamente en el medio de toda. del soporte del soporte del resorte por separación la desviación angular presión axial del perno elástico y los respectivos axial de la tuerca del perno, el perno wisella y el pamos alásticos curvos. CHEST CALL TO THE ojo del resorte por presión axial de las tuercas del perno y La notificación está disponible cuando el kinterleder se tensa con el El movimiento entre Federquoe, ud. más rojo las arandelas de presión arqueadas dispositivo tensor \$ 892 a una dimensión de N175 mm (medido desde el Suze absorbe los casqui los de goma borde superior del eje trasero entre las abrazaderas de resorte hasta la parte no hay piezas urgentes esto El movimiento entre la suspensión del resorte y el ojo del inferior del cuerpo). Al apretar las tuercas de la suspensión de resorte resorte o el pie del resorte trasero no es absorbido delantera y trasera, verifique la distancia entre las almas del soporte de por los casquillos de goma con ninguna pieza. resorte delantero o el orillete de resorte a 50 mm con horousa a ustable \$ Oradizarta 1005 (lado ancho).

Baumuster	ei centro de ojo de rei dimensión de control para repuestos Jageir resorte descargado y no instalado A	gud del resorte desde sorte hasta el centro de duración extendida	Lengo bajo prosión	Mida su perno de centrado hashi No no delantero trasero pluma pluma ograja B C monoro	Ancho el Feder	Numero el feder- hojas	1	2	3	4		hojs de	es hojes Enses pomavi	de prime		Į 1 0	11	12	[13	espeeor total del resorte com centrador p n Medido
18 B/C 18 N	1210	1270	_	.635 incluso	45	8	6		65,65	.6	5,	6 5,6	55,6	5,6	_	-	_	-	-	45,6
1833	1210	1270	_	.635 Incluso	45	8	6	6	6	6	6	6	6	6	-	-	-	-	-	48
20103	1210	1270	Est	A45 625 tallido kurz	45	8	6.5	65	6	6	6	6	6 (6_	_	-		-		49
20120	Que C	1 327	-	645 682 O corto justo	45	81	7	7	7	7	7	6	5 6,5 6	3,5		_	-	O.		54,5
25 104	1210	1270		645 -625 justo dares	- 4 5		6,5	5,5	,			6	6	6	-		-	-		49
Plezzi 39 conducir estante no causin 26-10839	1217	1294		647	45	7	7	7	7	6,5	6	6	6		_	_			_	eso 55.5 (bongrafo con Entre- la Ley)

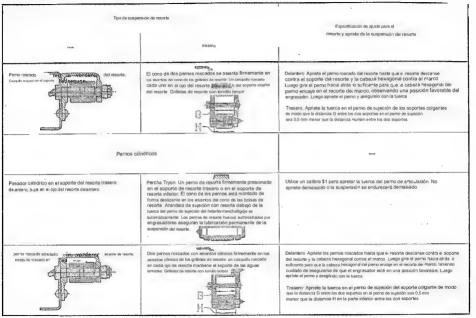
Tipo de suspe	nsión de resorte	Especificación de ajuste para el
Yon	trasero	resorte y apriete de la suspensión del resorte
resador cilíndirco en el aoporte del resorte tresero e-antero, buye en el cipo del resorte delantero	Percha Tryon, El pasador Jo debe presionanse firmemente en el sisporte del resorte bisserio o en el oposito del resorte bisserio o en el oposito del resorte bisserio o en el oposito del proposito del coloriza de se bene percenta en la sesiona ciónica de la composito del percenta del proposito de la bolleta Esta del percenta del proposito de la bolleta del percenta de la bolleta del Apatio esto subienta del percenta de la bolleta del coloriza del percenta de la bolleta del coloriza del percenta de la bolleta del coloriza del percenta	Use calibre S 1 para apretar la tuerca del perno de enlace. No aprete demasiado, para que la suspensión no se endurezca demasiado.
mo rolacido firmeriania por la consideración associa de recorse seguido recacido en Polocito de la consideración	Dos permos rosciados con sientiros cónicos firmemente en bo asientos cónicos del resorte. Un casquillo roscado cede uno en el opo del resorte con el asientiro del resorte Mulerer Circletes de resorte con tombio de suporte.	Delartero Aprete el pemo roscado del resorte hasta que e, resorte esté en cortacio con el soporte del resorte y la cabeza hexagonal esté en contacto con el marco. Luego gire el pemo hacea strás lo suficiente para que la cebeza hexagonal del pemo encaje en el recorte del merco, observando una posición favorable de engressión fuego apriete el merco, observando una posición favorable de engressión fuego apriete el pemo des giundicio con la turca. Traserro Aprete la fuerca el en los pemos de sulprición de los bolallos colgante de modo que la distancia G enfre las dos orejetas en el perno de sulprición sea 0,5 mm menor que la distancia Hunten entre las dos orejetas.
os casquillos diásticos entre el op del resorte lantero y el perno del resorte delentero están del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del resorte del como del com	Dos catiguillos de goma entre el ojo del resorte traserro y el perro de suspensión inferior, un casquillo de goma entre el soporte del resorte trasero y el perro de la estigua pose del resorte trasero y el perro de la estigua pose de la esta del capacidad de la esta del capacidad de la capacidad del capacidad del capacidad del capacidad del capacidad del capacidad del capacidad del resorte del go del resorte o el freno trasero lo del resorte y el go del resorte o el freno trasero lo babacitan los bujes de goma sin persis designantes.	Al installar el resorte, sob apriete la tuerca del perio del resorte delaniero y ambas tuercas del soporte del resorte cuando el soporte del resorte trasero esté aproximadamente en la posición media de loda la desentella neglio. la posición central está presente, cuando el resorte trasero con el dispositivo tensor 10 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1

Baumuster		glud del resorte desde escrite hesia el centro di duración extendida	longitud bajo canga yon	No no delantero trasero pluma pluma ojo ejo 8 C	Ancho ef Feder	Número el feder- hojas						hojs de	pnmave	ns. no						der Feder pesador de centrado medido
Casitán 39 de conducir estante no Kpt39-10,840	1217	1294	photos	647 incluso	45	7	7	7	7	8,5	6	6	6	-	-	10	-	-	-	arcentenda 55.5 (resorte con apaciatria
2.5- Capitán-47	1217	1294	_	647 incluso	45	7 — A	7	7	7	6,5	6	6	6	_	-		_		-	55,5 (resorte con
Anuncio 38	1436	1500		750 incluso	55	7	7	7	7	7	7	7	6	-		-		0	-	6 48
Annece 36 (5-ele plazas)	1436	1500		750 incluso	- 55	Ţ	*	8	-8	85	3	7	7	-	-	-	-	_	-	53

Tipo de suspensión de resorte Especificación de ajuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte hasan Dos casquillos de goma entre el ojo del resorte Entre la argolla del resorte trasero y el perno de Al instalar el resorte, retire el perno del resorte delantero y apriete delantero y el perno del resorte delantero están suspensión inferior para enchufes Commi, entre el puente ambas juercas del soporte del resorte solo cuando el soporte del resorte completamente suístos contra la rotación por la de resorte trasero y el perno de suspensión superior hay trasero esté aproximadamente en la posición media de toda la un casquillo de goma presión axial de las tuercas del pemo del resorte desviación angular. y las arandelas de presión aboyedadas. Los Los casquillos de goma están completamente sujetos La posición central es cuando el resorte trasero se tensa casi horizontalmente casquillos de goma tienen en cuenta el movimiento contra torsión por la presión axial de las dos tuercas con el dispositivo tensor \$1011, es decir, hasta una dimensión entre el ojo del resorte y la funda de cuero. de los pemos de suspensión de N165 mm (medida desde el borde superior del eje trasero entre las dos bridas de resorte y el borde inferior de la carrocería). Al El movimiento entre la suspensión del resorte y el quo apretar las tuercas de la suspensión de resorte delantera y trasera, inserte la del resorte o el soporte del resorte trasero es horquilla de aiuste S 1005 (tado estrecho) en el lado del ojo del resorte absorbido por los bujes de goma. No hay partes hacia el cual tira el ojo del resorte para obtener distancias iguales entre riccionate. ambos dos del resorte. Silent block en suspensión delantera de muelles Un bloque silencioso cada uno presionado en el Al instalar el resorte, apriete el perno del resorte delantero y. No gire el Silentblock consiste en un casquillo de goma que se olo del resorte pinterem y en el soporte del tornillo tensor de la percha de resorte trasera hasta que los gnilletes de encuentra concentricamente entre dos casquillos metálicos resorte trasero. Cada silent block consta de un bule resorte traseros estén aproximadamente en la posición media de toda v está firmemente conectado a ellos por vulcanización. de goma, que está dispuesto concéntricamente la desviación angular de la percha de resorte. La haya exterior lui réderange firmemente entre el buie metálico exterior y el perno interior HERRY INCOMESSION OF THE v está firmemente conectado a ambos mediante. La posición central es cuando la distancia vertical desde el centro de la empaleda, el libro de temporizadores esistamispecial fader utilitänizariAn rueda trasera hasta el borde inferior del guardabarros K es de 358 soporte por pernos de resorte y manguito axialmente casimm. Las cuatro ruedas deben estar en el sueto, los resories traseros solo Asiento cónico firme de los pernos en los grilletes de klemini. El movimiento entre las ninzas de resorte y al deben cargarse con el propio peso del vehículo, mal. Balancea la parte trasera resorte apretados por el tornillo de sujeción soporte de resorte se actimentados sobre la "goma de las del carro para obtener la posición correcta (K 358 mm) bloquea en si mismo Kelberg parles silenciosas" El movimiento entre el grillete de resorte y el ojo de resorte o la hebilia de resorte trasera es absorbido por la goma de los bloques silenciosos sin nertes deslizantes harmled man

Beumuster	el centra del oja del re dimensión de control para	glud del resorte dende esorte hasta el centro de durración	i oja deli respite Longitud	Dimensión del permo de centrado este Ojo de Ojo de	Ancho Is	Número					esper	sor da la	s hojan o	te primav	чега	r				espesor total el pasador sum
	assetote de repusitos: Resorte descargado y no instelado	extendida	se carga	resorte resorte delantero trasero contral medio C	plume	hojas de primavara							primave				•	•		de centrado des resorte medido
	Altern	miraes	minus.	numer primer	edinote		1	2	3	4	5	6	1.7	8	9	10	11	12	18	rdinate
1196	1087	1149	_	574 5 Igual	45	9	В	6	6	6	6	6	6	5	5	_		_	-	52
32 B. Ca chasis no.	1020	1074	s	533.5 Solo 00/10 540,5	40	A	6	6	5	5	5	5	5	5 C -	i	_	_	_	_	47
12 C de1 chas s no. 4517	1020	HUM		533 5 540,5	40	9,	6	6	5	5	Change	5	5	5						47
12 LGL 298 nasta e chasis no. 96-34772	1087	1149	giorge .	574.5 igual	45	47	6	6	6	6	6	6	6	6	-	-	-	-	F	48
1296 del chasis no. 96-34773	1087	1149	-	574,5 Incluso	45	9	6	6	6	6	6	6	6	5	5	-	-		-	52
1396	1087	1149	_	574.5 incluse	45	9	6	6	6	6	6	6	6	5	5	_	-	-	_	52

furgonetas y camiones



		ngitud del resorie de resorte hasta is mitae	d del ajo de resorte	medida de perno de centrado							ec	esor de		de prima	aveca					espesor total
Baumuster	medida de control para repuestos atracesamento. Feder san trabas y no incorporado A	estirado carga d	Largo pero le longitud	No no delaniero trasero pluma pluma opo Guge B C	Archo pl Feder	Número el feder- hojas	1	2	3	4	5		n primare		9	j 10	1 11	12	13	a p uma am pemo de centrad Medido
18 B/C	1210 1210	1270 1270		635 incluso 635 incluso	45 45	8	6	6	6	5,6	6	6	6 5,6	6	-	_	_	-	-	45.6 48
1,5-29	1 000 - 1 000	_	1100 (a 725 kg Carga)	550 incluso	48	-,A	9	9	9	8	8	8	7	- c		-	_	 -	Ξ	58
2.0-12 al chasis no 2V-6025		0)	1100 Aber765-kg	550 incluso	48	8	8	8	8	8	Ö	7	7	7	_			P		61
2.0-12 del chasis no 2V-6026	1058	-	1100 (en 765 kg Carga)	550 Incluso	55	127	7	7	4	7	6		6	6	6	7	7	7	-	79
2,5-32	1 068	whome	1100 (en 945 kg Carga)	550 incluso	60	7	10	10	9			8	8	-			-	-	-	61
2,5-32	1068	_	1100 (a 1025 kg Carga)	550 Incluse	60	10	9	8	8	8	8	8	8	8	7	7	-	-	-	79

. Tipo de suspe	nsión de resorte	Específicación de apuste para el resorte y apriete de la suspensión del resorte
Pasador cilindrico en el soporte de suspensión del resorte pasero de arbiro 3g. en e. ogo de resorte desintero.	Suspensión Tryon Isdones Jeren firmennin presionados en el soporto del resorte tracerer con un op de resorte climitato. Los atenios laures de los carropes el ten mortados de la forma del la composition de la mortado de forma de la mortado de la forma de la mortado de la mode capacida por resorte debajo de la forma de permo de suspeción de las condicidad de lascorda de la mode de la permo de suspeción de las condicidad del masorda de la planta de suspeción de las condicion de las condicidad del masorda de la planta de suspeción de las condicions permanente de la suspeción del resorte del filma del la suspeción del resorte del filma del la suspeción del resorte del filma del la suspeción del resorte del filma del la suspeción del resorte del filma del la suspeción del resorte del filma del la suspeción del resorte del filma del filma del la suspeción del resorte del filma del suspeción del resorte del filma del suspeción del resorte del filma del suspeción del resorte del filma del filma del filma del filma del suspeción del resorte del filma	Utilico un calibra 51 para apretar la tuerca del perno de arciculación. No apriete domassado o la suspensión se endurecerá demassado.
Pernos	cilindrioos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tomillos en los clips de resorte estén hacis las llartas.
Pernos	cilindricos	Installe el resorte trasero de modo que las cabezas de los tomillos en los clips de resorte estén hacia las tentas
Pemos	cilindricos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tomitos en los clips de resorte estén hace las flantas.
Pernos	cilindricos .	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tornillos en los clips de resorte entien haca las lantes
Pernos	alíndricos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tomilios en los cilps de resorte estén hacia las tientas

Baumueter	Long el centro del ojo del rec Controlador para repuestos simulamentolea, Feder sin trabas y no incorporado A velorero	estirado Carga d	Largo en e longitud	Difference described beauties of the contraction beauties beauties of the contraction beauties of the contraction of the contra	Ancho el Feder	Número el feder- hojas	1	2	. 3	4 1		haja da	pfrace	m Po.		10	! 11	. 42 (19	espesor total del resorte retor en el pasador de centrado
1 5 -45 hasta el chasta no. 1,5-16067	1050	Altano	1100 (a 1925 kg Carga)	550 . Incluso	60	10	9	8	8	8	8	8	8	8	7	7	-	-	-	79
5 l-45 el hasis no. ,5-16068	1050	_	1100 (a 1025 kg Carga)	550 Incluso	60	11	8	8	7	7	7	7	7	7	7	7		-	1	79
1 5-34/57 para carga Otil de 2 t)	1122		1148 (en 1520 kg Carga)	574 incluso	63,5	- growl	119,5	9,5 9,	9,5		8	-,-	a	8 C	8	8	8	=	-	94
3,5-34/57 para 2½ t Carga úl.)	R22	o	114B (en 1730 kg Carga)	574 incluso	63.5	11	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	Ę	-	®
3,5-83	1362		1/00 (a 750 kg Carga)	700 gleich	63,5	13/	11	"	11	11		10	9	8	?	8-3	8	9	8	123
3,5-36 conductr stante no. InSV-1632	1310	· _	1350 (en 1770 kg Carga)	- 675 incluso	70	9 6	11	10	10	10	10	10	10	10	10	-	_	-	-	91
.5-36 el hasis no. r6V 1533 3,6-36/42 conduc r estante no. BRW 10587	1310	_	1350 (a 1770 kg de carga)	675 Incluso	70	11	10	10	10	10	10	9	9	9	9	9			-	104

Furgonetas y camiones (continuación)

Tipo de suspensad	n de resorte trasero	Especificación de ajuste de resorte y apriete de la percha de resorte
Pemos cilín	dricos	Instale el resorle trasero de modo que las cabezas de los tomilios en los clips de resorte estén haces las llantas
Pernos cilín	dricos	Instale el resorie trasero de modo que las cabezas de los tomilios en las abrazadoras de reporse este hacia las llairas.
Pernos cilina	dricos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tomillos en los clips de resorte están hacia ias iantas
Pernos cilino	tricos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tomillos en los clips de resorte estén hacia las llantas.
Pemos cilíno	iricos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tornalios en los clips de resorte estén hacia las llantas
Pernos alino	fricos	Instale el recorte trasero de modo que las cabezas de los tornillos en los clips de resorte estén haces las liantas
Pernos cilino	iricos	Instale el resorte trasero de modo que las cabezas de los tornillos en los cilps de resorte estén hacat las trantas
	,	,

Baumuster ,	el cantro del cio del re dizzensión de control para el cazador de piezzas de repuesto, Resorte dissurgado y no instalado A	duración extendida	Largo en carga	ol physicar de heate Ojo de resorte delartero combal B	centrada	ancho del resorte	Número el hojas de primavera						hoja de	primery							espesor total ta pluma
	200	elman	minus.	mm		retours.		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	Pahary.
3 5-47 at chasis no. BR 9V-2544	1365		1400 (a 1940 kg de carga)	700 igue	Nes	70	13	10	10	10	10	10	10 For	9	9	9	9	9	9	9	123
3.5-47 det chasis no. BR 9V-2545 3,6-47	(resorte escalonado) 1366	_	1400 (a 1940 kg de carga)	70 igua	0 ples	70	12	11	11	10	10	10	10	10	10	10	11	a mi			125
3.6-36/42 6700 Tipo A	1310	· print	1350 (a 1800 kg de carga)	eh miss		70 L	9	11	11	11	11	11 - D	11	10	10	10	-	-	- Qu	-	96
3 5-36 3 6-36/42 6700 Tipo A	Longfold de cuerda de resorte adiciona D erronasseres 933 rm	-	-	inclu	5 0	70	8	7厘	7	7 г	esor	e ac	licior	nal	7					-	56

--- Furgonetas y camiones (continuación)

	Tipo de suspensión de resorte	
Ect +His	irasero	Especificación de ifiquite para el resonte y apriete de la suspensión del resorte
	Pernos cilíndricos	Instale el resorte trasero de tal manera que las cabezas de los tornillos en los clips de resorte estén haca las llantas.
	Pemos cilíndricos	Instale el resorte trasero de modo que les cabezzas de los lomilico en los cips de resorte estén haca las llantes.
	Pernos cilináricos	Instale el resorte trasero de tal manera que las cabezas de los tomitos en los clips de resorte estén hada las fantas
A) cci garse	uste desizanta en los soportes de resorie adcinciale en tipación por perios	_

Amortiguadores traseros - Turismos

		En impacto-	retroceso	barra a	ntivuelco		modo de acción	En impacto-	retroceso	barra a	ntrvueico
Balamuster	modo de acción del amortiguador	de válvulia cuento	válvula- designación	rueda detantera en suspensión	entre trasero	Baumuster	amortiguador	de válvula	väivula- designapiön ovando	fa neda delantara 6n, colgante	entre trasero choque humedece
1033	actuación simple	_	5-F	-	_	20103 hasta el numero de	actuación simple		1-0		х
1190	actuación simple	_	4-F	-		chasis 103-11646					
11 234	actuación simple	_	7-6		-	20103					
K 38	actuación simple	_	2-C	_		del chasis n° 105-11547		4-C-18	4-D-18		
KJ38	actuación simple		7,311	444	-	al chasis	doble efecto	4-0-18	4-0-18		×
12 B/C 92C			a 6								
1233 12 norte	actuación simple		5-F		-	20103 del chasis n° 103-11881	doble efecto		THE STATE OF THE S	OP	х
1210 12LG	TARR.	9999999	ABOAR POOL			20120	solo trabaja fi		2 300		×
1290 hasta el número de chasia 10-34772	actuación simple	Hurabbe			-	25.104	punto doble nu	4-14-10	1		×
1290 del chasis	actuación simple		4F			Carklin 39	doble efecto	6_E_18	\$247.487.	7 X	
NF/19-36773	<i>-</i>	válv	ula de			2.5-Capitán-47	doble efecto	3-G-18	2P-18	×	_
al chasis No 97-20988	actuación simple	-	retroceso 5—C		х		nirma.	A (Válvula-	5.2 (Válvula-		
1397 del chasis - doble No 97 20989	efecto 9-BY-18 6-	D-18			×	Anada M	doble efecto	posición: 0 derecha vueltas)	posición: 4 rechi- vueltas)		×
13237	actuación simple	_	1-F	-	×						
38 años	actuación simple	_	1-F	_	_			5,2	5,6		
1,5-Olimpia-47	de doble efecto	7-D-18	6-G-18	_	-	Anuroo Sili	debte efector	(¡Vientos!-	(válvula en-		v
18 B/C 18 cods 1833	actuación simple	_	5F	-	-	siete plazas	doble efecto	posición: • Derecha giratorio	posición: 5 legales doblar	_	

Amortiguadores traseros — furgonetas y camiones

Baumuster	modo de acción del amortiguador	En impede- viálvula- designación cuando	retroceso válivula- designación . cuando	Baumuster	modo de acción desde amortiguador	En Impacto- válvula- designación cuendo	retroceso válvula- designación cuando
1196	actuación símple			188	actuación simple		5-F
12 B/C	annun					75	
12 nors 12 LGL	simplemente virkenda o d	ARARARARARARA			TO S	(89)	O 6.7
1296	1000000	dosedsedoc.		3,5-36') 3,6-36/42') 6700 Tipo A')	doble con ricerd	binstellyng:	entil eigstellung Mag i Rechts
1396	actuación simple	<i></i>	2000		I Diversi	arelunger	4), (yarahungen)

¹⁾ Solo unas pocas versiones especiales de estos modelos estaban equipadas con amortiguadores

NOTIZIN

Grupo »B«<

EL FRENO

---- HACE

--- REIFEN

LA MESA	PÁGINA.	LA MESA,	PÁGINA
Pastillas de freno y tambores de	150-152	Hoja de resumen de las instrucciones de ajuste del freno de cuerde en las cuetro ruedas	163
Pastillas de freno y tambores de freno ,turgonetas y camiones	153-154	Instrucciones de ajuste del freno de cable en las cuatro ruedas Pasajero, furgoneta y camión	164-184
Cilindro maestro de	155	Freno de cable en las cuatro ruedas: disposición de los resortes en las zapatas de freno	-185-189
Cilindro maestro de frenos	156	Pasajero, furgoneta y camión Cojinete de rueda juego ruedas	190
Cilindro de freno	157	delanteras pasajero, reparto y carnión	
Cilindro de freno de ,	158	Cojinete de rueda juego ruedas traseras	191
Placa de soporte del freno en el brazo de soporte de la nunda, barra de presión de freno	159	Ruedas, llantas y neumáticos Turismos	192
coche de pasajeros Purgar y ajustar el freno de cuatro ruedas (freno de		Ruedas, llantas y neumáticos ,	193-195
presión de acette) en turismos	160-161	Presión de los , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	196
Purgue y ajuste el freno de cuatro ruedas (freno de presión de aceite). furgonetas y carniones	162	presión de llanta furgonetis y camiones	197-198



		pasi	ila de freno			1		lambor del freno		
Baramuster	BCI nueda dela mera	uerdo	Largo	Ancho	espesor	nominal interno 🔗 .	ancho eledaro	Impacto máximo al mo orificios de los cojini cónico	etes a en el orificia	eficaz En total- superficio de frenedo
	4		uth B		com	nimm	nimeto	radial (En Altura)	axial (lateral)	ent ^a
1033	en la zapata de freno superior e riferior	_	166	31.75	4	en lodas li	es ruedas	land.		
		en la parle superior y nuestra zapata de heno	220	31.75	. 4	203.2	31 75	0,25	0.9	460
1190	en is zapata de freno inferior	en pero zapata da freno	166	31.75	0	100	as ruedas 31,75	O \	100	460
	en la zapata de freno superior	en nuestra zapata de freno	320	2			\bigcirc	O		_ B
11234 K38	en toda	as las ruedas	241	G0)	and the same	en todas i 230	as ruedas	O 15	0 13	-578
K., 38	en toda	is as ruedas	Q.	30	4	en todas la 230	s ruedas 30	0.25	0.50	578
12 B/C	en toda	sias niedas	166	31,75C	4	en todas la 203,2 31,7		0.25	0.9	412
92C 1233	en las zapatas de freno superior e riferior	V /-	166	31 75	4	en lodas la 203,2	ss ruedas 3175	0.25	0,9	460
1210 121G	_	en la zapata de freno superior e inferior	220							

Forros de freno y tambores de

--- freno, turismos (continuación)

	The state of the s	pe	stilla de freno					tambor del freno			
Baumuster	aci,	acuerdo		Ancho	espesor	nominal interno ex	ancho electro	Impacto máximo al montar en los onficios de los cojinetes o en el orificio cónico		Superficie de frenado efectiva total	
		and the state of t	A mm	å ·	cm	mme	mm	radición (en altura)	(lateral)	cm²	
1290 al chesis	en la zapata de freno superior e Infedor	-	166	31 75	4	en todas la 203.2 _34.	s ruedas	02.	0.9	460	
10-34772	-	en la zapata de freno superior e inferior	220								
1290 del chasis no.	en a zapata da frano nterior	en la zapata de freno superior	166	-8Y.75	0		radem 31,75	0 \	0.9	460	
1034773	en la zapata de freno superior	en nuestra zapata de Ireno	2200	9			\circ	S		В	
1397	en todas	tes ruedes	245	38	4-43	ruedas hi	38	0.15	0.25	844	
13237 ar chas s no 23751,350	en a zapeta de frano nferior an obeker pastitas de franos	ententico scenor Pasitios de Frence en la parte reflezer positios de frence	220	31,75	4	en todas li 203,2 31,1		0.30	1,00	460	
13237 del	en todos	os tmones	241	30	4	en total 230	ruedas 30	0.15	0.13	\$78	
0L38 1.5-Olimpia-47	en tode	s las ruedas	241	.30	4	en todas la 230	s ruedas 30	0,15	0,13	578	

Forros de freno y tambores de

- freno, turismos (continuación)

		pastila de freno					tambor del freno			
Baumuste!	ecuendo ruede deseniera nuede trase	ara Largo	Ancho	espesor	nominal interno Ør		Máx., impacto al i orificios de los cojir cónio	setes o en el onficio	Superficie de frenado efectiva total	
			B	C	et desame.	1311112	(En Altura)	(lateral)	cm ²	
18 B/C	sobre ruedas aff	276	38	4,1-4,6	en todes la 254	s ruedas 38	0.25	0,762	752	
4 Lia norte	en freno superior e inferior pendiente	223 P	-38	4	w. W. A. C. C. S. T.	with the second	and a contraction of a first			
1833	en freno sup e inferior pendiense	erior 276	38	(1)24,6	256	36	O85 \	The Total	740	
20103 a, chas.s no 103-44083	sobre las ruedas	245	38	40	en todas l	is ruedas	MALINE DATE TO SERVE	0.74	B 744	
20103 dei chass no. 10344084	en lodas las ruedas	241	40	4	en todas 230	as ruedas 40	0 15	0 13	732	
20120	en todas las ruedas	215	38	4-4,3	en todas la 235	s ruedas 38	0.15	0.75	744	
25104	en todas las ruedas	241	40	4	en todas la 230	s ruedas 40	0 15	0 13	732	
Kpt:39 2 5-Capitán-47	un extraternatre Pudern	241	40	4	en todas i 230	as ruedas ,	0.10	0,13	732	
Aramio 18	en todas as ruedas	327	50	5	en todas	las ruedas	0.06	0,50	1248	

pastillas y tambores de freno ___ furgonetas y camiones

		past	ille de freno	_				tambor del freno		
Baumuster	аси			Annho	Ancho 650esor N		ancho sistem	Impacto máximo al m orificios de los cojin eónico	etes o en el orificio	Superficie de frenado efectiva tota
	rueda derantera	ruoda basera	Largo A	6	C	Nenn-Ø	admin	radial (altura)	axial (lateral)	cm ²
1196	. en todas l	las ruedas .	261	39	4	en todas la 230	as ruedes 30	0,25	0,5	578
12 B/C	, en todas l	les ruedes	166	31,75	-	en total 203.2	ruedas 31,75	0,26	o <u>.</u> ė	412
12 none	en freno auperior e infecior perdiente	en la zapata de freno superior e inferior	166	31 75	0	en todas 203 2	les ruedas 31,75	0,25	100	460 R
12 LGL •	en a parte superior y freno inferior pandens	76	7 166	31.75	50	y Vorderzo	31 75	0,25	200	D Toy
1296 1396	- A	en la parte superior y freno inferior pandenta	(73)	38	4	en la rue 254	da (rasera 38	0,25	0.9	
18 B/C		ten ten rustin	216	38	4,1-4,6	en todas I 254	as ruedas 26	0,25	gg (gg	752
1,5-29	en lodos	los limones	241	40	4	en todas l 230	as ruedas 40	0,2	0,5	771
	en la parte superior y freno inferior pendante	V -	223	38	4	en la rues 254	la delaniors	0,20	0.25	750
2,0 12	-	en la zapata de freno superior e	276	45	4,8 5,2	en rueda 330-25	a trasera 45	0,20	0,25	

Pastillas de freno y tambores de freno

-Furgonetas y camiones (continuación)

		pas	tilla de freno					tambor del freno		
Baumuster	acue	erdo I nueda trasera	Largo	Ancho	BSDBSOr	nominal interno Ø	ancho efectio	Máx., impacto al moi orificios de tos cojine cónico	etes o en el orificio	Superficie de frenado efectiva total
			. A	В	c			radial (en altura)	axial (lateral)	cm ²
	1		mm	mm	mm	estinate	minutes	-	mm	
2,5 32	en todas s	as ruedas	327	50	5	en todas la 300	50	0,2	0.5	1248
1.5 t-45	en lodas li	as ruedas	397	50	6	350	50	0.2	0,5	1540
3.5-34 a a conducción astante no 34 C-419 3.5-67 a chas s no. 67 C-1892	en as zapelas de freno superior e viveror	en la zapeta de freno superior e inferior	339 439	635	6368	406 25	delantera 44.5 da trasera		1.0	1620 B
0 5-34 den chasis no. 34 D-420 3 5-57 den	freno superior e inferior duf pendiena	2 -	362	45	4,8-5.2	en la rueda 330,25	getarders 45	0.1	1.0	
thasis no 57 1726 5-83 s e registro 4 le conducir no. 83D-1	- 1	en la zapala de freno superior e riterior	439	63,5	6,3-6,7	en la rueda 408,25 63,5	a tracera	0,1	10	1660
1.5-36/47 3.636/42/47 3700 Tipo A	en todas la	es ruedas	450	70	6	en todas la	s ruedas 70	,0,1	10	2408

Cilindro maestro de --- freno tunsmos

				Guardamenos però milirate	guardaments en el trasero		forghal del mucris				
Baumuster	Cilindro- Ør A	platones- Ø	juego de pistones	en placa de resorta Tú más poqueño. Großt-&	Tú més paqueño. Großi-6	sin frabes	cargado	en kg			
11 234 k 38 kJ 38 1397 13237 de conducir marco- No. 237-51351 0138	25,40 25,44	25,308 25,380	0,040-0,132	24.4 +0,15 26.35 +0.2	24 ± 0,15 26,6 ± 0,15	77	55,5	2.6 +0,25			
1,5-Olimpia-47 20103 20120 251 04 252 04 2.5-Capitán-47	<u> </u>	entegra to to the second of th									
Astunos 38	28.575	28.525	0,030 -0,83	27,5 +0,15 29,45 +0,2	25,3 +0,15 30,2 +0,15	B 90	55,5	2,6+0,2			

Cilindro maestro de frenos --- furgonetas y camiones

				Guardamanos poro mobraz	guardamanos en el Inisero		longified del resorte	
Baumuster	Cilindro- Ø	Pistón ✔	juego de pistories	en placa de resorte pequeña y grande	тав рефило y miles granda Ø	sin trabas	cargado	en kg
	n m	B	mm	ptamin	Minuto	Calmen mirroga	Cultura ratrain	
1196	25,40 25,44	25,308 25,360	0,040 0,132	24,4 +0,15 26,35 +0,20	24 +0.15 26,6+0.15	77	55,5	2,6-0,25
1.5-29 2.5-32 1,6-45	28.575 28.615	28 525 28 55 28 55	0,030-0,090	27.5	25,3*0,15 30,2*0,15	90	F55	2,6+0,25
3,536/47 3.6-36/42/47 6700 Tipo A	38,100 38,139	38,036 38,075	0,025-0,103	37,2015 39,15+0,20	35,8-0,15 40+0,15	A100	62	4,0 +0,2

Cilindro de freno --- de rueda turismos

			Radbremszylin	der vorn			Cllindro	de freno de rueda	trasera	
					Cabaña				Cabata	
Baumuster	pistón del	cilindro &	juago de petiones	mise perqueño Ø	más granda 🕢	Cilindro- Ø	pistones- Ø	juego de pistones	paquatraimo 🔗	Großt-Ø
11 234 K38 KJ 38	26,97	26,90 26 93	0,04 0,13	26,2 +0,15	28,2±0,15	25,39 25,45	25.32 25.35	0,04 0,13	24,6+0,15	26,6±0,1
1397	25,39 25,45	25,34 25,38	0,01-0,11	24,6±0,15	26,6+0,15	25,39 25,45	25.34 25,38	0,01-0,11	24,6±0,15	26,6±0,1
13 237 del chasis no 237-51 351 38 años 1,5-Olimpia-47	26,97 27,03	26,90 26,93	0.04 0.13	26,2015 A	20035 APHRADA	25,89 25,45	25.32 25.35	0,04 0,13	24 6+0.15	26,6±0.
20103 hasta el chasis no 103-44083 20 120	25.39 25,45	25.34 25,38	0.01-0.11	24,60 15 3	24,6 4 0.15	25.45	25,34 25,38	0,01-0,11	24.610,15	26,6±0,1
20103 del chasis no. 103 44084 25104 Captér 31 2 5-Capttán-47	26.97 27,03	26,90 26,93	Đ 04 D 13	26.2±0.15	28,2±0,15	25,39 25,45	25.32 25.35	0,040,13	24,6±0,15	26,6±0.15
Annea 16	28,58	28.50 28,53	0,05-0.13	27,7+0,15	29,7 +0,15	25,39 25,45	25,32 25,36	0,04-0,13	24,6 +0,15	26,6+0,1

Camionetas y camiones --- de cilindro de freno rojo

Baumasler 196 1.5-29 2.5-32 1.5 145	Cilindro- Qr A 4000000 25,39 25,45	25.32 25.32 25.35	juago de platores 0,04 0,13	O más peque do 24.6-0.15	25,6 +0.15	cilindro- ^ ^ 788405 25.97 27.03	26.90 28.50	Jirilgo de pistones.	miles poquente & la company la co	
196 1.5-29 2.5-32 2.5-32	25,39 25,45	25,32 25,35	0,04 0,13	24.9-0.15	26.6 ÷0.15	25,97 27,03	26.90 26.93	and reduce	Marineri	
2.5-32 1.5145	25 45	25,35		24,8+0.15	8	27,03	26 93	0,040,13	26,2-1-0,15	28.2+0,15
1,5 145			0.04 0.13	24,0 0 10 3	26,6 0,15	28.58				
3 5 38/47				1		28 63	28.53	0.05-0,13	27,7±0,15	29,7+0,15
3,6-36/42/47 hasta el chasla no, W-58716	38.10 38,16	38,01		37, 3+0,15	39.37 0.15	38.10 38.16	38.01	0,07–0,15	37,3+0,15	39,37 +0,1
3,6-36/42/47 del chasis no. W 58717 5700 tipo A	31,75	31,66 31.68	0,07-0,15	31,5 +0,15	32,9+0,15	38,10 38,16	38,01 38,03	. 0,07-0,15	37,3 +0,15	39,37 +0,1

Placa de soporte de freno en brazo de soporte de rueda, barra de presión de freno turismo

	Brazo de so	porte de rueda con casq	uillo prensado	Brazo de soporte de	rueda con brida de roda:	miento atornillada	varilla de empuja del freno			
Baumuster	Buse para freno . cojinete de a pasca de soporte en la rueda brazo de apoyo prensas fuera su militare	Brida en la placa de soporte des franca Danivo de- 37 8	Holgura entre buje y brida (antes de presionar sobre Radtragarm)	Brida de coginete atomillada en el brazo de soporte - de la rueda dometro extenor on	* Bigo presionado en la placa de soporte del freno Dentro de- 27	entre la brida del cojinete y el casquillo	soportes para presión de freno polo grifo externo &	Casquitos en varius de presión de freno Dentro de Ø	Juego entre pivote y pased de bos	
11 234	Angung	_	_	87,964 87,929	88.000 88.035	0,036	20,980	21,021	0,020	
K 38		_		87,964 87 929	88,000	0.036	Pasedores de boles co cargados po		-	
1397	48 975°) 48 950	49,000 49,025	0.025	_	h -	_	20,980 20,959	21,052	0,020	
13.237 a chasis no 237-51350	45 750°) 45 730	45 800 45 825	0,050	-		_	20,980	21,052 21,000	0,020	
13237 del chasis no. 237-51-351	TT_	1	-	87,964 87 929	88,000 88,035	0.036	20,980	26,052	0.020	
01 38	AB			C 871964 87 929 3	88 000 881035	0,106	Pasador de bola con c	asquillos de bois n	D	
20103 hasta el número de chase 103 44083	48.975°) 48,950	49.000 49.025	0,025			-	20,980 20,959	21.052	0.02	
20103 del chasis no. 103-44084	_	The respective	-	87 964 67,929	88 000 88 035	0,036	20.980	21,052	0.020	
20120	48.975*) 48,950	49,000 49,025	0.025	1	-	_	20,980	21,052	0,020	
25104	_	_	_	87 964 87 929	88.000	0.036	20 980 20,959	21,052	0,020	
America 24	- '		_	102,964	103.000	0,036	Pasedor de bola con			

Purgar y ajustar el freno de cuatro ruedas (antiguo freno de presión). — coche de pasajeros

	Juego de fre	l pedal de no	freno					Trasero	
Baumuster	ajuste per	0	líquido- keits- soporte	Sangrado de frenos (secuencia)	mas general Aviso	Rad	Fronte Ajustar zapata de freno	Ayustar zapsita de freno	centrado tes zapates de fren
1397 20103 s s conducción estante no. 103-44083 20120	c d. 6-12		No per encina de la merca superior de la varilla	Ruede basers de Jinke Truede basers de Jinke Truede basers de enchs Truede delenters derechs Truede delenters derechs Truede delenters de Jinke Truede delenters de Jinke	ra. Cada zapata de Se atomilia a través de dos haxagonales en el atalento de cada placas de respatdo	pundas megas	,	et services de litre diquele, deursièg d dis garo	nada
K., 38	ca., 5-8	del pistón del cilindro maestro	1.0	5	te freno delantera y otra trasera. e ajusterse individualmente e aberturas en el exterior lado e a placa de soporte del freno	rueda trasera equierda	Suba la tapa de ajuste	Gire la tapa de ejuste nacie abajo	Cada zapala de freno se centra autorralicamente eda en la dirección de svance cuando uma zapala de freno destrutera emplei Colque una zapala de freno destrutido invesora.
		an el vástago del	4 deplision	1. nueda trasera izquerde 2	pata de freno do debe ajustarse	(Fondo rueda delantera derecha fizza rueda trasera fija	ajusta hacia abajo	tapa de ajuste	bata de frens avance cua e freno trass
11 234 K 38 13237 de conducir estante no.	ca.	9118	Material	2 Prueda trasera derecha 3 Prueda delantera derecha 80 Prueda delantera derecha 80 Prueda delantera srqueerda	tene una za frer en el exterior ,A de freno &	Rueda delantera de Jake y rueda trasera (zquierda	Gire la tapa de ajuste hacia abajo	Suballa tapa de ajuste	Cada za, en la dirección de que una zapata d
QI 38 1,5-Olimpia-47	5-8		-		Cada ruada través de aberturas i lado del tambor	rueda delantera derecha y rueda trasera derecha	Subala tapa de ayuste	Gire la tapa de ajuste hacia abiyo	la rueda Colo

Purga y ajuste del freno de cuatro ruedas (antiguo freno de

--- presión) Turismos (continuación)

Baumuster	Ja	de freno ego ste de pie pulnén	freno líquido- keits- soporie	Sangrado de frence (se cuencia)	Observación General	Rad	Ajuste la delaniera ajusta la zapata	zapata de freno trasera de freno	oentrado an zapatas de freno
20.103 del chasis no. 103 44084			veritie de mithreo		ano uras en el or de freno	rueda delantera cquierda y rueda trasona loquiarda	Gire la tepa de ajuste hacia abajo	Suba la tapa de ajuste	
25104 Caedan 39 2.5-Capitán-47	6-12		Susta debajo de la		ra, cada zapata de freno 26. A través de aberturas e exterior de l'ambor de f	nuede delaniera derecha y Astronomica rieda de impacto gerecha	Suba la tapa de ajuste	Gire la tapa de ajuste hacia adentro	a y girando
Ad 38 al chasis		n del cilindro de freno	9	rueda trasera tequierda 2. Tueda trasera derecha	Un juego para le renormena. Un juego para le contrados, ravés de la abertura en el Archoror de tembor de teno	nuede delgniera diminula und nuede trasera toquierda	Gire la tapa de ajuste hacia abajo	Suba la tapa de ajuste	le grando la rueda de freno delanter e freno trasera
no. Anuncio	1	n vastago del prsión del clindro	la boca de llenado	rue de delantera di erecha And a delantera sopierda	order. yuna 2 a.e.in Un juego A través de la s xustorior del tan	rueda delantera derecha y rueda tresera derecha	Suba la tapa de ajusta	Gire la tapa de ajuste fiscia adentro	ra automáticamen lusta una zapata sjusta una zapata d
Anuncio 38 del chasa no.	6-12	5 3	16-12 mm por debajo de la boca de		a hay une v	rueda defantera izquierda y ruede trasera izquierda	Suba ta tapa da ajunta	tapa de ajuste hacia abajo. dobiar	Cada zapata de freno se centra autómáticamente gerando la rueda hacia adelante cuando se ajusta una zapata de freno delantera y grando la nueda hisca atrias cuando se ajusta una zapata de freno trasera
Anuncio 38-5017					En cada nueda A través de aberturas e ado de a paza de soporte	nueda delantera derecha y rueda trasera derecha	Gire la tapa de ajuste hacia abajo	Suba la tapa de apuste	Cada zap hacia ad

Purgar y ajustar los frenos de las cuatro ruedas (frenos de presión de aceite) furgonetas y camiones

•	pedal d	le freno	Nimit de				Front .		cóntrico
Baumusler	Juego	Actitud	líquido de frenos	Sangrado de frence (secuencia)	Observación General	Rad	Frente Ajustar Bromsback	Trasero Ajustar zapata de freno	ción de las zapatas de fren
1196	de 5 a 8 mm medidos e la pallacca de freno	el vàstago del pistón del cilindro maestro	Justo debajo del colador	ų.	end	awda delantwa izquenta y rueda trasens izquienda	Suballa tapa da	tapa de ajuste rechazar	bellach-
	Aproximad amentals on et repossipules d'	En el vàstago cilindro		nueda Irasera zequierda	ra. Cada zapata de freno turas en el exterior de la soporte del freno	rueda delantera derecha rechtenfored	tapa de ajuste rechszar	tapa de ajuste aparecer	amente hacia adelante, en sentido invers
1,5-29	0.1 mm entre la punta del pedal del freno y el tope del pasador del colinete del pedal	o del pistón del maestro	10 a 12 mm por debajo de la boca de llenado	nueda delantara derecha		rueda delantera izquierda rueda brasera izquierda	tapa de ajuste arriba dobter	tapa de ajuste rechtizar	Cada zapala de freno se centra automáticamente de freno delantera la rueda en la dirección hace a a zapala de freno trasera para gran la rueda en senti
1.5 + 45	0.1 mm entre la p del freno y el to del cojinet	En el vástago cilindro	10a 12 mm la boca d		(a de freno delantera y otra tr se puede ajustar individualmente A través de r place	nueda defantera de esgrima y nueda trasena derecha	Gire la tapa de ajuste hacia abajo	tapa de ajuste aparecer	pata de freno se delantera la ruer de freno trasera p
3,5 36/47 3,6-36/42/47 6700 tipo A	0.1 mm entre el vástago del pistón y el perno de tope	En el vastago del pistón del fanta cilindro de freno principa d y el manguto de goma la	1) No sobre la parte superior marca en la varilla 2) 10-12 mm por debajo agulero de lanado	t. Be ounde tresere bequerde t. Be ounde tresere derecha t. Be ounde tresere derecha t. Be ounde tresere derecha t. Se ounde delantere derecha t. Auf a delantere coverde	Oada rueda tene una zapata de fizino detentera y otra brasera. Oque se puede aplante ndevidentera y otra brasera. Oque se puede aplante ndevidentera en entre norman en entre orman	lande a suit nuisidre		xagonal en ujas dei reioj	Cada zapala de feno se centra autoridécemente poner une zapala de feno delamen a rueda en la dirección haca acidante, bellach- Dodoque una zapala de feno delamen para gare la rueda en senido meres.

Depósito de líquido de frenos en el salpicadero
 Depósito de líquido de frenos al cilíndro de freno maestro

CARROS PASAJEROS		, FURGONETAS Y CAMIONES	
Baumuster	Página	Baumuster	Pág na
1033	166 168	12 B/C Placa de soporte del freno sin perno excéntrico, perno de anclaje del freno no ajustable.	164 165
1190	169-	12 N 12 LGL	166-
12 B/C Placa portafreno sin perno excéntrico,	164	1296 hasta el año de construcción 1934-el franc de mano aciús sobre la caja de cambios.	168
perno de anciaje del freno no ajustable.	165	1296 Año de construcción 1935 El freno de mano actúa en las cuatro 1396 ruedas	1.69-
92C 1233 12 N		18 B/C	166- 168
1210 · 12 LG	166	2,0-12	175-
E freno sobre la caja de de mano 1290 actua cambios 1934		3,5-34/57 Año de construcción 1931/32 El freno de mano actúa sobre la caja de cambios. Ajuste de las zapates de freno mediante una ruede dentada de ajuste en la placa portafrenos.	178- 180
año de fabricación 1935 - el freno de mano actúa en las cuatro ruedas ,	1.69	3.5-34/57/83 construido en 1933/34 con doble eje transversal de freno. El freno de mano actúa sobre las cuatro ruedas.	181-
13237 al año de construcción 1936 ·	172 174	Zapatas de freno ajuste mediante el tornillo de ajuste en el exterior de la placa de soporte del freno.	184
18 B/C 18 N 1833	1 88	3.5-34/57/83 construido en 1935/37 con un solo eje transversal de frenc. El freno de mano actúa sobre las cuatro ruedas. Zapatas de freno: ajuste mediante el tomito de ajuste en el extenor de la placa de soporte del freno.	181- 184

Placa portafreno sin perno excéntrico

Perno de anclaie del freno no austable

Raumoster 12 RrC

Año de construcción 1931/32

1. Ajuste del pedal de freno

Cuando el freno no está accionado, la palanca M debe descansar contra el soporte de tope G en el eje transversal del freno E.

- Llevar el pedal de freno D a su posición de reposo extremo; si es necesario, ajuste la varilla de tracción F en consecuencia girando la horquilla roscada
- Desconecte los cables de freno H, J, K, L de las palancas M del eje transversal del freno E. Compruebe los resortes de retorno de las zapatas de freno tirando de los cables de freno. Cuando se sueltan los frenos, las ruedas deben girar con total libertad
- Gire la rueda dentada de ajuste C¹) a través de la abertura
 B en el exterior de la placa portafrenos con la herramienta
 S 61 o un destornillador hasta que los frenos se bloqueen
 y apriete los cables de freno hasta que ya no puedan
- 4. Ajuste las piezas de la horquilla en los extremos de los cables de modo que los orificios de las piezas de la horquilla cubran los medios onflicios de las palancas M. apriete los cables del freno hasta que los onflicios estén alineados, inserte los pernos y asigüres con pasadores de charda - uriens
- Gire hacia atrás la rueda de ajuste dentada C¹) a través de la abertura B en la placa portafrenos, 4 dientes en las ruedas delanteras y 6 dentes en las ruedas traseras

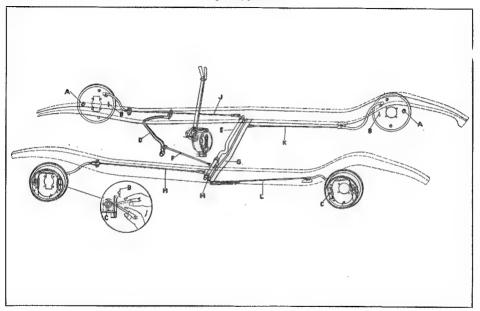
il Ajuste de los frenos

- 1. Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta.
- Presione el pedal del freno D unos 75 mm hacia adelante y
 manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado
 durante el ajuste del freno.
- Verifique que la tuerca A del perno de anclaje del freno en la placa trasera del freno esté apretada. (Perno de anclaje del freno no ajustable, tomillo excéntrico no disponible, solo en este modelo de automóvil 12 B/C de 1,2 litros, construido en 1931 y 1932).
- 4. Girar la rueda de ajuste dentada C¹) a través de la abertura B en la placa portafrenos con la herramienta S 81 o un destornillador; Debería haber una resistencia apenas percepible en las ruedas traseras, y debería poder girar las ruedas delanteras con ambas mano;
- Deje que el pedal del freno D vuelva a la posición de reposo. Las ruedas deben entonces girar libremente sin que los frenos se arrastren
- 6. Verifique que los frenos tengan un efecto pareio haciendo una prueba de manelo.

Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de ajuste al mismo tiempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de trenado. Si la cuerda se afloja, menos trenado efecto

Esquema de ajuste de frenos.

Figura de la página 164



Instrucciones de ajuste del freno de mano en las cuatro ruedas

El freno de mano actúa sobre la transmisión

 Baumursher 1033
 12 coade
 12 LGL
 18 B/C

 92 C
 1210
 12260 allaño de construcción 1934
 18 N

 1235
 12 LG
 1256 allaño de construcción 1934
 18 N

1. Ajuste del pedal de freno

Cuando el freno no está accionado, la palanca E debe descansar contra el soporte de tope B en el eje transversal del freno A.

- Lieve el pedal de freno C a su posición de reposo extremo; si es necesario, tire de la varilla D girando la horquilla roscada. Ajuste N en consecuencia.
- Desconecte los cables de freno F, G, H, J de las palancas E del eje transversal del freno A, controle los resortes de retorno de las zapatas de freno tirando de los cables de freno. Cuando se sueltan los frenos. las ruedas deben dirar con total libertad.
- Gire la rueda dentada de ajuste T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta S 81 o un destomillador hasta que los frenos se bloqueen y apriete los cables de freno hasta que va no puedan ceder.
- 4. Ajuste las piazas de la horquilla en los extremos de los cables de modo que los crificios de las piezas de la horquilla cubran los medios orificios de las palancas E, apriete los cables del frano hasta que los orificios estén alineados, inserte los pernos y asseriares con casadores de direitem narvos.
- 5. Gire hacia atrás la rueda de ajuste dentada T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos, 4 dientes en las ruedas delanteras y 6 dentes en las ruedas traseras.

Il Ajuste de los frenos

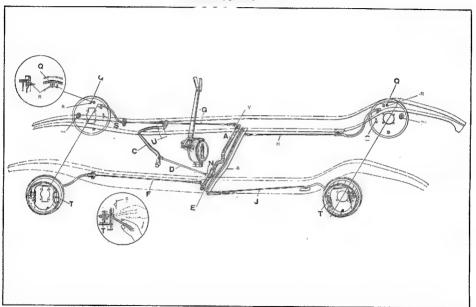
El ajuste apretado de los pernos de anclaje del freno P debe verificarse cada vez que se ajusten los frenos. Si los pernos de anclaje están flojos, se deben reajustar los frenos (ver III).

- 1. Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta.
 - 2. Centre las zanatas de freno.
- a) Afloje la tuerca & del perno excéntrico en la placa portafreno.
 Gire el pasador excéntrico R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta el primer efecto de frenado muy leve en la rueda.
- b) Gire hacia atrás el perno excéntrico R hasta que la rueda gire libramente.
- c) Vuelva a apretar la tuerca Q, sujetando el tomillo excéntrico R con una llave para que el ajuste no cambie.
- Pise el pedal de freno C unos 75 mm (U) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- 4. Gire la rueda de ajuste dentada T¹ a través de la abertura S en la piaca portafrenos con la herramienta \$ 81 o un destornillador; "Deberla haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y deberla poder girar las ruedas delanteras con ambas manos.
- 5. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver Za, b, c).
- Verifique el efecto uniforme de los frenos mediante una prueba de manejo,
 Continúa en la página 168

⁹ Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de ajuste al mismo tiempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, sumanta el efecto de frenado. Si la cuerda se afriça, menos frenado efecto.

Diagrama de ajuste del freno

Ilustración en las páginas 166 y 168



tercero Reajuste de los frenos

Ajuste los pemos de anclaje del freno solo cuando instale zapatas de freno nuevas o si los pernos de anclaje del freno se han aflojado.

- 1. Ajuste el perno de anclaje del freno.
- a) Gire hacia atrás la tuerca del perno de anclaje del freno P hasta que la arandela elástica ya no se desgaste
- b) Afloje la tuerca & del tornillo excéntrico y gire el tornillo excéntrico R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta un ligero efecto de frenado en la rueda.
- c) Apriete el manguito Q de modo que la posición del pasador excéntrico R no pueda cambiar durante el ajuste posterior;
 Al apretar, sostenga el perno excéntrico R con una llave para que la configuración permanezca sin cambios.
- d) Girar la rueda dentada de ajuste T¹) a través de la abertura S en la placa portafreno con la herramienta \$ 81 o un destornillador; Debería haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y debería poder girar las ruedas delanteras con ambas manos.
- e) Golpee el extremo del perno de anclaje del freno P con un martillo ligero para que asuma su posición correcta en el orificio alargado de la placa de anclaje del freno.

- f) Vuelva a apretar la tuerca del perno de anclaje del freno P.
- Gire hacia atrás la rueda de ajuste dentada T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta \$ 81 o un destornillador; 4 dientes en las ruedas delanteras, 6 dientes en las nuedas trasens.
- 3 Afloje la tuerca Q y gire hacia atrás el perno excéntrico R hasta que la rueda gire libremente. Vuelva a apretar la tuerca Q mientras sujeta el perno excéntrico R con una llave para que el ajuste no cambie.
- Presione el pedal del freno C unos 75 mm (V) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- Gire la rueda de ajuste dentada T') a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta \$ 81 o un destornillador; Deberia haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y deberia poder girar las ruedas delanteras con ambas manos.
- Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben gurar libremente. Si se comprueba que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver II, 2a, b, c).
- 7 Venfique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo.

¹⁾ Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de ajuste al mismo bempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de frenado. Si la cuerda se aflicja, se raduce e efecto de frenado.

Instrucciones de ajuste del freno - de cable de cuatro ruedas

El freno de mano actúa en las quatro medas

Madaia 1100 1200

1205 panetsuda an 1025

construido en 1935

- 1. Ajuste de la palanca del freno de mano y de pie
- Cuando el freno no está accionado, la palanca E debe estar en el eje transversal del freno A en el soporte de tope B.
- 1. Mueva la palanca del freno de mano O hacia adelante hasta la posición de reposo. Separe la vanila de tracción N de la palanca del eje transversal del freno M.
- 2. Eliminar todo juego en el pedal de freno reajustando la horquilla roscada en la biela D. Después de eliminar el juego, la leva del pedal de freno debe estar en contacto con el estribo y la biela D debe tener un juego de 1 a 2 mm. en el orificio alargado trasero, mientras la palanca E está en contacto con el soporte de tope. B .
- 3. Vuelva a colocar la varilla de tracción N en la palanca del eje transversal del freno M. Debe haber un juego de 1 a 2 mm en el orificio alargado de la biela N (ajuste en la horquilla roscada), para que el varillaje del freno solo se mueva cuando la palanca del freno de mano O se tira de un diente hacia atrás.
- 4. Desconecte los cables de freno F. G. H. J de las palancas E del eie transversal del freno A. Compruebe los resortes de retorno de las zapatas de freno tirando de los cables de freno. Cuando se sueltan los frenos, las ruedas deben girar con total libertad.
- 5. Gire la rueda de ajuste dentada T1) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta \$ 81 o un destomillador hasta que los frenos se bloqueen y apriete los cables de freno hasta que ya no puedan ceder
- 6. Ajuste las piezas de la horquilla en los extremos de los cables de modo que los crificios de las piezas de la horquilla cubran los medios prificios de las palancas E, apriete los cables del freno hasta que los orificios estén alineados, inserte los pernos y asegureios con pasadores de chavela neven.

- 7. Gire hacia atrás la rueda de ajuste dentada T1) a través de la abertura S en la placa nortafrenos, en las querlas delanteras por 4 dientes, en las ruedas traseras por 6 dientes.
 - H. Aiuste de los frenos

El ajuste apretado del perno de anclare del freno P debe verificarse cada vez que se ajusten los frenos. Si el perno de anclare está floro, los frenos deben rearustarse (ver III).

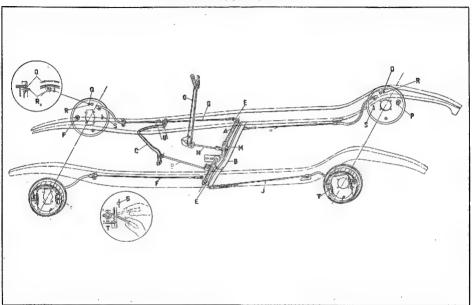
- Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta.
 - 2. Centre las zapatas de freno.
 - a) Afloie la tuerca Q del perno excéntrico en la placa portafreno. Gire el pasador excéntrico R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la gueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta el primer efecto de frenado muy leve en la rueda.
 - b) Gire hacia atrás el perno excéntrico R hasta que la rueda gire libremente
- c) Apretar de nuevo la tuerca Q. incluido el tornillo excéntrico R. Mantenga presionada la tecla para mantener la configuración sin cambios.
- Presione el pedal de freno C aproximadamente 75 mm (U) hacia. adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- 4. Gire la rueda de ajuste dentada T3) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta S 81 o un destornillador: Debería haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y debería poder girar las ruedas delanteras con ambas manos

Continúa en la página 171

^{*1} Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de auste al mismo tempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de frenado. Si la cuerda se aficia, se reduce el efecto. de frenado

Diagrama de ajuste del freno

Ilustración en las páginas 169 y 171



- 5. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver 2a, b, c).
- 6. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo.

tercero Nevenestellung der Bremsen

Ajuste los pernos de anclaje del freno solo cuando instale zapatas de freno nuevas o si los pernos de anclaje del freno se han afloiado.

- 1 Ajuste el perno de anclaje del freno
- a) Gire hacia atrás la tuerca del perno de anclaje del freno P hasta que la arandela elástica ya no se desgaste.
- b) Afloje la tuerca @ del tornillo de la excéntrica del freno y gire el tornillo de la excéntrica R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta un ligero efecto de frenado en la rueda.
- c) Apriete la tuerca @ sólo hasta que la posición del perno excéntrico R no pueda cambiar durante el ajuste posterior; Al apretar, sostenga el pemo excéntrico R con una llave para que la configuración permanezca sin cambios.
- d) Girar la rueda dentada de ajuste T¹) a través de la abertura S en la placa portafreno con la herramienta S 81 o un destornillador. Debería haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y debería poder girar las ruedas delanteras con ambas manos.

- e) Golpee el extremo del pemo de anclaje del freno P con un martillo ligero para que asuma su posición correcta en el orificio alargado de la olaca de anclaje del freno.
- f) Vuelva a apretar la tuerca del perno de anclaie del freno P.
- Hacer retroceder la rueda de ajuste dentada T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta S 81 o un destomillador, 4 dientes en las ruedas delanteras y 6 dientes en las ruedas traseras.
- 3. Afloje la tuerca Q y gire hacia atr\u00e1s el perno exc\u00e9ntrico R hasta que la rueda gne libremente. Vuelva a apretar la tuerca Q mientras sujeta el perno exc\u00e9ntico R con una llave para que el aliuste no cambie.
- Pise el pedal de freno C unos 75 mm (U) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- 5. Girar la rueda de ajuste dentada T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta S 81 o un destornillador, debe haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras, obe ser posible girar las ruedas delanteras con ambas manos.
- Deje que el pedat de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las nuedas deben girar libremente. Sin embargo, si se comprueba que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver II, 2 a, b, c).
- 7 Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo.

⁷⁾ Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de ajuste al mismo bempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de frenado. Si la cuerda se aflo₂a, se reduce e efecto de frenado.

I. Ajuste de la palanca del freno de pie y de mano

Cuando el freno no está accionado, la palanca K en el eje transversal del freno A debe descansar contra el tope en la subestructura.

- Mueva la palanca del freno de mano O hacia adelante hasta la posición de reposo. Separe la vantila de tracción N de la palanca del eje transversal del freno M.
- Elimine todo juego en el pedal de freno reajustando la horquilla roscada en la biela D. Después de eliminar el juego, el pedal de freno C debe estar en contacto con el soporte del perno del cojinete del pedal y la biela D debe tener un juego de 1 a 2 mm en la ranura trasera mientras la Palanca K se apoya contra el topo de la subestructura.
- 3. Vuelva a colocar la varilla de tracción N en la palanca del eje transversal del freno M. Debe haber un juego de 1 a 2 mm en el orrificio alargado de la biela N (ajuste en la horquilla roscada), para que el varillaje del freno solo se mueva cuando la palanca del freno de mano O se tira de un diente hacia atràs.
- 4. Desconecte los cables de freno F, G, H, J de las palancas E del eje transversal del freno A. Compruebe los resortes de retorno de las zapatas de freno trando de los cables de freno. Cuando se sueltan los frenos, las ruedas deben giar con total libertad.
- 5. Gire la rueda de ajuste dentada T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta \$ 643 o un destomillador hasta que los frenos se bloqueen y apnete los cables de freno hasta que va no puedan ceder.
- 6. Ajuste las prezas de la horquilla en los extremos de los cables de modo que los orificios de las prezas de la horquilla cubran los medios orificios de las palamcas E, apriete los cables del freno hasta que los orificios queden alineados, inserte los pernos y aseguralos con pasacores de charver neros.

- Hacer retroceder la rueda dentada de ajuste T¹) a través de la abertura en el exterior de la placa portafreno con la herramienta S 643,
 4 dientes en las ruedas delanteras y 6 dientes en las ruedas traseras.
 - Il Aiuste de los frenos

El ajuste apretado del perno de anclaje del freno P debe verificarse cada vez que se ajusten los frenos. Si el perno de anclaje está flojo, los frenos deben reajustarse (ver III).

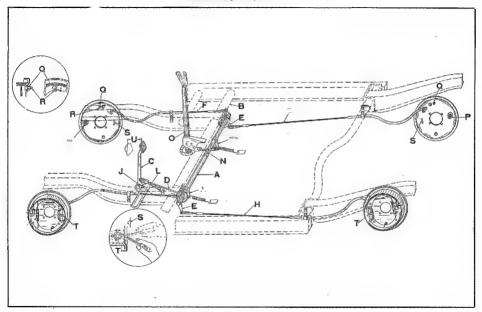
- 1. Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta.
 - 2. Centre las zapatas de freno.
 - a) Afloje la tuerca Q del pemo excéntrico en la placa portafreno. Gire el pasador excéntrico R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta el primer efecto de frenado muy leve en la rueda.
 - b) Gire hacia atrás el perno excéntrico R hasta que la rueda gire libremente.
 - c) Apretar de nuevo la tuerca Q, incluido el tornillo excéntrico R
 Mantenga presionada la tecla para mantener la configuración sin cambios
- Pise el pedal de freno C unos 75 mm (U) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- 4. Girar la rueda dentada de ajuste T¹) a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta S 643; Debería haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y debería poder girar las ruedas delanteras con ambas manos.

Continúa en la página 174

Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de ajuste al mismo tiempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de frenado. Si la cuerda se afoja, se reduce el efecto de frenado.

Diagrama de ajuste del freno

Ilustración en las páginas 172 y 174



- 5 Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben girar liberemente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver 2a, b, c).
- 6. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo.

O Nevenestellung der Bremsen

Ajuste los pernos de anclaje del freno solo cuando instale zapatas de freno nuevas o si los pernos de anclaje del freno se ban afloado

- 1. Ajuste el perno de anclaje del freno.
- a) Gire hacia atrás la tuerca del perno de anclaje del freno P hasta que la arandela elástica ya no se desgaste.
- b) Afloje la tuerca Q del tornillo de la excéntrica del freno y gire el tornillo de la excéntrica R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta un licarro efecto de frenado en la rueda.
- c) Apriete la tuerca Q sólo hasta que la posición del pasador excéntrico R no pueda cambiar durante el ajuste posterior; Al apretar, sostenga el pemo excéntrico R con una llave para que la configuración permanezca sin cambios.
- d) Girar la nueda dentada de ajuste T¹) a través de la abertura S en la placa portafreno con la herramienta S 643; Debería poder apenas percibir una resistencia en las ruedas traseras, y debería poder girar las ruedas delanteras con ambas manos.

- e) Golpee el extremo del perno de anclaje del freno P con un martillo ligero para que asuma su posición correcta en el orificio alargado de la olaca de anclaje del freno.
- f) Vuelva a apretar la tuerca del perno de anclaje del freno P.
- Gire hacia atrás la rueda de ajuste dentada T¹) a través de la abertura \$ en la placa portafrenos con la herramienta S 643; 4 dientes en las ruedas delanteras y 6 dientes en las ruedas traseras.
- Affoje la tuerca Q y gire hacia atrás el perno excéntrico R
 hasta que la rueda gire libremente. Vuelva a apretar la tuerca
 Q mientras sujeta el perno excéntrico R con una llave para que
 el ajuste no cambie.
- Pise el pedal de freno C unos 75 mm (U) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- 5. Girar la rueda de ajuste dentada T') a través de la abertura S en la placa portafrenos con la herramienta S 643; Deberla haber una resistencia perceptible en las ruedas traseras y deberla poder girar las ruedas delanteras con ambas manos
- 6. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver II, 2a, b, c).
- 7 Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo.

¹⁾ Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano en el cable del frano y gire la rueda de ajuste al mismo bempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de franció. Si la cuerda se alloja, se reduce el efecto de franción.

Tipo 2 0-12 año de

construcción 1934 horquilla con barra de tiro sin ranura a partir del año de construcción 1935 horquilla con barra de tiro con ranura

1. Ajuste de la maneta de freno de mano y de pie

Cuando el freno no está accionado, la palanca K debe descansar contra el soporte de tope B en el ale transversal del freno A.

- Mueva la palanca del freno de mano O hacia adelante hasta la posición de reposo. Separe la vanila de tracción N de la palanca del eje transversal del freno M.
- 2. Eliminar todo juego en el pedal de freno reajustando la horquilla roscada en la biela D. Después de eliminar el juego, el pedal de freno C debe estar en contacto con el estribo y la palanca K con el soporte de tope B (a partir del modelo 1935 hay debe haber un juego de 1 a 2 mm en el orificio alargado de la biela D para que esté disponible).
- 3. Vuelva a colocar la varilla de tracción N en la palanca del eje transversal del freno M. Debe haber un juego de 1 a 2 mm en el orificio alargado de la biela N (ajuste en la horquilla roscada), para que el varillaje del freno solo se mueva cuando la palanca del freno de mano O se tira de un diente hacia atrás.
- 4. Desconeda los cables de freno F. G. H. J. de las palancas. E. y K. del eje transversal del freno A. Compruebe los resortes de retorno de las zapatas de freno útando de los cables de freno. Los frenos deben soltarse por completo Vuelva a conectar los cables de freno F. G. H. J. a las patas de elevación del eje transversal del freno E. y f. utilizando pasadores de chaveta nuevos.

Il Ajuste de los frenos

El ajuste apretado del perno de anclaje del freno P debe verificarse cada vez que se ajusten los frenos. Si el perno de anclaje está flojo, se deben reajustar los frenos (ver III).

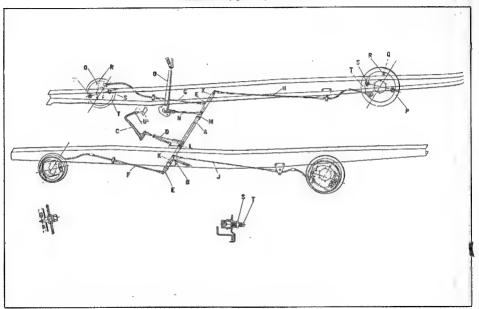
- 1. Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta
- 2 Centre las zapatas de freno.

- a) Afloje la tuerca Q del perno excéntrico en la placa portafreno. Gire el pasador excéntrico R en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta el primer efecto de frenado muy leve en la rueda.
- b) Gire hacia atrás el perno excéntrico R hasta que la rueda gire libremente.
- c) Vuelva a apretar la tuerca Q, sujetando el tornillo excéntrico R con una llave para que el ajuste no cambie.
- Pise el pedal del freno C unos 50 a 75 mm (U) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno,
- 4. Afloje la tuerca S en la placa de soporte del freno y apriete el tomillo de ejuste T; en las ruedas delanteras hasta el punto de que apenas haya una resistencia perceptible al girar la rueda, en las ruedas traseras hasta el punto de que la rueda pueda girarse con ambas manos.
- 5 Vuelva a apretar la tuerca S mientras sujeta el tornillo de ajuste T con una llave para que el ajuste no cambie.
- 6. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben gura libramente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver 2a, b. c).
- 7. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo. Los frenos, una vez ajustados, actuarán de tal manera que las ruedas traseras se detengan un poco antes que las ruedas delanteras cuando el automóvil esté totalmente cargado.

Continúa en la página 177

Diagrama de ajuste del freno

Ilustración en las páginas 175 y 177



tercero Reajuste de los frenos

Ajuste los pernos de anclaje del freno solo cuando instale zapatas de freno nuevas o si los pernos de anclaje del freno se han aflojado

- 1. Ajuste el perno de anclaje del freno
- a) Gire hacia atrás la tuerca del perno de anclaje del freno P hasta que la arandela elástica va no se desgaste
- b) Afloje la tuerca Q del tomillo excéntrico R y gire el tomillo excéntrico R en el sentitido que corresponde al sentitido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adeiante hasta que sienta un ligero efecto de frenado en la rueda.
- c) Apriete la tuerca Q sólo hasta que la posición del perno excéntrico no pueda cambiar durante el ajuste posterior; Al apretar, sostenga el peno excéntros R con una llave para que la configuración permanezca sin cambios.
- d) affoje las tuercas S y apriete el tornillo de ajuste T; en las ruedas delanters hate al punto de que exista una resistencia claramente perceptible cuando se gira la nueda, en las ruedas traseras hasta que la rueda pueda girarse con ambas manos.
- e) Vuelva a apretar la tuerca S, sujetando el tornillo de ajuste T con una llave para que el ajuste no cambie
- f) Golpee el extremo del perno de anclaje del freno P con un martillo ligero para que asuma la posición correcta en la ranura de la placa del soporte del freno.
 - g) Vuelva a apretar la tuerca del perno de anclaje del freno P.

- Afloje la tuerca S y gire hacia atrás el tornillo de ajuste T 2 vueltas en las ruedas delanteras y 11 vueltas en las ruedas traseras.
- Afloje la tuerca Q y gire hacia atr\u00e3s el perno exc\u00e9ntrico R hasta que la rueda gire libremente. Vuelva a apretar la tuerca Q mientras sujeta el perno exc\u00e9ntrico R con una llave para que el ajuste no cambie.
- Pise el pedal del freno C unos 50 a 75 mm (U) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- 5. Afloje la tuerca S en la placa del soporte del freno y apriete el tormillo de ajuste 7: en las ruedas delanteras hasta el punto de que apenas haya una resistencia perceptible al giara la rueda, en las ruedas traseras hasta que la rueda todavía pueda girarse con ambas manos.
- 6 Vuelva a apretar la tuerca S mientras sujeta el tornillo de ajuste T con una llave para que el ajuste no cambie.
- Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver II. 2a. b. c).
- 8. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo. Los frenos, una vez ajustados, actuarán de tal manera que las ruedas traseras se detengan un poco antes que las ruedas delanteras cuando el automóvil esté totalmente cargado.

Freno de cable en las cuatro ____ ruedas Instrucciones

de ajuste El freno de mano actúa sobre el encurarsee Aiuste de las zanatos de freno mediante quede de aiuste dentada?

Baumuster 3 5-34/57

Afin de construcción (031/31

1. Aiuste del pedal de freno

Cuando el freno no está accionado, la palanca E debe estar en contacto con el pasador de tope B en el brazo del freno A

- 1. Elimine el juego en el pedal del freno reajustando la horquilla roscada en la biela D. Después de eliminar el juego, la palanca E debe estar en contacto con el perno de tope B, y al mismo tiempo el pedal del freno C debe estar en un distancia de unos 10 mm desde el estribo. El tirante D debe fijarse en el orificio superior del pedal de freno C.
- 2. Desconacte los cables de freno F. G. H. J. de las palancas E del eje transversal del freno A. Compruebe los resortes de retorno de las zapatas de freno tirando de los cables de freno. Los frenos deben soltarse por competo, vuelva a conectar los cables de freno F. G. H. J. a las palancas E usando pasadiores de chaveta nuevos.

Il Ajuste de los frenos

El ajuste apretado de los pernos de anclaje del freno P debe verificarse cada vez que frene posición a comprobar. Si los pernos de anclaje están sueltos, se debe instalar uno nuevo, posición del freno (ver III),

- 1. Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta
- 2. Centre las zapatas de freno.
- a) Afloje la tuerca L del perno excéntrico en la placa portafreno, gire el perno excéntrico M en el sentido que corresponde al sentido de giro de la rueda cuando conduce hacia adelante hasta que pueda sentir el primer efecto de frenado muy leve en la rueda.
- b) Gire hacia atrás el perno excéntrico M hasta que la rueda gire libremente.

- c) Vuelva a apretar la tuerca L, sujetando el tornillo excéntrico M con una flave para que el ajuste no cambie.
- Pise el pedal de freno C aproximadamente 75 mm (Z) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el auste del freno.
- 4. Gire la rueda de ajuste dentada 02) a través de la abertura N en la placa portafrenos con la herramienta \$ 81 o un destornillador, de modo que la rueda delantera o trasera pueda girarse con ambas manos.
- 5. Deje que el pedal de freno C vueiva a la posición de reposo. Entonces las nuedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver 2a, b. c). Todos los cables de los frenos, delanteros y traseros deben estar uniformamente lensos.
- 6. Pruebe los frenos para asegurarse de que funcionen uniformemente. Ajuste los frenos hasta que la fuerza de frenado actúe uniformemente en ambas ruedas delanteras y traseras. Sin embargo, las ruedas traseras siempre deben frenar un poco antes que las ruedas delanteras cuando el automóvil está completamente cargado.
- 7. La holgura entre la zapata de freno y el tambor de freno se puede comprobar con una galga de espesores después de quitar la tapa del orificio de inspección Q en el borde exterior del tambor de freno. Esta verificación no es necesaria si el ajuste del freno se ha realizado con el cuidado necesario de acuerdo con las instrucciones anteriores.
 - Después del ajuste correcto, la holgura entre el forro del freno y el tambor, cerca del anclaje del freno

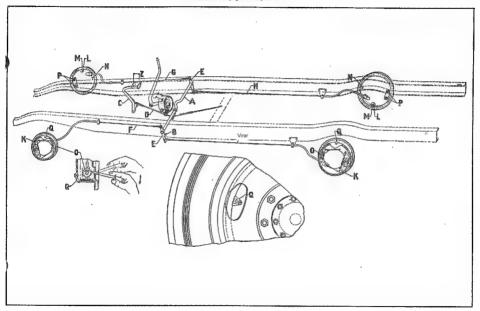
Continúa en la página 180

¹⁾ Accesible a través de la abertura N en la placa portafrenos.

²⁾ Para determinar la dirección de rotación, coloque su mano an el cable del frency gire la rueda de ajuste al mismo bempo. Si la cuerda se vuelve más tensa, aumenta el efecto de trenado. Si la cuerda se afloja, menos frenado efecto.

Diagrama de ajuste del freno

flustración en las páginas 178 y 180



tomillos medidos, en las ruedas delanteras aproximadamente 0,25 mm, en las ruedas traseras aproximadamente 0,30 a 0,35 mm. Si este juego no se puede lograr regustando el freno, se deben ajustar los permos de ancaje del freno (ver III Ajuste de los frenos)

tercero Nevenestellung der Bremsen

Ajuste los pernos de anciaje del feno solo cuando se instalen zapatas de freno nuevas o si los permos de anciaje del freno se han aflojado, o si la holgura especificada entre el revestimiento y el tambor (consulte II, 7) no se puede lograr de manera uniforme en todos los puntos de la circunferencia. Entonces se aplican las siduientes instrucciones.

- 1. Ajuste el perno de anclaje del freno.
- a) Gire hacia atrás las tuercas de los pernos de anclaje del freno P hasta que las arandelas elásticas va no soporten.
- b) Afloje la tuerca L del tornillo excéntrico y gire el tornillo excéntrico M en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se conduce hacia adelante hasta que sienta un ligero efecto de frenado en la rueda.
- c) Apriete la tuerca L sólo hasta que la posición del perno excéntrico M no pueda cambiar durante el ajuste posterior; Al apretar, sostenga el perno excéntrico M con una llave para que la configuración permanezca sin cambios.
- d) Girar la rueda dentada simple 0¹) a través de la abertura N en la placa portafrenos con la herramienta S 81 o un destornillador hasta que la rueda delantera o trasera todavia pueda girarse con ambas manos.
- e) Golpee el extremo de los pernos de anclaje del freno P con un martillo ligero para que asuman su posición correcta en el orificio ranurado de la placa del soporte del freno.
 - fi Reapretar las tuercas de los tomillos de anclaje del freno,

- Gire hacia atrás la rueda dentada 01) a través de la abertura N
 en la placa portafrenos unos 15 dientes con la herramienta
 \$81 o un destornillador
- Afloje la tuerca L y gire hacia atrás el perno excéntnoo M hasta que la rueda gire libremente. Vuelva a apretar la tuerca L mientras sujeta el perno excéntrico M con una llave para que el auste no cambie
- Pise el pedal del freno C unos 75 mm (Z) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el aiuste del freno.
- 5. Gire la rueda dentada de ajuste 0¹) a través de la abertura de la placa portafrenos con la herramienta S 8¹ o un destomillador hasta que la rueda delantera o trasera todavía pueda girarse con ambas manos.
- 6. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las nuedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver 11, 2 a. b. c).
- 7. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo. Ajuste los frenos hasta que la fuerza de frenado actúe por igual en ambas ruedas delanteras y traseras. Sin embargo, las ruedas traseras siempre deben frenar un poco antes que las ruedas delanteras cuando el automóvil está completamente cargado.
- 8. La holgura entre la zapata de freno y el tambor de freno se puede comprobar con una galga de espesores después de quitar la tapa del orificio de inspección Q en el borde extenor del tambor de
 - freno. Este. La verificación no es necesaria si el ajuste del freno se ha realizado con el cuidado necesario de acuerdo con las instrucciones anteriores.
 - Después de un ajuste correcto, la holgura entre el forro del freno y el tambor, medida cerca de los pernos de anclaje del freno, es de aproximadamente 0,25 mm en las ruedas delanteras y de aproximadamente 0,30 a 0,35 mm en las ruedas traseras.

⁴⁾ Para determinar a dirección de rotación coloque su mano en el cable del freno y gire la rueda de ajuste all mismo tiempo. Si el cable se vuelve más terso, el efecto de frenado será más fuerto. Si la cuerta se adoja, se reduce el efecto de frenado.

Instrucciones de ajuste del freno ante de mano en las cuatro ruedas

El frenn de mano actua en las cuatro ruedas

Auste de la zacata de freno en el exterior de la placa de soporte del freno con un tomillo de cabeza cuadrada

Modelo 3.5-34/57/83 construido en 1933/34 con eje transversal de freno simple construido en 1935/37 con eje de freno simple

I. Ajuste de la palanca del freno de pie y de mano

Cuando el freno no está accionado, la palanca E debe descansar sobre el perno de tope B en el eje transversal del freno A.

- Mueva la palanca del freno de mano R hacia adelante hasta la posición de reposo. Soltar la varilla de tracción T de la palanca del freno de mano R.
- 2. Eliminar todo juego en el pedal de freno reajustando la horquilla roscada en la biela D. Después de eliminar el juego, el pedal de freno C debe estar en contacto con el estribo y tener un juego de 1 a 2 mm en la ranura trasera de la biela D. mientras que la palanca E está en contacto con el perno de tope B. (Tyro-rod D debe sujetarse en el orificio superior del pedal de freno C, solo para tipos de eje transversal de freno doble).
- 3. Lleve la palanca del freno de mano R a la posición de reposo delantera. Vuelva a cotocar la varilla de tracción T en la palanca del freno de mano R (sustituya la chaveta). Ajuste un juego de 1 a 2 mm en la rannar trasera girando la horquilla roscada en la varilla de trección T de modo que el varillaje del freno solo se mueva cuando la palanca del freno de mano se tira un poco hacia atrás.
- 4. Desconecte los cables de freno F, G, H, J de las palancas E (y V en los modelos de eje transversal de freno doble) de los ejes transversales de freno A (y U en los ejes transversales de freno doble). Compruebe los resortes de retorno de las zapatas de freno tirando de los cables de freno. Los frenos deben soltare por completo. Vuelva a concetar los cables de freno F, G, H, J a la palanca E (y V con eje transversal de freno doble) utilizando pasadores de chaveta nuevos.

Il Ajuste de los frenos

El ajuste apretado del pemo de anclaje del freno P debe verificarse cada vez que se ajusten los frenos. Si el pemo de anclaje está suelto, los frenos deben reajustarse (ver II).

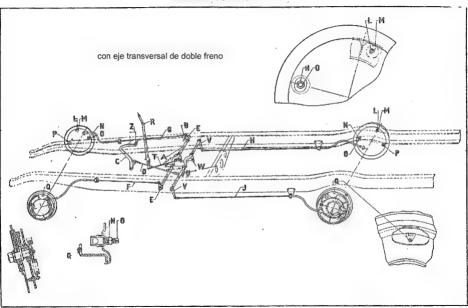
1. Con el carro levantado, coloque las ruedas delanteras en línea recta

- Centre las zapatas de freno.
- a) Afloje la tuerca L del perno excéntrico en la placa portafreno. Gire el tornillo excéntrico M en el sentido que corresponde al sentido de giro de la rueda cuando conduce hacia adelante hasta que sienta el primer efecto de frenado muy leve en la rueda.
- b) Gire hacia atrás el perno excéntrico M hasta que la rueda gire libremente
- c) Vuetva a apretar la tuerca L, sujetando el tornillo excéntrico M con una llave para que el ajuste no cambie.
- Pise el pedal de freno C aproximadamente 75 mm (Z) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- Afloje la tuerca N en la placa del soporte del freno y apriete el tomillo de ajuste O hasta que la rueda delantera o trasera pueda girarse con ambas manos.
- Vuelva a apretar la tuerca N mientras sujeta el tornillo de ajuste O con una flave para que el ajuste no cambie.
- 6. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo. Entonces las ruedas deben girar libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver 2a, b, c).
- 7. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo Ajuste los frenos hasta que la fuerza de frenado actúe uniformemente en ambas ruedas delanteras y traseras. Sin embargo, las ruedas traseras siempre deben frenar un poco antes que las ruedas delanteras cuando el automóvil está completamente carando.
- 8. La holgura entre la zapata de freno y el tambor de freno se puede comprobar con una galga de espesores después de quitar la tapa del orificio de inspección Q en el borde exterior del tambor de freno. Esta verificación no es necesaria si de acuerdo con la instrucción antenor

Continúa en la página 184

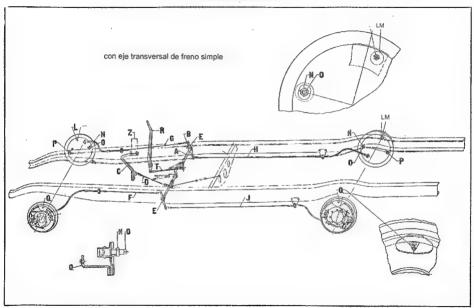
Diagrama de ajuste del freno

Ilustración en las páginas 181 y 184



Esquema de ajuste de frenos

Ilustración de las páginas 181 y 181



el ajuste del freno se realizó con el cuidado necesario. Después de un ajuste correcto, la holgura entre el forro del freno y el tambor, medida cerca del perno de anciaje del freno, es de aproximadamente 0,25 mm en las ruedas delanteras y de aproximadamente 0,30 a 0,35 mm en las ruedas traseras.

Si este juego no se puede lograr reajustando los frenos, se deben ajustar los pernos de anciaje de los frenos (ver III. Reajuste de los frenos)

tercero Nevenestellung der Bremsen

Ajuste los pemos de anciaje del freno solo cuando se instalen zapatas de freno nuevas o si los permos de anciaje del freno se han aflojado, o si la holgura especificada entre el revestimiento y el tambor (consulte II, 8) no se puede lograr de manera uniforme en todos los puntos de la circunferencia. Entonces se aplican las siquientes instrucciones:

- 1. Aiuste el perno de anclaie del freno.
 - a) Gire hacia atrás la tuerca del perno de anclaje del freno P hasta que la arandela elástica va no se desgaste
 - b) Afloje la tuerca L del tornillo excéntrico y gire el tornillo excéntrico M en el sentido que corresponda al sentido de giro de la rueda cuando se condruce hacia adelante hasta que sienta un ligero efecto de frenado en la rueda.
 - c) Apriete la tuerca L sólo hasta que la posición del perno excéntrico M no pueda cambiar durante el ajuste posterior; Al apretar, sostenga el perno excéntrico M con una llave para que la configuración permanezca sin cambios.
 - d) Afloje la tuerca N y apriete el tornillo de ajuste O de modo que la rueda delantera o trasera pueda girarse con ambas manos.
 - e) Vuelva a apretar la tuerca N, sujetando el tornillo de ajuste O con una llave para que el ajuste no cambie.
 - f) Golpee el extremo del perno de anclaje del freno P con un martillo ligero para que asuma su posición correcta en el orificio ranurado de la placa del soporte del freno.

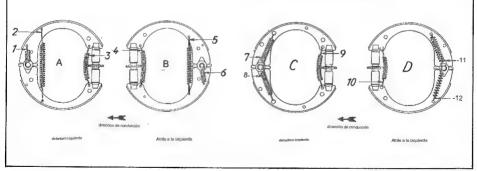
- g) Vuelva a apretar la tuerca del perno de anclaje del freno P. 2,
- afloje la tuerca N y gire el tomillo de ajuste O de 1 a 2 vueltas giros inversos.
- Afloje la tuerca L y gire hacia atr\u00e3s el perno exc\u00e9ntico M hasta
 que la rueda gire libremente. Vuelva a apretar la tuerca L
 mientras sujeta el perno exc\u00e9ntrico M con una llave para que el
 austa no cambia.
- Pedal de freno C.aprox. 75 mm (Z) hacia adelante y manténgalo en esta posición con un dispositivo adecuado durante el ajuste del freno.
- Afloje la tuerca N en la placa del soporte del freno y apnete el tomillo de ajuste O hasta que la rueda delantera o trasera queda girarse con ambas manos.
- Vuelva a apretar la tuerca N mientras sujeta el tornillo de ajuste O con una llave para que el ajuste no cambie.
- 7. Deje que el pedal de freno C vuelva a la posición de reposo, las ruedas deben entonces moverse libremente. Sin embargo, si se encuentra que los frenos están rozando, entonces se debe repetir el centrado de las zapatas de freno (ver II, 2a, b, c). Todos los cables de los frenos delanteros y trassens deben estar uniformemente tensos.
- 8. Verifique que los frenos tengan un efecto parejo haciendo una prueba de manejo Ajuste los frenos hasia que la fuerza de frenado actúe por igual en ambas ruedas delanteras y traseras. Sin embargo, las ruedas traseras siempre deben frenar un poco antes que las ruedas delanteras cuando el automóvil está completamente carradio.
- 9. La holgura entre la zapata de freno y el tambor de freno se puede comprobar con una galga de espesores después de quiltar la tapa del orificio de inspección O en el borde extenor del tambor de freno. Esta verificación no es necesaría si el ajuste del freno se ha realizado con el cuidado necesario de acuerdo con las instrucciones anteriores.
 - Después de un ajuste correcto, la holgura entre el forro del freno y el tambor, medida cerca del perno de anclaje del freno, es de aproximadamente 0,25 rinn en las ruedas delanteras y de aproximadamente 0,30 a 0,35 mm en las nuedas traseras

Freno de cable de cuatro ---ruedas Disposición de los resortes en las zapatas de freno

Modelos: 1033, 12 B/C, 92 C, 1233, 12 N, 1210 construido en 1933, 12 LG, 12 LGL, 18 B/C, 18 N 1833

púmero	Para ti-No	etiqueta de la pluma	Longitud ratejula	número de diámetro vueltas		de mimos	Para ti-No.	eliqueta de la pluma	Longitud respeta	Número externo vuoltas	Diámetro
1	5 18 290	Muelle para portazapatas de freno	43	13	12	7	5 18 296	Resorte de retorno, perno de anciaje del freno de la zapata de freno	80	20	13.5
2	5 18 284	Resorte de retorno para zapatas de frano	108	30	9,5	8	5 18 295	Resorte de retorno, pastilias de anciaje de freno de zapata de freno	77	25	11
3	5 20 175	Resorte para ajuste de freno	73	25	9:	9	5 20 175	Resorte para ajuste de freno	73	25	9,5
5	5 18 284	Resorte de retorno para zapatas de freno	108	30	9,5	11	5 18 296	Resorte de retorno. permo de anciaje del freno de la zapata de freno	80	20	13,5
6	5 18.290	Muei e para porlazapatas de freno	43	13	12	12	5 18 295	Resorte de retorno perno de anclaje del freno de la zapata de freno	77	25	11

A diferencia de las figuras A y B, los resortes también se pueden disponer de acuerdo con las figuras C y D.

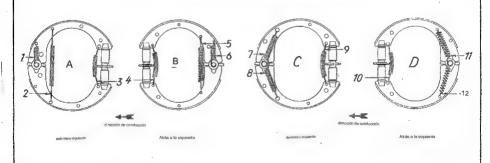


Freno de cable en las cuatro - ruedas Disposición de los resortes en las zapatas de freno

Tipo: 1190, 1210 año de fabricación 1934, 1290, 1296, 1396, 13237

Ser- número de poyment	Para t-No	etiquela de la pluma	Entrada targa apneta	número de Ganar- mazmorra	extorno a través mensajero em	znāz-	Para 6-No.	etiqueta de la pluma	Entrada Isrge Spannf	Número Wintergue N Z = T =	a fravés nanciero menciero
1	5 18 290	Muelle para portazapatas de freno	43	13	12	7	5 18 296	Resorte de retorno perno de anciase del frano de la zapata de frano	80	_	13.5
2	5 18 284	Resorte de retorno para zapatas de freno	108	30	9,5			primayera de retorno.			
3	5 20 175	Resorte para ajuste de freno	73	25	9,5	8	5 18 295	Perno de anclaje de freno de zapata de freno	77	- N	11
	5 18 284	Resorte de retorno para zapatas de freno	108	30	9.5	10	5 20 175	Resorte para ajuste de freno	73		9.5
6	5 18 290 1190, 1210, 1290 13237	Muelle para portazapatas de freno	43	13	12	11	5 18 296	Resorte de retorno perno de anciaje del freno de la zapata de freno	80		13.5
	5 18 294 1296, 1396	Muelle para portazapatas de freno .	85	13	17	12	5 18 295	Resorte de retorno perno de ancieje del frano de la zapata de franc	77		11

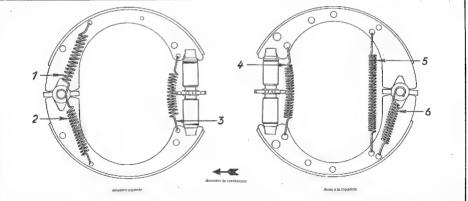
A diferencia de las figuras A y B, los resortes también se pueden disponer de acuerdo con las figuras C y D.



Freno de estacionamiento en las cuatro ruedas Disposición de los resortes en las zapatas de freno

Baumuster 2,0-12

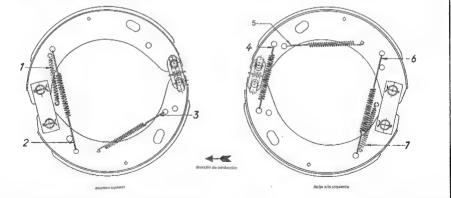
de elemen	Para ti-No.	etiqueta de la pluma	Entrada larga aprieta	número de Genar- mazmoma	Diámetro exterior	de h	Para ti-No.	etiqueta de la pluma	Entrads larga presiones	Número el vueltas	externo a través mersapro
1	5.18298	Resorie de retorno, perno de ancieje del freno de la zapata de freno	80	20	13,5	5	518297	Resorte de retorno para zapatas de freno	84	16	15,5
2	518295	retiro de cuero, Perno de anciaje de freno de zapata de freno	77	25	11		518298 b. Número de chasis 2V-4037	Resorte de retorno. pemo de anciaje del freno de la zapata de freno	84	13	18,5
3	520175	Resorte para ajuste de freno	73	25	9,5	6	518299	Resorts de retorno			
4	518287	Resorte para ajuste de freno	122	23	17		del chasis n° 2V-4038	perno de anciaje del frano de la zapate de freno	.84	16	16



Freno de estacionamiento en las cuatro ruedas Disposición de los resortes en las zapatas de freno

Daumuster 3,5-34/57 construido en 1931/32

roseo de elecca	Para t-No	etiqueta de la pluma	Entrada larga presiones	número de vueltas	Aluera- diàmetro	de minute	Para fi-No	etiqueta de la pluma	Entrada larga durar etimpo	número de yueltas	Afuera- diámetro
					Documento :	5	518283	Muelle Hall para zapata de freno	140	27	12
1	514875	Resorte de retorno para palanca de cable de freno	95	38	Indepositio	6	518288	Resorte de retorno pera zapatas de freno	215	24	16
2	518286	Resorte de retorno pera zapatas de freno	161	35	11						Doqueento
3	5.18282	Resorte de retención para zapata de freno	140	17	11	7	514875	Resorte de retorno para palanca de cable de freno	95	38	DO Anine
4	\$20176	Resorte pera ejuste de freno	140	46	11				1	1	manos



Freno de estacionamiento en 🔑 las cuatro ruedas Disposición de los resortes en las zapatas de freno

Tipo: 3 5-34/57/83 construido en 1933/37

mem riter	Para t-No.	eliqueta de la pluma	Largo	Numero de vueltes	Diámetro externo mm	Ser- numero de	Para ti-No	eliqueta de la pluma	Largo ent- spanni	Número el genedor mazmorra	Afuera a través mensaya miraka
1 2	518298	Resorte de retomo, perno de anciaje del freno de la zapata de freno	84	13	16,5	5	518287	Résorte para ajuste de freno	122	23	17
3	514876	Resorte de retorno		-		6	514876	muelle de retorno para paíanca de zapatas de freno	100	34	12
		para paranca de zapata de freno	100	34	12	7	518289	Resorte de retorno para zapatas de freno	185	40	17
4	518287	Resorte para ajuste de freno	122	23	17	.8	518298	primavera de retorno. Perno de anclaje de freno de zapata de freno	84	13	16,5
	11/		WWW					Association in the second	17		

Juego de rodamientoge ruedas - ruedas - delanteras personas, furgonetas y camiones

Baumust	6'	fuerca de cição zara rosa		longitud de la patienca perra Luinca de cojnete da randa Elavio (1949)	Apastar et juego del colimete de rumáx	Prueba #	failitita de grassa af moteranto de roade
1190 1. 1196 18 11234 187 138 20 12 B/C 20 12 B/C 25 1233 Cas 12 conts 2		Mano de ludo trapaterio Rosca trapaterio Rosca trapaterio	tado derecho Mano derecha	legista de clave	Apriete la fuerca articulada hasta que desaparazca el juego del cojinete de la renada. Esto a ficili de delaminar de la sujuerte marera: una mano agarra la rueda por el novimbos y la micere de un descripción de desposición de la considera de la consideración del consideración de la consideración de la consideración de la consideración de la consideración del consideración de la consideración del consideración del consideración de la consideración del conside	La nueda deba poder gierr hacia adelemis y hacia atrie ain un "nich" percopsible De lo confranto, refre los cogimeles de bolass y verifique au estado	Comprober si el cojinete de la hadallitere suficiente grassi (M.46), relimor si es necesento,
6700 tipo A	100 10		<u> </u>	Corresponde al ajusi	ie del juego del cojinete de la rueda trasera, ver página	191	

Juego de rodamientos de ruedas → Ruedas traseras (solo para camiones con tuercas de ajuste de rodamientos de ruedas)

Baumuster	tuerca de explosée de nueca Tipo de hilo	uninghus de elevacion para llave de tuercas de carreda de ruelle	Apriete la tuerca del cojanete de la rueda menor y agesta la hotgum dei coji sute de la nueda	Pinza l'illi fijación tuerca de cojine te de rueda interior	Prueba	tuercas de cojec	in toerca anular	s Jenhida de groep de ICIS exprése de se nueve
1,5+45 3,5-34/57/83 3,5-36/47 3,6-36/42/47 6700 Typ A	Mano derecha	eac 330	Después de apreier la barroz del cojnete de la rusda interior en una cara del cuto de la nucla dar algunos golpes supeando un mandra de maleira en el medio, rusda después en cruz, conventr ago Aprete unim más la teuera del comerce de la nucla materior y lusgo dificie el acopie.	Nava placa de bioquio est. Se la Calabria de bioquio est. Se la Calabria Maria de productor y spesa.	depart for copingling y on the common of the copingling of the cop	Avore a larce de coprete de manamente. Radinable (Magafic esso, una costilla sobre el cubo descrantesar sobre una superficie heragonal de la luerca niterior. Pliniciar 5 834 haca adentro en cas superficies popularias de la luerca niterior de coprete de la radia aggacharse Luego bloquee (la placa con S 834 en dos superficies opuestas dobter la banca externor.	Avrille la larera de coleptes de la node setere hasta que una mera en la larera entre en colecto con en tapo de la place filocamie collepse. Pestaña de la amendale de segundad en la ranura de la tuerca exdenter appelherae.	Comprobat is all opposed de la rusch bens aufclente gynas (M 48), referent all es nocesuro.

Ruedas, llantas y

___neumáticos turismos

	Llantes- designación		Llantas- designación	profundided Medida nominal		Radbolzenlocher		Desviación a de la lla		nota para
Beumuster	ruedas frontales y ruedas traseras	Clenta ært	rueda delantera y rueda trasera	njeda delantara	Número	diámetro B	Circule de paso Ø	medido en medido e del neumitico interior de la ce	Superficie	flantas muert con marca roja
1033	4,50 17		2,7512217	6.5	4	14,2	101.6	p4.5	2	
1190	4.25-17								-	
11 234	4,5016		3.00 DX16	25	136	14.2	205	1,5	2 6	1
K 38	4,50-18		Fec. 8"	1 1	1					
KJ 38	4,50-16		3.00 DX16	25	4	18.5	100	1.5	12	1 8
12.8.C hasta septembre de 1931	4.00 418	/	3% 1B	., ,	1	111		1	1	en la válvula
12 B/C	#30-17		1			111				200
92 C	4 75 177	"				1 11				J E
1233	A50 17		1			1.1.	11		5	8
1210	4 50 17		2,75 DX17	65	· A	. 142	101.6	15	2	1 8
12 LG	4.75-17	. / .	1		1		11/3	1 1 2 1		para
1290	4 50-17	1		1	1 .1	1	11:11		L C	2 2
1290 especial //	4.75 17	1. 1	1	/	1.1	1	1 11			ωΩ
1397	5.25 16	/E	3,00 Pt x 18	6.5	5	14.2	108	15,	2	as as
13237 con freno de cuerda	5 00-16	1	3,00 Pr x 16	6,5	(AD-1	; 14,2	101	15	2.	la marca mentiras
13237 con treno de presión de acerte .	5.00-16	479	3,00 D X 16	7	10					n la
38 años	\$5.00.18	1					1 1			8
1,5-Olimpia-47	5,00 16	1	3,25 DX16	25	1	14,2	205	15	2	8
1,5-Olympia-47 (Exportación)	5,25-16	1		B	1					equilibrados
18 a C. hasis asptismbre de 1931	4.50 18	3	4x18	<u> </u> -	1	-				를
18 B/C	4 75 17	1.	7		11	1	1 //			S B
18 none	475 17	1	2.75 srokenddad 17	6,5	15/	142	108	1.5	2.	i g
1833	5.00-17	1		1 Com	1/	1 /	/ //			neumáticos
20103 versión antigua	5 50-16	XX	3125 DX 16	6.5	1/5	14.2/	ADB	1.5	2	Rei
20103 can cubo de tamber	5.50-16		323-D-x 16	15	3	14/2 /	/205	15	2	Montar
20120	5,50-16		3,25 DX16	65	· · · · · ·	. 142	// 108	115	2	No.
25104	5 50 16		3.25 D 16	25	5	142	205	1,5	2	
Capitár 39	5 50 18	FFA 1,1874	1,30,30, 4,	A A A STATE OF THE		185	205	1,5	2	
2 5-Capitán-47	5,50-16	8	3,50 DX16	22	5 5/	1		, 11	1	41
Arvando 38	6,50-16 adicionales		4,50 EX 16	37,5	5	18.5	130	1,5	2 "	11 1

Ruedas, llantas y neumáticos --- - furgonetas y camiones

					profundided		Radbolzenfocher		Desviación de la		nota para
Baumuster	de	sugnación de neumáticos	borde	llantas designación	Medda normal	Número	A sovide do- engenellero B wherein	C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Fuzz de corde medido apri galento da Banta dinas effectos	placamente bords interior de la llanta mm	equilibrado Bantas telefonos con rojo merca
1196	fronte atrês	4,50-16 5 50-16		300DX16 5500X16	25	4	18,5	100	1,5	Ž	
12 B/C	_	4,00-18		3½ x 18							vula
12 B/C	-	4.50-17	سبسب	275 DX17							la vál
12 norte	_	4 80 17		2.75 DX17							para que cierren la válvula
12 LGL		1 4 15-17 K		275 DX17		4	14.2	101.6	5.5	*	dne
1296	- N	74 75/17	5	275D-17	0	å	1.1				a para
1396	toric/	4.25 17 5/00 17		275 DX17 3 00 Dx17	1		1	1			arca roja
18 B/C	# /	4,50-18	Tiefbel	4X18	6,5	5	14.2	loe l	1.5	2	con la marca mentiras
18 B/C	# 1	475-17)	2,75 DX 17		A _					88 88
1,5-29	von Hinen	5,50-18 ad consites 8,50-17 ad cional	1	3,25 EX18 4,00 FX17	18	T	18.0	1130	2,5	ž	equilibrados
2,0-12	Vortal	5,60—17 extra 7,05—17 extra	1	3 25 E x17 200Fx17	1	5	164	//140	2,5	. 2	máticos e
2,5m32	Nom Britler	\$ 50 15 extra 5 50 18 extra ¹)	,	3 25 EX18 3 25 E x18	877	6	20,5	205	2.5	1	Montar neumáticos
1,51-45	fronte artráis	6,00 18 adicionales 6:00 18 más		3,62 F x 18 3,62 F x 18	881)	6	20.5	205	2.5	2	2
.,	fractio attrics	6,00 18 adicionales 6,00 18 adicionales ^a)	1	4,00 EX 18 4,00 EX 18	863)	6	20,5	205	1,5	4	

madurador gemelo

^{*) 8} mm Materialdicke am Lochkreisdurchmesser

^{*) 7} mm Materialdicke am Lochkreisdurchmesser

Ruedas, llantas y llantas: furgonetas y camiones (continuación)

							Radbolzenlocher		Desviación admisible de a llanta	nota para
Baumuster		designación de neumálicos	borde de arte	designación de llanta	profundidad Messas Medela vominas A	Numero	A través des entridad B	circulo de Rigujeros: Ø Ĉ	rugs is rada talacimente medido razonablemente por el assento del neumático: Superficie interior de la ceja de la llanta	fiantas baianceadas con marca roja
3.5-34 pormio de 2 tomesalas,	frenke atrús	6,0020 HD adicionales 6,0020 HD adicionales')		5"20				F		
3,5-34 (curroin de 22 tonelledae)	yorn tasero	6,00-20.extra HD 6,50-20 extra HD		5'20						· válvula
3.5-67 (concrete 2 triviage	Yem delrás	6,00 20 extra HD 6,59-20/extra HD)		5-20 5''—20	989)	1	1	203,2		del rodillo para que cierren la válvula
3.5-57 (2% tonelada)	arar ar frente	6.00—20 HD adicionales 6.50-20 HD adicionales)	<i>\</i>	5" 20 5" 20	·×					para que
3,5-83	trente altrão	6,00 20 HD adicionales 6,59—20 HD adicionales()	1	520	8					del rodillo
3,5-36	vojn trasero	7,00 20 HD adicionales 700-20 HD adicionales')	1	G"-20	982)	6	20.5	205	2.5	n fa marca mentras
3.5-47	voito. trasero	180-20 190-201		6° 29 6°-20	1052)	Pa	20,5	205	25	equilibrados con
3,6-36/42 (con 6 torn/los de rueda)	voch trasero	7.00—20 extra HD 7 25m-20 extra*)	1	5" <u>—26</u>	98 105)	4	20.5	205	2.5 2	
	etrés	7 2520 adicional 725-20 adicional ³)	, C) 6"-20 6"-20	0					Montar neumáticos
3.6-36/42/47 (con 6 pernos de rueda)	torte atràs	100-20')		6'20 6'20	105)	6	20,5	205	2.5	Montai
	frante atrás	7.50-20 HD adicionales 7,50-20 HD adicionales*)	L	6"20			//		I A	

¹⁾ Neumáticos dobles

^{*)} Grosor del material de 9,5 mm en el diámetro del circulo de pernos, con neumáticos gemelos, la distancia del centro de la litanta o del neumático se calcula a partir de 2 x profundidad se muesos + 2 x grosor del material.

Ruedas, llantas y neumáticos: furgonetas y camiones (continuación)

Baumuster	designación de neumáticos		borde de arin	designación de Banta	de la purbodististo reprojet	Radbolzenlocher			Desvación admisible de la llanta		nota para
						Número	diámetro B	circle de agujeros (5) C	Purra de rinda amedido en la appendata dell'assiento dell' resumidico minueo	medido en al interior de la ceja de la lanta	equilibrad neumáticos fiete con marca roja
3 6-36/42 (con 8 tornillos de rueda)	frente atriàs	7,00-20 adicional HD 7,25-20 adicional ¹)		5" 20 6"-20	98 106")	8	27	275	2.5	2	<u>a</u>
3 6-36/42/47 (con 8 pernos de rueda)	herte atrás	7,25—20 extra 7,25—20 extra ¹)	cama plana	6"-20 6"-20	6"-20 6"-20 6"-20 1 062)	6	27	275	2,5	2	Montar los neumáticos equilibrados con la marca roja de modo que descanse contra la vávula
	fense Altrás	190-20 190-20')									
	etrés	7,50-20 HD adictional 7,50-20 HD adictional ¹)		6° 20 6°-20							
6700 tipo A	% ← detrás	7,25—20 extra 7,25—20 extra²)		6"-20 6"-20	1062)	8 .	27	275	25	2	
	terrie Birás	190-20 190-20')		6"20 6"-20							

¹⁾ Neumáticos dobles

^{*)} Grosor des maitents de 8 mm en et diámetro del circulo de pemos; con neumáticos gemélos, la distancia del centro de la llanta o del neumático se calcula a partir de 2 x compensación + 2 x grosor del materias

Presión de los neumáticos turismos

				presión	do Manta	
Designación de ventas	Baumosler	designación de neumáticos.	Ocupación '	1-2 personas	Ocupación 4 personas	
			ruedes frontales	ruedas traseras a10	ruedas frontales	ruedas traseras
1,0 Litro	1033	4,50-17			1,75	2.0
P4	1190	4,25-17			1,75	2.0
Cadeto	11234	450-16	1,6	1,7	1,6° °	2.0
cadete especial	K 35	4,50-16	16	17	1.6	2.0
norma cadetel	KJ 38	150-18	1.5	17	1,6	2.0
1,2 Itros	12 B/C	4,502-127			- 1,75	20
Regente de 1,2 litros	92C	4,75-37			1 75	2,0
Regente de 1,2 litros	1233	(675-12			175	2,0
1,2 Iros	12 norte	(50 h			175	20
1,2 Iros	1210	4:55-17			1,75	20
1,2 Itros	, 12 LG	4,75-17	1		1,75	2.0
1,2 vida	1290	4 50-17			175	2.0
1,2 itros	1290 especial	4,75-17			1,75	2,0
1 3 itros	1397	(A 15°			17	2.0
Olimpia de 1,3 litros	13237	5 00-16			16	1,7
Olimpia de 1,5 litros	Q138	1 200-14	1,6	bZ	16	2,0
1.5 litros Olympia-47	1,5-Olimpia-47	100	16	17	, 16	2.0
1.5 litios Olympia	1,0-0////	3, 2144	1.41 -	1.7	1.6	. 17
1,8 läres	18 B/C	(DX) 475-174			1,75	2.25
1 8 Itros	18 norte	4.75-17			175	2,25
Regente de 1,8 litros	1833	5.00-17			1,75	2.0
2 0 litros 6 cilindros	20183	5,50-16/	1,6	17	1.6	1 9
2.0 atros 6 pazas	20120	5,50-16,			1,8	25
Súper 6	25104	3504-16	1,6	17	1.6	19
cap tán	Capitio 39	5/50-16	1.6	1.7	1,6	19
Capitán-47 de 2,5 itros	2.5-Capitán-47	5,50-16	1.6	17	18	19
Amrante	Assesse 38	6.50 16 adicional	2,0	2.0	2,0	2,5

¹⁾ Para septiembre de 1931 4 00-18.

⁹ Neumáticos de tamaño normal.

³⁾ Tamaño de llanta para exportación y pedido especial.

^{*}Hasta septiembre de 1931 4.50-18

Designación de ventas	Baumuster	designación o	presión de Santa		
- stagnatura varias		rued as frontales	ruedes fraeeras	ruedas frontales '	ruedas traseras
furgoneta de 1,1 litros	1196	4,50-16	5,5016	1,75	2.0
furgoneta de 1,2 litros	12 B/C	4,50	l-17')	1,75	2,25
furgoneta de 1,2 litros	12 rode	4,50	1-17	1,75	2,25
furgoneta de 1,2 litros	12 LGL	-4,75	-17	1,75	2,52,7
furgoneta de 1,2 litros	1296	4,75	-17	1 75	2,5m2,75
furgoneta de 1,3 litros	1396	4 25-1	5.0017	1,75	2,5-2,75
furgoneta de 1 8 litros	18 B/C	77	(7)	1,75	2,25
1 lonerada	1.5-29	5.50-10 edicionales	8,50-17 adicional	275	3,3
1 lionerada	2,0-12	5.50-17 edicionales	7,00-17 adicional	2.5	3,0
12 ½ toneladas	2,5-32	5,50-13 adicionales	5 50-18 doble adicional)	2.75	3.0
1½ tonelada	1,51-45	8,0018 adicional	6.00-1-18 adicional (doble)	2,25	2,75
2 toneiadas	3,5-34	5,00- 20 Ard HB	6 0020 HD extra (doble)	4.25	4,75
2 Ione ades	3,5-57	6:00:20 extra HD	6 50 +20 extra=HD= (doble)	4 25	. 4,75
2 toneradas	3,534	6.00-200HD	6 59-20 extraHD	4.25	5.0
2% toneisdss	3.5-57 mg/d/52 ³⁵	6.00-20 HD adicionales	6.50-20 autra HD (doble)	4.25	5,0
2½ toneladas	3,5-83	6.00-20 HD adicionales/	8.50-20 extra HD (doble)	4,25	5,0
3 toneradas	3,5-36	7,00-28 extra HD	7.0020 HD extra (doble)	p unto s	5,25
3 toneladas	3,5-47	190-20	190 20 (gemelo)	36	4,2

Presión de neumáticos de furgonetas y camiones (continuación)

Designación de ventas	* Baumuster	designación (de neumáticos	presión	de lanta
Ourground do vertido	Service FT Services	ruedas frontales	ruedas traseras	Ruedas defanteras	ruedas traser
		7,00-20 HD adicional	7.25-20 adicional (doble)	4,0	2 2
3 toneladas	3,6-36	X 25:20 adicionales	7.25-20 adicional (doble)	4,0	9
	(20-20	190-20 (doble)	3.5	2 4
		7,50 20 HD adicionales	7.50-20 extra HD (doble)	3,5	- 's
	- 20	7 00-20 HD adicional	7 25-20 doble (adicional)	4,0	2 2
3 toneradas	3,6421	7 25-20 adicional	7 25-20 adicional (doble)	4.0	al .
	1)	190-20	(Mellizo)	15 8	4,2
		73020 y HD	7 50-20 HD adicional (Mellizo)	3.5	4,5
		998	190-20 (Mei.(zo)	3.5	4.2
3 toneindas	3,647	7.25-20 adicional/	7.25-20 adicional (doble)	4,0	5,25
		7,50-20 HD adicional	7 50-20 extra HD (doble)	3.5	4,5
	-	7,25-20 adicional neumá del memo	ticos (doble)	4,0	5,25
THE PART OF THE PA	6700 tipo A	190-20 cuand utilio	n la (dobie)	3.5	4,2
		7,50-20 HD adicionales Tam de uso.	7 50-20 extra HD (doble)	3.5	4,5

NOTIZEN

Grupo »L«

AJUSTE DE LA __ RUEDA DELANTERA DE DIRECCIÓN

LA MESA,	PÁGINA:	LA MESA.	PÁGINA.
Cuadro de ajuste de la dirección,	. 200	Eje de dirección, dirección de rodillos helicoidales , , Pasajero, furgoneta y camión	. 208
Ajustar o reajustar la dirección	201-205	ajuste de la rueda delantera, camber, toe-in, caste	er, 209-210
Datos principales de	206	desparramar , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	209-210
		ajuste de la rueda delantera, camber, toe-in, caste	er,
Eje de columna de dirección, dirección de segmento helicoidal . en vehículos de pasajeros, de reparto y camiones	207	desparramar	. 211



Cuadro de

ajuste de la dirección

CARROS PASAJEROS		1	FURGONETAS Y CAMIONES	
Baumuster	Página	Baumuster	*	Página
1033 1190 11234 K 38 K 38 K 38 12 BVC 52C 1233 12 norte 1210. 12 L G 1290 1397	201	1196 12.B/C 12.N. 12LGL 1296 1396 18.B/C 1.5-29 2.0-12 2.5-32 1.5L45 3,5-34/57/83		201
1,5-Olimpia-47 18 B/C 18 norte 1833 20103 20120 25104 al chasis no. 104-33488	202	3,5-36/47		205
25104 del chasis no. 104A-1 Kpi 39. 2.5-Capitán-47	203-204			

Establecer o ajustar la dirección

Baumuster	1033 1190	12 B/C	1210 12 LG	1396 1397	18.B/C 18.N	20103 20120	25104 al chasis no. 104-33488
	1196	92C	12 LGL	13237	1833	2,0-12	3,5-34/57/83
	11234	1233 12	1290	OI 38			
	K.38	. norte	1296	1.5-29			

Todos los ajustes son posibles con la dirección instalada, aqui la barra de dirección se quila del brazo de la columna de dirección. Instale el tornillo sinfin de dirección y el segmento inicamente en pares, como se suministran unidos de fábrica (para 3 5-34/57/83, el tornillo sinfin de dirección y el segmento se suministran individualmente).

El eje de la columna de dirección y el brazo de la columna de dirección vienen con marcas de muescas en la cara en la fábrica. En cualquier caso, coloque el brazo de la columna de dirección en el eje de la columna de dirección para que las marcas gueden alimendas. La balenza de resporte no se usa para verificar estos austes.

1. Ajustar el juego longitudinal del tornillo sinfin de dirección

Para este propósito, la tuerca de ajuste de tornillo sun fin D se proporcione en la parte superior de la

Afloje los tormillos de sujeción B y C de la tuerca de ajuste de la barrena D y la abrazadera del tubo de la cubierta E. Apriete gradualmente la tuerca de ajuste del tornillo sinfrin, comprobando alternativamente el juego longitudinal del tornillo sinfrin tirando del volante. No gire hacia atrás la tuerca de ajuste del tornillo sin fin D, de lo contrario la posición correcta de los rodamientos de rodillos cónicos se pone en peligro fácilmente Apriete los tornillos de sujeción B y C de nuevo El volante debe grac con facilidad sin juego longiturinal perceptible

2. Ajuste la puerta de dirección velle

Para ello, en el lado derecho de la carcasa de la dirección está previsto un tomillo de ajuste N asegurado con una contratuerca M Añoje la contrátuerca M, apriete el tornillo de ajuste y luego gire hacia atrás 1/ vuella. Apriete la contratuerca mientras sujeta el tornillo de ajuste.

Ajuste la holgura

Para ello, la brida de la carcasa de la dirección y la carcasa de la dirección están dispuestas de forma giratoria una respecto a la otra. Regulación mediante tornillo excéntrico K situado en el casouillo excéntrico G. Lleve la dirección a la posición media (en linea recla). Esto corresponde a la mitad de los giros del volante que resultan de girar desde el tope izquierdo al tope derecho. Afloje los tornillos L de fijiación de la brida de dirección y la tuerca F del tornillo excéntrico K 1 vuelta. Gire el buje excéntrico K (visto desde el lado del brazo de caída) en sentido antihorario 1/ de vuelta. Compruebe el juego del flanco de los dientes ajustado moviendo el brazo abatible hacia un lado con la mano. El juego del flanco de los dientes se ha ajustado correctamente cuando solo hay un juego apenas perceptible en el brazo abatible en la posición recta. Pernos de montaje de la brida de dirección L y tuerca del pemo excéntrios F Andries al máximo.

Nota: El ajuste de la holgura solo se puede realizar con la dirección en la posición de marcha en línea recta. El juego aumenta según las posiciones finales de la dirección (giro a la izcujerda oa la derecha de la dirección).

Girar el volante desde el tope izquierdo al tope derecho en todo el radio de giro de la dirección. Si la dirección se vuelve más pesada desde la posición media hasta las posiciones finales, esto es una señal de un gran desgaste en el engranaje helicoidal y el segmento en la posición de marcha en linea recta. En este caso, el tomillo sinfin de dirección y el segmento deben ser reemplazados. El ajuste del juego longitudinal del tomillo sin fin de la dirección solo es posible cuando se retira la dirección El eje de la columna de dirección y el juego del flanco de los dientes se pueden ajustar con la dirección instalada: columna de Instale el tornillo sinfin de dirección y el segmento solo en pares, tal como se envian juntos de fábrica, laumentar. El eje de la dirección y el brazo de la columna de dirección vienen con marcas de muescas en la cara en la fábrica. En cualquier caso, coloque el brazo de la columna de dirección en

1. Aiuste el juego longitudinal del tornillo sinfín de dirección (Solo es posible cuando

se quita la dirección. Para este propósito, se proporcionan suplementos Ezy para el colinete de empuje del tornillo sinfin superior F y la brida D, del manguito de aiuste. El aiuste se realiza agregando o quitando calzas.

el eje de la columna de dirección para que las marcas queden alineadas.

Retire el volante, separe el tubo de soporte de la dirección de la carcasa de la dirección. Desenrosque la placa de presión para el manguito de ajuste D de la carcasa de la dirección. Retire el manquito de ajuste. Saque las arandelas E v reemplace los colinetes de empuje del tornillo sinfin Fondo H con manquito de fricción 5 891 o SW 125.

Determinación del juego de laines Utilice un calibrador de cuadrante para medir la profundidad del asiento del colinete superior del tornillo sinfin L y la profundidad del rebaje M en la carcasa de la dirección. La profundidad del rebaje en la carcasa de la dirección debe deducirse de la profundidad de asiento del connete de empure. A la diferencia resultante de la precarga de los cojinetes de empuje helicoidales se le debe sumar 0.1 mm. El valor calculado corresponde al espesor requerido del juego de

Prueba con balanza de resorte:

e velomania e

Gire el volante hacia la izquierda o hacia la derecha casi hasta el tope. es decir, el segmento debe estar aproximadamente 1 en la posición final, pero libre del tope (en esta posición se encuentra el mayor juego de flancos de dientes). La balanza de resorte debe colgarse en el radio del volante a una distancia A = 170 mm al tirar (perpendicular al volante). habló) mostrar 0.42 a 0.50 kg.

2. Aiuste del eie de la columna z

de dirección Para este propósito, hay un tornillo de ajuste asegurado con una contratuerca en el techo de la carcasa de dirección. Contratuerca Jösen, apriete el tornillo de ajuste, luego /

rotación inversa. Apriete la contratuerca mientras suieta el tornillo de aiuste. La prueba con una balanza de resorte no es posible.

3. Aiuste la holgura

Para ello, el tornillo sinfín de dirección se monta sobre un casquillo excéntrico G finamente ajustable. El manguito de ajuste D se usa para ajustar el casquillo excéntrico con el tornillo sinfin insertado.

Lleve la dirección a la nosición media (en línea recta). Esto corresponde a la mitad de los giros del volante que resultan de girar desde el tope izquierdo al tope derecho. Tornillo de sujeción de la abrazadera del tubo de la carcasa y tornillos B de la placa de presión C para el manquito de ajuste del casquillo. Establezca la distancia entre el tornillo sinfin de dirección y el segmento girando el Eistemmuffe D'. Nota: Ajuste el juego de los flanços de los dientes para que no se sienta juego en el brazo de la columna de dirección cuando la dirección está en la posición media. Sin embargo, el volante debe poder girarse más allá de la posición central de la desviación del volante. N Apriete

los tornillos en la placa de presión para la palanca de ajuste. Verifique nuevamente la movilidad del volante girándolo hacia la izquierda y hacia la derecha para ver si todavía se puede girar a la posición media sin atascarse. Si, después de apretar la placa de presión, el volante se mueve demasiado más allá de la posición central, aumente ligeramente la holgura. DATE OF THE PARTY

Prueha con halanza de

resorte: gire el volante 1 vuelta antes de la posición media (opuesta a la dirección de tracción prevista de la balanza de resorte). Con una balanza de resorte (perpendicular a los radios del volante), oire rápidamente el volante aproximadamente 1/2 vuelta más allá de la posición media de la desviación del volante. En el momento de pasar a la posición media, el volante - suspendido en el radio del volante (distancia A 170 mm) - debe indicar de 0.48 a 0.58 kg.

²⁰² ") Girando el manquito de ajuste hacia la derecha se reduce el juego, girándolo hacia la izquierda lo aumenta.

Establecer o aiustar la dirección

Baumuster

25104 del chasis no. 104A-1

Knt 30

2 5 32 1.51-45

2.5 Capitán-47

Todos los austes son nosibles con la dirección instalada, con la barra de dirección o ficante retirados del brazo de la columna de dirección. El tomillo sinfín de dirección y el eje de la columna de dirección con rodillo de dirección no se suministran por pares, sino individualmente. El eje de la columna

de dirección y el brazo de la columna de dirección están hechos de fábrica con marcas de muescas en el jabón facial. En cualquier caso, coloque el brazo de la columna de dirección en el ele de la columna de dirección para que las marcas queden alineadas.

1 Alustar el ere de la columna de dirección

Para ello, en la brida de dirección L de la carcasa de dirección está previsto un tornillo de ajuste H asegurado con una contratuerca K. Afloie el tornillo de apriete E de la palanca de ajuste C para el casquillo excéntrico, gire la palanca de ajuste en la dirección opuesta a la marca de flecha perforada D para obtener un mayor juego entre la rueda y el tornillo sinfin. Afloje la contratuerca K, apriete el tornillo de ajuste H y luego retroceda/gire. Contratuerca, apriete mientras sujeta el tornillo de ajuste. La prueba con una balanza de resorte no es posible. 34

2. Auste el juego longitudinal del tomillo sinfín de dirección

Para este propósito, se proporciona un tornillo de ajuste G, calibrado por una contramuestra E, en la parte inferior de la tapa B de la caja de dirección. Aflore la contratuerca F. Enroscar el tornillo de ajuste G hasta que el tornillo sinfín de dirección no tenga juego longitudinal (comprobar tirando axialmente del volante) Asegurar el ajuste correcto con una contratuerca sostenga el tornillo de ajuste

Prueha con halanza de resorte

Gire el volante hacia la izquierda o hacia la derecha casi hasta el tope, i, h La rueda dentada debe estar casi en la posición final, pero libre del tope (en esta posición se produce el mayor juego de los flancos de los dientes). Los básculas de resorte deben mostrar la siguiente fuerza de tracción cuando se enganchan en los radios del volante (perpendiculares a los radios del volante): 1

Baumuster	enganchado en el radio del votante a la distancia A	deberia mostrarse al arrastrar
Capitán 39 2.5-Capitán-47	180	0,24 a 0,30
25104 del chasis no. 104 A-1	175	0,6
2,5-32 1,5 +45	1.86	0,6 a 0,8

3. Ajuste la holgura

Para ello, el tomillo sinfin de dirección está montado en un casquillo excéntrico. La palanca de ajuste C en la parte inferior de la cubierta de la caja de dirección B, que está asegurada con el tomillo de sueción E, se usa para ajustar el buje excéntrico con el tomillo sinfin insertado

Lleve la dirección a la posición media (en línea recta). Esto corresponde a la mitad de los ginos del volante que resultan de girar desde al tope i al tope derecho. Ajuste la distancia entre el tornillo sinfin de dirección y el rodiilo de dirección girando la palanca de ajuste C del casquillo excéntroce na la dirección de la flecha") y asegúrelo con el tornillo de sujeción E. Al girar el volante más allá de la posición central, aproximadamente 1/ de vuelta a la izquierda y a la derecha, no debe haber juego en la posición central. Sin embargo, el volante debe deslizarse fácilmente sobre la posición central.

Prueba con balanza de resorte:

Gire el volante una vuelta antes de centrar (frente al giro de tracción previsto de la báscula de resorte). Luego tire del volante con una escala de resorte rápiciamente sobre la posición media de la desvisación del volante aproximadamente 1 vuelta. En el momento de pasar a la posición media, la balanza de resorte muestra la siguiente fuerza de tracción.

Baumuster k	a distancias months files	indica en el momento de tirar sobre la posición central del volante kg
Kpt 39 2.5-Capitán-47	180	0,37 a 0,49
25104 del chasis no. 104 A-1	\$75	1,1
2,5-32 1,5+-45	185	1,08 a 1,33

^{*} Al girar la palanca de control en la dirección de la flecha, el engranaje halicoidal de dirección se engrana más profundamente con el rodillo dentado

Baumus er

3 5-38/47

3 8-38/42/47

6700 tipo A

Todos los ajustes son posibles con la dirección instalada, la barra de dirección se retira del brazo de la columna de dirección, el tornillo sinfín de dirección y el sie de la columna de dirección con el rodillo de dirección po se suministran en pares, sino individualmente. El eje

de la columna de dirección y el brazo de la columna de dirección vienen con marcas de muescas en la cara en la fábnica. En cualquier caso, coloque el brazo de la columna de dirección para que las marcas queden aligendas.

1. Ajustar el juego longitudinal del tornillo sinfin de dirección

Para este propósito, la tuerca de ajuste de tomillo sin fin D se proporciona en la parte superior de la carrese de la dirección.

Afloje los tornillos de sujeción B y C de la Luerca de ajusta de la barrena D y la abrazadera del tubo de la cuberta E. Apriete la tuerca de ajuste de la rueda para nieve D hasta que pueda sentir el giro de la lengueta de presión del tornillo sin fin en el volante, gire la tuerca de ajuste del tornillo sinfin una uvaleta hacia affas, aontele los tornillos de suicado il 8 u de vez.

de resorte con resertatementilibrio

E

(Solo es posible si el rodillo de dirección del eje de la columna de dirección aún no está está construido

El dinamómetro suspendido en el radio del volante a una distancia A = 200 mm debe ser de 0,56 to cuando se tira (perpendicular al radio del volante) mostrar 0,80 kg.

KHGF

2. Austar el ele de la columna de dirección

Para ello, en el lado derecho de la carcasa de la dirección está previsto un tornillo de ajuste N asegurado con una contratuerca M

Afloje la contratuerca M, apriete el tornillo de ajuste N y luego gire hacia atrás/gire. Apriete la contratuerca mientras sujeta el tornillo de ajuste.

No es posible realizar la prueba con una báscula de resorte

3. Ajuste la holgura.

Para ello, la brida de la carcasa de la dirección H y la carcasa de la dirección están dispuestas de forma giratoria entre st. Regulación mediante tomillo excéntrico K situado en el casquillo excéntrico K.

Lleve la dirección a la posición media (en línea recla). Esto corresponde a la mitad de los giros del volante que resultante de girar desde el tope izquierdo al tope derecho. Aflojar los tormillos L de fijación de la brida de dirección y la tuerca F del tormillo excéntiro. K ¼ de vuelta. Gir e el buje excéntiro (visto desde el lado del brazo de la columna de dirección) en sentido antihorano hasta que no haya más juego en el brazo de la columna de dirección. Gire el volante / gire a la izquierda y a la derecha desde la posición central y verifique la movilidad del mecanismo de dirección. Cuando el mecanismo de dirección está correctamente ajustado, hay juego entre el tornillo sinfín y el volante en la posición media, y cuando gira el volante más alía de estas posición media, sentirá una ligera resistencia (punto de presión). (Sin embargo, cuando la dirección se gira haca la tzquierda y haca la derecha, siempre hay juego entre el tornillo sinfín de dirección y el modilo de dirección).

Apriete los tomillos de fijación de la brida de dirección y la tuerca F para el tomillo excentrico K.

Prueba con balanza de resorte

Gire el volante ¼ de vuelta antes de la posición central (opuesta a la dirección de tracción prevista de la balanza de resorte). Con una balanza de resorte (perpendicular a los radios del volante), tre del volante rapidamente más allá de la posición media de la desviación del volante en aproximadamente 1º vuelta. En el momento de pasar a la posición media, la balanza de resorte, suspendida en el radio del volante (distancia A = 200 mm), debe indicar de 1,0 a 1,25 kg.

Datos principales de dirección de pasajeros, furgonetas y camiones

		CARROS PA	SAJEROS		FURGONETAS Y CAMIONES							
	1	relación de	transmisión				relación de	transmisión	***			
Baumuster	diseño de dirección	aparato de goberno	traducción completa dede mecanismo de dirección	Volanie- Ø	Baumuster	diseño de dirección	epicato de goblemo	completa de Lenkmechanismys	Volante- 3			
1033		12,0:1	15,4:1	425	1196		15,0:1	19,2:1	425			
1190		12,0.1	11,73:1	425	12 B/C	8						
11234		15,0 1	15,35:1	425	12 N 1296	11	12,0:1	15,4:1	425			
K 38		15,0:1	16,4 1	425	12 LGL	caracol sección A	12,0:1	11,73:1	425			
KJ 38		15,0.1	14,5.1	425	1396	idiola	12,0 1	15,4 1	425			
12 B/C -92C					18 B/C	1 11	-12,01	14,1 1	425			
1230 12 norie		12,0:1*	15,4:1	425	1 5-29		12,0:1	15,8 1	425			
1210 12 - G	caraco				2 0-12	SAL	¥201	14,2 1	425			
1290	segmento-	12,0.1	11,73:1	425	2,5-32	rollo de sabor	1. 23. 1	19.8.1	425			
1397 13237	direction	15,0:1	15,35.1	425	1,5 1-45	direction	1.56	19,8 1	425			
hos 38		15,0:1	17,5:1	425	315-34/57/83	caracol segmento-	16,0-1	18,2:1	475			
1,5-Olimpia-47		15,0:1	17,8:1	425		direction						
18 B/C 18 N 1 1833		- 12,0:1	14,11	125	3,5-36/47	rodilio de gusano	17,5:1	18,0:1	475			
201.03		15.0 1	1535:44	3 425	3,6-36/42/47	direction	17,6:1	17,35:1	475			
			(18,1011)		-6700 Tipo A		17 5.1	18,45 1	475			
20120		15,0.1	13851	425								
25104 hasta el chasis nº 104 33488		15,0:1	15,352	425	Brazo de direcc	ón de 165 mm de laro	o (pasador de bola Mil	le al orificio central) n.º d	e pieza 910003			
25104 del chesis 104 A-1	caraco dirección	17,5:1	18.3-1	425								
2 5-Capitán-47	de rodillos	17,5:1	20,11	445	") Brazo de cald	a de 140 mm de largo i	centro del pasador es	fénco al centro del onfici	o) ret 9 10 008			
America M		17,5:1	19,5:1	450								

Eje de la columna de dirección (dirección de segmento helicoidal) — en vehículos de pasajeros, de reparto y camiones

				Cojinete del eje de direc	ción		
Beamuster	tipo de simacers(menio	número de enchufes	Ceequilo interior Ø A	Diâmetro del eje de dirección B	Ejir dis la exturnius da dirección con-juago radial	Institucciones de trassilocidos polarica de desectión en al qui de sa courrera de dirección	herramienta especial
1033 1190 11234 K 38							
12 B/C 92.C 1233 12 N 1210	Casquillos a presión en la brise de la carcasa de la dirección	2	23.453 23.432	23,420	0.053	fábrica en el frente	Relbahler \$305
12 LG 1290 1397 13237	libro prensado		23 02 1	22,980	A B	de fábrica en el fr	
1,5-Olimpia-47 16 B/C	vvende vvende		23 000	22 959	0.020	e de la companya de l	Re-bahre S.881
18 B/C 18 N 1833 20103	Eingspreite Blynnin		23,432	23,420	0.053	Tocky	Re bahie S 305
20103	caja de dirección Ranse		27,398 27,385	23 572 23 560	es Lager 42 Nadeln Aguja y largo 1 9x24,8 mm	Marcas	
20120	Enchufes a presión en tida de la carcasa de la dirección	2	23.453	23,420 23,400	0.053	inna de dreco	Reibahle S 305
25104 al chasis no. 104-33488	nadellager ** brida de la caja de dirección	, and any	27 398 27.385	23.572	42 agujas por tienda Aguja у fargo 1,9x24,8 mm	alony permo de la col	
12 B/ (2) 12 N (2) 12	Casquillos prensados on la companio de dirección	2	23.453 23.432	23,420 23,400	0.053 0,012	Es de a coarma de desce Error, En cualquier caso, el l almear entre si	Re bahie 5 305
3,5-34/57/83	-	2	28.601 28.576	28.563 28.538	0,063		Reibelile \$306

Eje de la columna de dirección (dirección helicoidal y de rodillos) 🛶 en vehículos de pasajeros, de reparto y camiones

				enchufes				de dirección					
		1		enchufes		1	ето		juego radial			de retalación	
Baumuster	lipo de almacenamento	de de	Donlin da- Ø : Un	Aluera Ø	Interior Ø	Ejedelar degelek ladercon D	puldence- columna de	Eje de pàcte de la e dire cClón TRITE	gato flotante	Pasador de gule del eje de dirección	presionando en el enchulse	Lenichebel en el ejn de le columne de elenosión	hommienta especia
25¶04 desde chasis nº 104 A-1 2.5- Capitán 38 Capitán-47	buje flotante en caja de dirección	1	28.013 28.000	31 991		27 980 27 967		0.046	0.041	EE.UL	Janaiana.	ark cambios	Re/bahle S 911
Ad 38 2:5-32 1:5 +-45	zócalo presionado en brida de dirección	1			22.25		220	_		6000 0 040		A Marie Senigrada Na man	
3.5-36 a partir del chesis y Br 6V-3067 3.5-47 del chasis n° br 9V-2736 6-36/42/47 3700 tipo A	presionado Casquilos == la brida de dirección	2			30.021 30.000	29.580 29.959	_	0.062		<u>.</u>	tractión continua. Na vencido, El lado ar r hacia adentro	de courne de d'eccon se Saincea	Reibanie S 828
nanejo de caballos 3,5 36 il chasis no.Br y-3086 5-47 il chasis o.Br 9V 2735	bujes prensidos en ia caja de discolor	2	31,750 31,730	_		31,720		0.050			El buje intenor tiene lubricación continua. El buje exterior tiene Schmieta vencido. El lado abierto de la ranura debe mirar hacia adentro mostrar gato	Each course de drección y brem de volante En cualquier caso, vea el b jurarse unos a otros.	SOMEON NAME OF A

Ajuste de la rueda delantera (camber, toe-in, caster, spread) - turismos

	Requermientos		cater			erras	trando	desparramar (Incânación de:		
Baumuster	generales	Posición del coche en el área de prueba.		examen on				perno rey hacia abajo y hacia adentro)	Especificación de pruebe de convergencia	
eje						,				
ígido										
.038	ilos.	Dimensión A 89 mm mayor que la dimensión C	1" 30"	2,4	1	2"		5°	an an	
190	s pun	Borde superior del marco del chasis paralelo a la superficie de prueba	1" 30"	2.4		2"	delantero 11 y 83	5	quier el suelo; coedan	
38	neule	Borde superior del marco paralelo a la superficie de prueba	1"30"	2,4		2'	e dek 81 y 8	5°	cualq quen oretro	
2 B/C 1210 C 12 LG 13 t2 1290 wite	ando los siguientes puntos	Dimensión A.69 mm más gaanda que la dimensión C	1*30′	2.4		2°	para muelle dek verpågnes 81 y 8	5"	ara para quitar cualquier ecoton. si de meriticion toquen el suelo apenas toquen el suelo ykias delanteras no retrocedan	
B/C N	enficio de prueba hortzonia y nivelada, observando salo en originale de inecciona de la compania del compania de la compania del compania de la compania del comp	Dimensión A 51,3 m más grande que la dimensión C	1*30'	2.4	180 mm	2'	Keil		a afuer o de direc cadenas rodos a rodos a las rueda	
de	ang gina os d				8	- 1	14	Same A A	mente hac mecanismo que ambas l bos electi	
rcasa de	a page a		the public to Ballyton	en proposition on	- P	The state of the s	1	(1) II	Para S e sa s	
orte	Zontal y dirección sulte la p neumáti neumáti s delants	Borde superior del marco paralelo a la superficie de prueba	0° 45'	nim man				147	memen y el mec y el mec ana que ero. I ambos rueba, p	
234	prueba hortzontal varillaje de direcci debcos (consulte la de ambos neumá a coneciamenta quetan de las ruedas dela	Posición del Radipagame: cojinete de rueda sera mante de manda de consecuente de rueda sera manda del como mán del consecuente	0 45	15	Meßkettenlänge	12,8mm	11		uniformemente uniformemente uedas y el mecan ticos para que am tor a cero. I or a cero. I a. ambos el a. esta prueba, para	
38	en el varilla en el varilla heumáticos aste de an	Borde superior del marco paralelo a la superficie de prueba Posición de los brazos del radiador cojinete de rueda	. 0° 45'	1.5 a	2 180	13mm	0		eras eras e las r eumé dicad dicad dicad se en is en	
	erficie isible e e los n de sga unda des	aproximademente 10 mm más alto que el cojnete de agujes.	$-\!\!\!/$	2.07	/5/	>	ajustab	/_//		
97	superficie temsible e fa de los n i de desga i va rueda des	borde superior del bastidor del chasis paralelo a la superficie de prueb	a 2 30 /	2.4	ndicador	2"/	ajni	8	suspension in suspension suspension lenor de los scala en el la adelante a medida ei ovil hacia al	
237	una su po inad scuada lición c	Borde superior del marco paralelo a la superficie de prueba.	2" 30"	1,5	ind	2*	5	en	ruedas ruedas a susper interior c escala e escala e escala e cia med cia med	
	en ur adeca adeca prodic cojnes			2.0			guelle		as rues rues rues rues rues rues rues rue	
a 38	el vehículo en una super 1 No hay juego madmis 2 Presión adecuada de 3 Igual condición de d 4 Juego de cojnese de se na 5 Sin descentramiento in	Bonde superior del interco paralelo a la superficie de prueba. Posición de los bresos de exporte del la ruede: miu fidiri del cojimete de la ruede a aproxeriatamente 10 mio mile alto que en mileto de cojemete de a spues	0*45	2,4	4	13mm	Desbordamiento	7°	s delant s amba uego e bre en blezca rro ha mverge	
03 20	Coloque el	Borde superior del bastidor del chasis paralelo a la superficie de prueba.	2" 30"	2,4	*	2*		- go	Ponga las rueda 2. Presione Elimine el J Marque el call tocar; Estat Tire del car lectura de cor lectura de cor lectura de cor lectura de cor correr juntos	
104	ŭ	Borde superior del bastidor del chasis paralelo a la superficie de ensar	yo 2°30'	2,4	4	2,		80	2 4 4 T = N 0	
sin 36		Borde superior dei bastidor del chasis paralelo a la superficie de enseye Posición 0°45' de los brazos de 8 poyo de la rueda: cojincile de rueda aproximadamenta 10 mm rela allo que el cojinete de agujas	de	2,4	**	7mm		7' 15'		

Ajuste de la rueda delantera (camber, toe-in, caster, spread) → Turismos (continuación)

Baumuster	General Per edeletico . convulsiones	Posición del coche en el área de prueba.	caer	mm	Prueba con	arrash	rando	, desparramar (Kingpin inclinación jugueleo hacia el interior)	Especificación de prueba de convergencia
doble enlace trepezoide eje 1.5-Olimpla-47	ble en el vanilage de d'inscroin neumistras (corsulte la página. 196). I marvo culato do desguela « Liorgo de los rens comediamente aquistatio. plable de las nuedes delenteras.	Vagón descargado (peso operativo)	0*45	3 bis 5	\$ 180 Meßkettenlänge 210 mm	0° bis 1°30′	uperiar izquierda y derecha	6:30:	a quilar cualquer escon loquen el suelo quen el suelo; Lea nedas delanteras no
Ceste 31 2.5-Capitán-47	Automofe sobe una superfrier de preuka horizonial y plana i No hay Juego madimisida en el vantilego de dinación lugar femiento de ruberita los seguientes puntos. 2. Preumbian excusada els parenteses consentientes consentientes puntos. 3. Neumbianos en el manere estable de despuestra per a preumbiano en el manere estable de despuest. 5. Sen decembrancia inservigiano de la consentación de la consentación con estable de las condes deladerana. 6. Amordiguadores sulcopeladores solucionistes de las condes deladerana.	Vagón descargado (peso operativo) Gefrielsage	0°45	bis 1,5	indicador	0° ±%°	Tuerca de ajuste en el exporte del muñón aupetor soumano.	5.0	1 Progra to read-advolven, we passe conclusion steps to see the conclusion steps of the conclusion services not calculated and programments because disting part quilt coulquier for me expension are transmission and expension of the conclusion services of medicare to the conclusion of the conclusion

Ajuste de la rueda delantera (camber, toe-in, caster, spread) -

			caer	programia		arrastran	io .	desparramar	
Baumuster	General requisitos	Posición del coche en el área de prueba.		mimura	Prueba con			(nudillo perno de incinación oben en el interior)	Espérdiración de proeba de ritrovarguncia
1196		Borde superior del bestidor del chasis paralelo a la superficie de priveba	1930'	2,4		2.		5'	
12 B/C 12 note 12 LGL 1296	siguientes puntos.	Dimensión A 80 nun mán grande que a dimensión C	1" 30"	2.4	de via S 180 diction longitud 180 mm	2°		5*	rescore para eleman cualquare que posta eleman cualquares que semina externa de resciali sopon el sorio venitarse del suelo de nuevo, (Aurica nuedas defanites no retrocedan anterior es obligatorio
1396 #	so	Borde superior del basildor del chasia paralelo a la superficie de prueba	1°30'	2,4	Ancha dens de mer	20		9,	eliminar ci es de mediii suelo de i interas no
18 B/C	Considere	Dimensión A 51,5 mm mayor que la dimensión C	19:30	2.4	ā	2°	9, 91	7*	restone para e pards === press pards === press pards === press pards === press pards === press ruedas delar anterior e
1,5-29	ebajo 188) 3 M 188) 3 M	Dimensión A 120 mm más pequeña que la dimensión 3	1" 30" 	30 bs		2" 45"	10 95, 87, 89,		len es a la
2,0-12	function 2 (ver pages 197, nedas de ante e a recta sciental nuedas frontal	Medida A 112 mm Mainer como medida B	1"30"	3,0	an you desired in	3 530	open Sitto	7.	Anzen Anzen externosion extern
2,5-32	from the property of the last	Demonsión A 122 mm más pequeña que la dimensión B	1° 30′	3.0 8 4.5	Longitud del electrodo 210	2° 65'	telantero su	(P-)	as defaultees a Commentaria and a second a se
1.5 +-45	D D E T	hasta el chasis no. 1.5–16067 veces-A 117 mm más pequeña que la dimensión B	1*30'	3,0	del elect	20 52	resorte	1:11	hmodera hmodera adas y an el of neumálicos cia medida e medida e la escala, la escala, durante esta
1,5+-45	ontal missible foos se de los de los	del chasis no. 1,5-16068 Mg8 A 127 mm más pequeño que Ma	1° 30'	45	John J.	3*21'	onla para	Tei	dis delanteras "Colfinocanila» (Colfinocanila» (Colfinocanila» (Colfinocanila» (Colfinocanila» (Colfinocanila») (Colfinocanila» (Colfinocanila
3,5-34/57/83	lado, horiz tin juego inac de los neumál de desgasia de desgasia de desgasia de desgasia de desgasia de desgasia	B Mag A 156 mm más pequeño que Ma B	1°45	3,0	180,	2°45	0/	9,30.	stanteras vooc stepensch de las na el intenor de los sa la convergen na aceache heita que el punto cero de el punto cero de el punto cero de el punto cero de
3,5-36	hiveladd Ningún ju Presión de ic A. Bře 5. N	Dimensión A 155 mm más pequeña que la dimensión B	11	5,0	(C)	2° 30'		9" 30"	delanteras, a suspensión de sin el intenor de sin el intenor de hacia acente hacia acente hacia acente hacia acente hacia sinteno en el purito ce en tomóvil hacia intos.)
3,5 47	Press essla	Dimensión A 66 mm más pequeña que la dimensión B	10	6,0	Escala	3' 1'		9" 30"	Ruedas de Ambos 100 de la sur Juega en la sur Sin tocar. Le sin tocar. Le cas carro had la escala en la escala en correr juntos. Si es ne
3,6-36/42	Carro	Dimensión A 155 mm más pequeña que la dimensión B	1"	5,0		2' 55'		9° 30′	1. Ruedas (2. Ambos 1. Juega en la 3. Medir er sin tocar; la 1. The det amb la descala e empuje el autt correr junto al autt correr junto si es si es r
3,6-47		Dimensión A 65 mm más pequeña que la dimensión B	10	5,0		3"1"		9, 30,	1. F 2. Au 3. 3. 1. F 1. F 1. F 1. F 1. F 1. F 1. F 1.
6700 tipo A	des	Dimensión A 66 mm más pequeña que la dimensión 81	10	6.0		1 * 47"		. 40	

NOTIZEN

Grupo »E«

EQUIPOS ELÉCTRICOS Y DE CUADROS

LA MESA.	PÁGINA.	LA MESA	PÁGINA.
Automóviles de	214—215	furgonetas y camiones	22
alternador , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	216-217	bobina de encendido	. , 22:
Inicio	218	Bobina de , ,	, , 22
nicio. furgonetas y carniones	219	Bujías y orden de encendido para	224
distribuidor de	220	Regulación de faros turismo, furgoneta y camión	225



	en litros		voltos de tensión nominal	de potence nominal		correcte	egulación de voltaje	asociada Ah		nsión de velocidad a	regulación isociada		Amperaje de corriente de carga	leba aprox	a de corriente
Baumuster	motor	Para ti-No	tensid	oteno	Tipo de designación	8 6	go de	asoc	inacl	îvo	bajo p	resión	o de c	e pru	dxim
	Tipo de n		voltos de	valios de p		ep/das	regulad	batería	r/min	Volto	r/min	Volta	Amperaje	Carga de prueba	amperaje máximo
1033	1,0	2 528 706¹) 12 04 053	6	90	DJ/6 DRS 28 ROJO 90/6 2000 B 22	×	-	72 75	4000*)	7.4	4000°)	6.6	17.5		
				,,,,	Carrier .	- marit				8.3		7,4			
1190	1,1	12.04 015')	6	90	DE/G AR	I	1	62,5	5200°)	7.5 8.4	52002)	67 75	25,6	00	
		12 04 053	6	90	ROJO 90/6 2000 B 22	94	90	75	4000°}	7,4 8.3	40002)	6.6 7.4	17,5	00	li li
11234	1,1	12.04.015')	- 6	90	DE/6 AR 7	i i	4		5200°)	7.5	52002)	67	25,6		0
		12 64 053	6	90	ROJO 90/6-2000 7739	1	x	75	4000)	8.4 7.4 8.3	4000°)	7.5 6.6 7.4	17.5	89 9	Don
K38	1,1	12 04 0152)	6	90 €	DESDE AN X	*		67.3	5200)	7,5	5200°)	6.7	25,6		33
KJ 38		12 04 053	8,50	20	ROJO 9016 2000 22		X	75	-100g*)	7.4 8.3	4000)	6.6 7.4	17,5		22
12 B/C 1210 920 12LG	1,2	2,528 7061)	(Man	- Pop	DRS 20	Ä.		73 75	(4000°)	7.4	4000)	6.6	17.5	90	22
1233 1290		12.04.003	98	90					4000 /	8.3	1000/	7.4	10,5	1	
1397	1,3	12 04 0081)	6	90	OUR II	×	_ ×	75	4000°)	7.4	4000°)	6.6	17.5	90	22
		12.04.053	6	90	NOTA ROJA 2000 B 22	-	^	/3	40007	8,3	4000 /	7.4			-
13237	1,3	12 04 0151)	6	90	RESIDENCIA I			75	5200°)	7,5	52002)	67	25,6	130	38
		12.04 053	6	90	ROJO 906 2000 B 22	<u>*</u>	×	75	40003)	8,4 7,4 8,3	4000*)	7.5 6.6 7.4	17,5	90	22
Ol 38	15	12.04.0291)	6	90 90	DE/6 AR 12 ROJO 90/6 2000 B 22	×		75 75	4000*)	7,4	4000")	6.6	17,5	90	25

Ya no se suministrarà, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo. ?}

Duplicar la velocidad nominal, a la cual el voltaje de control (Voltios) está en el rango de los dos valores,

Alternador ·

- Turismos (continuación)

1	en Iltros		nom naf ,	a nommal .	,	. atum	voltaje	asociada Ah		nsión de n velocidad	egulación I asociada		carga	a aprox.	e corriente.
Baumuster	Tipo de motor en	Para b-No	rollios de tensión nominal	no de potent	Tipo de designación	acon de con	ngulación de	a asocie	nad	ivo	palo b	oresión	corriente de	de prueba aprox.	amperaje máximo de
	Tipo de		voltios d	Ompany	,	du	singer	batería	V/min	Voltio	r/min	Vollio	сотів	Carga	amperaje
1,5-Olimpia-47-	1,5	12 04:052	6	130	RJH130/6 2200 R 1	1-	х	75	4400°)	7,5 8,4	44002)	6,7 7,5	25.6	130	33
18 B/C 18 N 1833	1,8	2 528 7081) 12 04 053	6	90 90	DJ/6 DRS 28 ROJO 90/6 2000 B 22	X	3	#2 #5	4000")	7,4 8.3	4000*)	6,6 7,4	17.5	90	22
20103 20120	2,0	12 04.008¹) 12 04.053	6	90 90	DJ/6 DRS 27 ROJO 90/6 2000-2	14		73 75 15	áudur»	7.4	40002)	6,6 7,4	17.6	90	22
25104	2,5	12.04 0174 12 04 024*) 12 04-052	6 6	130 336 130	"DJ16 DRS 35 DJ6 ERS 43		是	TI TA H	440°	7.5 8.4	44002)	6.7 7.5	25.6	130	33
Kf 39	2,5	12 04 024") 12 04 062	6	1367	H130 200 R1	i i		76 24	/400°)	7.5 8.4	44002)	6.7 7.5	25.6	130	33
2,5-Capitán-47	2,5	12 04 052	6	130	RJH 1000 2000R	-	×	75	4400)	7,5 8,4	44002)	6.7 7,5	25.6	130	33
Anarose M	3,6	12.04 030°)	6	130	RJH 130/6 2000 NS 233	-	××	87,5	40002)	7.7	4000*}	6.1 7,0	23,6	130	33
		12 94 052	6	130	RJH130/6 2200 R 1	-		87 5	4400")	7.5 8,4	4400)	6.7 7,5	25.6	130	33

¹) Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo.

⁷⁾ Doble la velocidad nominal, con esto el voltaje de control (Voltios) está en el rango de los dos valores.

Camionetas y ___ camiones con alternador

	en litros		al Vol.	nom nat		a) di	otato	da Ah	- Te	nsión de n RPM a	egulación y sociado		carga	, aprox	Amperaje maximo de cornente
Baumuster	Tipo de motor en	Para ti-No.	Tensión nominal Vol.	de potenda nom	Tipo de designación	regulación de com	regulación de voltaje	bateria asociada	inac	tivo	bajo	aresión	corriente de	de prueba aprox	ф ошият
	Tipo de		Tensió	vatios d		regul	regula	bateri	r/min	Voltio	r/min	Lir guala	corrier	carga d	Amperaje
1196	1,1	12 04 0152)	6	90	DE/6 AR 7	×	-	75	52002}	7.5 8.4	52002)	6,7 7.5	25.6	130	33
		12 04 053	6	90	ROJO 90/6 2000 B 22	-	х	75	4000°)	7,4 8,3	4000°)	6,6 7,4	17,5	98	22
12 B/C 12 N 12 LGL 1296	1,2	2 528 706°) 12 04 953	6	90 90	DJ/6 DRS 28 ROJO 90/6 2000 B 22	2		75	4000)	7 4 8,3	40004)	6.6 7,4	1 7	,5 90 2	2 !
1396	1 35	12 04 0151)	6	90	DE/6 AR 7	×		32,3	, 209°)	7,5 8.4	5200°)	6,7 7,5	25.6 17.5	130	33
		12.04.053	6	90	ROJO 90/6 20307 31			J.C.	9000T	7 4 8.3	4000*)	6,6 7 4	17,5	90	22
18 B/C	1,8	2 528 706°) 12 04 053	6	90	B36 DRS 28 3. ROJO 208 2000 B 22	X.	JX.	12 15	1. T	7.4 8.3	4000°)	6.6 7.4	17,5	90	22
1,5-29	1.5	12 04 029') 12 04 053	6		100 x 100 X 200 A 20			78	4600).	7.4 8,3	4000)	6.6 7.4	17,5	90	22
2,0-12	2.0	12 04 008¹) 12 04 053	6	98	ROJO 90 20 CER 24	<u>k</u>	×	75 75	2000*)	7.4 8,3	4000)	6,6 74	17,5	90	22
2,5-32	2,5	12 04 024") 12 04 052	6 6	130 130	DJ/6 ERS 42 RIH 1306 22011	×	×	75 75	44002)	7.5 8,4	4400)	6,7 7.5	25,6	130	33
1.5.45	2,5	12 04.052	6	1 30	RJH130/6 2200 R 1	-	х	75	4400)	NG	4400")	67 75	25,6	130	33

Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo. *)
 Duplicar la velocidad nominal, en la que la tensión de control (Voltios) está en el rango de los dos valores.

Camionetas y amiones con alternador (continuación)

	en littes		tensián nominal	nominal		100	votbye	ssociada Ah		ensión de velocidad	regulación asociada		de corriente de carga.	co, Vatio	A Ampain.
Baumuster	de motor er	Para ti-No	la tensión	potencia	Tipo de designación	mid- et com	eb G	a asocia	inaci	livo	beja (nesión		carga de prueba	corriente máxima
~	Thod	4	voltice de	valos de		mgul	regulación	batería	r/min	Valtio	r/min	Lieno	Amperaje	carga de	corrient
3,5-34/57/83	3,5	2 524 197')	6	130	DJ/6 DRS 31	_	-16	87.5							
		12 04 054°)	6	90	RJC 90/6 1100	1	2	67,5					İ		
		12.04 063	6	150	RJJ 150/6 1600 A 19.		N.	87,5	3200)	7.5 8.5	3200)	6,6 7 3	28.9	150	38
3,5-36/47	3,5	12 04 011")	6	90	DJ/6 DRS 31		Ū,	E							
		12 04 002°) 12 04 054°)	8	90	RJC 9016 100 F. 134.	12.00									
		12 04 963	50 90	-150	G J 150 /5 14/352-19	The state of the s		100	8200	7.5	3200')	6,6	28,9	150	33
		12 04 022")	(C 130		1		50		8,5		73			
		12 04 958	120	130	RKO NOZ12 825 RS	12	-	50						8	
		12 04 050	12	1100	NA 138/12 2000-1			14,5	-ec/on	14,4 15,7	4000%	13.9 14,1	42,3	130	10
3.6-36/42/47	3,6	12 04 0241)	6	89	N DILC ENGLIS	90		42	A STATE OF THE STA						
		12.04 052	6	1	JHH No. / Zomes		X	877	2400)	7.5 8.4	4400*)	8 7 7 5	Ì		
		12 04 060	12	130	RUH 1-00/1 E-00/0-RY	1-	×	94,5	4000")	14,4	4000)	13.9	123	130	16
		12 04 061	12	300	RKC 30DFEE 400S 141	-	х	105							
6700 tipo A	3,8	12.04 080	12	130	RJH130/12 2000 R 1		х	94.5	4000)	14,4	4000*)	13.9	12,3	130	10

^{*)} Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo. * El doble de la velocidad nominal, a la que la tensión de control (voltos) está en el rango de los dos valores.

Baumuster	tipo de motor en Litro	Para 6-No.	voltaje voltos	caballo de	Tipo de designación
1033	1,0	2 500 105°) 12 02 003°) 12 02 017	6 6	0,0 0,6 0,6	CG 0,6/6 R 12 Z9 CG 0,6/6 BRS 8 PEGC 0,6/6 R 10
1190	1,1	12 02 003°) 12 02 017		0,6 0,6	CG 0,6/6 BRS & PEGC 0,6/6 R 10
11234	1,1	12 02 005°) 12 02 017	A:	0.6	CG 0,6/6 BRS 37 PEGC 0,6/6 R 10
K.38	1,1	12 02 005°°) 12 02 04X	6	. 0,6 0.6	CG 0,6/6 BRS 37 P LGE 0,6/6 R 10
12 B/C 1210 92 C 12 LG 1233 1290	1,2	2 500 10 (2) 12 02003 (1) 12 02 07		0.6 0,6 0.6	CG 0,8/6 R 12 Z9 CG 0,6/6 BRS 8 P LGE 0,6/6 R 10
1397	C CO THE	42 0700347		0,6	CG 0,6/6 BRS & PEGC 0,6/6 R 10
13237	1015 1	12 02 0034)	* 1	0,6	CG 0,6/6 BRS 8 PEGC 0,6/6 R 10
38 años		12 02 005 9	1 7 : 1	0.6	CG 0,6/6 BRS 37 PEGC 0,6/6 R 10
1.5-Olimpia-47	- \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \	27 92 181	100	0.6	LGE 0,6/6 R 10
	18	2 500 105")	-	0,6	CG 0,6/6 R 12, Z9
18 B/C tā norte	1,0	12.02 003°) 12.02 017	6	0.6	CG 0,6/6 BRS 8 P LGE 0,6/6 R 10
1833		12 02 003*)	6	0,6	CG 0,6/6 BRS 8 P
20103	200	12 02 017	6	0,6	LGE 0.6/6 R 10
25104	2,5	12 02 014*)	6	0,8	CJ 0.8/6 ARS 24P
23104		12 92 916	6	0,8	EJC 0,8/6 R 1
Capitale 39	2,5	12 02 014*) 12 02 016	6	0,8	CJ 0,8/6 ARS 24P EJC 0,8/6 R 1
	25	12 92 916	6	0,8	EJC 0,8/6 R 1
2 5-Capitán-47		12 02 014")	- 6	0.8	CJ 0,8/6 ARS 24P
Antesia 28	3,6	12 02 016	6	0,3	EJC 0.8/6 R 1

^{*)} Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo,

Furgonetas y camiones de arranque

Baumuster -	tipe de motor ilia Utro	Para 8-No.	Voltios de voltage	Actuación , PD	Tipo de designación
1196	1,1	12 02 003")	6	0,0	CG 0,6/6 BRS 8
		12 02 017	6	0,6	PEGC 0,6/8 R 10
12 B/C 12 LGL	1.2	2 500 105 1)	6	8,0	CG 0,6/6 R 12 Z9
12 N 1296		12 02 0031)	6	0,0	CG 0,6/6 BRS 8
		12 92 917	.6	0,6	PEGC 0,6/6 R 10
1396	1,3	12 02 0032)	6	8,0	CG 0,6/6 BRS 8
		12 02 017	6	0,6	PEGC 0,6/6 R 10
18 B/C	1,8	2 500 105.')	6	0.6	CG 0,6/6 R 12 Z9
		12 02 003	6	0,6	CG 0.6/6 BRS &
		12 02 01	6	0,6	PEGC 0,6/6 R 10
1,5-29	750	12.02.009	me.	0,6	CG 0,6/6 BRS 34
		12.02.637	3	0.6	EGC 0,6/6 R 10
2,0 12	· C · Rec. III	12-02 003	1 1	0.5	CG 0,6/6 BRS 8
	WEB IT	12 02 017		111th 0.6	PEGC 0,6/6 R 10
2,5-32	2/2/2	12.02.014')	6	08	CJ 0,8/6 ARS 24P
	1	12-03-014	July July	0.8	EJC 0,8/6 R 1
1,5-45		1202016	141.4	0,8	EIC 0,8/6 R 1
3,5-34/57/83	3,5	12 02 001)	6	8,0	CJ 0,8/6 R 12 Z9
3,5-36/47	3,6	1202001")	6	0,8	CJ 0,8/8R 12 Z9
		12 02 004	12	1,2	CJ 1,2/12 R 12 Z 9
3,6-36/42/47	3,6	12 02 014°)		0,8	CJ 0,8/8 ARS 24P
		1202 016	AUGEDO A	0.8	EIC 0,8/6 R 1
		12 02 0131)	- %	1,2	CJ 1,2/12 ARS 24 P
		12 02 015	14	1,0	LGE 1,0/12 R1
6700 tipo A	3,6	12 02 013')	12	1,2	CJ 1,2/12 ARS 24
	1 1	12 02 015	12	1.0	PEGC 1,0/12 R 1

¹⁾ Ya no se suministra, entrega de reemplazo ver impresión Feli bajo el modelo respectivo.

[&]quot;Ys no está disponible.

_		,	Ajuste básic	o de tiempo de encendido	espacio de contacto	Mayor avance de encendide por fuerza centrifuga
Baumuster	Para I-No.	Tipo de designación	grados del cigüeñal vor "oT"	El puntero en el onficio de inspección de la carcasa del embrague apunta al volante:	del interruptor	a 3000 rpm grados del cigueñal vor "oT"
1033	12 12 003)	PU 4 COMO 121	- 0°	Guión de la marca "OT"	0,4-0,5	22° 26°
1190 11234 K 38 K- 38	12 12 015') 12 12 009') 12 12 006	UE 4 COMO 259 YE 4 ELA VE 4 CLS 139	0°	Bala Bala	0,4-0,5	18° 23° 26°-34 * 22° 25°
12 B/C 92 C 1233 12 N 12 N 1210 12 JG 1290 a S n motor R-35000	2 501 779%) 12 12 004)	PU 4 COMO 38 VE 4 AL 3/123 ,	9	Techo ster TDC* marca o bola	0,4-0.5	20"-25"
1290 de motor no. R-35001	2 501 7792) 12 12 0042)	Y 4 ALS 38 Y 4 AL 3/1:23		Marca de ger "la letra T OT"	0,4-0,5	24"29") 2327")
1397	12 12 006	VE 4 CLS 1379	000	Bala	0,4-0,5	22° 26°
13237	2 542 7991) 12 12 006	VE 4 ALS 207 VE 4 CLS 139	0°) 0.5°	Bala	0,4-0,5	19° 28° o 24° 33°) (22-26° o 27° 31°)
OI 38	12 12 012') 12 12 016	VE 4 AS 231 VE 4 CLS 262 mS	6°	Bala	0,4-0,5	30° 33° \$)
1,5-Oiimpia-47	12 12 016	VE 4 CLS 262 mS	6°	Bala	0,4 0,5	30*-33**)
18 B/C	1212 007")	VE 6 ALS 140 VE 6 CLS 140 T	0.	Tedio la marca "OT"	0,4-0,5	22°-26° 18 27°
18 N 1833	12 12 005") 12 12 008	VE 6 ALS 122 VE 6 CLS 140 T	0°	Lines de la marca "OT"	0.4-0.5	28"32" 18" 27"
20103 20120	12 12 0071) 12 12 008	VE 6 ALS 140 VE 6 CLS 140 T	0. 40	Bala	0.4-0.5	22°26° 18-279
25104	12 12 0 10²) 12 12 014	VJ8/1 VJ 6 AR 4 ms	0"	Bala	0,4-0,5	30" 34" 23"- 27"
Capitán 39	12 12 022°) 12 12 014	V3 6/5 VJ 6 AR 4 ms	5°	Bala	0,4-0,5	28" 32") 28"32" "}
2 5-Capitán-47	12 12 014	VJ 6 AR y mS	5*	Bala	0,4-0.5	28" 32" 5)
Arunoa 38	12 12 0134) 12 12 0231) 12 12 011	UVJ 6/1 VIVO 8 A 1 VJ 6 AR 3 ms.	8.	Bala ,	0,4-0,5	41°46° 40°45 ° 40°45°

³⁾ Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrila debajo del modelo respectivo. *) Ya no está disponible) 13237 al motor no. 37-7764. *) 13237 del motor no. 37-7765 *) Se incluye el valor indicado en "Grados del ogienal antes de".

Distribuidor de

encendido furgonetas y camiones

			Ajuste básico d	le tiempo de encendido	espacio de contacto	Mayor avance de
Baumuster	Para ti-No.	Tipo de designación	Grados del cigüeñal antes de "TDC"	El puntero en el onficio de ínspección de la carcasa del entrague apunta al volante;	del interruptor	centrifuga a 3000 rpm grados de cigüeña vor "co ⁷ "
1196	12 12 015°) -12 12 008°)	UE 4 COMO 259 UE 4 COMO 181 VE 4 CLS 139	0.	Bala	0,4-0,5	18° -23° 26° 34° 22° 26°
12 B/C 12 N 12 LGL 1296 ai motor no. R-35000	2 501 7792) 12 12 004°)	VE 4 ALS 38 Y 4 AL 3/123		Guión T marca o bola	0,4-0,5	201-251
1296 * dei motor no. R-35001	2 501 779°) 12 12 004°)	PU 4 COMO 38 VE 4 AL 3/123		, Marca de Gar la letra T "OT"	0,4-0,5	24"-29" 6) 23"m 27" ")
1396	2 542 799¹) 12 12 006	VE 4 ALS 207 VE 4 CLS 139	0" * 0 * * * * * * * * * * * * * * * * *	Bala	0,4-0,5	19-28" o 24° 33°) 22-26" o 27° 31°°)
18 B/C	12 12,007%) 12 12.008	VE 6 ALS 140 VE 6 CLS 140 T		de activismo	0,4+0,5	2226° 18° 27°
1,5-29	12 12 0121) 12 12 016	VE 4 AS 231 VE 4 CLS 262 mS	6.	Bala	0,4-0,5	33° 38°) 30" 33°°)
2,0-12	· 12 12 007¹) 12 12 008	VE 6 ALS 140 VE 6 CLS 140 T	0.	Bala	0,40,5	22° 26° 18" 27°
2,5-32	12 12 010') 12 12 022') 12 12 014	V3 8/1 VJ 6/5 VJ 6 AR 4 mS	00	Bala	0,4-0,5	30-34° 23° 27° 23° 27°
1,5 ←45	12 12 014	VJ 6 AR 4 mS	0. 7	Bala	0,4-0,5	23° 27°
3,5-34/57/83	12 12 002	VE 6 CS 21 T	0.	tes 1933 guión de "la marca) OT" egulador de encendado de 1934 bola bolón debe	0,4-0,5	340—3885)
3,5-36/47	12 12 002	VE 6 C5 21 T	0°	¡Bala! Todo at camino en-	0,40,5	34°-38° *)
3,6-36/42j47 6700 Tipo A	12 12 0211)	V3 6/6 WE 6 AR 3 mS	0,0	Kugei	0,4-0,5	40°-45°

¹) Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo. * Ya no está disponible. *) 1396 al motor no. 37-2117, * Jalar la perilla de control de encendido en el panel de control solo puede retardar el encendido unos 10 grados del cigüeñal.

^{4) 1398} del motor no 37-2118

^{*)} Se incluye el valor indicado en "Grados del cigüeñal antes del PMS",

Bobina de --- encendido · Turismos

Baumuster	tipo de motor en litros	Para II-No.	voltaje voltos	Tipo de designación
1033	1,0			
12 B/C 92 C	1.2			
1233	12			
12 norte	12	12 08 000°)	6	TF 6
1210	12	12 06 001	6	EL 6/3
12 LG	1,2			
1290	1,2		A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	
18 B/C	1,8			
18 norte	1,8	_		-25
1833	1,8	TE E	1/=	
1190	1.1 /		-	#/ \
11234	1,2-	Seem to the country of the seems of the seems	STORE WERE THOUSE AND THE	#/ G 1991
K 38 KJ 38	Control of the		CONTRACTOR CONTRACTOR	
1.397	11	12 (0.064)		16/3
13237	13	Balling a contract	BARRELL VI	
20103	2.0	Charles We	Straw Carl	mile Sally
20120	2,0	~	197	300
01.38	15			
25104	2.5	12:08 003*)	6	1
Captán 39	2,5	12 08 007	6	
1 5-olimpia-47	15	4.0.00.007		
2.5-capitán-47	2,5	1 2 08 007	6	TK.6/3
Anunco Mi	3,6	12 08 003*) 12 08 007	6	

^{*}Ya no se suministra, entrega de reemplazo ver impresión Feli bajo la muestra Bdu respectiva.

Bobina de ___ encendido furgonetas y camiones

Baumuster	tipo de motor en Litro	Para II-No.	voltage voltas	Tipo de designação
1196 1396	11	12 08 001	6	EL 6/3
12 B/C 12 norte 12 LG.	1.2 1.2 1.2	12 08 000*)		TF 6
1296 18 B/C 2.012	1.2 1.8 2.0	12 08 001	(6)	EL 6/3
1 5-29 y 2 5-32	15y25	17 DE 003 12 DE 003		TK
1,545	2.5	12 pp (42)		J/H
3,5-34/57/83	3,6	12 03 000 1 12 08 001	- 5-	EL 6/3
3,5-36/47	3,5	12 08 001 12 08 008	6	EL 6/3 TK 12/3
3.6—36.42/47	3,8	12 08 007 12 08 008	8 1.2	
6700 tipo A	3,6	12 08,008	12	TK 12/3

^{*)} Ya no se suministrará, entrega de reemplazo ver negrita debajo del modelo respectivo.

Bujías y orden de encendido para - todos los motores

			bujas	•
Tipo de malar en litras	orden de aber fange	designación bosch	hllo	distancia entre electron
10,	1-2-4-3			
1397 hasta e fina: de la producción 1,3 13237 al motor no 19865 1396 al motor no. \$63	1243	M 95/0	M18x1 5	0.7-0.8
1,3 13237 de mater no. 19667 1396 dei mater no. 564	1-3-4-2	м 95 Т 1		of the state of th
1,8	1.5-3.6-2-4			
2.0	1-5-3-6-2-4	M 95/0 M 95 71	M 18x1 5	0,7-0,8
1,1	1-3-4 2	W145T1	M 14X1,25	0.7-0.8
2,5	1-5-3-6-2-4			
3.6	1-5-3-6-2-4	W 175 T 1	M14x1,25	0.7-0.8

CARROS PASAJEROS				FURGONETAS Y CAMIONES				
	Aji	Ajuste con el coche descargado			Ajust	Ajuste con el coche descargado		
Baumuster	Distancia de los puntos de ajuste en el panel de ajuste amm	altura de Puntos de ajuste en el panel de ajuste B mm:	Distancia desde Panel de vidrio lanzador hasta panel de ajuste	Baumuster	Distancia de los puntos de ajuste en el panel de ajuste	Altura de los puntos de ajuste en el pane de ajuste 8mm	Faro de crista hasta	
1033	734	852	5.	1196	682	800	5	
1190	682	800	5.				-	
11234	680	750	5	12 B/C				
K 38	682	800	5	12 norte 12 LGL	734	852	5	
KJ 38	682	800	5	12 LGC				
12 B/C 12 norte				1296	604	780	5	
92C 1210	734	852 (37)	S. M.	1396	086	790	5	
1233 12 LG				18 B/C				
1290	604	780	3	10 B/C	800	997	5	
1397	1004	845	3	15-29	1150	820	5	
13237	814	775	Ce	20-12	1 292	800	5	
hoia 38 1,5-Olimpia-47	720	840	5	25.32	1150	783	5	
18 B/C				151-45				
18 note	800	997 .	.5	3,5-3/57/83	79 780	955	5	
1833				3.5-36/47	1220	790	5	
20103				- 1		170	-	
20120	1096	850	5	3,6-36	1 590	960	5	
25104				3,642	1350	959	5	
Capitán 39	1242	685	5	3,6-47*)	1350*)	,		
2 5-Capitán-47 `	1242	680	5			980°)	5	
Anuncio 38	812	925	5	6700 tipo A	1350	930	. 2	

^{*)} Ajuste bajo carga

.

NOTAS

Grupo >W<<

DATOS GENERALES DEL COCHE CUIDADO DEL COCHE

LA MESA	PÁGINA.	LA MESA. PÁGINA
Configuración general	228	Dimensiones principales del vehículo
Ajustes generales para furgonetas y camiones	229	sostener 242 furgonetas y cantiones
velocidades de rodaje	230-232	Peso total y presión sobre los, 243
Cantidades y capacidades de llenado de turismos	, . 233	Peso total y presiones sobre los ejes , 244 de furgonetas y camiones
Cantidades y capacidades de llenado de furgonetas y camiones	, 234	Ubicación de los números de serie en el vehículo . , , . 245 Automóviles de
Puntos de lubricación y lubricantes asoc		pasajeros Ubicación de los números de serie en el vehículo
Lubricantes y puntos de lubricación as Tabla de grasas y aceites.		Números de chasis y motor según años de construcción 247-248 coche de pasajeros
Principales dimensiones del	240	Números de chasis y motor por año de fabricación 249-252 furgonetas y camiones



		juego de vátivulát				a de proposante	bujus		detribuidor de encondirlo	1	
Baumuster	cuando parado frio	està Motor	con el motor en marcha en condiciones cálidas de funcionamento			Medición de la	designation	distancia del electrodo	espacio de contento del interruptor	embrague jugo de prante de mando	presión
	Extaß mm	saida	Entrada	salida mn	_	en el calibro	bosch	BIBCIDOO	DEN INSERTAÇÃO	missaino	cabality
1033	0,20	0,25	T		2.4	180	M95/0 de M 95T1			1	
1190	0,20	0,25			2,4	180	W 145 T 1				
11234	0,20	0.25	_		15 a 2.0	180	W 145 T 1			1 1	
K 38	0,20	0,25		_	15820	180	W 145 T 1		1		,
KJ 38	0,20	0,25	_		2,4 ·	180	W 145 T 1				
12 B/C	0,20	0,25	_		2,4	180	M 95/0 od. M 95T1)		1		
92C	0,20	0,25		_	2.4	. 180	M95/0 de M 95T1		Ì		
1233	0,20	0,25	_		2,4	180	M 95/0 od M 95T1				
12 node	0,20	0,25			2,4	180	[M 95/D de M 95T1				
1210	0,20	0,25			2,4	160	M 95/0 od. M 95T1		1		
12 LG	0,20	0,25			2,4	180	Anuncio M95/0 M 95T1			1	consulte
1290	0,20	0,25	_	_	2,4	180	M 95/0 od. M 95T1	0.7 a 0.8	0,4 a 0,5	25 a 30	Págrna
1397	0,20	0,25	_	_	2.4	180	M95/0 de M 95T1				196
13237	0,20	0,25		_	15a20	180	M 95/0.od. M 95T1.				
Ol 38			0,20	0.30	2.4	180	W 145 T 1				
1,5-Olimpia-47			0,20	0,30	3 n 5	210	W 145 T 1		i		ļ
18 B/C	0,20	0,25	_	-	2,4	1.60	M 95/0 od. M 95T1			1	
18 north	0,20	0,25	_		2,4	180	M 95/0 od. M 95T1		1		
1833	0,20	0,25			2,4	180	M 95/0 od M-95T1		1		
20103	0,20	0,25	_	-	2.4	180	M 95/0 od M 95T1				
20120	0,20	0,25	-		2.4	t 80	M 95/0 od M 95T1			1	
25104	_		0.20	0,30	2,4*	180	W 145 T 1				
Capitán 39			0,20	0.30	0 a 1 5	180	W 145 T 1		Ì		
2 5-Capitán-47		-	0,20	0,30	0 a 1 5	180	W 145 T1				1
Amore 31			0.20	0.30	2,4	180	W 175 T 1	-		-	(

Configuración general — valores entrega y camión

	ĝistigo de villoutue.			-		buj	ilos	dicitibuelor de encendido			
Baumuster	cuando et motor esta frio		con el motor en marcha a la temperatura de funcionamento Condición			Medición de la	dengnación	distancia del	espacio de contacto	pedal de embrague	presión de itante
	Entrada	saida	Entrada	salida	Minne	en el calibre	bosch	electrodo	dei interruptor	l/mego	atū
1196	0,20	0,25	-	-	2,4	180	W 145 T 1			·	
12 B/C	0,20	0,25	_	_	2,4	180	(M 95/0 od M 95T1			1	İ
12 norte	0,20	0,25	_	_	2,4	180	_i M 95/0 od. M 95T1				
12 LGL	0,20	0,25	_		2,4	180	M 95/0.od. M 95T1				
1296	0,20	0,25	_	_	2,4	180	M95/0 de. M 95T1				consulte
1 396	0,20	0.25			2,4	1.80	M 95/0 de M 95T1	0.7 a 0.8	0,4 a 0.5	25 a 30	Pag na 197,198
18 B/C	0,20	0,25	I -	_	2,4	180	M 95/0 od M 95T1				197,198
1,5-29	-		0,20	0,30	3,0 a 4,5	210	W 146 T 1				
2,0-12	0,20	0,25	_	_	3,0	210	M 95/0 od. M 95T1				
2,5-32	_	_	0,20	0,30	3.0 a 4.5	210	W 145 T 1			:	J I
1,5 1-45			0,20	0,30	3,0 a 4.5	210	W 145 T 1				
3,5-34/57/83	0,20	0,25	_	_	3.0	210	M 95/0 od M 95T1				
3,5-36/47	0,20	0.25	_	_	5	210	M 95/0 ad. M 95T1				
3,6-36/42/47		_	0,20	0,30	5	210	W 175 T 1	0,7 a 0,8	0,4 a 0,5	50	
6700 tipo A		_	0,20	0,30	5 a 6.5	210	W 175 T 1				

Velocidades de rodaje para vehículos nuevos o vehículos con motores reacondicionados

Designación de ventas	Baumuster	
1.0 utro	1033*)	Constitution Cod Co
	,	The state of the s
P4	1190")	Conducir en el coche con cuidado
Cadete	11234 S	The state of the s
cadete especial	K 38	velocidades para cambio directo.
cadete normai	KJ 38	Durante los primeros 500 km ALTERNA en el rango de 40—30 km/h
1,2 fitros	11234 K 38 KJ 38 12 B/C 12 B/C	Durante los siguientes 1000 km ALTERNA en el Durante los siguiente
furgoneta de 1,2 litros	12 B/C	
Regenie de 1,2 litros	Schoom Rodebom 1533J	
Regenie de 1,2 Nros	1233")	¿Velocidades fabutosas para las marchas más bajas?
1,2 tros	11 " 6 3 /	Ourante los primeros 300 km en 2º MARCHA, las valonidadas superan os 25 vm/b
1,2 litros	12N°) ung sojguna 1210°)	durante la primera 500 km en 1ª marcha a más de 10 km/h
1.2 Nros	1210°) 9 Pull 12 LG V	No supere los 30 km/h en 2 MARCHA durante los próximos 1000 km
1.2 litros	1200 11000	No supere los 12 knvh en PRIMERA MARCHA durante los próximos 1000 km
	1 1 0 0 8 / 9 1	New 1-4 1 11 1
1,3 litros Olimpia	13237	
1,8 tros	18 B/C	W///Rus 6 / //
furgoneta de 1,8 litros	18 B/C	
Designación de ventas	Baumuster	March Strains de mont
		Túl rápido para el curso directo:
		Durante el 500 km ALTERNOS en el rango de 40-60 km/h
Súper 6	25104	Cierto siguiendo 1000 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 50—70 km/h Wal y los siguientes 1000 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 60-80 km/h
capitán		, may 100 angulatiles 1000 tott ACT ECHAN HAVINETALE all attailed de 00-90 km/n
	Kpt 39	Velocidades de desplazamiento para las marchas inferiores
Capitán-47 de 2,5 litros	2 5-Capitán-47	No supere los 30 km/h en 2º MARCHA durante los primeros 500 km
Almrante	Araetalo 38	No superar los 15 km/h en PRIMERA MARCHA durante los primeros 500 km No supere los 40 km/h en 2° MARCHA durante los próximos 1000 km
		No supere los 40 km/h en 1º MARCHA durante los próximos 1000 km

velocidades de rodaje para vehículos nuevos o vehículos con motor revisado (continuación)

Designación de ventas	Baumuster	
1,0 . tro	1033").	<u> </u>
PM	1190')	
furgoneta de 1,1 litros	1196 §	[Conduce el coche con cuidado!
1,2 Litro Regente		
1,2 Litro	12N7) 5	velocidades de conducción para el enfoque directo:
furgoneta de 1.2 litros	1233") 88 JUN 12N") 12N")	Durante los primeros 300km ALTERNA en el rango de 40-50 km/h
1,2 litros	1210")	Esperando los siguientes 1000 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 40-60 km/h
1,2 litros	12 LG*) 8	Esperando los siguremes 1000 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 40-60 km/h
1.2 mentiosos	1290°)	Durante los siguientes 1000 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 50-70 km/h
furgoneta de 1,2 litros	1290°) 9 9 9 12 LGL 9 9	WALL THE THE THE THE THE THE THE THE THE THE
furgoneta de 1,2 litros	1296	Velocidades de conducción para las marchas más bajas
1,3 tros		durante la primera 1 500 km en 3ª MARCHA no más de 30 km/h
furgoneta de 1,3 litros	1397 1396	
Olimpia de 1,3 litros	13237")	durante la primera 500 km en el 2º GAM no más de 20 km/h
Olimpia de 1,5 litros	OI 38 // 8 8-	durante la primera 500 km en el 1er GAG no más de 10 km/h
1.5 litros Olympia-47	1,5-Olimpia-47	No supere los 35 km/h en 3" MARCHA durante los próximos 1000 km
1 tonesada	15-29 11 00 0 8 8 8	No suprem lon 26 low how 20 hts Double downstrate and a second
1,8 tros	10 rote B and B and	No supera los 25 km/h en 2º MARCHA durante los próximos, 1989 km No conducca a més de 15 km/h en 1º MARCHA durante los próximos.
1,8 Litro Regente	1833	Las No conduzca a más de 15 km/h en 1º MARCO
2,0 litros 6 cilindros	20103 1 8.0	11/1
2,0 tros 6 piazas	20120	Mlecens 1 11
1 toneteda	2,0-12	A Milliania 1
	1/20	c 8////////////////////////////////////
Designación de ventas	Baumuster	Masery yorapha matahan !
	1	Velogidades de viaje para engranajes directos.
		Durante los primeros 500 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 40-50 km/h
		Vinos de los siguientes 1000 km ALTERNOS en el rango de 40-60 km/h
1	· ·	durante los siguientes 1000 km ALTERNATIVAMENTE en el rango de 50-70 km/h
1½ tonelada	2,5 32	Velocidades de conducción para las marchas infenores
1% tonelada	1.5+-45	⁹ Durante los primeros 500 km en 3º MARCHA no más de 20 km/h Durante los primeros 500 km en 2º MARCHA no más de 15 km/h
	.,	Durante los primeros 500 km en 1º MARCHA no más de 10 km/h
		No supere los 30 km/h en 3º MARCHA durante los próximos 1000 km
		Durante los siguientes 1000 km en 2" MARCHA no más de 20 km/h Durante los siguientes 1000 km en 1" MARCHA no más de 12 km/h
		This at on pain of the fact of

velocidades de rodaje para vehículos nuevos o vehículos con motor revisado (continuación)



Cantidades y capacidades de llenado de turismos

Baumuster	" cárder de aceille del motor	transmist)us	eje posterior	depósito de combustible	sistem de néligenotie
	Litro	Litro	Libro	Lilro	- Litro
1033	3,0	0,35¹) 0.7%)	10	25	9,4
1190	3,2	0,35°) 0,72)	0,9	25/35	8,5°) 5,7°)
11234	3,2	0,35	0.0	27	6
K 38 KJ 38	2,7	0,35	0.9	27/31	6
12 B.C 92C	3.0	0,35	15		6 .
1233-12 norte 1210 12 LG		,35 ¹)	4.0		6
1290		(7) (1) (1)	1.0	25	6
1397	THE THE PARTY OF T	— 7	1.5	34	7,8
13237		(0351)	09	28	6.5
38 años	3.2	0.7	1.5	28/35	9
1.5-Olimpia-47	3.2	0,7	1.5	35	9
18 B/C	5	D.35	1.5	34	7,8
18 N 1893	5	0.7	1.5	34	7.8
20103 20120	5	0.7	1.5	39	6,8
25104	5,2	1.0	1.5	40	11,8
Kpl 39 2 5-Kapitan-47	4	1,0	1,5	50	11
Animoo 39	4,75	1,0	15	70	14,3

cantidades y capacidades furgonetas y camiones

Baumuster	clater de aceite del motor Latro	transmisión Litro	eje posterior Litro	depásita de combustible Litra	alabanya da saling essenda "Africa
1196	2,7	0,7	1,5	25/35	6.0
12 B/C	3	0,35	1,5	25	60
12 node	3	0,35) 0,7)	1,5	25	8.0
12 LGL	3	0.7	1,5	25	6.0
1296	. 3	0.7	1.5	25	60
1396	10 - 2 of 1 (3.5)	0.7	1.5		7.8
18 B/C	5.0	0 35	1.5	34	. 7.8
1,5-29	A Use	- 1-17	-22	57	
2.0-12	5,9 Pa	(6)	2,5	38	8,8
2,5-32	D\$2.1116	10	2.5	Lava I	11.0
1,5 +-45	THE SOUTH	10	2.0	1 4 31	112) 120
3 5-34/57/83 sin capas de soporte		ed) 45 U	4.0	62 (3)5-34/57) -90-(3 5-83)	105
3 5-34/57/83 con rodamiento de apoyo	68	1 5	30	62-(3,5-3457) 90 (3.5-83)	
3,5-36	4 8.0	2,5	3,6		12,8
3,547	6,0	2,5	3.5	86-1	12,8
3,6-36	4,8	2.5	3,55) 1,90)	82/92	14,5)
3,6-42	4,8	2.5	3,5	82/92	14,5*)
3,6-47	4,8	2.5	3,5	86	14,54)
6700 tipo A	4,8	2,5	1,9	82/92	*14,54)

Refrigeration tuturar Pilión de accionemiento y ocrone montados directamente en le carcasa del eja trasero,

^{*)} Cuerpo de soporte desmontable de la carcasa del eje trasero.

Puntos de lubricación y lubricantes asociados

Motor - embrague - refrigeración Cárter 1.0 1.1 1.2 1.3 1.8 2.0 Motores de 3,5 litros Deres todas las estaciones, para solo basta - 10° C M 27 M 28 Si es más frio que - 10° C, recomendado M 24 M 27 Litros Deres de grand transversa de acostamento Bomba de agua 1.0 1.1 1.2 1.3 1.8 2.0 Motores de 3,5 litros Deres de agua de engras entente (expressedo) Deres de agua en central la constancia (expressedo) Deres de agua en central en constancia (expressedo) Deres de agua en central en constancia (expressedo) Deres de agua en central en constancia (expressedo) Deres de agua en central en constancia (expressedo) Deres de agua en central en constancia (expressedo) Deres de agua en central en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua en constancia (expressedo) Deres de agua (expressedo) Deres de a	punto de lubricarción	lubricante	lubricantes usados antenormente
Carter motores 1.5 2.5 3.6 litros para todas las estacores, pero solo hasta. 10° C M 27 M 25 si es más frio que -10° C, recomendado M 24 M 27 M 25 si es más frio que -10° C, recomendado M 24 M 27 M 25 m 25 m 25 m 25 m 25 m 25 m 25 m 25	. Motor - embrague - refrigeración		
Cainer de Javel Time de renorte y soportes cologentes para resortes defenteres (truselles de hojas). Cainer de savel Time un notate 3.5.5 3.6 litros porto de engues 1.5.2.5 3.6 litros porto de engues 1.5.2.5 3.6 litros porto de engues 1.5.2.5 3.6 litros porto de engues 1.5.2.5 3.6 litros porto de engues l'assero de l'asserte de l'asser			
Si es milis frio que -10° C, recomendado M 24 M 39 Bomba de sigua 1, 0, 1, 1, 2, 1, 3, 1, 8, 2, 0 Motores de 3,5 litros porto de engrase diseatente (segnassion) porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises prises de fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission porto de engrase prises o fiza di grission punto de engrase prises o			
Copie de agrua 1.0 1.1 1.2 1.3 1.8 2.0 Motores de 3,5 litros porto de engrase des prese des con grando porto de engrase des presentes (lezas de grando) porto de engrase des presentes (lezas de grando) porto de engrase des presentes (lezas de grando) Bomba de agua. versión antiqua con lubricantes (legas de grando) Bomba de agua. versión antiqua con lubricantes (legas de grando) Bomba de agua. versión antiqua con lubricantes (legas de grando) Bomba de agua. versión antiqua con lubricantes (legas de grando) Bomba de agua. versión antiqua con lubricantes (legas de la grando) Bomba de agua. versión antiqua con lubricantes (legas de la grando) Bomba de agua. Versión antiqua con junta de la boque de situaries Caja de engranages Caja de engranages Caja de transferencia 6700 TY Eje cardino, chaveleto Eje delantero - suspensión delantera Peros de resorie y soportes odigentes para resories defentance (muelles de holpa). M 47 M 15 Peros de resorie y soportes odigentes para resories defentance (muelles de holpa). M 47 M 15 Eje daracticando de je delantero (20) tipo A M 12 M 27 M 15 Eje trasero - diferencial Peros de resorie y bobilitos colpantes para resories trasecco			
Bomba de agua 1.0.1.1.2.1.3.1.8.2.0 Motores de 3,5 litros porto de arguse ententes (expressable) Bomba de agua 1.0.1.1.2.1.3.1.8.2.0 motores de 3,5 litros porto de arguse ententes (expressable) Bomba de agua versión antiqua con lubricante l'effective de la considerativa del considerativa de la considerativa del considerativa de la considerativa del considerativa de la considerativa del considerativa de la considerativa de la considerativa de la considerativa del consi	si es más frio que -10° C, recomendado	M 24	
Bomba de agua, versión antiqua con lubricante l'elles de consequence per la seconda de la consequence per la seconda de la consequence per la seconda de la consequence per la seconda de la consequence per la seconda de la consequence per la seconda de la consequence per la conse	Colinate de pared transversar de acoptamiento	METRO 48	M 39
Bomba de agua. Versión antiqua con lubricante i priligi. Motor de 1.5 2.5 3.6 litros Mario de engranages Caja de engranages Caja de engranages Caja de engranages Caja de transferencia 5700 TY Epic cardino, chaveleto Epic cardino, braveleto Autor Epic delantero - suspensión delantera Pernos de resone y soportes odigentes para resortes defenteros (muelles de holpa). Mario Mario Mario M	Bomba de agua 1.0 1.1 1.2 1.3 1.8 2.0 Motores de 3,5 litros		
Bomba de agua, versión antiqua con lubricante irelias. Motor de 1.5.2.5.3.6 stros purto de engasee trasero filosi purto de engasee trasero filosi Caja de transferencia 5700 T Es cardánco, chevetero Es cardánco, chevetero Es cardánco, chevetero Es cardánco, chevetero Eje deflantero - suspensión delantera Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje deflantero - suspensión delantera M47 M15 Eje trasero - diferencial	punto de engrase detentero (engrasador)	M 27	
puto de engranejes Caja de transferencia 6700 T En cardánico, chivelato Eje delantero - suspensión delantera Eje delantero - suspensión delantera M47 M15 Fer cardánico chivelato Eje delantero - suspensión delantera M47 M15 Fer cardánico chivelato Eje delantero - suspensión delantera M47 M15 Fer cardánico chivelato Eje delantero - suspensión delantera M47 M15 Fer cardánico chivelato Eje delantero - suspensión delantera M47 M15 Eje delantero - suspensión delantera M47 M15 Suspensión delantera de doble enlace trapezodal ejes 1.5-Olympia Kpl 39 2.5-Captain-47 Eje trasero - diferencial Fernos de resorte y bobilitos colgantes para resortes traseros M47 M15	. When the state of the state o	METROLS	•
Caja de transferencia 6700 T Epis cardinno, chavelero Epis cardinno, chavelero Epis cardinno, purbas universales (acio con versión antiqua) con juntes de bioque desistante). Epis cardinno, purbas universales (acio con versión antiqua) con juntes de bioque desistante). Epis cardinno, purbas universales (acio con versión antiqua) con juntes de bioque desistante). Epis delantero - suspensión delantera Pernos de resorier y soportes colgantes para resories defentence (muelles de holjas). M47 M15 M47 M15 M15 M15 M15 M15 M15 M15 M1	bonnes de agua, Ferdon anagua con aconcente accessor	(0) (2) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1	M 15
Caja de transferencia 8700 T Es cardánco, chavetero Es cardánco, chavetero Es cardánco, chavetero Es cardánco, chavetero Es cardánco, chavetero Es cardánco, chavetero M 12 M15 M15 Eje delantero - suspensión delantera Bada anguar M 47 M15 Eje delantero - suspensión delantera M 47 M 15 Caccasa deles delantero (200 tpo A M 12 M 15 Suspensión delantera de doble enlace trapezodal ejes 1.5-Olympia Kpl 39 2.5-Captain-47 M 47 M 15 Eje trasero - diferencial Parsos de maorte y bobilitos colgantes para resortes traseros M 47 M 15 Eje trasero - diferencial		M 27	
Caja de transferencia 6700 TY Epic cardinno, chaveletro Epic cardinno, chaveletro Epic cardinno, chaveletro Epic cardinno, chaveletro Epic cardinno, chaveletro Epic cardinno, chaveletro Epic delantero - suspensión delantera Perosa de resorie y soportes odigentes para resories defenteros (muelles de holpa). M47 M15 W47 M15 W47 M15 W47 M15 W47 M15 W47 M15 Suspensión delantera de doble enlace trapezodal ejes 1.5-Olympia Kpi 39 2.5-Captain-47 Eje trasero - diferencial Perosa de resorie y bobilitos colgantes para resories trasesco			
Cagla de transferencia 6 700 T1	Getriege Calenderselle		· ·
Epe cardámoo, chevetero 15 Epe cardámoo, chevetero 15 Epe cardámoo, chevetero 15 Epe cardámo, untas universales (eso con versición guero on pretas de bioque destisareis). Eje defantero - suspensión delantera Biodrá anguar Permos de misorie y soportes colgantes para resortes defantarea (muelles de hojas). M 47 M 15 A 15 Permos de misorie y soportes colgantes para resortes defantarea (muelles de hojas). M 47 M 15 Caccisas del ley defantarea (700 tipo A Suspensión delantera de doble enlace trapezoidal ejes 1.5-Olympia Kpt 39 2.5-Captain-47 M 47 M 15 Eje trasero - diferencial Permos de misorie y bobilitos colgantes para resortes trasescos M 47 M 15		[6] [6]	
Eje delantero - suspensión delantera pedrá arguar Pernos de resorte y soportes colgantes para resortes delantera (muelles de hojas). M 17 M 15 Pernos de resorte y soportes colgantes para resortes delantera (muelles de hojas). M 47 M 15 Garcesa del jue delantero (70 lipo A Suspensión delantera de dobbe enlace trapezodal ejes 1.5-Olympia Kpt 39 2.5-Captain-47 M 47 M 18 Eje trasero - diferencial		M 47	M 15
Eje delantero - suspensión delantera padrá anguar padrá anguar Permos de resorte y soportes colgantes para resortes delanteros (muelles de hojas). M47 M15 Carcasa del leje delantero (700 tpo A M12 M78 Suspensión delantero de des delantero (gruerdes groto tpo A) M12 M78 Suspensión delantera de doble enlace trapezodal ejes 1.5-Olympia Kpt 39 2.5-Captain-47 M47 M15 Eje trasero - diferencial Permos de resorte y bobilitos colgantes para resortes traseros M47 M15		M 12	M 15
pedia anguar Permos de maoria y soportes colgantes para rasortes delanteros (muelles de hojas). M.47 M.15 M.47 M.15 M.47 M.15 M.47 M.15 M.47 M.15 M.47 M.15 M.47 M.15 M.47 M.15 M.48 M.19 Susponsón delantero (700 lepo A M.12 M.19 M.49 M.19 Eje (trasero - diferencial) Parmos de maoria y bolatilos colgantes para resortes traseros M.47 M.15		3	
Permos de resorie y soportes odigentes para resories defanteros (muelles de holjas). M 15 Garcias de de leu delantero (70 lipo A M 12 Garcias de leu delantero (70 lipo A M 12 M 12 M 12 M 13 Suspensión delantera de doble enlace trapezodal ejes 1.5-Olympia Kpl 39 2.5-Captain-47 M 15 Eje trasero - diferencial Permos de resorte y bobilitos colgantes para resortes traseros M 15 M 15	Eje delantero - suspensión delantera)	
Pernos de resorte y soportes colgantes para resortes detanteros (muelles de hojas). M. 15 Garcias de discinator (70.0 tipo A M.12 M. 12 M. 12 M. 13 M. 14 M. 15 M. 15 M. 12 M. 15 M. 12 M. 15 M. 12 M. 15 M. 12 M. 15 M. 12 M. 15 M.	piedra Angular	M 47	M 15
M 12 M 12		M 47	M 15
Caja de articulación del eje delantero aquerda y derecha 6/700 lipo A. M.12 M.78 Suspensión delantera de doble enlace trapozodal ejes 1,5-Olympia Kpt 39.2,5-Captain-47 M.47 M.15 Eje trasero - differencial Permos de resorte y bolsillos colganites para resortes traseros M.47 M.15		M 12	METRO IN
Suspensión delantera de doble enlace trapezcidal ejes 1.5-Olympia Kpt 39 2.5-Captain-47		M 12	M 78
Pernos de resorte y bolsillos colgantes para resortes traseros , ?		M 47	M15
Total du datata y detained temperature para transitat de la constant de la consta	Eje trasero - diferencial		
	Parmos de magnie y bolsillos colgantes para resortes traseros	M 47	M15
		M 12	METRO 15 METRO 66

Puntos de lubricación y lubricantes asociados (continuación)

punto de lubricación	lubricanțe	lubricantes usados anteriormente
Frenos - ruedas - neuméticos		,
Carj nete de barra de greson de freno Cojinete de placa de soporte de freno (versión con engresador) Cojinete de placa de soporte de freno (versión en boquilla de bibricación), al Instatiar el punto de sopor de placancia de freno de freno (versión en boquilla de bibricación) de sopor de a pasancia de freno de freno (versión con boquilla de bibricación)	M 47 M 47 M: WO at M 47	M15 M15
De debyte on a pean-or del france de mano (versión con boquilla de lubricagón) manquillos guiu cabés de ferro consist de a neca traves dell'entre sous desense	METRO 46 METRO 46	M 39 \$ 1
Calle de d'recodo Accusación de dirección, latria de dirección, latria de dirección (Accusación de dirección, latria de dirección (Accusación (Acc	M12 M 47	M 15 M 16 M 15
Alternador, cojinete trasero Acconsmiento angular del velocimieto Versión con angrasador, de lo contrario al installer) Leve del distributor de encendido (versión antigua con fielbro) Datroutor de encendido (versión antigua con fielbro) Datroutor de encendido (versión antigua con fielbro) Barto que o encendido (versión antigua con fielbro) Barto que o encendido (versión antigua con fielbro)	M 27 un 48 M 12 MCNO 40	M 15 M 16 M.37

Lubricantes y puntos de lubricación asociados

ubricante	punto de tubricación
M 12	Caja de articulación del eje defantero izquierda y derecha 6700 tipo A
	caia de engranajes
	Eje cardán, juntas universales (solo en la versión antigua con juntas de bloque deslizante)
	carcase del ele tresero
	caja de dirección
	Caja de Transferencia 6700 Tipo A
	, Carcasa del eje delantero 6700 tipo A
	Distribuidor de encendido cuello (versión antigua con fietro)
M 74	Aceite de motor (recomendado a una temperatura · Inferior a — 10 °C) Motores 1,5, 2,5 y 3,6 litros
M 27	Cojinete trasero del alternador
	Aceite de motor (aceite de invierno) 1:0 111,2 1,3 1,8 Motores de 2,0 y 3,5
	litros Aceite de motor (para todas las estaciones, pero solo hasta -10 °C) 1.5 Motores de 2.5 y 3.6 litros
	Bomba de agua punto de engrase delantero (engrasador) 1.0 1.1 1.2 1.3 1.8 Motores de 2.0 y 3.5 litros
	Bomba de agua punto de engrase trasero (engrasador) 1,5, y motores de 9 6 litros bomba de agua todo
	Min prazes de esqui
M 28	Motores de 20 y 39 litros
METRO ef	Bomba de aqua, trasera Schinternet le trettibit clip) Motores 10 111213 18 y 20 lar
	Bomba de agua, trasera Schriternet Chip Motores 10 1 11 2 13 18 y 20 lar
Y 46	Distributor de encendido, corficio en es eje del distributor de encendido, nueva versión en helitro en el distributor para el cojinete
	de la macia delaminara
	cojinale de le runda tralegia
	Bus de grass de distribución de propriédo - 19
M 47	predra angular
	Cojinete de placa de soporte de freno (versión con engrasador)
	Colinete de barra de presión de freno
	Pernos de resorte y soportes colgantes para resortes delanteros y traseros (muelles de hojas)
	Eje cardénico, chavellero
	Punto de apoyo de la palanca del frano de mano (versión con engrasador)
	Articulación de dirección (tirante y barra de dirección)
	Suspensión de ruedas delanteras de los ejes de doble enlace trapezcidal 1 S-Otympia-47 completo 39 2.5-Captain-47
	Bomba de agua, punto de engrase delantero (engrasador)
	Motores de 1,5, 2,5 y 3,6 litros (solo con bomba de agua antigua con puntos de lubricación)
	manguitos guia cables de freno
	Cojinete de placa de soporte de freno (versión sin boquilla de lubricación), al instalar
DIL CHTTS10	Coj nete de eje transversal de acoplamiento
	Tacometrowinkerantrieb

Ya sea y tabla de grasas.

Opel	especificación	Opel		especificación			
M 12 alba presión aceita ubinicario aceita spira angranagea	eosite LeYcarte de a la preson Marcas aprobadas Deutsche Vacuum Ól AG reference Gargoyie Mobildi GX (hipode) Seei AG servana Eleujetts. Shife Gear Ol Hypod Light Hamburg-American Mineral Olil AG. Designadok Nedeol Hypod Gear Ol ISAR 90 Deutsch-Amerikaniteäring continuación Bez. Eles-Ze PC (Escubine 128)	SZ Usted M-24-2	Espedificaciones, petro a 20° C punto de effermeción (o 17) porto de filadres Verscosses de a 0°C Verscosses de a 0°C Verscosses de a 0°C describe a 0°C factor direcciones Zan ne fuel traiza cono eszan el Versefutingszahl punte de Conomision	0,870—0,910 g/cm² per debug 64-92°C por debug 64-92°C por debug 63 CST (36-43°E) por debug 63 CST (36-43°E) por debug 64 CST (7/d, 1,6°E) debug 66 CST (7/d, 1,6°E) debug 67 CST			
М 13 жесторовануччия	Peso especifico 2 20 Peso especifico 2 20		Agua Mec. https://www.mec.ac.id/ Después de 24 norse O neutralizacionescoi Versefungozani Harassiani Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L) Statuma (L)	0.000% 0.			
Acetapte engraneps M18	Flammpunkt (a CH Viscostada a 50°C Viscostada a 10°C Viscostada a	Mz 5- Molaroi	Viscosided a 50 Viscosidad a 100 Viscosi	60-70 CST (rd. 7,5-9,5° E) por recurs de 11 CSY (aprox 1 90° E) debago de 3.5 por debago de 0,1 mg KOH/g Bajo 0,5 mg KOH/g			
M 17 Aceite de montes Grafito 1% contenido de grafito	Disponible a través del Departamento de Piezas y Accesorios bajo el pedido no Z 8/252		ras envejecimiento con provisión especial numero de neutralización Verseifungszahl Hartasfalto	por débajo de 0.5 mg KOH/g menos de 2,0 mg KOH/g por débajo de 0.5 mg KOH/g			

Tabla de OL y grasa (continuación)

Opel- Designación		especificación	Opel- Designación	especificación		
,	spax Peso a 20°C Flammpunkt (OT) punto de Budez Viscosidad a 0°C Viscosidad a 50°C Viscosidad a 10°C Viscosidad a 10°C factor de dirección m número de neutre zación	0,880-0,910 g/cm³ más de 186° C por deteje de -18° C bajo 1800 CST (rd. 200° E) hajo 1800 CST (rd. 200° E) más de 7,5 cST (sprox. 1.8° E) más de 7,5 cST (sprox. 1.8° E) mesos de 0,1 mg de /g/	Astimo es Agua Fiolino virup	resistente al agua goteo punki contza Agua acella minertal Viscosada a 50°C jabón (calcio) maleria estrañ a sólida.	hasts 100°C mills de 90°C meanus sid s'h Samido 60-65 % mills de 5,5° E 35-40% por mills de 5 h	
M 27	de Conradson agua de centza Mac Impurezas asfallo duro Después de 24 horas conteo de neutralización	my under 0.5 mg dis KOHS And the Company of the Co	Wälziagerfelt	Consistencia a 201' punto de goleo cereza Mineralolige/halt Mineralolige/halt Contenido de jabón (lado de se Agua alcalindad libre		
Acaria da moitor M28	Cavestad especifica en es puede de inflamendo 201 (o. T.E. puntos de futuras. V accordad a 0.0° V acco	0 0 800 - 0 915 or 0 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000	Age trans for a second of the	Consistencia a 201 C C Conferencia a 201 C C C Consistencia a 201 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	nco y flexible 15 2,3% 6151 23% 13 50 33 300 15 65 615, 26 515 25 515 15 65 615, 1	
	disposición especial numero de neutralización Verseifungszahl Hartasfalto	por debajo de 0,5 mg KOH/g hasta 2,0 mg KOH/9 por debajo de 9,01%	M 71 grafito colordal aditro de acote (parte de intelio)	para motores de c	rtamento de Plezas y Accesorios uatro cilindros bajo pedido no. 8250 seis cilindros bajo pedido no. 8251	

Principales dimensiones del

--- vehículo Turismos

-			ındica	ador		¿La distancia	dimensiones sobre to do		
Designación de ventas	Baumuster	doloxia entre ejes	Sente	trasero	radiode giro Ø	al susta más pequeda?	Largo	Ancho	Affura sin traba
		- Arteman	cremi	nimes		mirreito	гоп	MANUA .	- Aller
1,0 Lttro	1033	2286	ft 18	1143	12,0	204	3550	1425	1640
P4	1190	2286	1118	1168	11.9	205	3680	1425	1640
go ti acorda	11234	2337	1075	1168	12,1	190	3810	1375	1530
cadete especial	K 38	2340	1105	1168	11,45	190	3810	1375	1545
cade le normai	KJ 38	2340	1110	1168	1215	190	3765	1375	1545
1,2 Hzos	12 B/C	2286	1116	1143	12,0	204	3550	1425	1640
Regenie de 1,2 itros	92 C	2337	1118	1168	12 0	204	3800	1430	1 690
Regente de 1,2 litros	1233	2337	1118	1168	12.0	204	3800	1430	1690
1,2 tros	12 norte	12286	1110	1168	12.0	##===204sez	3550	å 1A25	1640
1,2 illros	1210	7 2286	1148	A148	12,0	204	3650	1425	1640
1,2 tros	12 LG	>245	1118	1168	12.7	205	3900	1430	1685
1,2 tros	1290	2286	1118	1168	12,0	205	3550	1430	1650
1,3 litros	. 1397	2474	S1185 Com	1168	41,4	195	.230	1480	1600
Olimpia de 1,3 litros	13237	237a	1110	1168	12.4	190	\$390	1430	1450
Olimp a de 1,5 litros	OI 38	2/30	1105	1250	115	190	1,020	1525	1570
1 5 litros Olympia-47	1,5-Olimpia 47	7 2395	77.1190	1256	110	192	L- 1020	1500	1580
1,8 itros	18 B/C	2540	1220	1220	12 0	208	4140-	1510	166
1,8 tros	18 none	2540	1220	1260	12,0	200	4110	1510	1665
Regente de 1,8 itros	1833	2540	1220	1260	12.0	200	4170	1530	1670
2.0 litros 6 cilindros	20103	2642	1257	1260	11,5	200	4390	1570	160
2.0 ≅ros 6 piezes	20120	3050	1257	1260	13,2	200	4800	1570	160
Súper 6	25104	2642	1257	1260') 1320')	11,5	200	4370	1570	165
Kapilan	Capitán 39	2695	1350	1325	10,7	200	4620	1660	164
Capitán-47 de 2,5 litros	2.5-Capitán-47	2695	1350	1325	10,7	200	4620	1660	164
Am rante	America M.	3155	1460	1460	12.6	190	5265	1800	171

1) hasta et número de chasts 104-33488

2) del chasis no. 104A-1

Dimensiones principales del vehículo — Furgonetas y camiones

			ındic	ador		Páqueteimo	d	imensiones sobre tod	fa
Designación de ventas	Baumuster	distance entre epo	from: missan	trasero	radiodegiro ⊘r	clandad del piso	Largo	Ancho	altura descargadi
furgoneta de 1,1 litros	1196	2460	1126	1250	12.5	196	3770	1520	1840
furgoneta de 1,2 litros	12 B/C	2286	1118	1143	12.0	204	3550	1425	1640
1,2 litros carnicees de repurto	12 norte	2286	1118	1168	12.0	204	3550	1425	1640
1,2 litros camiones de reparto	12 LGL	2460	1118	1260	13.0	204	3860	1430	1870
furgoneta de 1.2 litros	1296	2460	1118	1260	13,0	204	3560	1480	1870
furgoneta de 1,3 litros	1396	2460	1118	1260	13.0	204	3860	1470	1870
furgoneta de 1,8 litros	18-B/C	2540	1220	1220	12,0	200	4110	1510	1665
1 tonerada	1,5-29	2900	1342	1400	12,6	210	4700°) 4625°)	1940') 1680')	2180°) 18652
1 tonelada	2,0-12	2851	1346	1422	= D#	210	46353, 5 T	995') T	2280"
1½ tonelada	2,5-32	3250	11340	13601	12.8	206	5450	1940	2185
1½ tonelada	1 5 1 45	3250	1352	14202)		204	5465	\$ \$995	23601
2 loneradas	3,5-34	3410.	1433	16203	165	3 225é T	5380	\$290	2570
2 loneradas	3,5-27	4000	1433	16201	16.3	522	6338	290	25802
2 toneradas	3 5-57	4000	1433	1620)	H TOY OF	225	6380	5290	2580
2½ toneladas	3,5-34	34180	11433	1620	14,5	¥31-	5389	\$290	2570
2½ toneiadas	3,5-57	4000	1433	16201	16.5	231	63Bd	£ 290 S	25801
2½ toneiadas	3.5-83	4650	1433	1620°)	20.0	231	11-1-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-11-1	tud del chasis	
3 tonesidas	3,5-36	3600	1942	1620°)	13.1	70	6020	2265	2660*
3 tone adas	3 5-47	4650	1542	1620°)	16.4	225		tud del chasis	
3 toneiades	3,6-36	3600	1542	1620°)°) 16423)	13,1	225	5070	2265	26601
3 tonesades	3,6-42	4200	1542	1620)4) 16423)	14.9	225	7010	2265	2660
3 tone aides	3,6-47	4650	1542	1620")") 16423)	16,2	225	7375 longs	fud del chasis	
Facción en Labre Ser sur des de 3 toy an des	6700 tipo A	3450	1630	18422)	15.7	225	6070	2265	29081

¹⁾ Camión plataforma con proa y lona

²⁾ furgoneta

a) Neumáticos dobles

^{*)} Para eje trasero con cuerpo de soporte desmontable

Zona de carga --- de furgonetas y camiones

Beumuster	longikud de carge	Ladebreite	Cama rodante	alliufili de la loudege de carge	aitura de la zona de carga por encimo del suello
	mm	mm	m²	nime	esio
1196	1430	1250	1 80	1045	550
12 B/C	1050	1245	1 30	1000 .	\$50
12 norte	1470	1180	1.75	1040	630
12 camiones plataforma LGL	1570	1430	2.25	1030	544
furganeta	1500	1240	1.85	1030	544
1296	1470	1180	1,75	1040	630
1396	1400	1220	170	1045	550
18 B/C	1240	1270	1 55	1025	805
1 5-29 cama plana	2200	1800	4,00	1250	dominion 940
furgoneta	2150	1470	3.15	1170	665
urgoneta de caja	2200	1800	4.00	1250	940
plana 2 0-12	2115	740	3.00	1165	670
2,5-32	2900	1890	1970	1250	955
1,5-45	2900 §	tiod	20	1250	970
3,5-34	2500	1985	5.00	1430	1000
	2503	2125')	5,30	1430	1000
3,5-2 T	3500	1985	7 00	1430	1000
3,5-57	3500	1985	7,00	1430	1000
	3500	2125°)	7,45	1430	1000
3,5-83			chasis		
3,5-36	3495	2125	7,40	1430	1070
3,5-47			chasis		
3,6-36	3500	2125	7,45	1430	1090
3,6 42	4450	2125	9,45	1430	1080
3,8-47			chasis	, , , , ,	
6700 t po A	3500	2125	7,45	1658	1235

Peso total y presión sobre los

--- ejes de turismos

Designación de ventas	Baumuster	tipo de matar	Afte on constitution	señal de	peso del chasis	capacidad de carga del chasis	Presión de e	e admisible	máx En tota+
a solution de vertes		litros		chass	dei chasis	kg	kg	trasero kg	peso Kg
1,0 filro	1033	1,0	1933	γ.	547	503	430	620	1050
4	1190	1,1	1935/37	190-	600	550	550	600	1150
sadita	11234	1,1	1937	234-	753	Peso en vacío	550	600	1150
Madet especial	K 38 '	11	1938/40	K 33-	771	del sedán (estructura autoportante)	545	600	1145
cadete normal	KJ 38	1,1	1938/40	KJ 38-	753	autoportante)	525	600	1125
1,2 Hiros	12 B/C	1,2	1931/32	12 B- C-	550	550	450	650	1100
Regente de 1,2 litros	92C	1,2	1932	92 C-	- 550	650	500	700	1200
Regenie de 1,2 litros	1233	1,2	1933	K- 73.55	580	670	550	700	1250
1,2 dros	12 norte	1.2	1933	- /	5542	556	450	660	1110
1,2 kros	1210	4.2-	. 1933/(34)	Prior	13g 1850 L	550	450	650	1100
1.2 tros	12 LG .	44	1983	-	373	645	520	700	1220
1,2 likros	1290		1933/35	T / 27	550	550	450	650	1100
1 3 L tros	1397	3,3/	1934/35	97-	660	740%	550	850	1400
1.3 Litros Olimpia	13237	Tras 1	1935/37	237-	753	1.1	520	720	1240
Oi mpia de 1.5 tros	de 38	-31	1938/60	0138-	903	Learge pacity *	580	700	1280
1 5 litros Olympia-47	1 5-Olimpia-47	15	1948/49	Emma	910	estructura portante)	580	700	1280
1,8 tros	18 B/C	1,8	1931/32	18 B-, C-	680	600	580	700	1280
1,8 L tro	1d none	1.B	1933	are.	660	720	630	750	1380
Regente de 1,8 ¹tros	1833	1,8	1933	U-	670	210	630	750	1380
2,0 litros 6 cilindros	20103	2.0	1934/37	103-	710	825	650	885	1535
2,0 tros 6 piazas	20120	2,0	1934/36	120-	760	1040	750	1050	1800
Super6	25104	2.5	1937/38	104- (104 A-)	880	720	700 1	900	1600
capitán construdo como un chasis	Capble 38	2,5	1938/40	Capitals 39 a	12107) (0	feer la limusina, onstrucción autoportants)	730")	88O*)	16101
					960	650	730	088	1610
Capitán 47 de 2,5 litros	2.5-capitán-47	2,5	1948/	capitán-	1210	peso en vacio de sedán (auto- estructura portante)	730	880	1610
A _{rm} rante	Anumou 38	3,6	1938/39	Anenos 35-	1170	1130	1950	1250	2300

^{*)} Desde finales de abril de 1935 para Cabriolet. 1230 kg, 740kg: 890kg: 1630kg.

Peso total y presiones sobre los ejes ___ de furgonetas y camiones

		tipo de motor		señal de	peso	Chasis.	permisible pre	sión de eje	máx Peso
Designación de yentas	Baumuster	Ricos	Min on contraction	chasis	del chasis kg	Capacidad de carga kg	kg.	trasero kg	tota:
furgoneta de 1,1 litros	1196	1,1	1938/40	196-	600	765	440	925	1365
furgoneta de 1,2 litros	12 B/C	1.2	1931/32	12 B- C-	550	550	450	650	1100 4
furgoneta de 1,2 litros	12 note	12	1933	486	550	550	450	650	1100
1.2 Camión de reparto Lifer	12 LGL	1.2	1933	LL-	600	750	445	905	1350
furgoneta de 1,2 litros	1296	1,2	1934/35	96-	600	750	445	905	1350
furgoneta de 1,3 litros	1396	1,3	1935/38	396-	615	750	465	900	1365
furgoneta de 1,8 litros	18 B/C	1,8	1931/32	18 B	200	600	580	700	1280
1 Ionelada	1,5-29	1,5	193840	2 W-	840	1430	760	1510	2270
camión p ataforma de 1 lonelada ondas de caja	2,0-12	2,0	1934/37		900	1600	735 765 N	1765 1735	2500
1½ tonelada	2,5-32	1.25	1938/42	3 V. =	1070	2130	890-	2310	3200
1 tone ada	1,5 1-45 NOV	23	1943 v - 34	13	1140. 41	2250	1000	2600	3400
2 tone adas	3,5-34	13	1937/33	0,5-34 B-, IO ₂ , D-	1483	2712	950	3250	4200
2 tone adas	3,5-34	E 15/1	1934107	AV-	-4510 J	2790	950	3350	4300
2 Tonner	3,5-2 T	3,5	1931/33	35 LB- LC- LD-	1500	2970	1050	3350	4400
2 Ioneladas	3,5-57	3.5	1934/37.	5 V-	1565	2835	1025	3375	4400
2½ toneladas	3,5-34	3,5	1934/37	4 SV	1530	M3370	950	3950	4900
2% toneladas	3.5-57	3,5	931/33	3,5-57 B-, C-, D-	1525	3375	950	3950	4900
2% toneladas	3,5-57	3,5	934/37	7 V-	1585	3415	1100	3900	5000
2% toneradas	3,5-83	3,5	1933	3,5-83 D-	1605	3395	1400	3600	5000
2½ toneladas	3,5-83	3,5	1934/37	B V	1630	3470	1420	3680	\$100
3 toneradas	3,5 36	3,5	1936/37	8 V	1815	3885	1550	4150	5700
3 tone adas	3,5-47	3,5	1936/37	9 V-	2040	3960	160D	4400	6000
3 toneladas	3,6-36	3,6	1937/49	6W-*)	1800	4000	1700	4600	5800
3 toneradas	3,6-42	3,6	1937/45	7 W-	1825	3975	1700	4600	5800
3 to nerades	3,6-47	3,8	1937/45	8W	1900	4100	1700	4600	6200
Francisco de Lacino das que das de 5 tornis das	6700 tipo A	3,6	1940/45	† 2	2100	4000	1600 a 2000)	4600	6100

^{*} Réplica de chasis Daimler-Benz 701

Ubicación de los números de serie en el

vehículo Turismos

		Phon do Madificación	nûmero d	le chasis ^	Número de
Designación de ventas	Baumuster	debajo del capó en el mamparo	en el marco del chasis	grabado eléctricamente en cuerpo autoportante debajo del capó	motor estampado en el cárter
1,0 Litro	1033	bien	lado delantero derecho en la parte extenor del larguero del bastidor	_	lado izquerdo, frente
P 4 at motor no Y-30000	1190	Entaces	lado delantero izquierdo en la parte exterior del larguero del bastidor		tado izquierdo, atrás
P 4 dei motor no. Y-30001	1190	Enlaces	lado delantero izquierdo en el exterior de la placa de características del	_	lado izquierdo, al frente arriba de la bomba de agu
Cadete	11234	Erisces	del bestidor	lado iziquierdo, encima de la placa de características	fedo izquierdo, al frente arriba de la bomba de agu
Kadett especial Kadett normai	A 38 KJ 38	bien bien	1-	lado derecho. encima de la placa de identificación	Cuardas "zquierdas, deiante encima de la bomba de agua
1.2 tros Regente de 1,2 titros Regente de 1,2 titros 1,2 tros 1,2 tros 1,2 tros 1,2 tros 1,2 tros 1,3 tros	12 B/C 92 C 1233 12 core 1210 12 LG 1290	dorech a.	frente derecho lados en exterior si ne neles de marco		lado izquierdo, al frente amba de la bomba de agui lado izquierdo, al frente amba de a bomba de agua
Olimpia de 1,3 litros	13237	Strends S	Cuando la producción comenzó en 1935 (ambien / estampado debajo de la placa de caracteristicas F	unke Seite	ado "zquierdo, al frente arriba de la bomba de ag
Olimpia de 1,5 litros	reproper	Frergestel	I-Nr.	sobre of Typenschilder	ado derecho
Olimpo de 1,5 litros 🐃 😅	\$,5-Olimpia-47	ben	Sin motor.	dus Typisusakifides	jabón correcto
1,8 litros 1,8 litros Regente de 1,8 litros	18 B/C 18 N 1833	bien	lado derecho, frente.		lado izquierdo, al gifrente arriba de la bomba de agui
2,0 stros 6 cilindros 2,0 itros 6 piazas	20103 20120	Enlaces	capó inferior izquierdo o derecha en el larguero del bastidor	1	ado .zquierdo, al frente arriba de la bomba de ag
Súper 6	25104	enlaces	debajo del capó derecha en el larguero del bastidor	N A	(ado derecho
capitán	Capitals 39	, no	-	lado derecho	latdo dierecho
Capitán-47 de 2,5 litros	2.5-Capitán-47	bien	÷	lado derecho, encima de la placa de identificación	lado derecho
Almirante	Anaroio 38	no	debajo del capó en el lado derecho del larguero del bastidor		lado derecho

Ubicación de los números de serie en el vehículo furgonetas y camiones

Designación de ventas:	Besimuster	Plazado desficación debajo del capó en el mamparo	número de chasis martillado en el marco del chasis	Número de motor impactado en el cárter
furgoneta de 1,1 litros	11%	bren - ,	lado delantero derecho en la parte exterior del larguero del bastidor	lado izquierdo, al frente arriba de la bomba de agua
furgoneta de 1,2 litros	12 B/C			
furgoneta de 1,2 litros	12 norte	, bion	lado delantero derecho en la parte exterior	rado izgujerdo, ai
furgoneta de 1,2 litros	12 LGL		del larguero del bastidor	frente arriba de la bomba de agu-
furgoneta de 1,2 litros	1296	V /	ml placa de identificación	
furgoneta de 1 3 litros	1396	Telas	lado delantero derecho en la parte exterior del larguero del basador	frente arr ba de la bomba de agua
furgoneta de 1,8 litros	18 B/C	archite	lado delantero derecho en la parte exterior del larguero del bastidor	ado .zquierdo, si frente arriba de la bomba de agu
1 toneiada	1,5-29	THE MANUEL OF THE PARTY OF THE	Segun Vorrem Ranmie «ento	lado derecho
1 Ione ade	2,0-12	nechis	gerundu al frente	lado derecho lado izquierdo, al frente arriba de la bomba de agui
1½ tonelada	2,5-32	seiflich, rechts	capucha con-Mojor chi al frente	iado derecho
1½ tonelada	1,5 +-45			
2 tonesidas	3,5-34	Entices	en el lado derecho fuera del frente	encima de la bomba de ac
2 toneuadas	3,5-57	1	marco miedo uger	
2½ toneladas	3,5-34	WALLES OF THE PARTY OF THE PART		
2½ toneladas	3,5-57	Moloks No.	derecha vanar serfich exterior riefes de marco	En frente encima de la bomba de ac
2½ toneladas	3,5-83		ribles de marco	
3 toneladas	3,5-36	Chasis nr.	Tecnologías debajo del capo del capo	encima de la bomba de aqua
3 toneiadas	3,5-47		Marco Marco	// /
3 tonetedas	3,6-36			8
3 toneladas	3,6-42		debajo del capó en el lado derecho del larguero del bastidor	
3 tone adas	3.6-47	izquierda o derecha	lado delantero derecho en la parte exterior	lado derecho
Acceso a 3 tóner	6700 tipo A		del larguero del bastidor	

Números de chasis y motor según años de fabricación de turismos

oo de motor en tros	Designación de ventas	Baumusler *	señal de VOF- chasis	Ah. St them-stor	número d Yog	e chasis	Numero YOB	de motor
1,0	1,0 Litro	1033	Y-	1933	E-1 ·	E-5600	1	5600
- W-1-12 1949-08	P4	1190	190- 190- 190-	1935 1936 1937	190-1 190-7802 190-40794	190-7601 190-40793 190-65792	Y-1 Y-7298 37-1	Y-7297 Y-40793 37-25002
	Kadel .	11234	234-	1937	234-1	234-33402	37-1	37-33252
1,1	cadete especial	K 38	К38,	1938 1938 1939 1940	K 38-1 K 38-550 K 38-29163 K 38-54461	К 38-549 К 38-29162 К 38-54460 К 38-56334 39-	37 K-1 38-1 39-1 30851	37 K-2693 38-28203 39-30850 40-2572
	cadete normal	к. 38	KJ 88- KJ 68- KJ 38- KJ 38-	908 1939 1940	KJ 38-47 KJ 35-1165 KJ 38-11523 K→ 38 17258	KJ 38-1164 KJ 38-11522 KJ 38-17257 - AL 38-17886	37 K-1 38-1 39-4 39-30973	37 K-2975 38-38203 39-27556 40-2551
	1,2 litros	12B 12C	12 B 12C	1931 1932	128-1 12 C3556	12 8-3555 12 C 12843	39 4 39-30973 1 4033	4032 15210
	Regente de 1.2 liros	92C ***	92.C	1932	92 C-1	92 € 700	.12821	15180
	Regente da 1,2 litros	1233	K-	1933	K-1	K-503	16022	25065
1,2	1,2 tros	12 note	G-	1933	G-1	G-356	16126	24018
	1,2 Pros	1210	F-	1983	F-1	F-11273	16104	35805
	1,2 litros	12 LG	L	1933	L-1	L-6168	16374	35806
	1,2 tros	1290	10- 10- 10-	1933 1934 1935	10 1 10-5361 10-34773	10-5350 10-34772 10-72592	R-1 R-5534 R-35001	R-5533 R-35000 R+72991
1,3	1.3 mentiras	1397	97 97	1934 1935	97-1 97 20989	97-28939	1 21001	21000 26914

___ Turismos (continuación)

Tipo de motor en stros	Designación de ventas	Baumuster	Chasis tu signo	soca connector	número e	de chasis	Número ^{es}	de motor
1,3	Olimpia de 1,3 litros	. 13237	237- 237- 237-	1985 1936 1937	237-1 237-19033 237-61361	237-19032 237-51350 237-81252	19259 37-1	19258 51390 37-30204
1,6	Olimpia de 1,5 litros	.01.38	.01 38- OI 38- Hole 38-	1938 1939 1940	OI 38-1 OI 38-41741 01 36-80343	OI 38-41740 OI 33-80342 01:38-87272	38-1 39-1 39-38620	38-41386 39-38550 40-6925
	† 5 litros Olympia-47	1 5 Olympia-47		1948 Samera 1949	So-1 Oly-5801	Oly-5800 Oly-25252	48-1 49-5801	48-5800 49-25952
	1,8 litros	18B 18C	18 B- 18 Ca	1831 -4232	\$8:8-4 18 C-16075	18 B-16074 18 6-23370	1 16760	16759 24444
1,8	1,8 11108	18 1074	M-	1933	M-4	Of an actual programme	24445	34427
			20 S	1903	ŭa:	-2786 -2786	\$25066	34419
2,0	2 0 litros 6 cilindros.	20103	103 103 103 103	1934 1935 1936 1939	103-1 103-11647 103-28823 103-44084	103-11646 103-28322 103-44083 101-49083	1 12571 30828 37-1	12510 30822 47699 37-4998
		20120	120- 120- 120- 120	1934 1935 1936	120-1 120-501 120-1050	120-500 120-1049 120-2050	É810 € 5 12511 30855	12510 30854 47665
	Super 6		\$104- \$104 un	1937 1938 1938')	104-1 104-26091 104 A-1	104-26090 104-33488 104-A-13005	37-1 38-1 38-7432	37-26160 38-7431 38-20405
23	capitan	Capitén 36	Cpt 39- Cpt 39- Kpl 39-	1938 1939 1940	Capitán-39-1 Capitán-39-476 Capitán 39-23451	Capitán 39-475 Capitán 39-23450 Capitán 39-25405	39-1 39-531 39-23446	\$9-530 39-23445 40-1955
	2.5 litros Kapilän-47	2.5-Capitán-47	Capitán- Capitán-	1948 1949	Kapt 1 Kapt-267	Kapl-266 Kapt-8086	48-1 49-267	48-266 49-8086
3,6	Almirante	Annia M	Aumetio 35- Aumetio 38-	1938 1939	Amendio 38-1 Amendio 38-3301	Antancio 38-3300 Anuncio 38-6404	38br-1 39br-440	39 BR-439 39 BR-3585

- Furgonetas y carniones

Tipo de motor en iltros	Designación de ventas	Beumuster	Chasis- selid de volo	Ancias constructor	núme vòn	ro de chasis	Núme	ro de motor
11	furgoneta de 1,1 litros	1196	196- 196- 196-	1938 1939 1940	196-1 196-3503 196-6652	198-3502 196-8651 196-7417	39-1 39-1 40-1	38-5508 39-3195 40-756
	furgoneta de 1,2 litros	12 B 12 C	12.8- 12 C-	1931 1932	12 B-1 12 C-3556	12 B-3555 12 C-12843	1 4033	4032 15210
1,2	1.2 Camión de reparlo Lifer	12 rode	G-	1933	G1	G-358	16126	24018
	furgoneta de 1,2 litros	12 LGL	LL C	1933	LL-1	LL-925	19091	35802
	furgoneta de 1 2 litros	1896	96 96	1 934 \$1935	96-5351 96-34773	96-34772 96-72592	R-5534 R-35001	R-35000 R-72991
1,3	furgonela de 1,3 litros	1396	396 396 396 396 396	1935 1936 1937 1938	, 396-1 -396-501- -396-6791 396-14816-	396-500 3 396-6790 396-14815 396-15659	Y-1 Y-922 37-1 38-1	Y-521 Y-6775 37-8030 38-816
15	1 johelada	15-29	2 W4 2W 2W	1938 1939 E 1940	3F2W.41 1 Ha	b 2W-4038 Hab-1 b 2W-3037 39 Hab- 2W-3500 39 Hab-2596	1	38 BR-12 39 BR-2596 40 BR-244
1,8	furgonetas de 1,8 litros	16 B. 18C	188- 18C	1931 1932	18 B-1 18 C-16075	18 S-16074 18 C 23370	1 16760	16759 24440
2,0	1 Ioneloda Correlation	2012	2 V 2 V 2 V 2 V	1934 1935 1936 1937 1938	2V-1 2V-4038 Br 2V-5586 2V-12032 2V-1	2V-4032 2V-80634 /-1 Br.2V-5585 Br-501	1 1120 ,	4111 8388 37 br-340 37 BR-7454 38 BR-502
2.5	1½ tonelada	2,5-32	3 V- 3 V 3 voltes 3 V-	1938 1939 1940 1941 1942	BR 3V-1 BR 3V 5031 BR 3V 10649 BR 3V 12328 BR 3V 15814	BR 3V-5030 BR 3V 10648 BR 3V 12327 BR 3V 15813 BR 3V 16416	38 BR-1 39 BR-1 39 BR-5840 41 br-129 41 BR-3751	:38 BR-5115 39 BR-5639 41 BR-778 41 BR 3764 42 Br 183
	1½ tonelada	1,5 +-45	1.5- 15- 15- 1.5-	1946 1947 1948	1,5-1 1,5-966 1,5-3311 1,5-11126	1,5-965 1,5-3310 1,5-11125 1,5-22650	46-1 47-1 45-1 49-7881	48-971 47-2331 48-7880 49-19250

Furgonetas y camiones (continuación)

Tipo de motor	Designación de ventas	Baumuster	señal de	All as post-stage.	número c	le chasis	Número	de mator
1 tros	Designation to volume		chesis		6	, buta	de	hista
	2 tonetadas	3.5-34	3,5-34B- 3,5-34C- 3,5-34D-	1931 1932 1933	3,5-34B-1 3,5-34C-181 3,5-34D-419	3,5-34B-180 3,5-34C-418 3,5-34D-624	1460 2493 4095	2492 3943 5900
	2 toneladas	3,5-27	35 LB- 35 LC-35 D	1931 1932 1933	35 LB-1 35 LC-1403 35 LD-1458	35 LB-1402 35 LC-1457 35 LD-1512	1 2214 3817	2113 3816 5916
	2 Ioneiadas	3,534	IV.	1934 1935 1936	4 V-1 4V-2274 Br 4V-1	4 V-2273 4 V-7087 Br 4V-8620	R-1 R-3166 Br-1	R-3165 R-7606 37 BR-1033
	2 tone adas	3.552	3 V. 3 V. 5 V-	1934 1935 1936	5 V-1 5 V-2244 BR SV-1	5 V-2243 ~5~V-7C85 Br 5V-6854	R-1 R-3113 (R-3112 R-8235 Br-5590
3,5	2% toneladas	3,5-57	35 578 3 5-570- 3 5 570-	1931 1932 1933	3 5-578-1- 3 5-570-599 3 5-570-1688	3,5-578-598 3,5-570-1687 3,5-57D-2368	1365 2482 3951	2481 3950 5948
	2% tone adas	3.5-83 ···	3 5-830	1933	3,5-830-1	3 5-830-254	4001	5944
	2 Ionesidas	3 5-34	4 SV 4 SV- ASY- \T	1934 1935 1936	4 SV-75 4 SV-2339 Hab 4 SV-232	SV-2338 4 SY-7089 BR 4 SV-6570	R-157 R-3259 BR-276	R-2300 R-8234 37 BR-974
	2½ toneladas	3,5-57	7 V- 7 V- 7 V	1934 1935 1936	7 V-1 7 V-2342 Br.7V-1	7 V-2341 7 Y-7089 7V-6994	R-31 R-3169 br-16	R-3050 R-8484 37 BR-1096
	2% toneladas	3,5-83	8 V- 8 V- *8-V-	1934 1935 1936	BV-19 8 V-2405 Br 8V-77	8 V-2337 8 V-7064 BR 8V-6882	R-89 R-3198 br-100	R-2298 R-81,89 br-6023
	3 tonelarias	3,5-36	6 Y-	1937	BR 6V-1	BR 6V-5288	37 BR-1	37 BR-3591
	3 topoladas	3.5-47	9 V-	1937	Harmano 9V-1120	BR 9V-5089	37 BR-1651	37 BR-3977

---- Furgonetas y camiones (continuación)

tipo de motor en	Designación de ventas	Baumuster	chasis ·	Alloda candino da	número d	de chasis	Número	de motor
kros			zeichen			Neda	da	Pagis
			6W-	1937	Br 6W-1	BR 6W-1256 BR 6W-81,83	BR A-727	BR A-6686
		1	6 W-	1937	BR 6W-2201		BR A-15	BR A-7637
			6W-	1938 1938	Br-6W-1257 BR 6W-20001	BR 6V-2200 Mab. 6W-23235	BR A-6869 38br-4643	38 BR-4641 39 BR-1810
^			6 W-	1938	BR 6W-8199	Hab. 6W-18723	38br-351	39 BR-1803
			6 W	1939	BR 6W-18724	Mab. 6W-19998	39 BR-1800	39 BR-5242
			6 W	1939	BR 6W-23236	Hab. 6W-28523	39 BR-1804	40 BR-524
	3 toneredes	3,6-36	5 10	1939	BR 6W-51007	Br6W-59266	39 BR-5438	39 BR-17433
	2 tourners	Co. 21" v	6 W-	1940	BR 6W-28624	BR 6W-38035	40 br-521	41 BR-22490
		277	6 W-	1949	BR 6W-59267	BR 6W-68882	39 BR-17112	41 BR-2605
	mark the was a sec	and the soul rands	.6 W-	1941	BR 6W-38036	BR 6W-40218	41 BR-2402	41 BR-1333
	Comment	80992	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	1941.	BR 6W-68683	Br 6W-78095	41 BR-2496	1
,	1 11,717 15 15 15	and water a devinor to	6 W	1949 1942	3 BR 6W-40219 Br-6W-78096-	BR 6W 48295 Br6W-80972	41 BR-14189) -41 BR-14686	42 BR-10497 42 BR-10988
. 1		the last letter . The	1 1 25 25 11 70	g			4 1	
1 :	ATE STREET	\$ 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12	6'W-	1943	BR 6W-48296. BR 6W-80987	BR 6W-50999 BR 6W-93202	42 BR-10958	43 BR-4461 43 BR-15000
0.1			6.49	1944	BR 6W-91486	BR 4W-104815	44 br-64	44 BR-1059
	1. 108 107 17 18 18 18		A 200	100	W. L. 1975	C. 45/4 1865	77.77	
			7W	1937	BR 7W 2349	BR 7W-8136 BR 7W-18714	8R A-150	BR A-7544 39 BR-1723
	A STATE OF THE STA		75%	1989	87W 187 15	BR 7W-19999	39 BR-1706	39 BR-5417
			7 W-	1939	Br7YY-51000	BR 7W-59243	39 BR-5397	39 BR-17340
	3 curticor	3,6-42	7 W-	1940		{ 9282 BR 7W-68512 39 BR		41 BR-2360
	* (E.T. A) 1 5 (T.)	7	7.W-	1941 1942	Hab 7W 687	740 Hab 7W-78086 41 H J. BR 7W-80937	lab-2367	41 BR-12779 42 BR-10651
		1 4 . 3 . 3	714	1943	7W-8	0998 7W-85118 43 97	41 DI(-14000	43 BR-6972
		1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	7W	1944	7W-9	6930 7W-104795 44 88	7 1	44 hab 1057.
			BW	1937	BR 6W-2212	BR 8W-8119	BR A-9	BR A-7519
			BM-	1938	BR 8W 8198	BR 8W 18721	38 br-348	39 BR 1789
			BW-	1939 1939	BR 8W 18725 BR 8W 51001	BR 8W-19996 BR 8W 59245	39 BR-1899 39 BR-5386	39 BR 5118 39 BR-1737
	3 tone adas	3,6-47	BW		BR 8W 59297	BR 8W-68441	39 BR 5386 39 BR 17426	41 BR-1892
			BW	1940 1941	Br.8W-68805	BR 8W 77656	41 BR-2799	41 BR 1422
		1	8W	1942	BR 8W-78147	BR 8W 80966	42 BR 269	42 BR 10278
		1	- BW	1943 1944	Br BW-81042 BR 8W-94362	Br 8W-93173 BR 8W-104625	43 BR-150 44 BR-215	43 BR-14921 44 BR-1041

- Furgonetas y camiones (continuación)

tipo de molor en : Litro	Designación de ventas	Baumuster	frente del	FOUND CONTRACTOR	número :	de chasis	Número te	de motor
3,6	Suggested Spin Amendished Investigate	6700 tipo A	1 Z- 12- 12- 12- 12- 12-	1940 1941 1942 1943 1944	12-1 BR 17-420 BR 17-4816 BR 12-12233 BR 12-19482	BR 1Z 419 9R 1Z-4816 8R 1Z-12150 8R 1Z-19362 BR 1Z-24976	40 BR-1 41 br-340 41 BR-4725 43 BR-92 44 BR-8	41 BR-333 41 br 4733 41 BR-7415 43 BR-7299 44 BR-5634

ÍNDICE ALFABÉTICO

	Página		Pág
grasa lubricante2:	35-237, 239	cruz de equilibrio	11
Presión del eje, admisible	243-244	Eje piñon, valvulas	123-124
Orificio de la punta del eje inclinación superior hacia adentro		de escape, valvulas de admision, pedido	
(perfil en I del eje delantero)	68-71	Dimensión de rectificado para camisa de cilíndro	
Orificio de la punta del eje, inclinación superior hacia adentro		Dimensión de rectificado para camisa de cilindro	
(perfil redondo del eje delantero)	72-73		
Cuerpo del eje, eje delantero.	68-75	Año de construcción	247-252
nudillo de dirección	68-75	Modelo y denominación de venta	247-252
piedra angular	68-75	Neumáticos, tamaño o designación	192-198
Bujes de pivote central	68-75	neumáticos, presión de aire	196-198
Semiejes, eje trasero	125	ballestas, ballestas traseras	126-145
engranajes laterales	123-124	ballestas, ballestas delanteras	80-91
Inicio.	218-219	Distancia al suelo, la más pequeña .	240-241
Disposición de los resortes en las zapatas de freno - freno cuatro-		Taladro en muñón de eje para kingpin, inclinado arriba hacía	
de cable de rueda.	185-189	adentro (perfil en I del cuerpo del eje delantero)	68-71
Disposición de las válvulas (colgadas, de pie)	2	Orificio en el muñón del eje para pivote central, inclinación	
Ajuste de corona y piñón	96-121	parte superior hacia adentro (perfil redondo del eje delantero)	72-73
Ajuste del piñón de accionamiento y de la corona, hoja de descripción		orificio, cilindro	
general.	96	amplitud sobre todo	240-241
número de engranajes de transmisión.	50-51	Muelles de zapatas de freno, freno de cable en las cuatro	ruedas 185-18
Bloqueo de los engranajes de transmisión.	60-61	pastillas de freno	150-154
Válvula de descarga, amortiguadores traseros	146-147	varillas de empuje del freno.	15
Válvula de descarga, amortiguadores delanteros	92-93	- Purgar y ajustar el freno (freno de presión de aceite)	160-162
Engranaje diferencial con corona dentada	123-124	Ajustar freno, freno de presión de aceite	160-162
Engranayes cónicos diferenciales	123-124	Aiustar freno, freno de cuerda en las cuatro medas	163-189

	Fagina
nivel de líquido de frenos	160-162
Ajuste del pedal de freno, freno de presión de aceite	160-162
Ajuste del pedal de freno, freno de cable	163-184
juego del pedal de freno,	160-162
Placa de apporte del freno en el brazo de soporte de la nieda.	159
tambor del freno	150-154
bujes para kingpins.	68-75
Buje de camisa de cilindro	3
Brazo de enlace trapezoidal doble, superior o inferior	75
par, motor	2
barra antivuelco	92, 146
Cojinete de empuje (perno central).	68-75
Seta de presión pera varilla de,	123-124
empuje de corona, varilla de empuje de freno	159
boquillas, carburadores	.37-44
Dimensiones de la Soquitia, carburador	43-44
peso propio, chasis ,,,	243-244
velocidades de rodaje	230-232
Válvulas de admisión, válvulas de escape, secuencia.	26
Offset, ruedas de disco	192—195
Distancia entre electrodos, bujía	
Purgar y ajustar el freno.	160-162
peso del chasis	243-244
número de chasis.	247-252
Número de chasis, ubicación de	245-246
Número de chasis y año de fabricación	247-252

	Página
capacidad de carga del chasis,	243-244
signo de chasis	247252
Dimensiones principales del vehículo	240-241
capacidad, tanque de combustible	6, 233-234
Capacidad, sistema de enfriamiento	
Conjunto de resorte en zapatas de freno, cable de cuatro ruedas	
freno	185-189
Suspensión de muelles (ballestas), muelles traseros.	126-145
Suspensión de muelles (ballestas), muelles delanteros	80-91
caja de resorte	76-78
Cuña de resorte (entre el resorte delantero y el eje delantero)	
cuerpo)	80-91
Muelles para zapatas de freno, freno de cable en las cuatro ruedas	185-189
Tabla de	192-195
grasas y acaites para llantas, especificación	238-239
Freno de líquido ver freno de presión de aceite	
Anticongelante, refingeración	31-32
capacidad, caja de cambios.	233234
Capacidad, eje trasero	233-234
Capacidad, sistema de refrigeración	33-234
Capacidad, cárter de aceite del motor	233234
engranajes	50-51
Protección contre congetamiento, entriamiento	31-32
Eje articulado	62-65
ancho promedio	240-241
peso total, permitido	243-244
Oltres total	240-241

	Página		Págna
Longitud total.	240-241	Centro	2.
Engranaje, tipo de engranaje	50 -51	Desplazamiento.	222
Capacidad de transmisión	233-234	Freno hidráulico ver freno de presión de aceite	
Engranajes de transmisión, número	50-51	Aceite hipoidal ver aceite lubricante de extrema presión	
Datos principates de la transmisión	50-51		
Eje principal de la transmisión	56-57	Calibración, carburador	37-42
modific para engranajes	235-238	Ajuste de corona y engranaje cónico	96-121
Relaciones de transmisión	50-51	Marcado de engranajes cónicos y coronas dentadas	97-121
Pernos de resorte roscados, resortes traseros	126-139	Cuña para muelle delantero	80-91
Tomillos de muelle roscados, muelles delanteros	80-89	Vela ver bujía	00-91
Contenido de glicantina en el refrigerante	31-32	Kifebel	25
Aditivo de aceite de grafito para aceite de motor	239	eje del balancin	25 25
Grasa de grafito, coloidal	36-237, 239	Casquillo de balancines	25
dimensiones principales	240-241	Eje de balancines ver eje de balancines	23
Rueda motriz principal, cajá de cambios	52-53	La distancia al suelo más pequeña	240-241
cilindro maestro	155-156	Pistones, motor (dimensión rectificada para diámetro interior del cilindro).	4
datos principales, motor	, 2	alfiler	. 7
eje principal, caja de cambios	56-57	Anillos de pistón	5
diferencial del eje trasero	123-124	juego de pistones	4
eje trasero, capacidad	233-234	Constant to the second	237, 239
relación del eje trasero	. 122	Aditivo de acelte de grafito coloidal para acelte de motor	239
semiejes traseros	125	Capacidad del tanque de combustible .36,	233-234
Amortiguadores traseros	146-147	contenido del tanque de combustible	
plumas traseras	126-145	consumo de combustible estándar	46-47
Juego de cojnetes de ruedas tesserar	191	el consumo de combustible	4647
aceite lubricante de alta presion	235-238	Marca de bola en el volante	220-221
Altura de la zona de carga sobre el suelo	242	sistema de refrigeración, capacidad	233-234
altura sobre todo	240-241	Enfriamiento.	31-32

	Página	
ountos de drenaje de agua de refrigeración	31-32	fuerza
termostato de agua de refrigeración	34	Brazo de manillar, superior
Rueda motriz del embrague véase rueda motriz principal, forro del embrague		brazo del manillar, nuestro.
de la caja de cambios	29	Brazo de columna de dirección, eje de c
resortes de compresión del embrague	27-28	Eje de columna de dirección, brazo de o
juego del pedal del embrague	228-229	Eje de dirección, dirección de rodille
Caja de embrague, mirilla y puntero para		Eje de columna de dirección, dirección de
marcado del volante.	220-221	Establecer o ajustar la direcció
disco de embrague	29	datos maestros de dirección.
Brida del cigüeñal, cojinete de la rueda motriz principal	52-53	alternador
cojinetes del cigueñal,	8-14, 17	presión de aire, neumáticos
holguras de los cojinetes del cigüefiel.	17	
dimensiones de rectificado del cigüefiel	8-14	Marcado en el brazo de la columna de direc-
Distancia del cigüeñal al árbol de leves	. 15	Marcado en el eje de la columna de direct
Ladebreite	242	Marcado en el volante Marcado
Cama rodante.	242	en la corona y el engranaje c
Área de carga, altura sobre el suelo	242	dimensiones sobre todo
rongitud de carga	242	Montaje-Oilgraphi‡
sostener.	242	esfuerzo de torción del motor
aftura de la bodega de carga	242	Datos principales del motor
Ubicación del número de chasis	245-246	potencia del motor
Ubicación del número de motor	245-246	Número de motor
Posición de la place de identificación	245-246	Número de motor y años de construccio
Juego de cojinetes para cigüeñal, árbol de levas, biela	. 17	Número de motor, ubicación de
Cojinete de la rueda motriz principal en la brida del		Acelta de motor,
oguefial	52-53	Aceite de motor, aditivo de aceite de grafit
longitud total	240-241	Cárter de aceite del motor, capacidad
Camisa de cilindro	3	Ajusie de los engranajes de sincronización del moto
Coming de cimigio	_	

	Pág na
fuerza	2
Brazo de manillar, superior	The state of
brazo del manillar, nuestro.	
Brazo de columna de dirección, eje de columna de dirección, marcado 2	
Ese de columna de dirección, brazo de columna de dirección, marcado 2	
Eje de dirección, dirección de rodillos helicoidales	
Eje de columna de dirección, dirección de segmento heliccidal	
Establecer o ajustar la dirección.	
datos maestros de dirección.	
alternador	
presión de aire, neumáticos	400 400
proper od dad, reduirances 11174111111111111111111111111111111111	**
Marçado en el brazo de la columna de dirección 201	-205, 207-208
Marcado en el eje de la columna de dirección	
Marcado en el volante Marcado	200 001
en la corona y el engranaje cónico	
dimensiones sobre todo	
Montaje-Oilgraphi‡	
esfuerzo de torción del motor	
Datos principales del motor	
potencia del motor	
Número de motor	
, .,	
Número de motor y años de construcción.	045 040
Número de motor, ubicación de	
Acadia da motor,	
Aceite de motor, aditivo de sceite de grafito coloidal	
Cárter de aceite del motor, capacidad	44
Alusie de los engranales de sincronización del motor	19

					, .
		Página			Página
	arrastrando	209-211		holgunas de cojinétes de biela	17
	Ajuste del freno de presión de aceite	160-162		bielas	
	Ajuste del freno de cable de las cuatro ruedas.	163-189			,
Š	eje auxiliar, caja de cambios	54-55			
-	Inclinación del orificio de la punta del eje en la parte superior hacia adentro			Radbremszylinder	157-158
	(perfil en I del eje delantero)	68-71		ruedas, ruedas de disco	192-195
	Inclinación de la mangueta del eje en la parte superior hacia adentro		v	Juego de cojinotes de rueda, ruedas traseras	191
	(cuerpo del eje delantero, perfil redondo)	72-73		Juego del cojinete de rueda, distancia entre ejes de las	190
	Inclinación de los kingpins en la parte superior hacia adentro			ruédas delanteras	240241
	(extensible) eje delantero compl.			Radtragarme	76-78
	ensamblissio	209-211		Brazo de soporte de rueda, cojinete de la placa de soporte del freno	159
	Reajuste del freno de cable de las cuatro ruedas	163189		Brazo de proyección con brida de apoyo atomillada	159
	Árbol de levas	1.6		Brazo de transporte trapo con designación de	159
	casquillos de cojinete del arbol de levas	16		neumático de buje presionado	192-195
	holguras de los cojinetes del arbol de levas	17		presión de llanta	196-198
	Diario del árbol de levas	16		Tamaño de la rueda	192-195
	Distancia de árbol de levas a cigüeñal	15		Orden de válvulas (escape, admisión, etc.)	26
	Consumo estándar, combustible	46-47		Válvula de retroceso, amortiguadores traseros ,	146-147
		40 -47		Válvula de retroceso, amortiguadores delanteros	92-93
	Anillos raspadores de aceite, pistón	5		marcha atrás.	58-59
	presión de aceite, motor	30			
	Purgar el freno de presión de aceite	160-162			
	bomba de aceite, motor	30		Freno de cable (freno de cuatro ruedas), instrucciones de ajuste.	163-184
	Vàlvula de alivio de la bomba de aceite	30		bloqueo de horquilla de cambio	60-61
	Tabla de aceites y grasas, especificación del aditivo	238, 239		Orificio de inspección en las ruedas del disco de la	220-221
	de aceite (aditivo de aceite de grafito coloidal) para aceite de motor	239		Ajuste de faros	192-195
	buje de biela.	6		Ajuste de faros Dimensiones de rectificado para cigüeñal	8-14
	colinetes de biela	8-14		Dimensiones de rectificado para camisa de cilindro	

holgunas de cojinetes de biola	1
bielas	
Radbremszylinder	157-158
ruedas, ruedas de disco	192-195
Juego de cojinetes de rueda, ruedas traseras	. 19
Juego del cojine le de ruedo, distancio entre ejes de las	19
ruedas delanteras	240241
Radtragarme	76-78
Brazo de soporte de rueda, cofinete de la placa de soporte del freno	1.5
Brazo de proyección con brida de apoyo atomillada	15
Brazo de transporte trapo con designación de	15
neumático de buje presionado	192-195
presión de llanta	196-198
Tamaño de la rueda	192-195
Orden de válvulas (escape, admisión, etc.)	2
Válvula de retroceso, amortiguadores traseros	146-147
Válvula de retroceso, amortiguadores delanteros	92-93
marcha atrás.	58-59
Freno de cable (freno de cuatro ruedas), instrucciones de ajuste.	163-184
bioqueo de horquilla de cambio	60-61
Orificio de inspección en las ruedas del disco de la	220-221
carcasa del embrague	192-195
Ajuste de faros	22
Dimensiones de rectificado para cigüeñal	8-14

	Página
Dirección de rodillos helicoidales.	208
Dirección de segmento helicoidal.	207
muelles helicoidales (muelle delantero)	79
balancín ver balancín	
Silentblock marcado	220-221
/olante, suspensión trasera de muelles ,	126-137
Tabla de especificaciones, aceite y grasa.	238, 239
Splay (inclinación del perno rey hacia arriba hasta	
interior) eje delantero compl. ensamblado	209-211
indicador	240-241
Estabilizador	92,146
volantes, motor	19
Amortiguador, trasero	146-147
Amortiguadores, delantero.	92-93
Válvulas amortiguadores92-93	, 146-147
taqué, válvula	18
varilla de empuje	18
Marca de verificación en el volante	220-221
Guardamanos, cilindro de freno maestro	155-156
Stulp, Radbremszylinder	157-158
caer	209-211
	44
Desvertaja de carga porcial	45
Indicador de aguja de carga parcial	123-124
Engranaje anular en la caja del diferencial	96-121
Ajuste de engranajes cónicos y de corona	97-121
Marcado de placas y engranajes cónicos	34
termostato, refrigerante	34

	Página
	33
Refrigeración por termosifón	243-244
apacidad de carga	
trazo articulado trapezoidal, superior	75
razo articulado trapezoidal, inferior	75
Perchas Tryon, plumas traseras	
Perchas Tryon, plumas delanteras,	80-89
Placa identificativa, ubicación de	245-246
Lista de tipos de turismos	IV
Lista de tipos de furgonetas y camiones	EN
Más aliá de toda medida	240-241
Válvula limitadora de presión, bomba de acelta	30
Traslación, eje trasero	122
Relación de transmisión, engranajes de transmisión	50-51
Hoja de resumen para instrucciones de ajuste -cuatro ruedas-	
Freno de cuerda	163
Hoja de resumen para mesas de ajuste para engranajes cónicos de transmisión	
y corona	96
Hoja de cálculo de ajuste de la dirección	200
Brecha de contacto del interruptor. 220-22	21, 228-229
Disposición de válvulas (colgadas, de pie)	. 2
Válvulas	
Distribución de	
válvulas válvulas, orden (escape, admisión, etc.)	
resortes de valvula	
guías de válvulas	
guias de valvulas	
vástago de válvula	. 25

maiente de violutare antitros de sentros de violutes 3,000 on violutades 26, 228- levantaval/hullas válvula veces grado de compresión	21 -229 18 26 26
Jago on vilusa 26, 228 levantaválvulas válvula veces grado de compresión	-229 18 26
levantaválvulas válvula veces grado de compresión	18
levantaválvulas válvula veces grado de compresión	18
grado de compresión	3
grado de compresión	-
	-
anillos de compresión	7-42
Carburador	
	37-42
	3-44
-	252
Para distribuidor ver distribuidor de encendido	
Tipo de engranaje, engranaje	0-51
	162
Freno de cable en las cuatro ruedas, disposición de los resortes en el	
Zapatas de freno 185	189
	184
Freno de cuerda en las cuatro ruedas, hoja de resumen para el ajuste	
instrucciones	163
-	3-71
_	2-73
	4-75
and the second s	2-93
	0-91
	0-91
Michigan delegations to the state of	0-91
Muelles delanteros, muelles helicoidales	79
ajuste de la rueda delantera	

Págir	
	juego de rodamientos de nueda delantera
54—S	Bloque de engranajes de contraeje
209-211	proposed a plantage
236 227 220	grasa para rodamientos
	Para refrigeración por circulación de calor, véase refr
,	Bomba de agua sin mantenimiento
	Bomba de agua
	grasa para bomba de agua.
240-241	diámetro del círculo de giro
orona 97-121	Holgura entre el bisel y la cor
54-55	bloque de engranajes, eje intermedio
	Marcha, marcha atrás
	Puntero en el orificio de inspección de la carcasa del embrag
	Centrado de las zapatas de freno
	Presión de eje admisible
	peso máximo permitido
	Orden de
	encendido de las bujias
	Bobine de encendido,
	distribuidor de encendido
220—22	Ajuste básico de tiempo de encendido
	dimensión de rectificado del cilindro
	Diámetro del cilindro (diámetro interior)
	Contenido cilindro ver cilindrada
	camisas de cilindro
	Million and alliadore

Georg Strill & Co., Frankfurt a. metro.